WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SINGEN kommunal

Sonderteil

Mehr Infos zum Thema Giftmüll. Auf der S. 14

Der FC Singen gewinnt gegen Pfullendorf S. 20

Mundartbühne mit neuem Stück. Mehr auf S. 36

Volkertshausen aktuell S. 5

27. OKTOBER 2010 | WOCHE 43 | SI/AUFLAGE 32.019 | GESAMTAUFLAGE 87.895 | SCHUTZGEBÜHR 1,20 €

DARÜBER SPRICHT MAN



Thema noch nicht erledigt

Es schaut schlecht aus für die Montan Chemie mit ihrer in Singen geplanten Anlage zur Umwandlung von Abfällen. Jetzt ist auch noch zu allem Widerspruch hinzu die Thermi AG, Eigentümerin des fraglichen Grundstücks am Umschlagbahnhof, vom Options-Kaufvertrag mit der Montan zurückgetreten. Damit sind die Karten der vermeintlichen Betreiber noch schlechter. Wenn man sich die Frage stellt, wer eigentlich diese Anlage will, so lässt sich bisher niemand finden. Die Stadt hat sich mit einem ehemaligen Verwaltungsrichter kompetenten Rechtsbeistand geholt. Letzte Woche war ein Verfahrenstechniker aus Mönchweiler in Singen, der detailliert über das technische der Anlage referiert hat. Keiner weiß, was in der Anlage alles vor sich geht, dagegen hilft nur lauter Protest. Noch ist die Kuh nicht vom Eis, die Bürger sind aufgerufen, beim Landratsamt Widerspruch gegen das Projekt zu erheben. Vorlagen dazu gibt es auch in der Geschäftsstelle des WOCHENBLATT's. Widerspruch geht bis zum 26. November. Am 3. November sind noch einmal Fachleute um 19 Uhr im Bürgersaal.

Johannes Fröhlich
froehlich@wochenblatt.net

Weihnachten im Schuhkarton

Der Startschuss für die Aktion »Weihnachten im Schuhkarton« ist wieder gefallen. Bis zum 10. November sind wieder alle eingeladen, Schuhkartons mit Weihnachtsüberraschungen für bedürftige Kinder in Osteuropa zu füllen. Die Schuhkartons können bei der Annahmestellen Petra Valentino, Gartenstraße 36, in Rielasingen, bei Uwe Wild in der Bastelstube in der Eichendorffstraße in Arlen, bei der Bäckerei Schlegel in Arlen und Worblingen, bei Conci und Friseure in der Julius-Bührer-Straße 4 in Singen, bei Familie Vallelonga in der Kirchäckerstraße 19 in Arlen abgegeben werden.

Widerstand gegen Giftmüll wächst

Thermi AG tritt vom Optionsvertrag für das Grundstück zurück

Singen (frö/of). Die positive Nachricht vorweg: OB Oliver Ehret meldete im Gemeinderat, dass die Thermi AG aus Chiasso vom Options-Kaufvertrag mit der Montan Chemie über das fragliche Grundstück zurückgetreten ist. Damit muss sich die Montan AG ein neues Grundstück suchen. Im Rat trug gestern noch einmal der ehemalige Verwaltungsrichter Dr. Manfred Stopfkuchen-Menzel, der die Stadt rechtlich berät, die juristische Lage der geplanten Anlage vor. »Das Planungsrecht der Gemeinde ist eine scharfe Waffe«, sagte der Jurist. Die Gemeinde Singen muss bis zum 8. November beim Landratsamt eine Stellungnahme einreichen. Die Stadt kann als Genehmigungsbehörde die Planungshoheit über das Gebiet geltend machen. Damit kann sie auch eine Nutzung, wie sie die Montan AG anstrebt, ablehnen. Das Vorhaben der Montan ist weder Fracht- noch Dienstleistungszentrum und somit nach dem Bebauungsplan unzulässig. »Nach Planungsrecht muss die Behörde den Antrag ablehnen«, erklärte Stopfkuchen-Menzel. Wichtig sei die Gültigkeit der Veränderungssperre. Regina Brütsch (SPD) sagte, sie sehe Licht am Ende des Tunnels. Sie regte an, Musterschreiben für Einsprüche an das Landratsamt zu entwerfen. Rainer Behn (Grüne) fragte, ob die Rezeptur der Mischungen ein Betriebsgeheimnis sei. Das wurde vom Juristen bejaht.



Thomas Köstler, Karin Rischert und Norbert Eckert haben die Bürgerinitiative »Liebenswerter Hegau« gegründet. Sie engagieren sich gegen die geplante Giftmüllanlage. *swb-Bild: frö*

Marcus König (CDU) sieht das Problem im Idealfall mit der Stufe 1 als erledigt an. Er verwies auf die Gefahren für Wasser und Luft. Prof. Dieter Rühland (Neue Linie) sieht das Problem bei der Reaktion der verschiedenen Stoffe miteinander. »Wir haben ein Anrecht darauf, das zu erfahren«, sagte Rühland. Hubertus Both (Freie Wähler) forderte noch mehr Informationen und rief die Bürger zum Widerspruch auf.

Die »Neue Linie« will den Bürgern bei der Formulierung der Widersprüche helfen, wurde im Nachgang eines sehr gut besuchten Informationsabends am Montag beschlossen. Vertreter der lokalen Partei werden am 2. und 9. November, jeweils von 16 bis 19 Uhr, in der »Teestube« in der Singener Hauptstraße 12 vor Ort sein, um besorgte Bürgerinnen und Bürgern bei der Formulierung ihres Widerspruchs zu beraten.

Marion Czajor von der »Neuen Linie« wies darauf hin, dass es gegenwärtig wenig Sinn mache, Unterschriften zu sammeln. Damit könne man keinen Widerspruch begründen. Mehr zum Thema im Innenteil dieser Ausgabe und unter www.wochenblatt.net. Auch im Wochenblatt in Singen liegt Info-Material zum Thema Giftmüll aus.

Martini in der 10. Auflage

Noch mehr Kunsthandwerk und Marktflair am 7. November

Singen (of). Jetzt hat er wirklich Tradition. Zum 10. Mal kann am Sonntag, 7. November, die Einkaufsstadt Singen zum Martinimarkt einladen. Drei Macher, Claudia Kessler-Franzen, Günter Schneckenburger und Michael Burzinski hatten damals die zündende Idee, den Erntedank mit einem Verkaufsoffenen Sonntag zu verbinden, in dem seit nun auch schon sieben Jahren der Singener Süden beteiligt ist. »Wir haben ein Alleinstellungsmerkmal gefunden in der Zeit zwischen den Herbstfesten und den Weihnachtsmärkten,« sagte Dr. Gerd Springe, der Vorsitzende von Singen aktiv im Rahmen einer Pressekonferenz am Dienstag.

Und: Der Markt sei durch die Qualität der Marktbeschicker und der Kunsthandwerker auch ein Erfolg für Singen geworden. Man habe viel am Programm gefeilt, um es noch interessanter zu machen. Claudia-Kessler Franzen von Singen aktiv konnte vermelden, dass die Schar der Kunsthandwerker, die den Rathausplatz beleben, in diesem Jahr nochmals gestiegen ist. Regina Dueventäster-Maier, die die Marktbeschicker für den eigentlichen Martinimarkt betreut, freut sich, dass sich eigentlich das ganze Jahr über auf diesen Markt angesprochen wird und die Menschen wirklich ungeduldig auf Dünnele und den Kartoffeldämpfer warten. Noch stärker im Boot ist in diesem Jahr Lars Ellenberger von Holliday-Inn Express, der letztes Jahr von der Spielebörse der Stadtjugendpflege völlig überrannt wurde.



Drei Macher hatten den Martinimarkt in Singen erfunden, viele Macher haben ihn in zehn Jahren zum Erfolg gebracht. Am gestrigen Dienstag wurde das Programm für den 7. November vorgestellt. *swb-Bild: of*

Diesmal ist er nicht nur ideal auf den Ansturm vorbereitet, sondern hat am Vorabend noch ein Martini-Dinner organisiert. Für Helmut Wessendorf als Specher des Einzelhandels ist das Fest eigentlich ein Tag des Kundendank, denn Singen lebe durch seine Kunden. Und die Einkaufsstadt sei nun bei den Top 50 der Einkaufsstädte in Singen auf Platz 5 vorgerückt. Auch Dirk Oehle von der IG Süd lässt sich vom Marktfieber anstecken. »Martini in Singen ist einzigartig und macht wirklich Spaß.«

Klar ist, dass es natürlich wieder den großen Martinsumzug zum Finale gibt, für alle Kinder und die es noch gerne wären.

Mehr darüber in der kommenden Ausgabe des WOCHENBLATT.

Bildungskreis für Senioren

Singen (swb). Der Seniorenbildungskreis hat immer wieder spannende Vorträge im Programm.

Am kommenden Freitag, 29. Oktober, um 15 Uhr, im Kardinal-Bea-Haus, im Zentrum der Stadt, spricht Klaus Pfeifer beim Seniorenbildungskreis über Energieberatung und Harmonisierung des menschlichen Umfeldes. Gäste sind herzlich willkommen. Der Eintritt ist frei.

Bett & Wäsche
AUMANN
Grubwaldstr. 20 · 78224 Singen-Süd
Inh. Jutta Mattes · Tel. 07731-67771
eMail: info@betten-aumann.de
Gegen Abgabe dieses Bons erhalten Sie
10%
Rabatt auf alles.
Pro Besuch nur ein Gutschein einlösbar!
Gültig vom 27.10.–3.11.2010

Umweltschutz als Augenschmaus

Steißlingen (le). Die Gemeinde Steißlingen geht auch in Zukunft in Bezug auf den Umweltschutz als gutes Beispiel voran. Den Erfolg werden die Benutzer des rund vier Kilometer langen Rad- und Gehweges nach Wiechs und zurück durch das Gewann Espach schon im kommenden Frühjahr und Sommer bei ihren Spaziergängen durch dieses Gebiet genießen können. Das Plenum förderte hier den Anbau von Kräuterwiesenflächen und von einer Blänke. Der Radweg nach Wiechs soll dabei bis zur Abzweigung in das Gewann Espach bis zum Schachenhölzle und zurück mit Kräuterwiesenflächen verschönert werden. Im Gewann Espach wird neben dem Seeriedgraben eine Wasserfläche angelegt, die eine blühende Feuchtgebietsvegetation entwickeln soll und ideal für die Nahrungsaufnahme der Störche aus Steißlingen und Wiechs – so die dann endlich kommen - ist. Die anzulegende flache Blänke ist in einer Größe von knapp 1.000 Quadratmeter geplant und soll eine dauerhafte Flachwasserzone mit einem Tiefenbereich zwischen 10 bis 30 Zentimeter erhalten.

GOLDANKAUF
ZAHNGOLD UND ALTGOLD
BEI UNS SIND SIE GOLDRICHTIG!!!
VERGLEICHEN SIE!!!
Wir zahlen Höchstpreise!!!
Singen
Scheffelstr. 24
Im Kabel-BW Volxbox/
neben Eiscafé Portofino
28.10.–30.10.2010
immer Do.–Sa. 9.30–12.00 +
14.00–18.00, Sa. 9.30–13.00
Engen
Vorstadt 6
Bei Wolle-Knapp/
neben Stadtapotheke
02.11.–03.11.2010
immer Mo.–Mi. 10–12.30 +
14.30–18.00 + nach Vereinbarung
Omaschmuck – Silber (z. B. Besteck, Schmuck...) – Münzen –
Uhren – Diamanten – Briefmarken – Orden – usw.
Goldankauf Südwest · Hörnle 30 · 78073 Bad Dürrheim-Oberbaldingen
Infos unter Tel. 07706/923721 · Fax 07706/923768 · www.goldankauf-suedwest.de

fitwell PARK PHYSIO
Rielasingen · www.fitwellpark.de
Tel. 0 77 31/5 16 59

Fahrzeug-Pflegezentrum
Spezial-Innenreinigung ab 49,– €
Außen polieren + wachsen ab 49,– €
Autohaus-Singen.de
SONAX-Service
Laubwaldstraße 1 · Tel. 0 77 31/91 20 00
Autowäsche + innen aussaugen 10,– €

KAROSSERIE + LACK
Thomas Tetzner
STEISSLINGEN • ☎ 0 77 38 / 50 90

Die Werkstatt für alle(s).
OPEL Wir leben Autos.
CHEVROLET
AUTOCREW
autoglas plus
Ein Autohaus. Ein Service. Alle Marken.
Autohaus Brecht – autorisierter Servicepartner von OPEL und CHEVROLET, bietet Ihnen alle Leistungen einer Allroundwerkstatt.
• AutoCrew – das BOSCH-Werkstattsystem für alle Marken.
• Autoglas Plus – Reparatur von Steinschlägen und Ersetzen von defekten Scheiben.
INSPEKTION nach Herstellervorgaben z. B. Peugeot 206/207 ab € 49,- zzgl. Teile und Zusatzarbeiten
WINTERRÄDER MONTIEREN + SOMMERRÄDER EINLAGERN pro Rad € 10,50
OPEL-WINTER-KOMPLETT-CHECK inkl. Kühlsystem-Check mit Garantie-Zertifikat € 19,90
Höchste Qualität zu fairen Preisen.
brecht
www.auto-brecht.de
Tel. 07731/8237 -11
Laubwaldstr. 6 • 78224 Singen

FLEISCHTHEKE
Hackfleisch, mager, Rind - Schwein 100 g 0,59
Schweinekotelett, mager - durchwachsen 100 g 0,59
Schweinefilet - Filetspießle 100 g 1,48
Rinderrouladen, nur vom besten Stück, auch bratfertig 100 g 1,28
Rinderplätzli, auch gewürzt 100 g 1,25
HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Gekochte Rinderzunge 100 g 1,60
Schinken-Kotlettspeck, geschnitten 100 g 1,45
Edelsalami, würzig 100 g 1,50
Fleischwurst, im Ring, geschnitten für Salat - Käse 100 g 0,70
Kabanossi, würzig 100 g 1,00
Wurst der Woche: Kalbsbratwurst, Weißwürste Singener Art 100 g 0,84
FISCHTHEKE
Eglifilet 100 g 2,98
KÄSETHEKE
Bonifaz, versch. Sorten, mind. 50 % Fett i. Tr. 100 g 1,65
Schlachtplatte · Schlachtplatte
HOHENTWIELER LAMMFLEISCH
Scheffelstube Mittagessen ab 4,90 €
Hohentwieler Spezialitäten seit 1907
HERTRICH METZGEREI
...bar-geldlos bezahlen!
Scheffelstr. 23 · Singen

Saeco – Jura – Solis
1a Kaffee-Werkstatt seit über 25 Jahren
Reparatur Hol-/Bringservice
Ben Niesen, 0 77 32/71 24
info@cafedepot.de
Bismarckstr. 20 · Radolfzell
Telefon 01 71-3 42 82 84

Es ist nie zu spät, Neues zu wagen!
www.beauty-moments-gailingen.de
Kosmetik Erlebnisse
Beauty Moments
Silke Buchmann
Rheinstr. 26 · 78262 Gailingen
☎ 0049 – 77 34 – 26 05

Gesund werden Gesund bleiben
Schmerztherapie und Entspannungsmassagen
Lösen von Störungen, Blockaden und Zwängen. (bei Kindern meist nach einer Behandlung).
Praxis für Natürliches und Energetisches Heilen
Rosa Jennebach
Telefon 0049 7733 / 927895
oder 0049 176 / 20481404

Nimm'... Bäckerei · Konditorei Nesteli
Junkerreute 8
78224 Singen-Hausen
Tel. 0 77 31 – 97 120
Herbstbrot Dreikornbrot mit Walnüssen 750 g 2,49 €
Quarkbällchen mit Frischquark 3 Stück 1,29 €
Herbstbrötchen mit Kartoffelflocken und Walnüssen 3 Stück 1,59 €
Café Traube Hauptstr. 98 Spaichingen
NORMA Fichtestr. 47 Singen (Nord)
NORMA Prof.-Maier-Leibnitz-Str. Allensbach
LIDL Stockenweg 4 Bietingen
Edekamarkt Schmidt Mühlenstr. 7 Überlingen am See
Fil. Schloßstraße 60 + Netto Markt Hohenkräher Bühl 1 Mühlhausen
Obere Hauptstr. 2 + Obere Str. MARKANT-Markt Wurmlingen
Rundes Eck Untere Hauptstr. 24 Tuttlingen
Filiale Steißlinger Str. 18 Singen
Nettomarkt Brühlstr. 5 Hilzingen
Wallgutstr. 8 Ebertplatz 6 + Rheingutstr. 7 Konstanz
NORMA Dr.-Zimmermann-Str. Meersburg
Carl-Benz-Str. 2, MARKANT-Markt, Neuhausen o. E.
Ab sofort finden Sie uns auch auf dem Singener Wochenmarkt !

über 100 Jahre DENZEL'S Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region
Beste Metzgerqualität - weil aus eigener Schlachtung und täglich frischer Herstellung
Zart und ganz mager: Putenschnitzel auch mariniert 100 g € 0,89
Für den Sonntagsbraten: Schäufele ohne Knochen, mild gepökelt u. geräuchert 100 g € 0,68
Aktion - Aktion Hackfleisch gemischt 100 g € 0,59
Schälripple frisch + geräuchert 100 g € 0,49
Immer bekömmlich: Putenpfanne China Art, küchenfertig zubereitet 100 g € 0,89
Aktion - Aktion Servela bei uns kesselfrisch pro St. € 0,75
Die Vesperwurst: Bierwurst mit viel magerem Rindfleisch 100 g € 0,99
Immer beliebt: Hegauschinken mild gepökelt und gekocht 100 g € 1,39
Locker und saftig: Fleischkäse am Stück und geschnitten 100 g € 0,79
Natürlich hausgemacht: Kartoffelsalat 100 g € 0,49
Emmentaler Käse 45% Fett i.Tr. 100 g € 0,89
Wie bei Oma: Hirschgulasch fix und fertig gekocht 100 g € 1,59

Servicekalender

NOTRUFE

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Giftnotruf: 0761/19240
Feuerwehr: 112
Telefonseelsorge: 08 00/11 10 111, 08 00/11 10 222
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
Tierrettung: 07732/941164
(Tierambulanz) 0160/5187715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244
Einsatzleitung Dorfhelferinnen:
Jutta Gold 07731/795504
Kabel-BW: 0800/8888112

Engen
Polizeiposten: 07733/94 09 0
Bereitschaftsdienst der Engener Stadtwerke: 07733/94 80 40

Tengen
Wasserversorgung:
Pumpwerk Binningen: 07739/309, 07736/7040
Am Wochenende/nachts: 0172/740 2007

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

Liste der nächstgelegenen Notdienst-Apotheken
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

Gottmadingen
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Polizeiposten: 07731/1437-0
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Polizei SH: 0041/52/6242424

Hilzingen
Wasserversorgung: 0171/2881882
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Stromversorgung: 07733/946581
Schlatt a. R.: 0041/52/6244333

Gailingen
Wasserversorgung: 07731/908-0 (Anrufbeantw. m. Notrufnr.) tagsüber: 07731/908-125
Strom: 0041-52/6244333

Mühlhausen
Wassermeister Werner Faaß (Mühlhausen): 07733/8392
Johann Grumann (Ehingen): 07733/1533

Aach
Wassermeister Marcel Haas: 07774/433
Elektrizitätswerk Aach, Störungsstelle Tuttlingen: 07461/7090
Gas- u. E-Werk: 0800/7750007* (*kostenfrei)
Gemeinschaftsantenne, Störungsstelle: 07731/820284

Steißlingen
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Wassermeister: 245
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

Do., 28.10.: Höri-Apotheke, Hauptstr. 53, Öhningen (Wangen) und Wasmuth-Apotheke, Schloßstr. 45, Mühlhausen-Ehingen (Mühlhausen)

Fr., 29.10.: Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15

Sa., 30.10.: Ratoldus-Apotheke, Schützenstr. 2, Radolfzell

So., 31.10.: Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172

Mo., 01.11.: Neue Stadtapotheke, Sankt-Johannis-Str. 1, Radolfzell

Di., 02.11.: See-Apotheke, Hauptstr. 223, Gaienhofen und Stadt-Apotheke, Vorstadt 8, Engen

Mi., 03.11.: Martinus-Apotheke, Uhlandstr. 48, Singen

Tierärztlicher Notdienst

30./31.10.:
Dr. Anette Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach
Tel. 0 77 74 / 92 99 38

01.11.:
Tierärztin Sibylle Möbius, Untertorstr. 16, Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 5 66 67

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31/88 00-0
Telefax 0 77 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Beratendes Mitglied der Geschäftsleitung
Peter Peschka 0 77 31/88 00-46
Verlagsleitung
Anatol Hennig 0 77 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus Preisliste Nr. 43 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Für unverlangt eingesandte Beiträge und Fotos wird keine Haftung übernommen. Die durch den Verlag gestalteten Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags verwendet werden.
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SÜDWEST, BVDA, ADA

Weiter auf gutem Weg

Oberzellerhau bestätigt Aufsichtsrat

Singen (frö). Am Donnerstag hielt die Baugenossenschaft Oberzellerhau ihre jährliche Generalversammlung ab. Vorsitzender Hermann Wollwinder konnte im Alcan-Gemeinschaftshaus zahlreiche Gäste begrüßen. Vor-



Sie wurden für 50 Jahre Mitgliedschaft geehrt: Waldefriede Knorr und Heinrich Gruler (li.) und Luitgard Huber und Werner Pfisterer (re). In der Mitte Hermann Wollwinder und Hans-Jürgen Feneberg. swb-Bild: frö

standsvorsitzender Hans-Jürgen Feneberg gab den Lagebericht des Vorstandes für das Jahr 2009. Dabei sieht Feneberg die Oberzellerhau trotz der Wirtschaftskrise auf einem guten Weg. Als Beispiel steht die energetische Gebäudemodernisierung, die bei der Oberzellerhau kräftig angekurbelt wurde. Viele kleinere Haushalte fragen Wohnungen nach. Das Anlagevermögen der BGO als Hausbestand ist gegenüber 2008 unverändert. Das Objekt Aluminiumstraße wurde abgeschlossen, mehrere Photovoltaikanlagen wurden installiert. Des weiteren wurden Fenster modernisiert und Balkone angebaut. Rund 700.000 Euro investierte die BGO in Reparaturen, in vielen Objekten wurde das Wohnumfeld verbessert. 25 Prozent des Mietertrags wurden in den Hausbestand investiert. Die Unternehmensmiete beträgt 4,78 Euro für den Quadratmeter. Die BGO hat sich auch an der BHS Städtebau Bodensee/Hegau beteiligt. Das Eigenkapital konnte um 484.000 Euro auf 12 Millionen Euro erhöht werden. Die Eigenkapitalquote beträgt zirka 30 Prozent. Verbindlichkeiten wurden reduziert. Die Ertragslage der BGO ist positiv. Bei Auftragsvergaben wird auf regionale Wertschöpfung geachtet. Der Jahresabschluss weist eine Bilanzsumme von 40.290.280,03 Euro aus. Der Bilanzgewinn beträgt 301.527,78 Euro. Vorstand und Aufsichtsrat wurden entlastet. Bei den Wahlen zum Aufsichtsrat wurden Hermann Wollwinder, Bernhard Alder, Michael Keller, Horst Oehmann, Rüdiger Neef und Werner Graf im Amt bestätigt.



Im Kokon der Erinnerung

»Die Augen der Bilder« in der Gems

Singen (frö). Wer ist Mensch, wer ist Puppe? Was sagen Bilder, mit welchen Augen schauen sie? Wo verläuft die Grenze zwischen Realität und Fiktion? Nete Mann hat in der Gems Gerd Zahners Stück »Die Augen der Bilder« inszeniert. Viele durchdachte Details, das Publikum sitzt mitten im Geschehen, schaut



Die Kolberer trieben es bunt in der Gems. swb-Bild: frö

anfangs dieses uralte Spiel »Stein, Schere, Papier«, der kleinen Kolberer. Julie und Alexander sind das Paar, das sich im Museum verirrt hat. Die beiden spielen ihre Leidenschaft bravourös, sie leben den Kokon der Erinnerung, träumen ihre Träume, es war einmal. Es waren einmal die Maikäfer, es war einmal das Museum Erde, es waren zwei Königskinder, die einander so lieb hatten. Bilder sind immer einsam, die verbreiten einen eigenen Duft, regen unsere Sinne an und wollen bestaunt werden. Eine Hand mit sechs Fingern, auch das Stroh im Kopf will gedroschen sein. Traum oder Albtraum, neckisches Gelächter, Schadenfreude. Das Leben ist ein langer schmutziger Fluss. Legen sich die Bilder schlafen, sind sie etwas wert? Manchmal wirkt die Szenerie beinahe beklemmend, doch das wollen Autor und Regie wohl so, der Irrsinn kommt immer auf leisen Sohlen. »Worte fallen als Schnee zur Erde«, solche Bilder machen das Stück zur prosaischen Meisterleistung. Maja Lehrer als Julie, Claudius Kämpf als Alexander, Kirsten Kirschnick und John Loram als Kolberer, sie alle meistern ihr Spiel mit Bravour. Bewegen und Nicht-Bewegen. - Nein, Bilder lügen nicht, auch dann nicht, wenn sie aus dem Rahmen fallen.

Gefäßtag im Krankenhaus

Singen (op). Am Samstag, 30. Oktober, dreht sich am Hegau-Bodensee-Klinikum Singen alles um die Gefäße. Bereits zum sechsten Mal beteiligt sich die Klinik am bundesweiten Gefäßtag und bietet ein vielseitiges Informationsprogramm an. Von 14 bis 15 Uhr referieren die Experten im Turmsaal in ihrem Einführungsvortrag über «Vorsorgeuntersuchungen in der Gefäßmedizin«. Anschließend von 15 bis 18 Uhr können Interessierte in der Abteilung für Physiotherapie im Gebäude West, 4. Stock, an verschiedenen Vorsorgeuntersuchungen teilnehmen. Im Radiologischen Zentralinstitut werden von 15 bis 16 Uhr die Anlage zur Röntgen- und Magnetresonanz-Angiographie demonstriert. Der Eintritt ist frei.

Ein vielseitiges Informationsprogramm



▸ JUBILÄEN

Die Geschäftsleitung der Firma Südstern-Bölle AG + Co KG ließ es sich nicht nehmen, fünf ihrer Mitarbeiter für ihre langjährige Mitarbeit zu würdigen. Der Vorstand, Johann Bucher und Centerleiter Rainer Leenen, ehrten Frau Renate Wiesmann, Herrn Dietmar Bertsche und Sigismund Matt für 40 Jahre und Herrn Oliver Lins und Herrn Michael Brüssow für 25 Jahre.



▸ RICHTFEST

Architekt Wolfgang Teuchert (li.) und Bürgermeister Ralf Baumert feierten miteinander das Richtfest für den Neubau der Talwiesenhallen in Rielasingen-Worblingen. Der Bau schreitet zügig voran, wenn alles nach Plan verläuft, kann das Projekt Ende 2011 fertig gestellt werden. Die Talwiesenhallen sind eines der größten Bauprojekte, die momentan im Kreis gebaut werden. -frö-

Gutachten für den Sport

Singen (frö). Seit 1979 gibt es in der Stadt keinen aktuellen Sportentwicklungsplan mehr. Deshalb ist eine Aktualisierung dringend notwendig. Die Stadt wird nun ein Gutachten in Auftrag geben, das die aktuelle Situation des Singener Sports aufzeigen soll, das Gutachten soll 57.000 Euro kosten. »Wir haben an die 2.000 Anfragen, das können wir alleine nicht mehr bewältigen«, sagt Bernd Walz vom Sportamt. Der Sportentwicklungsplan soll den Bedarf der Bevölkerung aufdecken, er soll eine Art Masterplan für kurz-, mittel- und langfristige Planung sein.

Weihnachtliche Adventsfenster

Volkertshausen (op). Alle Jahre wieder werden in Volkertshausen zur Adventszeit die Fenster prächtig dekoriert und beleuchtet. Es werden 14 Familien, Gruppen, Schulklassen oder Geschäfte gesucht, die vom 1. bis 20. Dezember ein Fenster weihnachtlich schmücken. Am »Öffnungstag« des entsprechenden Fensters wird dieses geöffnet und beleuchtet. Dazu werden Weihnachtslieder gesungen und die dekorierten Fenster bewundert. Die Öffnungstermine werden im Gemeindemitteilungsblatt oder auf Plakaten veröffentlicht. Infos: 07774/6404.



VEREINSNACHRICHTEN

BIETINGEN

FREIWILLIGE FEUERWEHR
Die Jahreshauptprobe der Freiw. Feuerwehr, Abteilung Bietingen, findet am Sa., 30.10., um 16 Uhr statt. Treffpunkt ist am Feuerwehrgerätehaus Bietingen.

BOHLINGEN

DRK
Eine Blutspendeaktion findet am Do., 4.11., von 14-19.30 Uhr in der Aachtalhalle in Bohlingen, Zum Espen 14, statt. Jeder Teilnehmer erhält ein Los zur Teilnahme an der Verlosung eines Weihnachtswochenendes in Dresden.

BÜSSLINGEN

MÄNNERGESANGVEREIN
Zum 22. Herbst- und Schlachtfest lädt der Männergesangverein Büßlingen am Sa., 6.11., ab 20 Uhr und So., 7.11., ab 11.15 Uhr, in die Körbeltalhalle ein.

EHINGEN

MÄNNERGESANGVEREIN
Zu seinem Herbstkonzert lädt der Männergesangverein Ehingen am Sa., 30.10., in die Eugen-Schädler-Halle ein.

ENGEN

DRK
Lebensrettende Sofortmaßnahmen bietet das DRK Engen als Kurs für Führerscheinbewerber der Klassen A, A1, B, BE, L, S, M und T am Sa., 6.11., um 13 Uhr im Rot-Kreuz-Heim in Engen, Ludwig-Finckh-Str. 2 an. Anmeldung bei Petra Nagel, Tel. 07774/925979.
Blutspendeaktion ist am 2.11., 14-19 Uhr, in der Hohenhewenhalle Welschingen.

FREIWILLIGE FEUERWEHR
Die jährliche Schrottsammlung der Jugendfeuerwehr Engen findet am 30.10. statt. Ab 8 Uhr wird der am Straßenrand liegende Schrott abgeholt. Nicht mitgenommen werden Elektrogeräte und Reifen. Ölöfen müssen durch eine Firma gereinigt sein. Infos bei David Wirth, Tel. 0171/7942042.

GOTTMADINGEN

AWO
Traditionelles Rehessen der AWO-Ortsgruppe Gottmadingen ist am So., 7.11., um 11.30 und 13 Uhr im AWO-Café.

Zum gemütlichen Hock mit Abendessen trifft sich die AWO-Ortsgruppe Gottmadingen am Fr., 29.10., um 17 Uhr im AWO-Cafe.

FÖKUHEI
Zur Veranstaltung Uli Masuth - Ein Mann packt aus, lädt der Förderkreis für Kultur- und Heimatgeschichte am So., 31.10., um 18 Uhr ein.

KOLPINGSFAMILIE
Die 1. Aufführung des Kolpingtheaters findet am Sa., 6.11., um 20 Uhr im St. Georgshaus statt.

NATURFREUNDE
Kindergruppe und junge Familien der NaturFreunde treffen sich am So., 7.11., um 14 Uhr an der Eichendorffhalle.

SCHWARZWALDVEREIN
Zu einer Wanderung im Blauburgunderland trifft sich der Schwarzwaldverein am So., 31.10., um 8.15 Uhr am Bahnhof Gottmadingen.

MÜHLHAUSEN

FÖRDERVEREIN JUGENDARBEIT MUSIKVEREIN
Spiel in kleinen Gruppen veranstaltet der Förderverein Jugendarbeit des Musikvereins Mühlhausen am So., 7.11., um 14 Uhr in der Mägdeberghalle.

JUGENDTREFF BÖMMLE
Eine Halloween-Party veranstaltet der Jugendtreff Bömmle am Sa., 30.10., im Jugendtreff Bömmle.

RANDEGG

SINGGEMEINSCHAFT DREIKLANG
Zum Herbstkonzert lädt die Singgemeinschaft Dreiklang am Sa., 6.11., um 20 Uhr in die Grenzlandhalle in Randegg ein.

RIELASINGEN

FÖRDERVEREIN RATTLINGER NARRENSCHOPF
Seine Jahreshauptversammlung hält der Förderverein Rattlinger Narrenschopf am Fr., 5.11., um 20 Uhr im Hotel Krone in Rielasingen ab. Alle Mitglieder und Gönner sind herzlich eingeladen.

Schmuck & Galerie
Irena Büge
Ekkehardstraße 35 · Singen
Tel. 07731/64272

SINGEN

BETREFF
Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 27.10., 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Kürbisse schnitzen (6TN); 18 Uhr Einkehren. Mo., 1.11., Feiertag Allerheiligen. Di., 2.11., 18 Uhr Kochen (6TN); 18 Uhr Thai Chi; 18 Uhr Kreativgruppe (6TN); 18 Uhr Kegeln. Mi., 3.11., 17-20 Uhr Eltern-Wanderung mit Einkehren; 18 Uhr Leseecke; 18 Uhr Einkehren. Info: Tel. 07731/822809-0, info@lebenshilfe-singen.de, www.lebenshilfe-singen.de.

GUGGENMUSIK AACHGSCHPENSTER
Die Halloween-Gugge-Party findet am 30.10. in der Radrennbahn in Singen statt. Verschiedene Guggenmusiken haben ihr Kommen zugesagt. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Beginn 20 Uhr, Einlass 18.30 Uhr.

HAUS UND GRUND
Zur Jahreshauptversammlung lädt Haus und Grund Singen am Mo., 8.11., um 19.30 Uhr in den Veranstaltungsraum der Sparkasse Singen-Radolfzell ein. Auf der Tagesordnung stehen u.a. Berichte, Wahl der Beiräte und Referat: Sachmängelhaftung bei Baumängel (Stephan Schilling, Rechtsanwalt/Fachanwalt für Baurecht). Versammlungsteilnehmer erhalten kostenlos das Taschenbuch für Hauseigentümer. Ab 19 Uhr ist Einfahrt in Tiefgarage mit eigener EC-Karte möglich.

KLEINTIERZUCHTVEREIN C 180 SINGEN
lädt ein zur Mitgliederversammlung am 30.10., 19 Uhr, ins Vereinsheim.

NARRENVEREIN NEU-BÖHRINGEN
Eine außerordentliche Mitgliederversammlung findet am 30.10. um 19.30 Uhr im FC Clubheim statt. Grund hierfür ist die Abstimmung über die anstehende Satzungsänderung. Infos und Abmeldungen bitte über die Gruppenvertreter.

POPPELE-ZUNFT
Die aktive männliche Zunft trifft sich am So., 7.11., um 18 Uhr zum Martinimarktaufbau und um 19 Uhr zum Abbau.
Die Zunftgesellen treffen sich am Sa., 6.11., um 13.15 Uhr an der Scheffelhalle zu einem Ausflug nach Wurmlingen und auf die Nellenburg zur Zimmerergilde. Früheste Rückkehr gegen 23 Uhr. Anmeldung bis 29.10. beim Zunftgesellenboss Markus Stengele.

SCHWARZWALDVEREIN
Von Singen nach Steißlingen, ca. 2,5 Std., mit Schlusseinkehr, wandert der Schwarzwaldverein am So., 31.10.; Treffpunkt: 10 Uhr am Stadion Osteingang, Radolfzeller Straße; Rückfahrt mit Bus. Führung: Erwin Bensch, Tel. 23523.

WANDERGRUPPE
Beteiligung an folgenden Wanderungen: 30. und 31.10. in Rottweil-Bühlingen, Start: Sa. 8-14 Uhr, So. 7-14 Uhr. Am 30. und 31.10. in Wohlen/AG, Start: Sa. 8-14 Uhr, So. 7.30-13 Uhr.

TENGEN

DRK
Blutspendetermin des DRK-Ortsvereins Tengen ist am Mo., 8.11., ab 15.30 Uhr in der Randenhalle.

SCHWARZWALDVEREIN
»Ein LOHN-ender Rundweg auf dem Reiat«: Setzi-Grüt-Lohn-Cherzenstübli-Churloch-Setzi steht am So., 31.10., als Halbtagswanderung auf dem Programm des Schwarzwaldvereins. Führung: Horst Köller; Treffpunkt: 13 Uhr Randenhalle.

VOLKERTSHAUSEN

RADSPORTVEREIN
Zum Spätherbstfest lädt der Radsportverein am Sa., 6.11., ab 18 Uhr in die Radsporthalle in Volkertshausen ein.

KURZ & BÜNDIG

10 Jahre Bürgerhaus Anselfingen
Feier am So., 7.11., Beginn mit einem Gottesdienst.

SWIMMY-Post Christbaumschmuck basteln am Do., 28.10., 16.30-18.30 Uhr.

SWIMMY-Gruppenstunde
Freizeitgruppe für Menschen mit einer (geistigen) Behinderung der katholischen Kirchengemeinde Mariä-Himmelfahrt, Engen im kath. Gemeindezentrum St. Martin, Hexenwegle 2, Engen, Tel. 07733/501241. Termin: circa 2-Wochen-Rhythmus donnerstags, 16.30-18.30 Uhr.

Stadtbibliothek Engen: Elternforum Vortrag »Erziehen mit Gelassenheit« v. Christiane Kutik am Mi., 27.10., 20 Uhr. Veranstalter: Förderverein Stadtbibliothek u. Waldorfkindergarten.

1937/1938 Klassen Massler/Graf
Nächster Treff am Mi., 3.11., ab 18 Uhr im Schloßpark Café, Meckergasse 1 in Hilzingen.

Angebote Bildungszentrum Singen
»Herbstmalkurse« ab Do., 28.10., Kurs 1: 17-19 Uhr; Kurs 2: 19-21 Uhr, jeweils 5 Abende. »Das (neue) Augustinermuseum Freiburg« Museumsfahrt, Fr., 29.10., 11.45-18.30 Uhr. Weitere Infos und Anmeldung beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Singen, Tel. 07731/982590.

Jahrgang 1928/1929
Unser Hock fällt dieses Mal aus!! Dafür treffen wir uns am Di., 7.12., zur Nikolaus-Feier im Café »Hinter der Burg«.

Jahrgang 1936/1937 Singen
Nächster Treff am Mi., 3.11., ab 18 Uhr im Bistro »Zum Hölzle-König« in Singen, Hohenhewenstr. 56.

Jahrgang 1934/1935
trifft sich am Di., 2.11., um 18 Uhr im Stadtgarten-Café in Singen.

Siedlergemeinschaft Singen Jahreshauptversammlung am Sa., 30.10., um 15.30 Uhr im Siedlerheim.

Die Fokolarbewegung lädt alle Interessierten am Sa., 6.11., v. 14.30-17.30 Uhr zu einer Begegnung im Gemeindehaus Liebfrauen, Singen, Uhlandstr. 37, zum Thema »Unendlich geliebt« ein. Kinder sind willkommen, für sie gibt es ein eigenes Programm. Weitere Infos: 07731/947570 (Monika Freybler)

Taize Termine: Bonhoeffer-Gemeinde immer freitags um 19 Uhr in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde, Beethovenstr. 50, Singen. Nächster Termin: Fr., 29.10. Info: Tel. 07731/42114.

AWO-Clubprogramm: Oktober Do., 28.10., 13-16 Uhr Kreatives Angebot - besonderes Angebot Adventskalender; Fr., 29.10., 10-12 Uhr Frühstücksclub. Di., 2.11., 13-14 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 14-15.30 Uhr Programmgestaltung f. Dezember, 17.15 Uhr Sport AG; Mi., 3.11., 14-17 Uhr Spaziergang auf der Insel Reichenau (Start: 13 Uhr). Weitere Infos: Tel. 07731/958044.

Jahrgang 1927/1928 Waldeckschule trifft sich am Do., 4.11., ab 14.30 Uhr im Café Amadeus, Uhlandstr., in Singen.

Wochenmarkt in Singen am Dienstag: Ab sofort findet kein Dienstagsmarkt mehr statt!

AWO Singen: Mitgliederversammlung am Fr., 29.10., um 14.30 Uhr in der Begegnungsstätte, Heinrich-Weber-Platz 2, Singen. Tagesordnung: Begrüßung, Beschlüsse, Berichte, Verabschiedung, Aussprache u. Sonstiges.

Jahrgang 1924/1925
trifft sich am Do., 4.11., um 15 Uhr im Restaurant »Holzinger's Pavillon« in Singen zu einem gemütlichen Beisammen sein.

Bildungswerk Seelsorgeeinheit Aachtal: Kurs in 1. Hilfe
Vollkurs mit Zertifikat für Führerscheinbewerber im Franziskusheim in Überl./Ried, 5 Termine ab Do., 28.10., v. 19.30-21.30 Uhr. Anmeldung bei Fr. Inge Hermann, Tel. 07731/27400.
Der angekündigte Vortrag »Machen Sie den Ölwechsel - Fette in unserer Nahrung« am Fr., 29.10., 19.30 Uhr im Pfarrheim Worblingen fällt wegen Erkrankung der Referentin leider aus!

Bildungswerk Singen bietet einen Herbstmalkurs an am Donnerstag, 28. Oktober, um 17 und um 19 Uhr, jeweils 5 Abende. Am Freitag, 29. Oktober, findet um 11:45 eine Fahrt in das Augustinermuseum Freiburg statt.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 30.10./31.10. **»Überlingen a.R.«:** Paul-Gerhardt-Gemeinde: So., 9.30 Uhr Gebetstreff/Seelsorgeraum, 10 Uhr Gottesdienst in Böhringen in traditioneller Ausrichtung zum Reformationsfest (Herrmann), parallel zum Gottesdienst Kinderbetreuung. Fahrdienst: 07732/2698 bitte anmelden! **»Singen«:** Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst. **Bonhoefferkirche:** Fr., 19 Uhr Taize-Andacht, So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst. Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst zum Reformationsfest. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst in der Markuskirche. **»Hilzingen«:** Ev. Kirchengemeinde, So., 10.30 Uhr Gottesdienst in der Paul-Gerhardt-Kirche. **»Tengen«:** Ev. Kirchengemeinde, So., 9 Uhr Gottesdienst im ev. Gemeindehaus. **»Steißlingen«:** Ev. Kirchengemeinde, So., 9.30 Uhr Gottesdienst zum Reformationsfest. **»Gailingen«:** So., 10.30 Uhr Familiengottesdienst. **»Büsingen«:** So., 9.30 Uhr Gottesdienst, 17 Uhr Konzert Bläservereinigung. **»Gottmadingen«:** So., 18 Uhr Reformationsfest.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 30.10./31.10./1.11.
»Singen«: St. Elisabeth: So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier; Mo., Allerheiligen, 9 Uhr Eucharistiefeier. **Polnische Gemeinde in St. Elisabeth:** So., 16 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu/Luther-Kirche** (während der Kirchenrenovation): So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 9 Uhr Eucharistiefeier, Mo., Allerheiligen, 10.30 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier, Mo., Allerheiligen, 12 Uhr Eucharistiefeier, Di., Allerseelen, 19 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde** in der Theresienkapelle: So., 8.30 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier, So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 10.15 Uhr und 19 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in St. Peter und Paul:** So., 11.45 Uhr Eucharistiefeier.
»Waldfriedhof/Singen«: Mo., Allerheiligen, 14.30 Uhr, Totengedächtnis der Seelsorgeeinheit. **»Gottmadingen«:** So., 10.30 Uhr Eucharistiefeier. Mo., Allerheiligen, 9.30 Uhr gemeinsame Eucharistiefeier der BERG-Gemeinden u. Kindergottesdienst.
»Gailingen«: So., 9 Uhr Eucharistiefeier, Mo., Allerheiligen, 9 Uhr Eucharistiefeier. **»Randegg«:** Sa., 18.30 Uhr Eucharistiefeier am Vorabend.
»Seelsorgeeinheit Engen, Engen«: Sa, 18.30 Uhr und So., 10.15 Uhr. »Bargen«: So, 10.15 Uhr. **»Neuhausen«:** So, 8.45 Uhr. **»Stetten«:** So., 10.15 Uhr. **»Welschingen«:** So., 10.15 Uhr. **»Zimmerholz«:** So., 10.15 Uhr.
»Aach/Friedhofsk.«: Sa., 19 Uhr Vorabendmesse, So., 10.15 Uhr Wort-Gottes-Feier, anschl. Gräberbesuch, Di., Allerseelen, 19 Uhr Hl. Messe.
»Mühlhausen«: So., 10.45 Uhr Hl. Messe, ; Mo., Allerheiligen, 10.15 Uhr Hl. Messe. **»Ehingen«:** Di., Allerseelen, 19 Uhr Hl. Messe.

Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen

Ausgabe 43 · Mittwoch, den 27. Oktober 2010

Aktuelles aus dem Rathaus

Neues Fotostudio in Volkertshausen

Unseren Mitbürger Dietmar Zirzow kennt man insbesondere von seinen Foto- und Bilderausstellungen, die er uns bisher in unserem Kultur- und Bürgerzentrum Alte Kirche präsentiert hat. Zuletzt hat seine Ausstellung „Fotografische Interpretation von Märchen und Körperformen“, die vom 10. bis 24. Oktober 2010 in der Alten Kirche zu sehen war, große Aufmerksamkeit erfahren. Sein Hobby, die Fotografie, hat Dietmar Zirzow ausgeweitet und vor kurzem in der Steigstraße 2 ein Fotostudio eingerichtet, in welchem er der Öffentlichkeit ein breites Dienstleistungsangebot rund um die Fotografie anbietet. In seinem Leistungskatalog finden sich u. a. individuelle und ausgefallene Porträtfotos, Collagen, Plakate und Werbung für Vereine und Kleinstunternehmen, Hochzeitsdokumentationen und Fotodokumentationen von Veranstaltungen und Events oder auch Kalender, darunter auch „ganz private“ Kalender. Daneben bietet Dietmar Zirzow auch Einsteigerkurse über Fotografie (Outdoor und Studio) und digitale Nachbearbeitung am Computer an (Einzelkurse oder in kleinen Gruppen). Weitere Angaben zur Arbeit von Dietmar Zirzow und zu seinem Fotostudio findet man auf der Webseite www.helios-pictures.com.



Bürgermeister Alfred Mutter brachte seine Freude darüber zum Ausdruck, dass Dietmar Zirzow mit seinem Fotostudio das bereits bisher sehr gute Dienstleistungsangebot in unserer Gemeinde weiter verbessert. Im Namen der Gemeinde gratulierte er zur Geschäftseröffnung, wünschte Herrn Zirzow guten geschäftlichen Erfolg und überreichte als Geschenk der Gemeinde ein Bleiglaswappen.

Geburtstage Jubilaren

HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM GEBURTSTAG !

In den kommenden Tagen können in unserer Gemeinde folgende Jubilare ihren Geburtstag feiern:

am 28.10.2010:
Herr Francis van Paemel,
Scheererswinkel 4
seinen 71. Geburtstag

am 31.10.2010:
Herr Anton Bach,
Langensteiner Straße 9
seinen 82. Geburtstag

am 01.11.2010:
Herr Helmut Heimerl,
Birkenweg 4
seinen 75. Geburtstag
Herr Wolfgang Weber,
Friedenstraße 13
seinen 70. Geburtstag

am 02.11.2010:
Frau Hedwig Salamon, Hauptstraße 71
ihren 72. Geburtstag

am 03.11.2010:
Frau Helga Gonschior,
Hauptstraße 78
ihren 73. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich und wünschen für das kommende Lebensjahr alles Gute, vor allem eine gute Gesundheit!

Aus dem Gemeinderat

Brücken der Mühlenstraße über Aach und Aachkanal: Gemeinderat beschließt Nachtraghaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011

Wie bekannt, musste die Brücke der Mühlenstraße über die Aach im Sommer wegen erheblicher Schäden an der Brückenkonstruktion für den Kraftfahrzeugverkehr gesperrt werden. Bereits in seiner Sitzung am 06. September 2010 stimmte der Gemeinderat der Planung zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse in der Mühlenstraße zu. Die Mühlenstraße soll im Bereich der beiden Brücken über Aach und Aachkanal künftig leistungsfähiger werden und nach Abschluss der Maßnahmen auch als Ausweichstrecke für den Fall dienen können, dass die Brücken der Friedenstraße (Kreisstraße K 6120) über Aach und Aachkanal beispielsweise saniert und zu diesem Zweck gesperrt werden müssten. Die vom Gemeinderat verabschiedete Planung beinhaltet neben dem Neubau einer Brücke über die Aach deshalb auch die Ertüchtigung der vorhandenen Brücke über den Aachkanal, sodass beide Brücken künftig höhere Lasten als bisher tragen können. Beide Brücken sollen nach Süden hin um einen Gehweg verbreitert werden; dieser Gehweg soll auch zwischen den beiden Brücken neu angelegt werden.

Die Gemeindeverwaltung arbeitet derzeit auf der Grundlage eines Doppelhaushaltes für die beiden Haushaltsjahre 2010 und 2011. In diesem Doppelhaushalt, der im Herbst 2009 verabschiedet worden ist, konnten die nicht vorhersehbar notwendig gewordenen Brückenbaumaßnahmen natürlich noch nicht veranschlagt sein. Damit der Neubau bzw. die Sanierung der Brücken im kommenden Jahr jetzt aber auch haushaltsrechtlich abgesichert ist, verabschiedete der Gemeinderat nun einen Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2011, in welchem die Ausgaben für die Brückenbaumaßnahmen und ihre Finanzierung dargestellt sind. Zu den in Höhe von ca. 440.000 € erwarteten Kosten erhofft sich der Gemeinderat einen Zuschuss nach dem Gemeindeverkehrsfinanzierungsgesetz (GVFG) in Höhe von 60 % und einen weiteren Zuschuss aus dem Ausgleichstock in Höhe von 20 %, sodass der von der Gemeinde zu finanzierende Kostenanteil noch bei 20% der Kosten (ca. 88.000 €) liegen sollte.
Bürgermeister Alfred Mutter informierte den Gemeinderat, dass der Antrag auf Gewährung des Zuschusses nach dem GVFG bereits beim Regierungspräsidium Freiburg angemeldet und auch das notwendige Wasserrechtsverfahren eingeleitet sei. Nach der Verabschiedung des Nachtragshaushaltsplanes könne nun auch der Antrag auf Gewährung des Zuschusses aus dem Ausgleichstock eingereicht werden.

Neue Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung

Der Gemeinderat beschloss eine neue Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung. Bei Satzungsänderungen sollen danach nicht mehr wie bisher nur die jeweils geänderten Teile der Satzung veröffentlicht werden; zur besseren Übersichtlichkeit soll künftig vielmehr die gesamte geänderte Satzung (Neufassung) komplett veröffentlicht werden. Diese umfangreichen Veröffentlichungen werden dann an der Verkündungstafel des Rathauses angeschlagen. Gleichzeitig wird im Amtsblatt auf den Aushang hingewiesen; in diesem Zusammenhang werden dann jeweils auch die einzelnen Änderungen näher erläutert. Es wird außerdem die Möglichkeit bestehen, die vollständigen neuen Satzungen auf unserer Homepage zu lesen.

Amtliche Bekanntmachungen

Gemeinde Volkertshausen
047.01-006
Landkreis Konstanz
Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 25. Oktober 2010

Aufgrund des § 4 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg in Verbindung mit § 1 der Verordnung zur Durchführung der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg hat der Gemeinderat am 25. Oktober 2010 folgende Satzung beschlossen:

§ 1
Form der öffentlichen Bekanntmachung

(1) Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Volkertshausen werden durch Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen, durchgeführt.
(2) Auf den Anschlag wird gleichzeitig durch Einrücken in das Singener Wochenblatt, Ausgabe „Singen“, hingewiesen.

§ 2
Anschlagsfrist

Die Anschlagsfrist beträgt eine Woche.

§ 3
Inkrafttreten

(1) Diese Satzung tritt am 1. November 2010 in Kraft.
(2) Gleichzeitig tritt die Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung vom 17. November 2003 außer Kraft.

Hinweis:
Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder von aufgrund der GemO erlassener Verfahrensvorschriften beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Ausfertigung:
Volkertshausen, den 25. Oktober 2010

Mutter
Bürgermeister

Neuer Personalausweis

Ab 1. November 2010 kann der neue Personalausweis mit seinen Zusatzfunktionen bestellt werden. Dies ist die Ausweispflicht wie bisher, zusätzlich können Fingerabdrücke auf einem Chip gespeichert werden, ebenso ist ein Identitätsnachweis über das Internet möglich, sowie eine Unterschriftsfunktion, mit der rechtsverbindlich Verträge über das Internet abgeschlossen werden können.
Aufgrund der längeren Bearbeitungszeit der Anträge, kann es zu Wartezeiten beim Bürgerbüro kommen.
Die Gebühren betragen 28,80 €; für unter 24-Jährige 22,80 €.
Eine Gebührenfreiheit für den ersten Personalausweis entfällt.
Aufgrund der Einführung des neuen Personalausweises können am **Freitag, den 29.10.2010 keine Ausweis- und Reisepassanträge entgegengenommen werden.**

Sporthallen der Gemeinde bleiben während den Schulferien geschlossen

In den Herbstferien der Schule, also in der Zeit von **Samstag, den 31. Oktober 2010 bis einschließlich Sonntag, den 07. November 2010,** bleiben die Wiesengrundhalle, die Schulturnhalle und die Radsporthalle für den Sport- und Übungsbetrieb geschlossen!

Müllterмine

Mittwoch, 3. November 2010
Restmüll
Montag, 8. November 2010
Biomüll
Mittwoch, 17. November 2010
Gelber Sack
Montag, 22. November 2010
Biomüll
Blaue Tonne
Dienstag, 30 November 2010
Restmüll

SPD Ortsverein Volkertshausen

Einladung zur öffentlichen Versammlung mit unserem Bundestagsabgeordneten Peter Friedrich, sowie dem Landtagskandidaten der SPD Hans-Peter Storz, am Donnerstag, den 4. Nov. 2010 um 19.30 Uhr im Gasthaus Mohren

Der SPD-Ortsverein Volkertshausen lädt zu einer Informationsveranstaltung ein, mit unserem Konstanzer Bundestagsabgeordneten Peter Friedrich, sowie unserem Kandidaten für den Landtag Hans-Peter Storz. Hans-Peter Storz stellt seine bisherigen Tätigkeiten, sowie sein Engagement in den verschiedensten sozialen und kirchlichen Einrichtungen vor.
MdB Peter Friedrich, zwischenzeitlich auch Mitglied des Kreistages und Generalsekretär der SPD Baden-Württemberg, berichtet über Aktuelles aus Kreis, Land und Bund. Selbstverständlich kommt auch Stuttgart 21 nicht zu kurz.
Nutzen Sie die Möglichkeit zur Diskussion, stellen Sie Fragen – auch unbequeme sind durchaus erwünscht – und beteiligen Sie sich so aktiv am politischen Leben in unserer Heimat.

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Am Samstag, 30.Oktober 2010 ist die SG Liptingen/Emmingen zu Gast im Wiesengrundstadion. Beginn der Partie um 16.00 Uhr
2. Mannschaft
Unsere 2. Mannschaft spielt im Vorspiel der 1. Mannschaft um 13.00 Uhr gegen den SV Mühlhausen 3. Beginn um 13.00 Uhr
Jugend
Freitag, 29.10.2010
D- Junioren
SG Espasingen - SV Volkertshausen um 18.30 Uhr in Volkertshausen
Samstag, 30.10.2010
C- Junioren
SV Volkertshausen - FC Steißlingen um 10.00 Uhr in Volkertshausen
E- Junioren
SV Volkertshausen - SV Winterspüren um 11.30 Uhr in Volkertshausen
FC Konstanz - SV Volkertshausen 2 um 14.00 Uhr in Konstanz Am Hockgraben
Sonntag, 31,10.2010
B- Juniorinnen
SG Volkertshausen - SC Gottmadingen/Bietingen um 14.00 Uhr in Volkertshausen

Förderverein für Energiesparen + Solarenergienutzung FENSOL

Power mit Elektrofahrrad
Termin: 28.10.2010/20.00 Uhr
Ort: Gasthaus Kreuz in Singen
Referent: Udo Kurt/E-Bike Nutzer und Testfahrer
Eintritt: kostenlos
Immer mehr Menschen entdecken das E-Bike. Über Nacht haben die Elektroräder das Image des geriatrischen Hilfsvehikels abgelegt. Moderne E-Bikes offenbaren den Charme eines neuen Mobilitätsgedanken. Die Idee, flott, mühelos und flüsterleise durch City und Natur zu gleiten, begeistert.

Unser Vortrag informiert sie über die Grundlagen. Was sind Pedelecs, E-Bikes, S-Pedelecs?
Was sind die Vor- und Nachteile von Hinterradmotor, Vorderradmotor oder Mittelmotor?
Ebenso erhalten sie wichtige Erfahrungen von E-Bike-Nutzern.

Deutsch-italienischer Freundeskreis Associazione Italo-Tedesca

Einladung zum November-Stammtisch
Invito all' incontro mensile di Novembre
Am kommenden Mittwoch, den 3. November 2010, findet um **20.00 Uhr im Clubheim des Sportvereins in der Wiesengrundhalle** der monatliche Stammtisch des Deutsch-Italienischen Freundeskreises Volkertshausen e.V. statt. Dabei bietet sich wieder die Gelegenheit, gemütlich und ohne Tagesordnung zusammenzusitzen und sich zwanglos zu unterhalten. Wir laden hierzu herzlich ein.

Mercoledi prossimo, il 03 Novembre 2010, alle ore 20.00 avra'luogo **nel Clubheim dell' associazione di calcio (SV Volkertshausen) nella Wiesengrundhalle** il nostro incontro mensile („Stammtisch“) dell'Associazione italo-tedesca Volkertshausen. Come sempre ci sarà la possibilità di passare una piacevole serata insieme, facendo due chiacchere in un'atmosfera accogliente. Vi invitiamo cordialmente!

Radsportverein 1903

Spätherbstfest des RSV
Am Samstag, den 6.11.2010 findet das 5. Spätherbstfest des Radsportvereins Volkerhaushausen statt. Ab 18.00 Uhr bietet der Radsportverein seinen Gästen in der frisch renovierten Radsporthalle Rehgulasch aus heimischer Jagd sowie frische hausgemachte Bratwürste mit Kartoffelsalat und Weine aus der Region an. Für Tanz und Unterhaltung sorgen Thomas und Volker. Der Eintritt ist frei.
Der Radsportverein Volkertshausen freut sich auf Ihren Besuch und einen schönen Abend in der Radsporthalle

Kirchliche Nachrichten

GOTTESDIENSTE IN ST. VERENA VOLKERTSHAUSEN

Montag 01. November
Allerheiligen
10.15 Uhr Hochamt.
Es singt der Kirchenchor.
14.00 Uhr Gräberbesuch
Es singt der Kirchenchor.
Dienstag 02. November
9.00 Uhr Betstunde der kfd

kfd impuls

Krankenkommunion
Pfarrer Ruf bringt die Krankenkommunion am Donnerstag, **04. November**, ab 14.30 Uhr in **Volkertshausen.**
Das Altenwerk Volkertshausen
lädt ein *zum Altennachmittag* am Mittwoch, den 3. November 14.30 Uhr.
Nach einer Andacht in der Krypta treffen wir uns im Verenasaal. Wir wollen einen Spielnachmittag durchführen und auch einige Spiele kennen lernen. Es wäre schön, wenn Sie auch selbst Spiele mitbringen würden um sie uns an diesem Nachmittag mit uns zu spielen.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN
Mittwoch, den 27.10.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen
Gruppe 15.30 Uhr/2. Gruppe 17.00 Uhr
Donnerstag, den 28.10.
15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum Volkertshausen
Freitag, den 29.10.
19.00 Uhr „Inseln der Ruhe“ in der Christuskirche in Aach
Sonntag, den 31.10.
10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Wein) in der Christuskirche in Aach
Mittwoch, den 03.11.
Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum Volkertshausen
Gruppe 15.30 Uhr/2. Gruppe 17.00 Uhr
Freitag, den 05.11.
16.00 Uhr Andacht im Haus zum Feierabend in Beuren
Sonntag, den 07.11.
8.45 Uhr Gottesdienst in der Johanneskirche in Schlatt
9.30 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindezentrum Volkertshausen
10.00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche in Aach

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt Volkertshausen, Hauptstraße 27
78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

»FRIEDINGEN«: EIN LEBENSWERTER ORTSTEIL





FRIEDINGEN IST ATTRAKTIV FÜR JUNGE FAMILIEN



Roland Mayer sieht die Zukunft für den Stadtteil Friedingen positiv.

Singen-Friedingen (frö). Roland Mayer ist seit August 2009 Ortsvorsteher im Singener Ortsteil Friedingen. Das WOCHENBLATT nahm das zum Anlass, mit Roland Mayer ein Gespräch zu führen.

Frage: Herr Mayer, Sie sind jetzt seit gut einem Jahr Ortsvorsteher in Friedingen. Wie schaut Ihre erste Bilanz aus?

Roland Mayer: Die Bilanz fällt positiv aus, wobei ich mich anfangs etwas schwer getan habe mit der Bürokratie und der Verwaltung, auch mit der Termineinbringung. Die terminliche Koordinierung hat sehr viel Mühe gekostet. Ich bin im Hauptberuf Dozent an einer Privatschule in Villingen, da sind die Entfernungen groß, das macht es etwas schwierig. Große Unterstützung habe ich von der Verwaltung erfahren, von den beiden Bürgermeistern und den Fachbereichsleitern.

Ich bin seit 20 Jahren im Ortschaftsrat, man steht dann als Ortsvorsteher auf der anderen Seite. Jetzt kann ich nicht nur Kritik bringen, sondern ich muss die Dinge umsetzen.

Frage: Was sind die aktuellen Projekte in Friedingen?

Mayer: Inzwischen hatten wir die erste Sitzung Dorfentwicklungsplan.

Frage: Wie schaut der aus?

Mayer: Wir gestalten einen Fragebogen, der wird an die Bürger rausgegeben. Es werden Fachgruppen eingerichtet.

Verkehrswesen, Freizeit, diese Gruppen kommen regelmäßig zusammen. Es werden Ideen gesammelt und mit der Stadtverwaltung umgesetzt.

Frage: Funktioniert die Kooperation mit der Stadt Singen?

Mayer: Das funktioniert sehr gut. Die Städtische Verwaltung ist offener geworden. Das bringt auch den Ortsteilen Vorteile. Es gibt auch eine Offenheit gegenüber den Bürgern.

Frage: Wie entwickelt sich das Baugebiet Unterm Einsatz?

Mayer: Es gibt noch einige wenige Baulücken, 5 bis 6 Bauplätze, Einsatz 2 ist komplett bebaut. Kellhof - Breiten gibt es noch 14 Einheiten, es stehen die ersten drei Häuser. Das wird das nächste Baugebiet sein. Wir hoffen auf das Baugebiet »Singener Weg vor dem Dorf«. Es geht jetzt um die finanzielle Umsetzung der Infrastruktur, 2011 soll mit den ersten Bauten begonnen werden.

Frage: Ist Friedingen attraktiv für junge Familien?

Mayer: Ich würde sagen auf jeden Fall. Wir haben eine Grundschule und einen Kindergarten, dann gute Busverbindungen nach Singen. Der ÖPNV läuft prima. Auch Einkaufsmöglichkeiten sind vorhanden. Die neuen Wohngebiete sind attraktiv.

Frage: Wird das Friedinger Schlössle momentan genutzt?

Mayer: Ja, seit drei Wochen gibt es einen neuen Pächter. Der ist gerade mit der Vorbereitung auf den Betrieb beschäftigt. Es wird eine neue Küche gebaut, ab Frühjahr wird der Betrieb wieder aufgenommen. Es gibt keine festen Öffnungszeiten, der Pächter wird für Firmen oder Vereine seine Räume anbieten. An Wochenenden wird auch für die Öffentlichkeit offen sein.

Frage: Wie ist die soziale Infrastruktur?

Mayer: Wir versuchen durch Rundbriefe oder Anschreiben Neubürger zu gewinnen. Das ist nicht einfach, weil Neubürger oft Strukturen in der Stadt nutzen. Wir haben jedenfalls durch das neue Baugebiet auch Zuzug. Ein Teil der Bürger kommt dann auch in die Vereine. Viele Verbindungen laufen über Schule und Kindergarten.

Frage: Bleibt die Schule in Friedingen?

Mayer: Ja, wir haben die Grundschule mit vier Klassen. Für den Stadtteil Friedingen und Hausen. Laut Hochrechnungen haben wir in der Zukunft keine Probleme. Die vier Klassen werden auf absehbare Zeit beibehalten.

Fensterbau
gregor lauber fensterbau
60+
■ Holz-Fenster
■ Kunststoff-Fenster ■ Haustüren ■ Insektenschutz
■ Holz-/Alu-Fenster ■ Rolladen ■ Sonderbauten
Gregor Lauber Fensterbau GmbH • Jahnstr. 20 • 78224 Singen-Überlingen a.R.
Telefon 07731 93500 • www.fensterbau-lauber.de

Haus zum Feierabend
Seniorenheim für Dauer-, Kurzzeit- und Tagespflege



Nicht da ist man zu Hause, wo man den Wohnsitz hat, sondern da, wo man verstanden wird.
Christian Morgenstern

- Familiäre Atmosphäre in kleinen Wohngruppen mit eigener Küche
- biographisch orientierte Alltagsbegleitung durch qual. Fachkräfte, Ferienpflege, Abrechnung über Pflegekasse
- möchten Sie uns besuchen? Rufen Sie uns an, wir freuen uns über Ihr Interesse.

Nora und Dieter Sehling

Haasenäckerstr 19, 78224 Singen - Beuren an der Aach
Tel. 0 77 31 / 83 837-0, Fax 83 837-99,
info@hauszumfeierabend.de, www.hauszumfeierabend.de

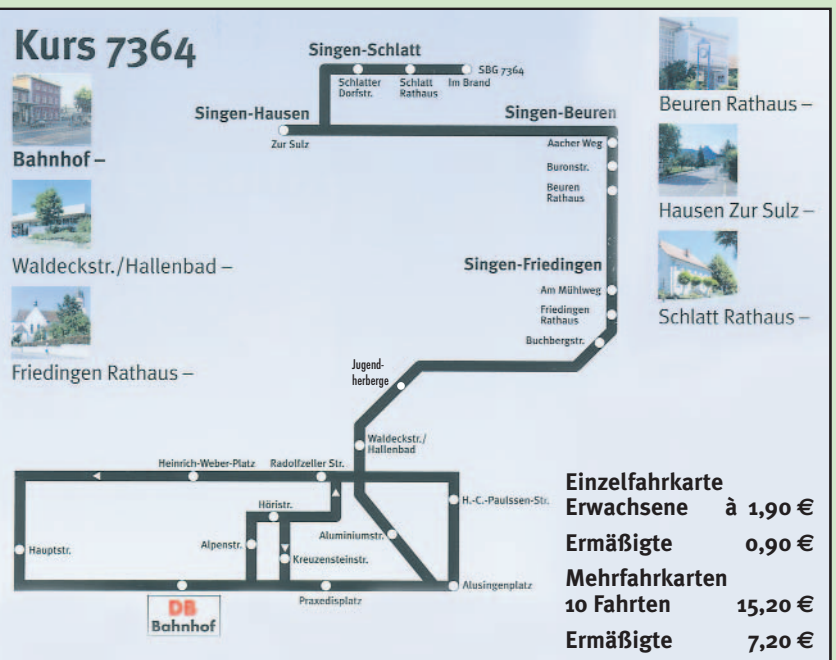
Niederberger
PUTZ & STUCK
Wärmedämmsystem
Trockenausbau
Innen- und Außenputz
Altbausanierung
Gerüstbau
Fohrenweg 10 · 78224 Singen-Friedingen
Tel. 0 77 31/4 87 19 · Fax 0 77 31/4 80 67

METZGEREI W. MAYER
Ländliches vom Metzgermeister aus Friedingen
Der feine Unterschied ...
Ihre Adresse in Sachen Fleisch und Wurstwaren für höchste Ansprüche durch eigene Schlachtung und Herstellung
78224 Singen-Friedingen Schloßbergstraße 6 Telefon (0 77 31) 4 15 15

Elektro Riederer
Beurener Str. 1
78224 Singen-Friedingen
Fon 0 77 31 / 4 81 68
Fax 0 77 31 / 4 30 46
E-Mail elektro-riederer@t-online.de
Autorisierter Kundendienst für:
Miele LIEBHERR imperial
Postagentur Friedingen

PAUL MAYER
Inh. Volker Mayer, Dipl.-Ing. (FH)
BAUUNTERNEHMUNG
• Erdarbeiten • Kanalarbeiten • Betonarbeiten • Stahlbetonarbeiten • Maurerarbeiten • Bausanierung
TEL. 07731 / 94 71 74 • FAX 94 71 75
78224 SINGEN-FRIEDINGEN • HILLINENSTRASSE 4
www.bauunternehmen-mayer.de

STADTBUS SINGEN
Ein Angebot der Stadt Singen
SBG SüdbadenBus
Singen Bahnhof –
Friedingen –
Beuren –
Hausen –
Schlatt u. Kr. –
und zurück
Im Auftrag der SINGEN Stadtwerke
STADTBUS SINGEN



Einzelfahrkarte
Erwachsene à 1,90 €
Ermäßigte 0,90 €
Mehrfahrkarten
10 Fahrten 15,20 €
Ermäßigte 7,20 €
Stundentakt: Sammeltaxi an Sonn- und Feiertagen
SBG SüdbadenBus
Wir sind für Sie da!
SBG-KundenCenter: 07732 / 994724
Stadtwerke: 07731 / 85401
Fahrplan im Internet: www.stadtwerke-singen.de

MAYER
Stuckateurgeschäft
Friedingen
Buchbergstraße 27 a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 83 94
Telefax 0 77 31 / 4 96 69
eMail: stuckmayer@aol.com
Wilfried Mayer
Stuckateurmeister
Von der Handwerkskammer Konstanz öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für das Stuckateurhandwerk

Gut fürs Schätzele

Das Volksfest lockt immer noch Tausende

Tengen (of). Wie viele dieses Jahr ihr Schätzele gefunden haben droben auf dem Randen zwischen Markt, Rummel und Festzelt, das wird immer ein Geheimnis bleiben. Genug Menschen treffen konnte man am Wochenende auf jeden Fall. Trotz schlechter Wetterprognosen war es zu den Festzeiten erstaunlich trocken geblieben. Der große Regen kam glücklicherweise in der Nacht.
Tausende waren an den vier Festtagen nach Tengen gepilgert. Die Besucher des Rummels konnten sich zum Beispiel 36 Meter im freien Fall fühlen. Fast unglaublich erschien es, welche Massen an Zuschauern und Zuhörern FDP-Chef und Außenminister im Festzelt anzog, obwohl er



Die Forellen vom Randen waren ein Renner beim diesjährigen Schätzelemarkt. Viele lokale Gruppen waren mit Spezialitäten vertreten.

gerade in dieser Woche heftigst von Negativschlagzeilen über den Zustand der FDP wie den Zeugnissen seiner bisher einjährigen Amtszeit gebeutelt wurde. Aber seine Botschaft auf dem Randen kam an. Mehr dazu im Innenteil der Ausgabe. Echt zufriedene Mienen waren auch auf der traditionellen Gewerbeausstellung im Feuerwehrdepot zusehen, denn auch dort war das Interesse sehr groß. Einige neue Gesichter konnte man auf der Ausstellung erblicken, wie zum Beispiel Andreas Voigt mit seiner »Rabenscheune«, die mit spezieller Feinkost ihre Kreise zu beiden Seite der Grenze ziehen möchte. Etwas größer als in den Vorjahren war in diesem Jahr die Autoausstellung. Inzwischen präsentieren sich hier auch Autohäuser aus dem weiteren Umfeld mit ihren neuen Modellen. Bilder zum Schätzelemarkt 2010 finden sich unter www.wochenblatt.net.



Mit einem pfiffigen Quirl ließen sich beim Krämermarkt zum Schätztelemarkt in der Altstadt gute Geschäfte machen. Trotz Regennacht blieb es an beiden Markttagen bis fast zum Schluss trocken. swb-Bilder: of

Storz kommt zur AWO

Gottmadingen (swb). SPD-Landtagskandidat Hans-Peter Storz kommt am morgigen Donnerstag, 28. Oktober, um 19.30 Uhr zu einer öffentlichen Mitgliederversammlung der SPD Gottmadingen in die AWO Gottmadingen.
Dort sollen Meinungen ausgetauscht, diskutiert und Fragen beantwortet werden.

In Gedenken an namenlose Opfer

Engen (swb). Immer wieder berichten die Medien von der Entdeckung neuer Massengräber. Ob in Katyn in Polen, ob in Bosnien, Ruanda oder im Kongo.
Im Monat November wird auch im Friedensgebet in Engen den namenlosen Opfern der Kriege in aller Welt gedacht.
Dazu lädt der ökumenische Friedenskreis in Engen am Mittwoch, 3. November, um 18.15 Uhr in die Stadtkirche Engen ein.



Halloween im Milchhäusle

Engen (swb). Auf zur Halloweenparty heißt es am Freitag, 29. Oktober im Jugendtreff »Milchhäusle«. Die Stadtjugendpflege lädt mit der Kinderwohnung Kunterbunt alle Kinder von 7 bis 12 Jahren von 15–18 Uhr und Jugendlichen ab 12 Jahren ab 18 Uhr ein. Neben Partymusik mit DJ Cube gibt es Grusel-Cocktails, Snacks, Billard, Kicker und vieles mehr. Der Eintritt ist frei, Getränke und Snacks gibt es kostengünstig. Gerne dürfen sich die Kinder und Jugendlichen verkleiden. Infos unter Telefon 07733 502–230 oder der Kinderwohnung Kunterbunt 07733 978290.

Blutspende in Welschingen

Welschingen (swb). Der DRK-Blutspendedienst bittet um eine Blutspende am Dienstag, 2. November, von 14 bis 19.30 Uhr in der Hohenhewenhalle in Welschingen. Unter allen Blutspendern des DRK-Blutspendedienstes Baden-Württemberg-Hessen wird als besonderes Dankeschön bis 5. Dezember fünf Mal für zwei Personen ein Wochenende in Dresden mit Übernachtung in einem 4-Sterne-Hotel und Besuch des Weihnachtsmarktes verlost.
Infos unter der Hotline-Nummer 0800-1194911 und im Internet unter www.blutspende.de.

KSV- Ringer im Derby chancenlos

Singen (swb). Beim Derby in Singen konnten die Gottmadinger Ringer trotz aller Bemühungen gegen eine stark aufgestellte, selbstbewusste Heimmannschaft nicht punkten. Schlussendlich erkämpften die Singener ihren zweithöchsten Saisonsieg gegen die bisher ungeschlagenen Gottmadinger! Eine so deutliche Niederlage hatten die Gottmadinger nicht erwartet, sie hatten auch Chancen in den einzelnen Kämpfen, aber die Singener haben mit ihrer Entschlossenheit und den erfahreneren Ringern die entscheidenden Punkte gemacht. Mit diesem deutlichen Sieg ist der StTV Singen klarer Favorit auf die Meisterschaft. Beim KSV gilt es nun diese Niederlage abzuhaken und den nächsten Kampf, mit dem die Rückrunde beginnt, zu gewinnen. Der KSV empfängt am Samstag, 30. Oktober, den KSV Allensbach in der Gottmadinger Hebelhalle. Kampfbeginn ist um 20 Uhr. Mehr darüber im Internet unter Täglich aktuell.

Spenden für Moldawien

Hilzingen (swb). Die Frauengruppe des HGV Hilzingen lädt heute, 27. Oktober, 19 Uhr, ins Schloßparkcafé Hilzingen zu einem Vortrag von Dirk Hartig aus Engen, dem Vorsitzenden der Hilfsorganisation »Pro Humanitate« über die Not in Moldawien sowie seine Arbeit bei den Spendensammlungen für diese Region ein. Das Frauenteam des HGV sammelt zudem Spenden für Moldawien. Wer sich daran beteiligen möchte, kann seine Spende am Freitag, 5. November, von 13 bis 17 Uhr, sowie am Samstag, 6. November, von 9 bis 12 Uhr jeweils bei den Siedlergaragen in Hilzingen abgeben.
Angenommen werden u.a.: Zucker, Reis, Mehl, Teigwaren, Kokosfette, Bonbons, gemahlener Kaffee und Tee, Kondensmilch und Tomatenmark bitte in Dosen, sowie Schul- und Malhefte, Malstifte, Zahnbürsten und Zahnpasta. Infos bei Renate Glatt, Telefon 07731/63223 und Luitgard Hertrich 07731/63641.

Heilströmen zum Entspannen

Blumenfeld (swb). Ein Gesundheitsvortrag über Japanisches Heilströmen mit praktischen Übungen bietet Judith Pfäffinger, Jin Shin Jyutsu Praktikerin aus Tengen-Blumenfeld am Dienstag, 16. November, um 18.30 Uhr im Mehrzweckraum der Pflegeheime Schloss Blumenfeld an. Diese Methode vermittelt den Teilnehmern, sich selbst zu harmonisieren und zu entspannen.

Hubertusmesse in Christkönig

Gottmadingen (swb). Am Sonntag, 31. Oktober, um 10.30 Uhr gestalten die Jagdhornbläser des Hegeringes Singen-Radolfzell eine Hubertusmesse in der Christkönigskirche in Gottmadingen.
Die musikalische Leitung hat Christian Braun, an der Orgel begleitet Heinz Hollbeck die Bläser.



Einladung

Die Mitglieder des Elisabethenvereins Singen e.V. werden hiermit satzungsgemäß eingeladen zur

Mitgliederversammlung

am
Mittwoch, 17. November 2010, um 18.00 Uhr
im Randweg 1 in Singen.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Geschäftsbericht 2009
3. Finanzbericht 2009
4. Aussprache
5. Entlastung des Vorstandes
6. Verschiedenes, Anregungen, Wünsche

Um zahlreiches Erscheinen der Mitglieder wird gebeten.

Singen, 27. Oktober 2010

Wilfried Paul
1. Vorsitzender

Im Dienst am Nächsten
Krankenpflege Kindergarten
seit 1880

caritas

Elisabethenverein Singen e.V.
Randweg 1
78224 Singen
Tel. 07731/994620



WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Der neue Geschäftsführer der WBG Gottmadingen, Oliver Gebhard, wurde am Freitag vom Aufsichtsrat unter der Führung von Guido Mahrzahl offiziell vorgestellt. swb-Bild: of

Eigenständig bleiben

Neuer Geschäftsführer bei WBG

Gottmadingen (of). Wie bereits in der letzten Woche bekannt gegeben, hat die Wohnbaugenossenschaft Gottmadingen (WBG) einen neuen Vorstand ausgewählt.

Der Aufsichtsrat stellte nun am Freitagabend Oliver Gebhard vor, der offiziell zum 1. Januar die Nachfolge von Hermann Brütsch antreten wird.

Hermann Brütsch hatte bei der letzten Hauptversammlung im Sommer bekannt gegeben, dass er zum Jahresende seine langjährige Tätigkeit beenden werde.

Der neue geschäftsführende Vorstand Oliver Gebhard ist 36 Jahre alt und kommt von einer Wohnbaugenossenschaft (GWO – Genossenschaft für Wohnungsbau Oberland) aus Laupheim bei Ulm wo er seine Ausbildung absolvierte und zuletzt 10 Jahre als Rechnungsleiter beschäftigt war.

Er habe sich für die Stelle beworben um eine Führungsposition einnehmen zu können, sagte Gebhard im Rahmen der Pressekonferenz am Freitag. Auch sei er mit der Perspektive nach Gottmadingen gekommen, die Eigenständigkeit der Baugenossenschaft zu erhalten. Die Region kenne er, da seine Frau zeitweise in Lörrach arbeitete und zudem ein Verwandter einmal Patient im Hegau-Jugendwerk in Gailingen gewesen ist.

Oliver Gebhard sei aus einer Vielzahl an Bewerbern ausgesucht wurden, betonte der Vorsitzende des Aufsichtsrat Guido Mahrzahl.

Bereits ab Ende Oktober werde der neu bestellte Vorstand auf Eigentümerversammlungen dabei sein und ab 1. November auch schon in der WBG mitarbeiten um von Hermann Brütsch eingearbeitet zu werden. Bei den Bewerbungsgesprächen seien die Mitglieder des Aufsichtsrats noch von Sparkassendirektor Jürgen Stille unterstützt worden, obwohl dieser eigentlich in einer spektakulären Versammlung im Juni durch die Verkleinerung des Aufsichtsrats ausgeschieden war.

Chaos in der Familie

Gottmadingen (swb). Eifrigst an den Proben sind in diesen Tagen die Mitglieder der Theatergruppe der Kolpingfamilie Gottmadingen. Denn bis zum 6. November soll alles stehen für die neue Komödie »... und morgen kommt der Papst«, die im St. Georghaus aufgeführt wird. Mit dabei sind in diesem Jahr Wolfram Schmidt, Carmen van Steenis, Margret und Bernd Lohmüller, Christa und Hartmut Mackowski (Regie) und Raphaela Kaufmann auf der Bühne. Das Stück entführt die Theatergäste in drei Akten in ein Wohnzimmer, in dem die weihnachtlichen Vorbereitungen schon im vollen Gange sind. Und wie in vielen Familien, so fehlt am heiligen Abend noch der Weihnachtsbaum. Familienvater Hans hat das verbummelt, und muss sich nun aus seinem Schlammassel ziehen. Und das bringt allerhand Trubel für diesen Tag mit, bei dem sogar Handschellen zum Einsatz kommen. Während auf der Bühne mächtig geschwitzt wird, kann sich das Publikum auf einen köstlichen Theaterabend freuen. Das Stück wird am 6. und 13. November, jeweils um 20 Uhr, im St. Georgshaus aufgeführt. Karten im Vorverkauf gibt es ab 2. November im »Proper Shop« in Gottmadingen.



Ein vergessener Weihnachtsbaum sorgt für Turbulenzen in »... und morgen kommt der Papst«, das die Kolping-Theatergruppe aufführt.

Love und Lights in Engen

Engen (swb). Die Doppelausstellung der australischen Künstler Marita Fraser (»Love of Diagrams«} und Alex Lawler (»City Lights«) wird am Freitag, 5. November um 19.30 Uhr im Städtischen Museum Engen + Galerie eröffnet. Die Einführung wird Museumsleiter Dr. Velten Wagner halten. Marita Fraser wurde 1969 in Brisbane geboren und studierte an den Kunstakademien von Sydney und Wien. Sie gehört zur Generation jüngerer Künstler, die auf die Tradition der modernen Abstraktion zurückgreifen und diese mit neuen Inhalten und emotionalen Werten aufladen. Frasers Kunst verbindet körperliche Farbpräsenz und Formstrenge zu einer elementaren, lebendigen Sinnlichkeit. Alex Lawler wurde 1981 in Mailand geboren, ist britischer und australischer Staatsbürger und lebt heute in Wien. Er gehört zu jenen vielversprechenden jungen Künstler-Talenten, deren gelebte Internationalität am hohen Reflexionsniveau ihrer künstlerischen Sprache ablesbar ist. In seinen Arbeiten untersucht Lawler die formalästhetischen Eigenschaften des Postminimalismus und reichert sie mit Gefühlswerten und sinnlichen Qualitäten an. »Love of Diagrams« und »City Lights« sind bis 9. Januar 2011 in Engen zu sehen.



Marita Fraser (»Love of Diagrams«) in Engen.

Drei Gemeinden betroffen

Gailingen (of). Die Gemeinde Gailingen sieht sich als betroffen an bei der Standortauswahl für ein Atom-Endlager in Benken. Der Gemeinderat beschloss, sich in dieser Sache durch das Landratsamt Konstanz vertreten zu lassen. Bei der Standortsuche für die Atom-Endlager sieht sich auch Büsingen betroffen, allerdings wegen eines möglichen Lagers von mittelaktiven Abfällen im Bereich »Südranden«.

Auch Gottmadingen sieht sich als betroffen an, durch die Verwaltungsgemeinschaft, der Büsingen und Gailingen angehören.

Monster in der Stadtbibliothek

Engen (swb). Am Montag, 8. November, um 15 Uhr lesen Lilo und Luisa Banhardt die turbulente Monstergeschichte »Hier kommt Gormy – Der Monster-Geburtstag« für Kinder ab 6 Jahren vor. Im Anschluss werden witzige Monstermasken gebastelt.

»Ich mag Frühling, Sommer, Herbst und Winter« - am Montag, 15. November, 15 Uhr können Kinder ab 2 Jahren mit ihren Eltern in der Stadtbibliothek Engen die Jahreszeiten entdecken. Anmeldung für beide Veranstaltungen in der Bibliothek Engen oder unter Telefon 07733-501839.



▶ EIN JAHRZEHNT

Das Anselfinger Bürgerhaus wurde vor zehn Jahren mit reichlich Eigenleistungen der Bürger erstellt. Aus diesem Anlass wird am Sonntag, 7. November ein Jubiläumsfest im Bürgerhaus Anselfingen stattfinden. Das Fest beginnt mit einem Gottesdienst um 10.15 Uhr unter Mitwirkung des Gesangvereins »Frohsinn« Anselfingen. Anschließend wird der Musikverein Anselfingen zum Frühschoppen aufspielen. Am Nachmittag folgt dann ein buntes Unterhaltungsprogramm mit Frohsinn »Unlimited«, Narrenverein Hasenbühl und den Music Kids der Stadtmusik Engen. Von 13.30 bis 15 Uhr können alle Vereinsräume besichtigt werden.



▶ LECKERER MOST

Frischen Apfelsaft selbstgemacht - die Grund- und Hauptschule Mühlhausen-Ehingen packte ihre hauseigene Mostpresse aus und die Schüler der Klasse 8/9 gingen zur Sache: sie füllten die Presse mit Säcken mit Äpfeln und Birnen. Binnen zwei Stunden waren rund 150 Liter Apfelmost im Fass.





Die Siegerehrung beim internationalen Faustballturnier in Engen nahmen Faustball-Abteilungsleiter Max Mahler, Bürgermeister Johannes Moser und der 1. Vorsitzende des TV Engen, Frank Rosenfeld, vor.

Der begehrte Pott geht in die Schweiz

Engen (swb). In die Schweiz geht in diesem Jahr der Faustball-Wanderpokal des 39. internationalen Hallenfaustball-Turniers in Engen. Zwölf Mannschaften - davon fünf aus der Schweiz - kämpften um den von Bürgermeister Moser gestifteten, begehrten »Johannes Moser-Wanderpokal«. Erfreulich viele Zuschauer beobachteten die spannenden Spiele in dieser alten deutschen Sportart. Die Männerriege Seuzach, die zum ersten Mal in Engen dabei war, holte ganz überraschend in einem tollen Finale den Pokal. Der Vorjahressieger, das favorisierte Team aus Herdwangen-Schönach musste sich im Endspiel geschlagen geben. Die weiteren Platzierungen: 3. MR Effretikon CH, 4. MR Eschenz CH, 5. TSG Balingen, 6. TV Engen, 7. PSV Konstanz, 8. TSV Mühlhofen, 9. TV Radolfzell, 10. MR Herblingen CH, 11. MR Illnau CH, 12. TV St. Georgen.

Lidl lohnt sich.

OLDENLÄNDER

Frische **Schweinenackenkoteletts**

- Mit Knochen
- 700-g-Packung
- 1 kg = 3.70

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 10 %!

seit 25.10.

~~2.89~~ **2.59**

OLDENLÄNDER

Frischer **Rinder-Sauer-/Burgunderbraten**

- Aus der Keule,
- Küchenfertig zubereitet
- Fleischeinwaage: 600 g (1 kg = 6.65)
- Je 1000-g-Packung

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

- 20 %!

~~4.99~~ **3.99**

LANDJUNKER

Frische **Hähnchenleber**

- Zum Braten
- 400-g-Packung
- 1 kg = 2.98

QS – Ihr Prüfsystem für Lebensmittel

Aktion!

1.19*

Donnerstag, 28.10. bis Samstag, 30.10. Sparpreise fürs Wochenende!

Bonbel

Scheiben

- Butterkäse, Paprika, Joghurt leicht u.a.
- Je 100-g-Packung

Aktion!

1.11*

Metzgerfrisch

Mortadella/Bierschinken/Frühstücksfleisch

- Spitzenqualität
- Je 125-g-/100-g-Packung
- 100 g = -.62/-.77

- 22 %!

~~-.99~~ **-.77**

müller

5er-Müllermilch

- In den Sorten Schoko, Erdbeere oder Banane
- Je 5x 400-ml-Flasche
- 1 l = 1.23

+ Gratis Prinzenrolle!

5er-Pack!

2.45*

Du darfst

Du darfst Leichte Butter

- Mit Buttermilch, nur 39 % Fett
- Je 250-g-Packung
- 100 g = -.31

- 22 %!

seit 25.10.

~~-.99~~ **-.77***

NESCAFÉ Gold

- 200-g-Glas
- 100 g = 3.48

Jetzt mit GRATIS-Becher

Mit gratis Becher!

- 13 %!

~~7.99~~ **6.95***

Nestlé Aquarel

Medium

- Je 1,25-l-Flasche zzgl. -.25 Pfand
- 1 l = -.20

- 35 %!

~~-.37~~ **-.24**

Milka

Schokolade

- In den Sorten Alpenmilch, Ganze Haselnüsse, Noisette u.a.
- Je 100-g-Tafel

- 37 %!

seit 25.10.

~~-.79~~ **-.49**

KRAFT

Mirácoli

Spaghetti

- Mit Tomatensauce
- 634-g-Packung
- 1 kg = 3.14

- 28 %!

~~2.79~~ **1.99**

ALLES ZUM MUSIZIEREN

Bongoset

- Aus matt lackiertem Echtholz mit echter Naturfell-Bespannung für originalen Sound
- Mit rutschfesten Gummifüßen für sicheren Stand
- Inkl. Rhythmus-CD, Notenheft und Stimmschlüssel
- Maße: ca. Ø 15 cm (6") und Ø 17 cm (7")

19.99*

4 TEILIG

GARANTIE 3 JAHRE

Gitarrenständer

- Metallständer mit Moosgummischutz, klappbaren Standfüßen und abnehmbarer unterer Haltegabel

9.99*

Haltegummi zur Sicherung des Gitarrenhalses

Höhenverstellbar von ca. 63–74 cm

(Ohne Deko)

ERNESTO

Auflaufformenset, 2-teilig

- Ideal für die Zubereitung von klassischen Aufläufen, Lasagne, Braten, Blechkuchen u.v.m.
- Mit praktischem Griffrand und extra hohem Rand (ca. 4 cm)
- Kein Anbacken durch hochwertige Antihaftbeschichtung ILAFLON Select™ aus dem Hause ILAG®
- Maße: ca. B 29 x H 4 x T 23 cm

Set **2.99***

max. 260 °C

2 TEILIG

MADE IN GERMANY

ILAFLON SELECT ANTIHAFT • NON STICK SWISS QUALITY made by ILAG

BACKEN, KOCHEN, GENIESSEN!

YAMAHA Digitales Keyboard „YPT210“

- Als Einsteigerkeyboard für Klavierschüler, Komponisten oder angehende Künstler
- 100 Begleitrhythmen, 32-stimmige Polyphonie und 375 Klangfarben inkl. DJ-Effekten für ein breites Spektrum; 9 Halltypen für Konzertsaalatmosphäre und 12 Drum-Kits
- Mit „Yamaha Education Suite 5“ – Lernprogramm in 9 Stufen mit 102 Songs
- Maße: ca. B 95 x H 11 x T 35 cm; Gewicht: 4,4 kg

89.99*

Mit LCD-Anzeige

Hochwertiges Verstärker-/Stereo-Lautsprechersystem mit Bass-Boost

32 Polyphony · GENERAL MIDI · Reverb · XG XGlite

61 Tasten in original Klaviergröße

3-in-1-Metrotuner

- Digitales, chromatisches Stimmgerät, Metronom und Tongenerator mit integriertem Lautsprecher, Lautstärkeregler und Ohrhörern

je **12.99***

Maße: ca. B 10 x H 7 x T 2 cm

GARANTIE 3 JAHRE

Inklusive Clip-Mikrofon zum Stimmen in lauter Umgebung

Inklusive 2 Batterien AAA

Auch in Schwarz

cassetti

Kühlschrankdosen

- Verschiedene Sets (2er-, 3er-, 4er- oder 5er-Set)
- Aus robustem Kunststoff; leicht, äußerst stabil und platzsparend ineinander stapelbar
- Optimale Platznutzung im Kühlschrank

GARANTIE 3 JAHRE

je Set **1.99***

max. 100 °C · max. -40 °C

2er-Set à 2,7 l

3er-Set à 1,75 l

4er-Set à 1 l

5er-Set à 0,5 l

...und viele weitere Aktionsartikel!

Keyboardständer

- Einfache Höhenverstellung durch Schnellverschluss mit Zahnsystem; mit 4 rutschfesten Gummifüßen, davon 1 verstellbar zum Ausgleich von kleinen Bodenunebenheiten; platzsparend zusammenklappbar; Gewicht: ca. 3 kg
- Extra lange, gummierte Auflagen für einen sicheren Halt Ihrer Instrumente

max. 30 KG

17.99*

GARANTIE 3 JAHRE

Aufstellhöhe: von ca. 54 cm (B 84 cm) bis ca. 95 cm (B 33 cm) verstellbar, Auflagentiefe: ca. 40 cm

Jetzt bestellbar: www.lidl-shop.de oder per Telefon 01805/555 435 (€ 0.14/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkhöchstpreis € 0.42/Min.). Inkl. MwSt., zzgl. Versandkosten.

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung.

SINGEN kommunal

Die offizielle Zeitung der Stadtverwaltung Singen

Jahrgang 9 | Ausgabe 36 | 27. Oktober 2010

Freie Fahrt: Start für die Nordstadtanbindung

Das Interesse war groß, viele Bürgerinnen und Bürger aus der Singener Nordstadt hatten sich zum Start für die Entlastungsstraße eingefunden. Oberbürgermeister Oliver Ehret, Peter Spiegelhalter, der Vertreter des Regierungspräsidiums Freiburg, und zahlreiche Ehrengäste schnitten das gelb-blaue Band durch. Freie Fahrt auf der Nordstadtanbindung, heißt es nun. Die Trasse wird die Singener Innenstadt merklich entlasten, davon ist nicht nur OB Ehret überzeugt.

Die Nordstadtanbindung war in den vergangenen 40 Jahren ein wichtiges und auch teils kritisch beleuchtetes Thema für die Singenerinnen und Singener. Erst eine schlankere Planung vermochte in den Jahren 2005/2006 den Gemeinderat und die Mehrheit der Nordstadtbewohner von dem Bauwerk zu überzeugen. Oberbürgermeister Oliver Ehret hob in seiner Chronologie der Straßenplanung auch darauf ab.

Peter Spiegelhalter, der Vertreter des Regierungspräsidiums Freiburg, ist sich sicher, dass die Trasse zur Verbesserung der Wohn- und Lebensqualität der Bürger beitragen wird: „Der Verkehr wird vor den Ort verlagert." Ein Lob sprach er für die rasche Umsetzung durch das Singener Tiefbauamt aus. MdL Veronika Netzhammer wies erfreut darauf hin, dass große Umwege für viele Bürgerinnen und Bürger künftig wegfallen.

Zur Chronologie:
Im Mai 1985 erfolgte der Beschluss, die Anbindung der Bruderhofstraße in gerader Linienführung nach Westen an die B 33 (heute L 191) zu planen. In einer Bürgeranhörung kamen erhebliche Bedenken gegen die Planung zur Sprache, man forderte Alternativen. Denn statt der Nordanbindung wurde eine „Norddurchfahrung" befürchtet.

> *Diese Trasse wird die Innenstadt merklich entlasten.*
>
> (Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Um die Notwendigkeit der umstrittenen Straße noch einmal zu prüfen, erfolgte im Januar 1992 – ergänzend zum Generalverkehrsplan von 1987 – die genaue Untersuchung möglicher Auswirkungen der Nordstadtanbindung. Ergebnis: der größte Teil der Verkehrsteilnehmer fährt auf der Nordstadtanbindung (86 Prozent) die Nordstadt an, nur 14 Prozent wollen weiter südlich, Richtung Innenstadt. Lediglich die Bruderhofstraße und die Straße „Am Posthalterswäldle" würden durch ein geringfügig erhöhtes Verkehrsaufkommen zusätzlich belastet. Eine erhebliche Entlastung gibt es demgegenüber für die Remishofstraße, die Anton-Bruckner-Straße, die Erzbergerstraße, die Alemannenstraße, die Burgstraße, die Hohenkrähenstraße und der Knotenpunkt bei der Friedenslinde.

Der Grünordnungsplan zum Ausgleich des Eingriffs in den Naturhaushalt sieht ein ganzes Maßnahmenbündel vor: die Renaturierung des Saubachs, die Schließung des Ipfiwegs für den Kfz-Verkehr, das Anlegen von Baumalleen entlang von Straßen und Wegen sowie den Rückbau der Kreisstraße K 6124.

Die Umweltauswirkungen der Straßenbaumaßnahme können vollständig innerhalb des Plangebietes ausgeglichen werden. Die Vergabe der Straßenbauarbeiten für den 1. Bauabschnitt, der Herstellung des Kreisverkehrsplatzes in der L 191 und Umbau der K 6124 erfolgte am 11. Oktober 2006.

Zur Sommerpause 2007 wurde der 1. Bauabschnitt fertiggestellt. Parallel dazu entwickelte man ein Nordstadtkonzept. Als 1. Bauabschnitt setzte man Maßnahmen zur Verkehrsberuhigung in der Nordstadt um: Minikreisverkehr an der Uhland-/Hohenhewenstraße, Minikreisverkehr an der Anton-Bruckner-/Reichenaustraße, Überschreithilfe an der Anton-Bruckner-/Uhlandstraße, Überschreithilfe an der Anton-Bruckner-/Widerholdstraße.

Der Brückenbau über die Aach erfolgte 2008. Die Kosten hierfür betrugen ca. 900 000 Euro. Im letzten und diesem Jahr wurde die Verbindungsstraße von der K 6124 bis zur Remishofstraße gebaut, die nicht mehr benötigte Fläche der K 6124 rekultiviert. Der Start für den 4. Bauabschnitt – Kreisverkehrsplatz an der Remishofstraße – war im Juli 2010, die Fertigstellung vor kurzem.

Planung und Bauleitung lagen beim Ingenieur-Büro Baur (Singen-Hausen). Die Straßenbauarbeiten führte die Firma SKS BAU GmbH aus. Die Firma Stocker aus Pfullendorf baute die Brücke über die Aach.

Siehe auch Kasten.

Nordstadt: So geht es weiter

In einem 5. Bauabschnitt geht es nun um die Schaffung der restlichen ökologischen Ausgleichsmaßnahmen (wie Pflanzungen usw.). Außerdem werden die teilweise getätigten Lärmschutzmaßnahmen an den Gebäuden in der Bruderhofstraße fertiggestellt. Kosten: ca. 60 000 Euro. Der Ipfiweg aus Richtung Hausen über die kleine Aachbrücke und den Remishof wird geschlossen.

In einem 2. Bauabschnitt des Nordstadtkonzepts ist geplant, in der Bruderhofstraße und in einigen Hauptverkehrsachsen der Nordstadt mittels Einengungen und Verschwenkungen der Fahrbahn die Fahrgeschwindigkeit zu verringern und den Durchgangsverkehr herauszuhalten.

Solarstrom vom Hallen-Dach



Auf dem Dach der Fahrzeughalle des städtischen Baubetriebshofs wandelt eine (PV)-Photovoltaik-Solaranlage auf ca. 3720 Quadratmetern Sonnenlicht in Strom um. Theoretisch kann diese Anlage über 40 durchschnittliche Vier-Personen-Haushalte mit Strom versorgen. Auch dieses Dach wurde vor der Installation der PV-Anlage neu abgedichtet bzw. saniert.

Ampelanlage: Stadt bittet um Verständnis

Durch die Umsetzung der Busbeschleunigungslinie sind in den letzten Wochen umfangreiche Umstellungen an den Ampelanlagen im Bereich der Ekkehard Straße/Erzberger Straße, Freiheit-/Erzberger Straße, Ekkehard Straße/August-Ruf-Straße sowie Freiheitstraße/August-Ruf-Straße notwendig geworden. Die Neujustierung und Neuabstimmung dieser Ampelanlagen verursachten Staus und sorgten für Unmut unter der Singener Bevölkerung.

> *Die Feinjustierung nimmt noch ein wenig Zeit in Anspruch, bis es wieder zum gewohnten Verkehrsfluss kommt. Die Stadtverwaltung bittet die Autofahrer, Radler und Fußgänger um Verständnis.*
>
> (Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Das Programm wurde durch das beauftragte Ingenieurbüro mehrfach neu berechnet und jeweils neu eingespielt. Dennoch nimmt die Feinjustierung noch ein wenig Zeit in Anspruch, bis es wieder zum gewohnten Verkehrsfluss mit der Busbeschleunigungslinie kommt. Bis dahin bittet die Stadtverwaltung um Verständnis bei Auto- und Radfahrern, aber auch bei den Fußgängern.

Für Hinweise wurde für die Bürger das Servicetelefon 85350 eingerichtet.

Tourist Info in Stadthalle macht Herbstferien

Das Büro der Tourist Information Singen in der Stadthalle ist während den Herbstferien vom 2. bis 5. November geschlossen. Die Tourist Information in der Marktpassage, August-Ruf-Straße 13, Telefonnummer 85-262, hat in der Ferienzeit regulär geöffnet: werktags durchgehend von 9 bis 18 Uhr sowie samstags von 10 bis 13 Uhr.

Ipfi-Weg ab der Aach-Brücke für Autos gesperrt

Die Nordstadtanbindung wurde am 15. Oktober für den Verkehr freigegeben. Die verkehrsnahe Verbindung zwischen der Singener Nordstadt und Hausen an der Aach ist nun über die Nordstadtanbindung gegeben.

Daher wird die Straße in Verlängerung der Remishofstraße bis zum Ortseingang in Hausen (Ipfiweg Nord) ab der Aach-Brücke **ab Donnerstag, 28. Oktober, für den Kfz-Verkehr gesperrt.**

Die Aach-Brücke bleibt für den Fußgänger- und Radfahrverkehr weiterhin nutzbar.

JugendKulturCentrum Blaues Haus:

Kinder erforschen die Stadt

Mit dem Blauen Haus erforschen, wie die eigene Stadt funktioniert: Was macht eigentlich ein Bürgermeister den ganzen Tag? Wie kann die Feuerwehr wissen, wo es gerade brennt? Viele spannende Fragen, zu denen gemeinsam die Antworten gefunden werden.

Die Stadtforscher besuchen an sechs Nachmittagen den Bürgermeister, die Feuerwehr, einen Glasbläser und das Kunstmuseum. Außerdem stehen eine spannende Stadtrallye und der Besuch eines Kindertheaterstückes in Singens Stadthalle auf dem Programm. Mitmachen können alle Kinder im Alter von sieben und zwölf Jahren.

Die Stadtforscher treffen sich immer montags von 16.15 bis 18.15 Uhr.

Der 1. Termin findet am Montag, 8. November, statt. Die Kosten betragen (inklusive Eintrittskarte für das Kindertheater) 5 Euro.

Anmeldung und nähere Informationen im JugendKulturCentrum Blaues Haus oder unter der Telefonnummer 07731/85-550.



Zuckerhut und Blumen gab es im Jahre 2007 für Stadträtin Emmi Kraus (unser Archivbild), die dem Singener Gemeinderat damals bereits 45 Jahre angehört hat: Das symbolische Geschenk von Oberbürgermeister Oliver Ehret bezog sich auf jene Zeit, als Emmi Kraus auf Kreisebene um Geldmittel für Diabetes-Reihen-Untersuchungen kämpfte, was ihr den Namen „Zucker-Lady" eingebracht hat. Zu den ersten Gratulanten zählte auch Bürgermeister Bernd Häusler (Hintergrund).

Engagierte Kommunalpolitikerin:

Viele Singener gratulierten Stadträtin Emmi Kraus zum 80. Geburtstag

Die langjährige Stadträtin Emmi Kraus wurde am vergangenen Freitag 80 Jahre alt. Neben zahlreichen Gratulanten überbrachte auch Oberbürgermeister Oliver Ehret der Jubilarin im privaten Kreis herzliche Geburtstagswünsche, einen Blumenstrauß und einen Geschenkkorb.

Im November 1962 als jüngste Frau in Baden-Württemberg in den Gemeinderat der Stadt Singen gewählt, ist sie derzeit das älteste Mitglied des Gremiums, da sie in allen Folgewahlen immer wieder das Vertrauen einer großen Anzahl von Bürgerinnen und Bürgern erhielt; Emmi Kraus gehört bereits in der 11. Amtsperiode dem Gemeinderat an.

Unvergessen bleibt ihr aktiver Einsatz auf Kreisebene, als auf ihren Antrag hin der Kreistag Geldmittel für Diabetes-Reihen-Untersuchungen bereit stellte. Ihr hartnäckiges Wirken für diese notwendige Maßnahme brachte ihr den Namen „Zucker-Lady" ein. Außerdem setzte sich Kraus mit großer Energie für weitere Dinge ein, wie beispielsweise die Namensgebung von Schulen (Wessenberg, Robert-Gerwig) und Straßen (Max Porzig und Jakob Kahn), eine Radwegekarte im Landkreis, einen Zuschuss für den Hohentwiel-Dampfer durch die Stadt Singen, einen Wegweiser für Senioren und die Toilettenanlage für Hohentwiel-Besucher, bekannt als „Villa Emmi".

> *Unvergessen bleibt ihr aktiver Einsatz auf Kreisebene, als der Kreistag auf Antrag von Emmi Kraus entsprechende Geldmittel für Diabetes-Reihen-Untersuchungen bereit stellte. Ihr hartnäckiges Wirken für diese notwendige Maßnahme brachte der engagierten Singenerin den Namen „Zucker-Lady" ein.*

Als mittlerweile dienstälteste Gemeinderätin in Baden-Württemberg fungierte Emmi Kraus im Auftrag des SPD-Landesvorstandes als Wahlfrau bei der Wahl des Bundespräsidenten im Mai 1999 in Berlin. Sie gehörte außerdem zahlreichen Gremien an: Beisitzerin im „Gefängnis-Ausschuss" (neun Jahre lang), Beisitzerin beim Kreiswehrersatzamt in Donaueschingen (zehn Jahre lang), ehrenamtliche Beisitzerin am Verwaltungsgericht Freiburg (zehn Jahre).

Neben all ihren kommunalpolitischen Ehrenämtern blieb Emmi Kraus auch in der Vereinstätigkeit unermüdlich aktiv. Die Ehrungen sind bisher schon sehr zahlreich und beeindruckend: 1974 wurde Emmi Kraus als erste deutsche Frau für die Förderung der Beziehungen zu unserer französischen Partnerstadt die Stadtmedaille von La Ciotat verliehen; 1981 ehrte sie der Bundespräsident mit dem Bundesverdienstkreuz am Bande; 1984 erhielt sie die Ehrenmedaille der Stadt Singen in Gold; 2000 wurde Emmi Kraus mit dem Bundesverdienstkreuz 1. Klasse ausgezeichnet. *Siehe auch Kasten.*

Stadträtin Emmi Kraus:

Stationen eines bemerkenswerten politischen Lebens

November 1962 bis September 1994: **Verkehrsausschuss;** November 1968 bis Januar 1972: **Ausschuss für Krankenhaus und Gesundheitswesen;** Januar 1971 bis Oktober 1980: **Ausschuss für Kultur, Schule und Sport;** Januar 1972 bis Juni 1975: **Bauausschuss/ Umlegungsausschuss/ Schätzungsausschuss;** Januar 1972 bis April 1991: **Hohentwielfestausschuss;** Juni 1975 bis November 1999: **Werksausschuss/ Technischer und Umweltausschuss;** Dezember 1999 bis heute: **Betriebsausschuss;** April 1978 bis heute: **Gemeinsamer Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaften;** Dezember 1984 bis heute: **Komitee zur Förderung der Beziehungen zu den Singener Partnerstädten;** 1997 bis 2003: **Betriebsausschuss und Aufsichtsrat LGS;** Oktober 1997 bis November 1999: **4. Ehrenamtliche Abwesenheitsstellvertreterin des Oberbürgermeisters;** 1965 bis 1990: **Mitglied des Kreistages,** wo Emmi Kraus während der ersten drei Jahre die einzige Frau in diesem Gremium war.

Wir werden ihn vermissen!

Stadtrat Karcher †

Mit Bernd Karcher verstarb ein Mann, der über fast zwei Jahrzehnte die Singener Stadtpolitik mitgestaltet hat (*SINGEN kommunal* berichtete bereits aktuell mit Text und Bild). Der Verstorbene rückte im Juni 1991 als Nachfolger für Rolf Wagner in den Singener Gemeinderat und gehörte diesem ununterbrochen an. Daneben widmete er sich als Mitglied des Kreistages seit 1995 auch der Kreispolitik.

Es ist unmöglich, die Ausschüsse und Gremien aufzuzählen, deren engagiertes Mitglied er war. Zuletzt bestimmte er als Mitglied des Ausschusses für Kultur, Schule und Sport, des Ausschusses für Jugendhilfe sowie des Ausschusses für Jugend, Soziales und Ordnung die Kommunalpolitik mit. Daneben war er gemeinderätlicher Beisitzer des Vereins zur Förderung des Theaters „Die Färbe“ und Aufsichtsrat der Kultur und Tourismus GmbH Singen.

Wir werden Bernd Karcher vermissen.

(Oliver Ehret, Oberbürgermeister)

Für seine herausragenden Verdienste verlieh ihm der Gemeinderat 1996 die Ehrenmedaille der Stadt Singen in Bronze sowie 2001 die Ehrenmedaille in Silber.

Mit Bernd Karcher ist ein Anwalt von Menschen in seelischer und materieller Not, der sich stets für die soziale Gerechtigkeit eingesetzt hat, verloren gegangen. Er hinterlässt eine große und nicht zu schließende Lücke. Die Mitarbeit im Gemeinderat war von seiner Liebe zur Stadt und deren Menschen geprägt. Daher wurde seinem Wort und seinem Rat über die Fraktionsgrenzen hinweg immer große Bedeutung beigemessen.

Dabei prägten stets seine christlichen Überzeugungen die politischen Handlungen, da er seinen tiefen Glauben auch in seine Arbeit für das Gemeinwesen einbrachte. Karcher verstand seine Tätigkeit als Seelsorger der Luthergemeinde, der er seit seiner Berufung im Jahre 2003 vorstand, als eine Berufung und nicht nur als Arbeit.

„Wir werden Bernd Karcher vermissen!“, betont Oberbürgermeister Oliver Ehret.

Wochenmarkt am Dienstag

Ab sofort findet kein Dienstagsmarkt mehr statt.

Wichtiger Termin für Sportvereine

Der 31. Oktober ist ein wichtiger Termin für die Singener Sportvereine: Bis zu dahin müssen sämtliche Unterlagen für die Zuteilung von Sportförderungsmitteln und für die Sportlerehrung bei der Abteilung Schule, Sport und Bäder im Rathaus vorliegen. Später eingehende Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

AWO-Elternschule

Die AWO-Elternschule bietet in den Herbstferien vom 2. bis 5. November eine Kreativwoche für Kinder von fünf bis neun Jahren in der Lila Distel (Alemannenstraße 31) an. Es wird gebastelt, experimentiert, gespielt und sich auf unterschiedliche Arten kreativ ausgetobt.
Mit den Betreuungszeiten will man vor allem auch berufstätigen Eltern entgegenkommen: Offene Anfangsphase von 8 bis 8.30 Uhr; zwischen 12 und 12.30 Uhr kann das Kind abgeholt werden (Kosten 40 Euro).
Anmeldung bei der AWO-Elternschule unter Telefon 07731/95800-50.

Haus & Grund: Hauptversammlung

Die Eigentümerschutz-Gemeinschaft Haus & Grund lädt zur Jahreshauptversammlung am Montag, 8. November, um 19.30 Uhr im Veranstaltungsraum der Sparkasse Singen-Radolfzell ein. Ab 19 Uhr steht die Tiefgarage zur Verfügung (Einfahrt mit eigener EC-Karte; bei Belegung geschlossen).
Auf der Tagesordnung steht u.a. die Wahl der Beiräte.

Schüler sammeln 1100 Kilo Streuobst für Apfelsaft

1100 Kilogramm Streuobst sammelten 38 Hauptstufenschüler der Wessenbergschule und Haldenwangschule Singen in den Streuobstbeständen der Domäne Hohentwiel. Dr. Hubertus Both überlässt dieses Streuobst unentgeltlich zur Pressung eines Apfel-Birnen-Saftes. In Literflaschen – mit einem selbst entworfenen Etikett – werden die Direktsaft-Flaschen den Schülern im SchülerPausenLaden „PauLa“ der Wessenbergschule und in der Haldenwangschule angeboten. Einen größeren Teil der Saftflaschen spendet man dem Mittagstisch der Singener Tafel. Finanzielle Förderer dieses Projektes sind die Lokale Agenda 21 – Singen, die Sparkasse Singen-Radolfzell mit ihrem Schulsponsoring sowie der BUND im Rahmen des Interreg IV-Programms der Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung.



Auszubildende von Stadtverwaltungen zu Gast im Singener Rathaus

„gut drauf“: Projekt gegen Alkohol und Drogen im Straßenverkehr

Viel zu oft sind Alkohol und Drogen die Ursache für schreckliche Unfälle im Straßenverkehr, die Verletzte oder sogar Tote fordern. Gerade die Gruppe der Fahranfänger im Alter bis 25 Jahre wird hier besonders häufig als Verursacher ermittelt. Denn wenn Alkohol oder Drogen im Spiel sind – in Zusammenhang mit zu hoher Geschwindigkeit, Überschätzung der eigenen Fahrkünste und Übermüdung –, wird das eine besonders gefährliche Mischung.

Fahranfänger und Alkohol im Straßenverkehr sind leider immer wieder Themen, die uns beschäftigen. Mit dieser Veranstaltung möchten wir erreichen, dass sich gerade junge Menschen Gedanken über Alkoholkonsum, Selbsteinschätzung und ihre Risikobereitschaft machen.

(Andreas Feser, Leiter der Singener Kriminalprävention)

Aus diesem Grund hat sich die Singener Kriminalprävention zusammen mit der Audi BKK dieses Themas angenommen und im Jahr 2008 die Aktion „gut drauf“ ins Leben gerufen. Mit diesem Projekt sollen junge Fahranfänger für die Problematik sensibilisiert und zur kritischen Auseinandersetzung mit eigenem Verhalten und dem Verhalten innerhalb des Freundes- und Bekanntenkreises angeregt werden.

Als Partner konnten insbesondere die Polizeidirektion Konstanz mit der dort angesiedelten Verkehrserziehung, die Kreisverkehrswacht sowie die Psychosoziale Beratungs- und Behandlungsstelle des bw-lv gewonnen werden, die jeweils die einzelnen Einheiten des Projektes durchführen.

SINGEN Kriminalprävention
Sicher Leben in Singen

Nachdem „gut drauf“ nun schon mehrfach erfolgreich durchgeführt wurde, boten die Stadtverwaltungen Konstanz, Radolfzell und Singen auch den eigenen Auszubildenden verschiedenster Berufsgruppen die Teilnahme an einer gemeinsamen Veranstaltungen im Rathaus Singen an. 40 Auszubildende nahmen dieses Angebot wahr. Sie erfuhren auf diese Weise viel über Hintergründe/Wirkung von Alkohol und Drogen auf den menschlichen Körper sowie die sich daraus möglicherweise ergebenden Folgen.

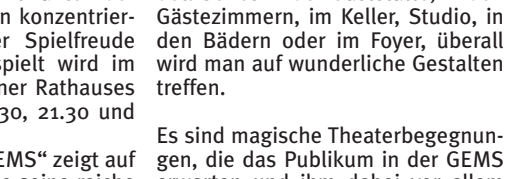
Anhand vieler eindrücklicher Bilder und Videos wurden die Auswirkungen unbedachten und leichtsinnigen Verhaltens deutlich gemacht.

So manch ein Teilnehmer/eine Teilnehmerin blickte im Laufe des Vormittags doch etwas ruhiger und nachdenklicher drein.

Für das kommende Frühjahr ist zusätzlich noch ein Fahrsicherheitstraining mit der Kreisverkehrswacht geplant.

Theaternacht-Programm, dritter Akt

TV auf der Bühne und Reisen durch Räume und Zeiten des Theaters



Die erste Theaternacht in Singen (30. Oktober) ist Schauplatz für ein reichhaltiges Programm, das von insgesamt sechs Theatergruppen zwischen 18 und 0 Uhr an verschiedenen Orten in mehrmaligen Aufführungen präsentiert wird. Dazu gehören auch das Theatre de LUXe der Theater-AG am Hegau-Gymnasium und nicht zuletzt das „Theater in der GEMS“.
Das Theatre de LUXe des Hegau-Gymnasiums wirft während der Theaternacht einen geistreichen Blick hinter die Kulissen der Talkshows, die uns Tag für Tag auf den TV-Bildschirmen heimsuchen. Das von der Theater-AG präsentierte Stück mit dem programmatischen Titel „Matt auf der Scheibe – die etwas andere Talkshow“ aus der Feder des Theaterautors Thorsten Böhner zeigt den routinierten Wahnsinn hinter einer Fassade, die nun zu bröckeln beginnt.
Die Hauptrollen haben hier ein entnervter Regisseur, eine von allen schikanierte Assistentin, immer wiederkehrende und ewig gleiche Talkgäste. Auch eine nach Einschaltquoten haschende Moderatorin wird ins Rampenlicht gerückt. So bleibt auf dem Sofa des Grauens kein Platz unbesetzt und eigentlich könnte es losgehen. Eigentlich...
Es ist eine temporeiche Farce, die von den Schülerinnen und Schülern des Hegau-Gymnasiums unter der Leitung von Pia Lux in konzentrierter Arbeit und reiner Spielfreude präsentiert wird. Gespielt wird im Bürgersaal des Singener Rathauses jeweils um 18.30, 19.30, 21.30 und 22.30 Uhr.
Das „Theater in der GEMS“ zeigt auf eine einzigartige Weise seine reiche Vielfalt und nimmt dabei die Besucher mit Schauspiel, Tanz und Gesang auf „Eine Reise durch Raum und Zeit“ mit. Hierbei führt ein außergewöhnlicher Reiseführer das Publikum durch entlegenste Winkel des in Teilen bis auf das 17. Jahrhundert zurückgehenden Gasthauses, in dem sich heute die GEMS befindet. Sei es in der Gaststätte, in den Gästezimmern, im Keller, Studio, in den Bädern oder im Foyer, überall wird man auf wunderliche Gestalten treffen.

Es sind magische Theaterbegegnungen, die das Publikum in der GEMS erwarten und ihm dabei vor allem die Poesie des Orts und des Moments eindrücklich vor Augen führen. Eingerichtet ist die „Reise“ von den Regisseurinnen Marie-Luise Hinterberger und Nete Mann, die erstmalig einen gemeinsamen Theaterabend gestalten (jeweils um 18.30, 20, 21.30 und 23.00 Uhr).

Städtisches Kunstmuseum:

Angebote rund um Holländer-Ausstellung

Das Städtische Kunstmuseum Singen präsentiert in den Monaten Oktober und November ein vielfältiges Vermittlungsangebot zur aktuellen Ausstellung „Nature morte. Schwarz-Weiß-Fotografien und einige Gemälde“ des Künstlers Matthias Holländer *(SINGEN kommunal* berichtete im Vorfeld). Das Begleitprogramm bietet zielgruppengerecht unterschiedliche Vermittlungsformate an, die um den Künstler und die zur Schau gestellten Werke kreisen. Dabei wendet man sich sowohl an Erwachsene als auch Kinder und Jugendliche. Das abwechslungsreiche Angebot reicht dabei von der klassischen Museumsführung bis hin zu praktischer Vermittlung durch die Museumspädagogik.

Die eindrückliche Schau im städtischen Kunstmuseum Singen gibt den Blick auf das fotografische Werk des Künstlers Holländer frei. Indem die Ausstellung nebst den Fine Art Prints auch Gemälde des Malers präsentiert, lädt sie im Nebeneinander der Gattungen zum genauen Hinsehen ein: Was ist Fotografie und was Gemälde?

Das abwechslungsreiche Angebot reicht von der klassischen Museumsführung bis hin zu praktischer Vermittlung durch die Museumspädagogik. Dabei wendet man sich sowohl an Erwachsene als auch Kinder und Jugendliche.

Die Museumspädagogik nähert sich dieser Frage auf eine praktische Weise und hält dabei zwei Vermittlungsangebote bereit. Mit dem Ziel, erste Seh-Erfahrungen zu vertiefen, sich diese mit Freude anzueignen wie auch zu erforschen, bietet der Bereich zwei Veranstaltungen für Erwachsene, Kinder und Jugendliche an. Unter dem Titel „Führung Spezial“ findet am Freitag, 29. Oktober, eine Veranstaltung statt, die neben einer Einführung in die Arbeiten Holländers auch einen praktischen Part umfasst und sich an Erwachsene richtet, die Kunst nicht nur wahrnehmen, sondern auch im Experiment erleben wollen.

Darüber hinaus gibt es am Freitag, 5. November, einen Herbstferien-Projektnachmittag mit dem Titel „Spiegelwelten“. Kinder und Jugendliche ab acht Jahren haben die Möglichkeit, der Motiv- und Wahrnehmungswelt des Künstlers auf interaktivem und spielerischem Wege zu begegnen. Im Museumsatelier können die jungen Teilnehmer mit Folie, Karton und anderen Materialien eigene Spiegelwelten selbst gestalten. Das praktische Vermittlungsprogramm der Museumspädagogik ist dabei auch auf Schulklassen, Kindergartengruppen, Kindergeburtstage sowie andere Gruppen hin konzipiert und wird dabei stets an die Teilnehmer angepasst. Die Veranstaltungen können für alle Wochentage gebucht werden und erfordern eine Anmeldung.

Eine öffentliche Führung durch die Ausstellung findet am Freitag, 7. November, mit Museumsleiter Christoph Bauer statt.

Die Termine

Führung „Spezial“
Freitag, 29. Oktober
19.30 bis 22 Uhr
Kosten: 6 Euro

Herbstferienprojekt „Spiegelwelten“
Freitag, 5. November
14 bis 17.30 Uhr
Kosten: 3 Euro

Öffentliche Führung durch die Ausstellung
Freitag, 7. November,
11 Uhr
Kosten: 4,50 Euro

Infos:
unter *www.kunstmuseum-singen.de* – Anmeldung im Kunstmuseum, Ekkehardstraße 10 (Telefon 85269 oder 85271.

OB Ehret ruft Bürgerinnen und Bürger auf:

„Bitte spenden Sie für Kriegsgräberfürsorge“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



für die Erhaltung und zur Anlage deutscher Kriegsgräberstätten im Ausland bittet der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V. auch in diesem Jahr um Spenden. Deshalb findet vom 1. bis 14. November eine Haus- und Straßensammlung statt.

Der Volksbund arbeitet in 44 Ländern an Soldatenfriedhöfen, auf denen über zwei Millionen Kriegstote ruhen. Seit 90 Jahren werden Kriegstote gesucht, Ruhestätten und Friedhöfe angelegt und den Angehörigen drängende Fragen beantwortet: Wo ist mein Mann, mein Vater, mein Bruder geblieben? Gibt es einen Ort, an dem wir trauern können?

Die junge Generation erkennt bei den zahlreichen Jugendbegegnungen im In- und Ausland sowie bei Pflegeeinsätzen auf Kriegsgräberstätten, wie wichtig der Frieden und der Zusammenhalt zwischen den Völkern sind.

In diesem Jahr nahmen Jugendliche aus 13 Nationen an der Internationalen Jugendbegegnung des Landesverbandes Baden-Württemberg in Rottweil teil. Zwei Wochen haben 30 junge Menschen gemeinsam die Ruhestätten der Kriegstoten in Rottweil gepflegt. Verständnis, Vertrauen und Freundschaften sind bei der Arbeit, den Ausflügen und dem Einsatz für den Frieden entstanden.

Deshalb bitte ich alle Singenerinnen und Singener um eine Spenden an die Kriegsgräberfürsorge (Sparkasse Bodensee, BLZ 690 500 01, Konto 01 22 52).

Herzlichen Dank!
Ihr

(Oliver Ehret)

Aus den Fraktionen

SPD

Antrag zur Offenlage der beantragten Müllverarbeitungsanlage am Umschlagbahnhof

Angesichts der Tatsache, dass das ausgelegte, zur Einsicht angebotene Antragsbuch auch für Interessierte nicht verständlich ist, fordert die SPD-Fraktion die Stadtverwaltung auf, einen Gutachter zu bestellen, der die einzelnen Inhalte des Bauantrags innerhalb der Einspruchsfrist dem Gemeinderat erläutert und Vorschläge für das weitere Vorgehen zur Diskussion stellt.

Dabei sollte u.a. auf folgende Fragen eingegangen werden:
– Welche Stoffe sollen verarbeitet werden?
– Wie und in welcher Form sollen die Stoffe angeliefert werden?
– Handelt es sich bei den angelieferten Stoffen bereits um Mischfraktionen?
– Sollen sämtliche Stoffe mit der Bahn angeliefert werden und hat die Bahn die entsprechenden Ladebehälter für die Giftstoffe?
– Wie soll im Detail die Verarbeitung erfolgen?
– Wie soll sichergestellt werden, dass die Giftstoffe im zu bauenden Werk nicht vermischt werden?
– Aus welchen Ländern sollen Giftstoffe importiert werden?
– Wo gibt es in Deutschland bereits ein Werk, das so arbeitet, wie in Singen geplant?
– Warum müssen die Giftstoffe, deren Verarbeitung angeblich ungefährlich ist, in Zement eingeschweißt und in einen Stollen verbracht werden?
Welche Gefahren wie z.B. Gefährdung Grundwasser, Strahlungen können bei der Verarbeitung und beim Endprodukt entstehen?

Regina Brütsch
Fraktionsvorsitzende

Ab 1. November: Der neue Personalausweis kommt!

Ab 1. November 2010 wird in Deutschland ein neuer Personalausweis eingeführt. Aufgrund der neuen Funktionen des Dokumentes muss man sich auf längere Wartezeiten im Bürgerzentrum einrichten. Bisher dauerte ein Antragsverfahren ca. acht Minuten, mit dem neuen Personalausweis sind es 20 bis 30 Minuten. Auch die Abholung wird mehr Zeit in Anspruch nehmen und kann nicht mehr am Informationsschalter erfolgen.

Das bedeutet auch längere Wartezeiten für alle anderen Vorgänge im BÜZ, da die Schalterarbeitsplätze nicht mehr so schnell frei werden. Die Bürgerinnen und Bürger werden gebeten, ab 1. November Zeit und Geduld mitzubringen, wenn sie etwas im Bürgerzentrum zu erledigen haben (nicht nur, wenn Sie einen neuen Ausweis beantragen wollen).

Zur Ermittlung der neuen Wartezeiten wird in den ersten Wochen der Einführung mittels „Laufzettel" eine Erhebung durchgeführt. Dabei ist man auf die Unterstützung der BÜZ-Besucher angewiesen.

Wer aus rechtlichen Gründen nicht gezwungen ist, den neuen Ausweis bereits in der ersten Novemberwoche zu beantragen, sollte dies auch nicht tun. So lässt sich die erste Antragswelle etwas entzerren.

Das ist neu:

1. Praktisches Scheckkartenformat

2. Online-Ausweisfunktion
Damit kann man sich im Internet und an Automaten sicher ausweisen und identifizieren (z.B. beim Online-Shopping). Diese Onlineausweisfunktion ist bei jedem Bürger über 16 Jahren bei Ausstellung des Ausweises eingeschaltet. Man kann aber selbst entscheiden, ob man diese nutzen möchte oder ob sie wieder ausgeschaltet werden soll. Wer diese Funktion zu Hause anwenden will, benötigt dafür ein Kartenlesegerät mit entsprechender Software (ab November über das Ausweisportal www.personalausweisportal.de). Für die sichere Nutzung erhält man außerdem von der Bundesdruckerei eine PIN, einen PUK und ein Sperrkennwort.

3. Hoheitliche Biometriefunktion
In dem Chip, der zukünftig im Ausweis integriert ist, werden auch biometrische Merkmale gespeichert (Foto und evtl. die Fingerabdrücke). Diese Funktionen können nur von berechtigten staatlichen Stellen abgerufen werden, um die Person eindeutig zu identifizieren. Das sind z.B. die Polizei oder Beamte der Grenzkontrolle. Dritte, vor allem irgendwelche Dienstleistungsanbieter, haben keinen Zugriff darauf.

4. Fingerabdrücke
Durch im Ausweis gespeicherte Fingerabdrücke kann man den Personalausweis noch sicherer machen. Das geht nur auf Wunsch.

5. Qualifizierte elektronische Signatur
Die qualifizierte elektronische Signatur ergänzt die Online-Funktion und wirkt wie eine persönliche Unterschrift. Mit ihr kann man online Verträge, Anträge und Urkunden unterzeichnen, die sonst nur per Schriftform rechtsverbindlich sind. Voraussetzung ist allerdings dass diese Funktion vom Kommunikationspartner unterstützt wird. Die Installation dieser Funktion auf dem Ausweis ist freiwillig und kann auch nicht bei der Ausweisbehörde erfolgen. Hierzu muss man sich an einen externen Anbieter wenden. Ein Verzeichnis über die aktuellen Anbieter gibt es im Internet unter www.bundesnetzagentur.de.

Die Nutzung der Signaturfunktion ist nur möglich, wenn die Online-Ausweisfunktion angeschaltet ist.

Wer die Online-Ausweisfunktion noch nicht gleich nutzen möchte oder seine PIN vergessen hat, kann sich jederzeit an die zuständige Behörde wenden, die die Online-Funktion ein- bzw. ausschalten kann und neue PINs vergibt. Diese nachträgliche Einschaltung der Online-Ausweisfunktion und die Änderung der PIN ist allerdings kostenpflichtig: 6 Euro pro Vorgang. *Siehe Kasten.*

Auf einen Blick

Biometrisches Passfoto
Das Passfoto muss zukünftig biometrisch sein. Bitte den Fotografen darauf hinweisen, er weiß dann, auf was er achten muss.

Höhere Gebühren
Die Beantragung kostet zukünftig bis zum 24. Lebensjahr 22,80 Euro, danach 28,80 Euro. **Einen kostenlosen Ausweis bei Erstausstellung gibt es nicht mehr.**

Längere Wartezeiten im BÜZ
Da das Antragsverfahren aufgrund der vielen neuen Funktionen und der neuen Sicherheitsbestimmungen sehr umfangreich geworden ist, muss man sich auf längere Wartezeiten im Bürgerzentrum einstellen.

Keine Ausgabe der Ausweise in den Ortsverwaltungen mehr möglich
Der Service für die Bürgerinnen und Bürger in den Ortsteilen, sich den neuen Ausweis in der Ortsverwaltung abzuholen, kann nicht mehr angeboten werden, da besondere Hard- und Software erforderlich ist, die in den Ortsverwaltungen nicht vorhanden ist.

Die Ausgabe des Ausweises an einen Bevollmächtigten ist nur noch möglich, wenn man die Online-Funktion des Personalausweises nicht nutzen möchte.

Online-Ausweisfunktion
Bis spätestens zur Abholung des neuen Ausweises muss man sich Gedanken darüber machen, ob man die neue Funktion nutzen möchte oder nicht.

Wer dies will, sollte sich vor der Abholung eine sechsstellige PIN überlegen (bitte nicht Geburtsdatum oder eine sonstige Zahl, die auf dem Ausweis vermerkt ist).

DJK Singen: Umkleideräume der Fußballabteilung erweitert



Ein weiterer Baustein der Sportinfrastruktur auf dem Ziegelei-Sportgelände der DJK Singen – Fußballabteilung – wurde verwirklicht: Im Beisein von Oberbürgermeister Oliver Ehret und den Vertretern der DJK Singen-Fußballerfamilie konnte eine weitere Doppelkabine mit Duschbereich eingeweiht werden. Auf Initiative des DJK-Mitglieds Siegfried Wohner und mit Unterstützung des Architekten Siegfried Martin hat man den seit mehreren Jahren geplanten Umbau mit viel Eigeninitiative von Seiten der Fußballabteilung realisiert. Die Stadt Singen wird sich wie der Badische Sportbund an den Umbaumaßnehmen (Gesamtkosten ca. 42 000 Euro) mit einem Zuschuss von ca. 11 000 Euro beteiligen. OB Ehret freute sich, dass trotz der finanziell schwierigen Zeiten die Förderung solcher Projekte weiterhin möglich ist. Abteilungsleiter Ronald Stiem bedankte sich bei der Stadt und lobte die enorme Eigenleistung der Vereinsmitglieder. Von links: Siegfried Wohner, OB Oliver Ehret, Ronald Stiem (Abteilungsleiter Fußball), Peter Schwarz (Vorsitzender des Gesamtvereins) und Architekt Siegfried Martin.

Gelbe Säcke richtig befüllen

Die Sita Süd GmbH, die die Abfuhr der Gelben Säcke in Singen durchführt, weist darauf hin, dass ab sofort strenger kontrolliert wird. „*Bitte helfen Sie mit, unsere Stadt sauber zu halten. Legen Sie Ihre Gelben Säcke wirklich erst am Vorabend Ihres Abfuhrtages an die Straße"*, so der Appell an die Bürgerinnen und Bürger. Für Rückfragen zum Gelben Sack steht die Sita Süd GmbH unter der Hotline 0800 188 99 66 (gebührenfrei, nur über Festnetz erreichbar) gerne zur Verfügung.

In den Gelben Sack gehören nur Verkaufsverpackungen mit oder ohne Grünen Punkt, d.h. Verpackungen aus Aluminium, Weißblech, Kunststoff und Verbunde (z.B. Getränkekartons). Die Abholung findet alle vier Wochen statt. Die Entsorgungsfirma ist unter bestimmten Voraussetzungen berechtigt, Gelbe Säcke bei erkennbarer Fehlbefüllung vor Ort liegen zu lassen. Diese Säcke werden mit einem roten Aufkleber gekennzeichnet, der zur Nachsortierung auffordert.

Bitte helfen Sie mit, unsere Stadt sauber zu halten. Legen Sie Ihre Gelben Säcke wirklich erst am Vorabend Ihres Abfuhrtags an die Straße.

(Heidi Urbatsch, Stadtwerke)



Aus Hygienegründen ist bei Lebensmittelverpackungen eine Reinigung der Materialien zu empfehlen.
Nicht hinein gehören Glas und Papier sowie Gebrauchsgegenstände aus Plastik und Metall wie Klo-Deckel, Kleiderbügel, Videokassetten, Kinderspielzeug, Windeln, Einweghandschuhe oder Spritzen sowie Restmüll. Außerdem auch keine Transportverpackungen wie Stretchfolien und Umreifungsbänder.

Tipp: Wer mal vergessen hat, seine Gelben Säcke rauszustellen, der kann diesen auch im städtischen Wertstoffhof (Ecke Pfaffenhäule/Im Haselbusch) zu den Öffnungszeiten abgeben (Öffnungszeiten: Dienstag 10 bis 14 Uhr, Donnerstag 14 bis 19 Uhr, jeden letzten Samstag im Monat 9 bis 13 Uhr).

Für Rückfragen zum Wertstoffhof steht das Büro der Abfallberatung der Stadtwerke unter Telefon 85-425 (Montag bis Freitag 8 bis 12 Uhr und Mittwoch 14 bis 17 Uhr) zur Verfügung.

Hallenbad: Herbstferien und Sonntage

Allerheiligen, 1. November:
geschlossen;
Dienstag, 2. November:
8 bis 20 Uhr (Warmbadetag);
Mittwoch, 3. November:
9 bis 22 Uhr;
Donnerstag, 4. November:
7 bis 19 Uhr;
Freitag, 5. November:
9 bis 22 Uhr;
Samstag, 6. November:
8 bis 17 Uhr;
Sonntag, 7. November:
8 bis 13 Uhr;
Sonntag, 14. November:
8 bis 18 Uhr;
Sonntag, 21. November:
8 bis 18 Uhr;
Sonntag, 28. November:
8 bis 18 Uhr.

Telefon 07731/924492.

Wichtiger Hinweis

SINGEN KOMMUNAL im Internet

Das städtische Mitteilungsblatt *SINGEN KOMMUNAL gibt es übrigens auch* auf der Internetseite *www.singen.de* unter der Rubrik „Aktuelles aus dem Rathaus": einfach auf der linken Seite „*SINGEN KOMMUNAL*" anklicken.

Rotary-Club: Kleiderkammer geöffnet



Die Kleiderkammer des Rotary-Clubs Singen in der Franz-Siegel-Straße (ehemals Kindergarten Etzwiler Straße) hat ab sofort wieder jeden ersten Dienstag im Monat von 14 bis 17 Uhr geöffnet. Kinder und Erwachsenenbekleidung, Schuhe, Haushaltsartikel aller Art werden kostenlos an bedürftige Bewohner der Stadt Singen abgegeben. Annahme der Ware immer am 1. Montag im Monat von 14 bis 17 Uhr.

Kunstmuseum
Dienstag: 10 bis 12/14 bis 18 Uhr
Mittwoch - Freitag: 14 bis 18 Uhr
Samstag, Sonntag: 11 bis 17 Uhr
Feiertag: wie Wochentag

Herzlichen Glückwunsch!

Altersjubilare

Mittwoch, 27. Oktober:
Elisabeth Meißner (92), Rosa Solimeno Messuri (86), Olga Sauerwein (85), Hildegard Regenscheit (83), Ernst Albert August Ehlert (82), Elfriede Elsa Bormann (81), Gerda Elisabeth Dreher (81), Erhard Pommer (81).
Donnerstag, 28. Oktober:
Elisabetha Zunftmeister (82),



Magdalena Wrobel (85), Milorad Jonovic (82), Simon Stefko (81).
Freitag, 29. Oktober:
Anastasija Korina (94), Maria Bernauer (91), Wally Schubert (87), Erna Margarethe Himmelsbach (84), Anne Margarete Albers (81).
Samstag, 30. Oktober:
Edwin Maier (89), Willi Otto Müller (89), Gertrud Emma Hermann (84), Hedwig Kolenda (83), Waldemar Scharping (83), Rudi König (81), Maria Soledad Martinez-Calvo (80).
Sonntag, 31. Oktober:
Ladislaus Götz (96), Ellen Martha Trippel (86), Waldtraut Draeger (85), Ursula Elli Külkens (82), Edith Rach (82).
Montag, 1. November:
Anneliese Margarete Kotermann (89), Karl Scheller (88), Irmgard Martha Becker (81), Irene Schartner (81), Karolina Stroh (81).

Ehejubilare



Diamanthochzeit
Donnerstag, 28. Oktober:
Städter, Willi Reinhold und Charlotte Antoinette, geb. Buchegger.
Goldene Hochzeit
Tschumaew, Boris und Irma, geb. Fischer.
Botzenhart, Hermann und Christel Ingrid, geb. Kaiser.
Montag, 1. November:
Dakic, Ilija und Marija, geb. Dakic.

Wer nicht möchte, dass sein Geburts- oder Hochzeitstag veröffentlicht wird, kann sich einfach telefonisch beim Bürgerzentrum unter 85-600 oder 85-601 von 8 bis 18 Uhr melden.

Kirchliche Nachrichten auf einen Blick



Eine halbstündige **Taizé-Andacht** findet am Freitag, 29. Oktober, 19 Uhr, in der Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde statt.

Gottesdienste im Hegau-Klinikum
30. Oktober, 9.30 Uhr: Morgengebet;
31. Oktober, 9 Uhr: Eucharistiefeier;
2. November, 7.30 Uhr: Eucharistische Anbetung;
2. November, 14.15 Uhr: Atempause-Mittagsgebet;
6. November, 9.30 Uhr: Morgengebet;
7. November, 9 Uhr: Eucharistiefeier.

Gottesdienste in der Autobahnkapelle
31. Oktober, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Katholischer Diakon P. Niesporek);
1. November: kein Gottesdienst;
7. November, 11 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst (Schwester Teresa und Schwester Angelika).

Öffnungszeiten City-Pastoral
in der August-Ruf-Straße 12a: Montag bis Freitag, 12 bis 17 Uhr. Montags besteht die Möglichkeit der Eucharistischen Anbetung. Alle sind willkommen.



Bildungszentrum, Zelgelstraße 4, Singen, Telefon 982590
Taize-Lieder. Montag, 8. November, 19 bis 19.45 Uhr.
Spiritualität der Unvollkommenheit, kostenloser Lektürekurs, Montag, 8. November, 20 bis 21.15 Uhr.
Gotteskinder: Eine Ausstellung der Erzdiözese Freiburg. 30 Porträtfotos mit Auszügen von Kinderinterviews zu Gottesbildern von Acht- bis Zehnjährigen, ab Dienstag, 9. November, ganztägig geöffnet.



Reihe „WissensWert"

„Religion – Segen oder Fluch der Menschheit?"

Die Angst vor Religionen und die Hoffnung, dass Religionen die Menschheit „retten" könnten, haben Konjunktur. Gewaltexzesse einerseits, singende oder meditierende Gesichter anderseits prägen die Medien, wenn es um Religion geht. Was ist in Zukunft zu erwarten? „Diese Frage lässt sich nur dann seriös beantworten, wenn wir in die Geschichte blicken und die Wirkmechanismen von Religionen aufdecken", sagt Michael von Brück. Unter dem Titel „Religion – Segen oder Fluch der Menschheit?" hält er auf Einladung der St. Thomasgilde und des Katholischen Bildungszentrums Singen am Donnerstag, 11. November, um 20 Uhr einen Vortrag in der Reihe „WissensWert" in der Stadthalle Singen.
„Ohne Zweifel: Auch Religionen können sich verändern und zur positiven Entwicklung des Einzelnen wie der Gesellschaften beitragen", so Michael von Brück. Wie und unter welchen Bedingungen dies in modernen Gesellschaften möglich ist, wird Gegenstand seines Vortrags sein.
Von Brück lehrt Religionswissenschaften an der Evangelischen Theologischen Fakultät der Universität München mit Schwerpunkt Hinduismus, Buddhismus und interreligiöser Dialog. Er ist Mitglied zahlreicher wissenschaftlicher Gremien sowie ein bekannter Buchautor. Seine Veröffentlichungen über den Buddhismus und dessen Verhältnis zum Christentum gelten als Standardwerke. Er ist Zen- und Yogalehrer auf der Basis von Ausbildungen in Indien/Japan und seit vielen Jahren Gesprächspartner des 14. Dalai Lama.

STADTHALLE SINGEN

Vorverkauf: Tourist Information (Marktpassage) oder Stadthalle (Telefon 85-262 ticketing.stadthalle@singen.de).

Beuren an der Aach

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am heutigen Mittwoch, 27. Oktober, 20 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt (Tagesordnung: Bekanntmachungstafel am Rathaus).

Blaue Tonne

Mittwoch, 3. November: Blaue Tonne.

Kirchliches

Montag, 1. November, 9 Uhr: Hochamt in der St. Bartholomäuskirche;
14.30 Uhr: Rosenkranz in der Wendelinskapelle;
15 Uhr: Gräberbesuch.

Seniorennachmittag

Donnerstag, 28. September, 15 Uhr: Seniorennachmittag der Seniorengruppe im Gasthaus „Adler“. Alle Seniorinnen und Senioren sind herzlich eingeladen.

Kleidersammlung für Moldawien

Die Frauengemeinschaft führt am Mittwoch, 3. November, von 15 bis 19 Uhr und am Donnerstag, 4. November, von 9 bis 11 Uhr im Pfarrhaus eine Kleidersammlung für die Bevölkerung von Moldawien durch.
Gesammelt werden Damen-, Herren- und Kinderkleidung ab Größe 116, Bett- und Tischwäsche, Handtücher, Wolldecken und Brillen. Die Kleidung sollte sauber und ganz sein. Schuhe und Federbetten werden nicht angenommen.
Geldspenden für den Transport sind sehr willkommen. Konto von Pro Humanitate (Stichwort: Transport für Moldawien), Sparkasse Singen-Radolfzell (BLZ 692 500 35, Kto.Nr. 36 36 362) oder in bar bei der Kleidersammlung.

Bohlingen

Veranstaltungen

5. Dezember: Altennachmittag in der Halle mit dem Musikverein;
11. Dezember: Weihnachtsfeier des Schützenvereins;
14. Dezember: Adventsfeier der Rentner;
19. Dezember: Adventskaffee des SVB;
29. Dezember: Winterwanderung der Feuerwehr;
Bei Änderungen oder Ergänzungen bitte Silvia Hirt benachrichtigen unter Telefon 51492 (abends) oder per E-Mail silvia.hirt@t-online.de.

Gelber Sack

Mittwoch, 3. November:
Gelber Sack.

Jahreshauptprobe der Feuerwehr

Samstag, 30. Oktober, 17 Uhr: Jahreshauptprobe der Freiwilligen Feuerwehr in der Fabrikstraße 21 (Anwesen M. Krotz). Einsatzszenario ist ein Brand mit Photovoltaikanlagen.
Alle Interessierten sind herzlich zur moderierten Übung eingeladen.
Anschließend kann man die Gerätschaften besichtigen, Fragen werden beantwortet.

Rentnernachmittag

Dienstag, 16. November, 14 Uhr: Treffen der Rentner im Gasthof „Linde“.

KFD: Fasnacht

Mittwoch, 1. Dezember, 20 Uhr: Die KFD plant die Fasnacht. Interessierte Frauen sind eingeladen.

Martinisitzung

Die Trubehüeterzunft lädt zur Fasneteröffnung am Donnerstag, 11. November, 20.11 Uhr, ins Gasthaus „Linde“ ein (Mitglieder bitte im Häs).

Fußball

29. Oktober, 18 Uhr: SV Bohlingen E 2 – Tengen-Watterdingen E2;
30. Oktober, 11 Uhr: SV Bohlingen E1 – DJK Singen E1;
12.15 Uhr: FC Konstanz C – SG Bohlingen C;
31. Oktober, 13 Uhr: SG Gottmadingen/Bietingen A – SG Bohlingen A;
13 Uhr: Konstanz-Allmannsdorf – SV Bohlingen II;
15 Uhr: SV Bohlingen I – SV Markelfingen I.

Friedingen

Altpapier

Mittwoch, 3. November: Altpapier.

Kaffee- und Spielenachmittag

Donnerstag, 4. November, 14.30 Uhr: Spiele- und Kaffeenachmittag in der Unterkirche.

Mostereibetrieb

Samstag, 30. Oktober: Die Schlepperfreunde öffnen zum letzten Mal in diesem Jahr die Moste für Mitglieder und Einwohner.
Anmeldungen bis spätestens 29. Oktober, 14 Uhr, unter Telefon 48394.

Kirchenkonzert

Der Musikerein lädt herzlich zum Kirchenkonzert am Samstag, 6. November, 19.30 Uhr, in die St. Leodegar Kirche ein (Eintritt frei).

Winterflohmarkt

Der Förderverein der Grundschule veranstaltet einen Ski- und Winterflohmarkt am Samstag, 13. November, von 10 bis 12 Uhr in der Grundschule. Angeboten werden Winterbekleidung, Ski- und Winterausrüstung sowie Spielzeug.
Bei Kaffee und Kuchen findet sich sicher das eine oder andere schöne Schnäppchen. Anbieter sind noch herzlich willkommen.
Bitte anmelden unter Telefon 0172/7426815 oder 749081, E-Mail: maril-ne@alemar.de oder hagemax @aol.com.

Hausen an der Aach

Ipfi-Weg gesperrt

Nachdem die Nordstadtanbindung freigegeben ist, wird die bisherige Verbindungsstraße zwischen Hausen und dem Remishof, der sogenannte **Ipfi-Weg, ab Donnerstag, 28. Oktober, für den Pkw-Verkehr gesperrt.**

Busfahrkarten

Bei der Ortsverwaltung kann man **Busfahrkarten in Papierform** für Schüler und Erwachsene kaufen.

Bürgerversammlung

Alle Interessierten sind herzlich zur Bürgerversammlung am Donnerstag, 28. Oktober, um 19.30 Uhr in der Eichenhalle eingeladen.
Schwerpunktmäßig werden die Ergebnisse der Umfrage zum Thema „Nahversorgung in Hausen“ vorgestellt.

Kirchliches

Sonntag, 31. Oktober, 10.15 Uhr: Hochamt;
15 Uhr: Gräberbesuch.

Fußball

Jugend
Freitag, 29. Oktober, 18 Uhr: SG Hausen D II – SG Zizenhausen (in Schlatt);
Samstag, 30. Oktober, 12 Uhr: SV Hausen E – FC Konstanz IV;
13 Uhr: SG Hausen B – SG Worblingen;
Sonntag, 31. Oktober, 13.15 Uhr: SG Hausen A – Nordstern Radolfzell;

Aktive
Samstag, 30. Oktober, 16 Uhr: SV Hausen I – Böhringen II;
Sonntag, 31. Oktober, 10.30 Uhr: SV Hausen II – SG Tengen III.

Seniorengruppe

Mittwoch, 3. November, ab 14.30 Uhr: Monatshock der Seniorengruppe im Gasthaus „Sonne“.

Neuer Basteltreff

Dienstag, 9. November, 16 Uhr: Bastelnachmittag unter neuer Leitung für Kinder ab sechs Jahre im ehemaligen Pfarrhaus.

Schlatt unter Krähen

Blaue Tonne

Mittwoch, 27. Januar: Blaue Tonne.

Wer muss Laub entsorgen?

Nach der städtischen Satzung sind die Straßenanlieger verpflichtet, die Gehwege vor ihrem Grundstück zu reinigen. Die Reinigungspflicht erstreckt sich vor allem auf die Beseitigung von Schmutz, Unrat, Unkraut und Laub. Dazu gehört auch, dass das Laub ordnungsgemäß beseitigt wird. Dabei ist es egal ob das Laub von eigenen Bäumen, städtischen Bäumen oder Bäumen des Nachbarn stammt. Sind mehrere Straßenanlieger für dieselbe Fläche verpflichtet, müssen sie gemeinsam dafür sorgen, dass die Gehwege gereinigt werden. Bei einseitigen Gehwegen sind nur diejenigen Straßenanlieger verpflichtet, auf deren Seite der Gehweg verläuft.

St. Johanneskirche

Sonntag, 31. Oktober, 9 Uhr: Hochamt;
14 Uhr: Gräberbesuch.

Evangelischer Gottesdienst

Sonntag, 7. November; 8.45 Uhr: Evangelischer Gottesdienst in der St. Johanneskirche.

Überlingen am Ried

Ortschaftsrat tagt

Eine öffentliche Ortschaftsratssitzung findet am Mittwoch, 10. November, 19.30 Uhr, im Sitzungszimmer des Rathauses statt.
Tagesordnung:
Folgen der Aufhebung des Baugebiets „Stöckle“; Erweiterung der Einsegnungshalle – Planvorstellung und Kostenvoranschlag; Bauvorhaben: a) Umbau einer Scheune zu Wohnraum, Anbau eines Carports an bestehende Garage, Baugrundstück: Härdlestraße, Flurstück Nr. 795/1; b) Neubau eines Einfamilien-Wohnhauses, Baugrundstück Bohlstraße, Flurstück Nr. 8/Teil (Tagesordnung am Rathaus).

Ortsvorsteher: keine Sprechzeiten

Am heutigen Mittwoch, 27. Oktober, finden keine Sprechzeiten des Ortsvorstehers statt.

Gelbe Säcke

Mittwoch, 3. November:
Gelber Sack.
Dienstag, 30. November:
Gelber Sack.

Termine des TSV

Freitag, 29. Oktober, 18 Uhr: TSV I – SV Mühlhausen I;
Samstag, 30. Oktober, 10.30 Uhr: SG Böhringen/Überlingen C2 – Hegauer FV C2;
14 Uhr: DJK Singen II – TSV I;
14 Uhr: FC Böhringen D2 – TSV D;
18 Uhr: DJK Singen B – SG Böhringen/Überlingen B2;
Sonntag, 31. Oktober, 13 Uhr: FC Rielasingen/Arlen III – TSV II (Rielasingen);
Samstag, 13. November, 20 Uhr: TSV Schauturnen (Riedblickhalle).

Wichtige Telefonnummern

- Feuerwehr/Rettungsdienst: ☎ 112
- Polizei: ☎ 110
- Polizeirevier Singen: ☎ 07731/888-0
- Krankentransport: ☎ 19222
- Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 07731/19292
- Ärztlicher Bereitschaftsdienst: ☎ 01805/19292350

IMPRESSUM

Herausgeber
von *SINGEN KOMMUNAL:*
Stadtverwaltung Singen (Htwl.),
Hohgarten 2, 78224 Singen.
Redaktion:
Michael Gnädig (verantwortlich)
Heidemarie-G. Klaas
Telefon 85-107, Telefax 85-103
E-Mail: presse.stadt@singen.de

WOCHENBLATT SINGEN



Wafrös alemannische Dialektik

S hot emol en Schlager gäe, der hot gheisse »Wunder gibt es immer wieder...« aber den känned die Junge nume, weil die etz andere Schlager druf hond, wo mir Alte numme verschtond, weil se englisch sind. Aber Wunder giits alleweil no und au »imme wieder.« S gibt au Leut, wo weng nochhelfed, dass ufs mol ä Wunder gschieht, wo mer's garit vermuetet. Ä Angschtellte im Rheinland war verzweiflet, weil se s Konto uf de Bank hoffnungslos iberzoge hot. Anen Kredit War itemol z'denke. Etz war d Miete fällig, s Gehalt isch ersch i zwei Woche kumme und s Töchterle hett solle ä Klassefahrt ge England mache, aber sie hot kone fimf Cent me im Geldbeitel ghet. S isch ä Wunder gschäeh! Am Tag druf wared 2500 Euro ufem Konto. Die Fi-lialleiterin, ä Dame beinah i de sechzge hot us schierem Mitleid ime Rentner, wo Weit iber 150.000 Euro ufem Konto ghet hot, aber scho drei Johr nume uf de Bank war, die 2.500 abbuecht und dere verzweiflete Agschtellte uf ihre Konto tue. Die Filialleiterin isch vum Lehrling durch Fleiss und Seminare ufgschtiege bis se so ä Näbeschtell vunere Bank hot leite känne und derfe. Sie hot des Geld nadierlich wieder griegt und weil des so guet klappt hot, sind am laufende Band »Wunder« gschäeh. Sie hot viele Kunde vor em finanzielle Abgrund bewahrt. Konnte hot se ufgfüllt, Kredit erhöht, Iberziehunge ignoriert. Als Leiterin hot se Einblick ghet i alle Vermögensverhältnisse vu ihre Bankkunde, hot des Elend erläbt vu däne, wo nie hochkumme sind, vu däne wo all Pech ghet hond und die Not vu däne viele hot'ere schier s Herz abdruckt und sie hot nie »nein« sage känne. Sie war hochgeschätzt, geehrt und geachtet. Etz hond se nadierlich vill vu däne Verzweiflete hänge lo und hond nume zruckzahlt und ihre Wundertätigkeit ischere allmählich iber de Kopf gwaxe. Kon vu allene däne,wo se abbuecht hot, hot ebbes gmerkt, aber noch ä paar Jährle hot die Wundertätigkeit 2.390.219.79 Euro usgmacht. Kon Pfennig fir sie selber, alls nu fir andere, alls us Mitleid und omol hot en pensionierte Beamte sine Zinse iberprüft und isch dehinder kumme, dass do ebbes it schtimmt, no isch die ganz Nächschteliebe ufgfloge. Kon hotere dankschön gseit und alle hond se die guete Fee hange lo. D Bank hot welle ko Azeig erschtatte, no hot se one azeigt, dere ihrem Maa se hot au us de Patsche gholfe, aber die war vu ihrem Alte gschiede und usgrechnet die Schnalle hot se azeigt. D Schtaatsanwältin war perplex, hot Nu de Kopf gschittler und gmont, so ebbes sei'ere no nie begegnet. De Pflichtverteidiger war de Meinung, »seine Mandantin unterhielt eben kein übliches Betrugssystem, sondern ein Samaritersystem.« 22 Monat uf Bewährung hotere der Richter gäe und alle Beteiligte a dem Prozess hetted am liebschte d Auge zuegmacht. Etz läbt se vu Hartz IV minus 60 Euro Rückzahlung und pflegt ihre kranke Mamme und niemerd duetere äbbes ufs Konto, eifach so als Wunder. Bim Matthäus und bim Lukas schtoht die Gschicht vu den Talenten, wo de HERR selle lobt, wo sei Geld vermehrt hond und sellen ausschimpft, wo sei Geld vergrabe hot. »Hättest du mein Geld wenigstens auf die Bank gebracht« Wo i die Schtell i de Bibel gsuecht hon, isch se i mim Lexikon unter dem Schtichwort »Zins« gschtande und do wared au alle Schtelle iber »Wucher« ufgfihrt. Ufem Tisch isch grad min Kontoauszug gläge und do isches so, dass i fir mei Geld ufem Girokonto nint krieg. Wenn i Geld bring, no grieg i 2% Wenn i aber Geld bruche dät, no moss i 18,5% zahle I will etz it vu Wucher schwätze, aber wenn de HERR heut nomol predige dät, no dät er beschtimmt zu sellem, wo's Geld vergrabe hot sage: Du hosch bigoscht Recht ka!

»Romantische Chormusik«

Rielasingen-Worblingen (swb). Am Sonntag, den 31. Oktober wird der Madrigalchor Alcan Singen ein Konzert in Rielasingen geben, bei dem Werke von Frank Martin, Felix Mendelssohn-Bartholdy, Johannes Brahms und Anton Bruckner zur Aufführung kommen. Chorleiter Hartmut Kasper hat diese sehr unterschiedlichen Werke unter dem Titel »Romantische Chormusik« zusammengefasst. Das Konzert »Romantische Chormusik« des Madrigalchores Alcan Singen wird um 17 Uhr in der Kirche St. Bartholomäus in Rielasingen aufgeführt. Der Eintritt ist frei: es wird um Spenden für die erfolgte Renovierung der Orgel gebeten. Anschließend wird noch zur Begegnung in der Unterkirche eingeladen.

Kinder erforschen die Stadt

Singen (swb). Mit dem Blauen Haus erforschen, wie die eigene Stadt funktioniert. Was macht eigentlich ein Bürgermeister den ganzen Tag? Wie kann die Feuerwehr wissen, wo es gerade brennt? Tausend spannende Fragen, zu denen gemeinsam die Antworten gefunden werden. Die Stadtforscher besuchen an sechs Nachmittagen auch einen Glasbläser und das Kunstmuseum. Die Stadtforscher treffen sich immer montags von 16.15 bis 18.15 Uhr. Der 1. Termin findet am Montag, 8. November, statt. Die Kosten betragen (inklusive Eintrittskarte für das Kindertheater) 5 Euro. Anmeldung und nähere Informationen im JugendKulturCentrum Blaues Haus oder unter der Telefonnummer 07731/85–550.



– Präsentiert vom Singener WOCHENBLATT –

Kulturförderkreis
Singen-Hegau e.V.

Einladung

zur festlichen Verleihung der

Kulturförderpreise 2010

und der

Anerkennungspreise 2010

am Freitag, 29. Oktober 2010, 20.00 Uhr
in der Stadthalle Singen

Die Preisträger werden erst an diesem Abend bekannt gegeben.
Wir laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger
unserer Landschaft herzlich ein. Eintritt frei.
Parkmöglichkeiten u.a. im Parkhaus der Stadthalle.

Ursula Graf-Boos	Werner Kneer	Stefan Meyer	Thomas Oexle
1. Vorsitzende des Kulturförderkreises	2. Vorsitzender des Kulturförderkreises	Schatzmeister des Kulturförderkreises	Schriftführer des Kulturförderkreises

Wir danken dem Singener Wochenblatt für die Unterstützung.

Jeder kann widersprechen

Kreistag diskutierte doch über Giftmüll-Antrag

Singen (of). Für das aktuell schwebende immissionsrechtlichen Verfahren für die Errichtung einer großen Anlage zur Verarbeitung von »gefährlichen« und »nicht gefährlichen Abfällen« durch das Unternehmen Montan Chemie (so die offizielle Sprachweise) soll es noch vor Weihnachten eine öffentliche Informationsveranstaltung geben. Das kündigte Landrat Frank Hämmerle am Montag in der Sitzung des Kreistags an. Hämmerle machte vor rund 60 Zuhörern im Singener Ratssaal nochmals deutlich, dass der Kreistag über das Thema nicht verhandeln oder beschließen könne.

Hämmerle will aber auf den doch erheblichen Informationsbedarf reagieren. Er habe deshalb am Montagvormittag mit Montan Chemie telefoniert. Und er habe ein erstes positives Signal erhalten. »Allerdings fehlt im Moment noch eine Zusage der Geschäftsführung«, betonte Hämmerle. Der Landrat hält es für wichtig, eine Veranstaltung anbieten zu können, bei der man Zeit habe um alles zu erklären. Dabei solle auch die Montan-Chemie ihre geplante Anlage erklären.

Engens Bürgermeister Johannes Moser, er hatte den Antrag zur Behandlung des Themas für die Freien Wähler gestellt, zeigte sich mit den Äußerungen des Landrats nicht zufrieden. Er hätte sich mehr Informationen darüber erwartet, ob die Stadt Engen beispielsweise ihre Bedenken einbringen könne. Hämmerle kontere, dass das im Text der Offenlage gestanden habe und machte es einfacher: »Wer sich betroffen fühlt, der ist betroffen.« Das betreffe auch Nachbargemeinden. Wie der Leiter des Baurechtsreferats im Landratsamt, Thomas Buser, bestätigte, gebe es sogar Anfragen von Schweizer Gemeinden, die sich betroffen fühlen. Auch das sei möglich. Buser sagte, dass bisher rund 80 Widersprüche eingegangen wären.

Beispiele für den Widerspruch

Experten geben im WOCHENBLATT Hilfestellung

Singen (swb). Nachfolgend Anregungen und Beispiele, die als Begründung des Widerspruchs übernommen werden können. Die Liste hat die »Neue Linie« in Singen zusammengestellt. Mehr Tipps gibt es unter www.wochenblatt.net und im WOCHENBLATT in Singen für besorgte Bürger.

»Ich wohne in Singen und sehe durch die Ansiedlung der Giftmüllanlage ein großes gesundheitliches Risiko für mich und meine Angehörigen. Dabei sind die chemischen und physikalischen Abläufe im Betrieb völlig unklar und bereiten mir große Sorge.«

»Ich lebe in der Nähe des Hauptbahnhofs. Die Güterwagons mit den gefährlichen Giftstoffen werden dort stehen. Damit ist ein großes Risiko verbunden, das mir Angst bereitet.«

»Bei der immissionsschutzrechtlichen Prüfung muss die Tatsache berücksichtigt werden, dass die Luft bereits durch die vorhandene Industrie genug belastet ist.«

Eine weitere Liste hat dem WOCHENBLATT freundlicherweise Franz Ferdinand Emmert zur Verfügung gestellt:

»Als Bürger der Stadt Singen bin ich und meine Familie unmittelbar betroffen. Eine emitierende Giftmüllanlage tangiert meine Gesundheitsbelange und die meiner Familie. Die Risiken in Zusamenhang mit Asthma, Allergien, chronischen Erkrankungen, Krebs etc. werden sich signifikant erhöhen.«

»Obst und Gemüse aus dem eigenen Garten oder vom Markt wird wegen der zu erwartenden toxischen Schadstoffanreicherung ungenießbar werden.«

KURZ & BÜNDIG

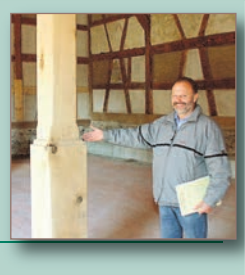
Fokolarbewegung Sa., 6.11., 14.30 bis 17.30 Uhr zu »Unendlich geliebt«, Kirche Liebfrauen, Singen, 07731/ 947570.

Informationsabende für werdende Eltern im Hegau-Klinikum Singen am Mi., 3.11., und Mi., 10.11., um 19.30 Uhr.

Selbsthilfegruppe Polio: Treff am Sa., 30.10., um 10 Uhr im Emil-Sräga-Haus Singen, Infos: 07774/7036.

Angehörigengruppe Alzheimerkranker, Fr., 29.10., von 14.30-16 Uhr, Emil-Sräga-Haus, Singen.

EINWEIHUNG DER TORKEL IN LIGGERINGEN






SANIERUNGSENDE WIRD AM 31. OKTOBER UM 11.15 UHR GEFEIERT

Schmuckstück voller Herzblut

Liggeringen (pud). Große Freude in Liggeringen: Nach Aufnahme der Bauarbeiten im März ist die denkmalgerechte Sanierung der Torkel abgeschlossen.

Das aus den Jahren 1756 und 1757 stammende Gebäude, das ursprünglich zur Weinherstellung diente, wurde zu einem überdachten Dorfplatz umgestaltet und steht ab Ende Oktober als vielfältig nutzbarer Veranstaltungsort zur Verfügung.

Einweihung wird mit Handwerkern und der Bevölkerung am Sonntag, 31. Oktober, um 11.15 Uhr gefeiert. Es gibt Musikstücke, Grußworte, Gedanken zur Geschichte des Gebäudes, Infostände und Bewirtung.

Die Sanierung des Fachwerkhauses mit einer Länge von etwa 16 Metern, Breite von elf Metern und einer Wandhöhe von 5,50 Metern kostete ungefähr 390.000 Euro. Zuschüsse gab es vom Bund, der die Maßnahme nach dem Zukunftsinvestitionsgesetz mit rund 139.000 Euro förderte.

Der Bau verteuerte sich wegen der schlechten Fundamente, die nachträglich umfangreiche Mauerarbeiten notwendig machten. Für Planung und Ausführung war Thomas Schaad, ein Fachmann für die Sanierung denkmalgeschützter Gebäude, verantwortlich.

Er legte in seinem Sanierungskonzept Wert auf den Rückbau neuzeitlicher Veränderungen und die Wiederherstellung des historischen Bauzustandes. Laut Ortsvorsteher Hermann Leiz steckt viel Herzblut in dem Projekt: Es war die richtige Entscheidung, das das Ortsbild prägende Gebäude im Dorfkern zu erhalten und es nicht abzureißen.

Es stärkt das dörfliche Leben, fördert die Identität der Bürger und den Erhalt eines der wenigen Relikte des Weinbaus im westlichen Bodenseeraum. Für die künftige Nutzung fallen ihm viele Möglichkeiten ein.

So können Vereine in der Torkel Feste feiern, und an Fastnacht soll es dort hoch her gehen. Möglich wären auch Ausstellungen von Liggeringer Künstlern oder ein Dorfmarkt, meint Leiz.

Aus Kostengründen musste auf Sanitär- und Versorgungseinrichtungen verzichtet werden, sie können aber im benachbarten Rathaus benutzt werden.

Holzofenbäckerei ABT
Am Einweihungsfest verwöhnen wir Sie mit frischer Dinnede.
www.holzofendinne.de

Holzhäuser
Holzbau · Treppenbau
Dacheindeckungen
Innenausbau · Altbausanierung
Flachdachbau/-sanierung
Energiespar-Check
ZIMMEREI LEIZ
Dettelbachstr. 27 · 78315 Liggeringen
Tel. 0 77 32/1 34 65 · Telefax 1 44 62
Internet Homepage www.leiz.de
E-Mail: info@leiz.de

STADT | WERKE RADOLFZELL
gratulieren zur gelungenen Restaurierung.
www.stadtwerke-radolfzell.de

Ausführung der Gründungs-, Maurer- und Lehmbauarbeiten
HISTORISCHER HOLZBAU
Peter Eschbach
Winkelstraße 17a · 78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon 0 77 33/21 90 · Fax 0 77 33/97 76 73

– SiGe-Koordination nach Baustellen V.
– Altlasten & Baugrund
Ingenieurbüro für Baugrund, Arbeitssicherheit, Umweltschutz
bau
Karl-Peter Kunz, Dipl. Geologe
Fachkraft für Arbeitssicherheit
Wehrdstraße 7
78224 Singen
Tel.: 0 77 31/18 15 45
Fax: 0 77 31/18 15 46

riede-ing
Riede Ingenieur-AG
79843 Löffingen, Hebelstr. 22, Tel.: 07654/9001-0, www.riede-ing.de
Statische Beratung
Tragwerksplanung
Dipl.-Ing. Franz Riede
riede-ing

Ihr Energieversorger vor Ort
In der Nähe liegt die Kraft
thuga Energie

Vereinsgründung für Kinderhilfe

Singen (op). Am 28. Oktober, 19.30 Uhr, wird zu einer Vereinsgründung in der Gems geladen. Es gibt in Singen mehrere Initiativen, die freiwillig Hilfen für Kinder aus armen Familien anbieten. Nach vielen Treffen und Absprachen mit der Stadt soll nun der Verein »Wir helfen Kindern« gegründet werden.

GF lädt zum Tag der offenen Tür ein

Singen (op). Auch in diesem Jahr organisiert die Georg Fischer Automobilguss GmbH wieder einen Tag der offenen Tür im Ausbildungszentrum. Am Mittwoch, 3. November, von 13 bis 17 Uhr, können sich Schüler, Eltern sowie Lehrer vor Ort informieren. Zudem werden praktische Arbeiten präsentiert.

Uraufführung eines Musicals

Eschenz (op). Das Musical »Himile Enti Erda« wird am Samstag, 30. Oktober, um 19 Uhr und Sonntag, 31. Oktober, um 17 Uhr in der Kirche Maria Himmelfahrt in Eschenz mit 120 Mitwirkenden uraufgeführt. Die Geschichte handelt vom Hl. Ottmar von der Insel Werd. Komponiert hat das Musical Erich Georg Gagesch.

Infoveranstaltung verschoben

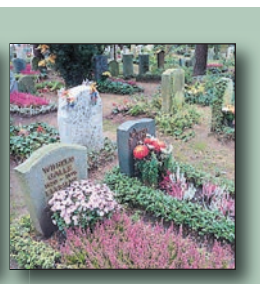
Konstanz (op). Die Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt der Agentur für Arbeit, Gabriele Linnenweber, bietet am ersten Montag im Monat eine Info-Veranstaltung für Berufsrückkehrerinnen an. Die nächste findet wegen des Feiertags erst am Montag, 8. November, von 10 bis 12 Uhr in Raum 214 statt.

Michael Krause ist Kandidat

Singen (swb). Für den Wahlkreis 57 Singen ist zur Landtagskandidatur für die Linke Michael Krause gewählt worden. Als Ersatz wurde Rebecca Tanner bestimmt. Krause ist 30 Jahre alt, Industriekaufmann und hat erste politische Erfahrung als Gemeinderat in Eisenhüttenstadt gesammelt.
Krause sitzt für die Linke im Kreistag.

ALLERHEILIGEN





WIR GEDENKEN ALLER HEILIGEN UND UNSEREN VERSTORBENEN ANGEHÖRIGEN AM 1. NOVEMBER

Die Tage des Gedenkens

Mit der dunkleren Jahreszeit beginnt auch wieder die Phase der Gedenktage, bei denen jener gedacht werden soll, die nicht mehr unter uns sein können, so wie auch die Natur in dieser Zeit zu »sterben« scheint, um im kommenden Frühjahr wieder auferstehen zu können. Und so ist der Monat der Trauer, wie der November auch gerne bezeichnet wird, auch immer der Monat der Hoffnung auf das ewige Leben. Das Fest zu Allerheiligen, so wie wir es kennen, kommt aus dem irischen Raum, wo es schon im 8. Jahrhundert auf den 1. November gelegt wurde. Mit den irischen Mönchen, die in dieser Zeit sehr aktiv waren und auch das Kloster auf der Reichenau wie St. Gallen gründeten, kam der schöne Brauch auch recht früh in unsere Region. Es ist ein ganz besonderes Bild, wenn in dieser Nacht auf den Friedhöfen tausende von Kerzen brennen und jede für eine Seele steht, an die in dieser Zeit gedacht wird. Und: man trifft sich auf den Friedhöfen in diesen Tagen, um die Gräber für den Winter vorzubereiten, auch um sich einfach Grüß Gott zu sein und zu spüren, dass es so viele Menschen gibt, die an diesem Tag die Trauer spüren.

Glühende Farben gegen einen grauen Herbst

Sie liegen oft mitten in der Stadt, manchmal direkt neben stark befahrenen Straßen, auf denen lauter, hektischer Alltag herrscht: Friedhöfe. Ihr weitläufiger, grüner Parkcharakter macht sie dennoch zum würdevollen Ort der Toten – und zum leisen, besinnlichen Ort der Lebenden. Wie Inseln ruhen Friedhöfe inmitten des Trubels und bilden einen geschützten Platz, an dem Menschen sich erinnern, innehalten und neue Kraft schöpfen. Diese beruhigende und besinnliche Atmosphäre schafft erst die Kraft der Natur: Ohne Bäume, Sträucher und Blumenschmuck, ohne Rasen und das Grün am Wegesrand würden hier Kälte und Sterilität herrschen. Damit auch in der kalten Jahreszeit für Blüten gesorgt ist, denen auch der Frost nichts anhaben kann, werden die Gräber zum Fest Allerheiligen noch einmal mit neuen Blüten versorgt.





Einige Pflanzen öffnen mitten im Herbst oder Winter ihre Blüten: Zum Beispiel Winterheide (Erica-carnea-Sorten) und Besenheide (Calluna-vulgaris-Sorten). Sie leuchten in warmen Rot-, Rosa- und Violetttönen oder auch zurückhaltend weiß, die Knospenblüher blühen bis in den Winter hinein. Ein regelrechter Blickfang im Winter: die Christrose (Helleborus niger). Sie zeigt in milden Lagen ihre schalenförmigen, porzellanfeinen, weiß- bis rosafarbenen Blüten schon im Dezember – also dann, wenn nur wenige andere Pflanzen blühen. Ihre zarten Blüten bilden bis zum April einen reizvollen Kontrast zu den dunkelgrünen, handförmigen Blättern. Wie die meisten anderen Stauden und auch Gehölze lässt sich die Christrose jetzt besonders gut pflanzen. Und: Was für den Friedhof gut ist, das kann auch im winterlichen Garten leuchtende Zeichen setzen.



NATURSTEINWERKSTATT RADOLFZELL GMBH
Meisterfachbetrieb
für
Grabmale und
individuelle
Grabmalgestaltung
D. Pozderec
Bildhauer- &
Steinmetzmeister
Tel. 0 77 32 – 93 96 80
78315 Radolfzell
www.natursteinwerkstatt-radolfzell.de

seit 15 Jahren
GRABPFLEGE ARNOLD
· GRABNEUANLAGEN
· DAUERGRABPFLEGE
· BEWÄSSERUNGSSERVICE
Mitglied der Genossenschaft
bad. Friedhofsgärtner
RADOLFZELL Telefon & Fax o 7732 - 5 22 88
mobil 01577/4485450
Dauergrabpflege
Vertrauen
durch Sicherheit

Blumen Weggler
78234 Engen
Tel. 07733/5250
Schwarzwaldstr. 5
(Beschilderung am Kreisel)
Herrliche Schnittchrysanthemen aus Eigenproduktion
Gerne legen wir diese zu Allerheiligen auf das Grab in Engen.
Geben Sie uns Bescheid.
Gestecke und Schalen
für Allerheiligen
in großer Auswahl
Samstag den 30.10.10 geöffnet von 8-16Uhr
Sonntag 31.10.10 und Allerheiligen geöffnet von 10-12 Uhr
Wir haben ein großes Sortiment für die Grabbepflanzung!



Der Gedanke an die Veränderlichkeit
aller irdischen Dinge
ist ein Quell unendlichen Leids
und ein Quell unendlichen Trostes.

(Marie von Ebner-Eschenbach)

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

Veronika und Günther Koller



Wir beraten Sie gerne und
nehmen uns Zeit für Sie!
BESTATTUNGEN
G. KOLLER
Radolfzell
Tegginger Straße 7
neben der Post
Tel. 3344
Tag und Nacht erreichbar
Übernahme aller Formalitäten
Hausbesuche
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Überführung In- und Ausland
Bestattungsvorsorge

GLAUBE
LIEBE
HOFFNUNG
PIETÄT
DECKER
ABSCHIED NEHMEN - ein schwerer Weg.
Wir begleiten Sie auf Ihrem Weg.
Bestattungshaus Pietät Decker
Inh. Sandra Gäng-Decker
Singen, Schaffhauser Str. 98
Telefon 07731 / 9968-0
www.decker-bestattungen.de
BESTATTER

Tag der Küche

bei BRAUN Braun Möbel Center **Samstag 30.10.2010**

Wenn Kochen Ihre Leidenschaft ist und gesundes, kulinarisches Essen für Sie Lebensqualität bedeutet, dann sollten Sie unsere Kochvorführungen besuchen. Lernen Sie den **Miele**-Dampfgarer kennen! Der Alleskönner, der Heißluft und gesundes, schonendes **Dampfgaren** mit den klassischen Zubereitungsarten verbindet. Und erleben Sie die revolutionäre Kochtechnik **Induktion**! Schnell, sicher, präzise und komfortabel. Und wie jede wirklich geniale Idee bestechend einfach.

Sie sind herzlich eingeladen!

Miele

Wir machen Küche und Kochen zum Erlebnis



Vorführungen
11 + 13 + 15 + 17 Uhr

BRAUN Braun Möbel Center **Singen**

Carl-Benz-Straße 22, Industriegebiet „Singen-Süd"
Tel. 0 77 31 / 87 58 0
www.braun-moebel.de

Öffnungszeiten: Montag-Samstag 9.30 - 19.00 Uhr



Ich werbe im **WOCHENBLATT...**

Bodensee-Bildungs-Center
Lernen mit Her(t)z
August-Ruf-Str. 5a
78224 Singen, 077 31/18 23 24
Seestr. 58
78315 Radolfzell, 077 32/8 23 95 51
www.bbc-lernherz.de

»...weil wir damit in einem weiten Umkreis Schülern und deren Eltern unsere ganzheitliche Unterstützung anbieten können.«

Erfolgreiche Unternehmen werben im

WOCHENBLATT

---

www.Goldfachmann.de - seriös und kompetent

EDELMETALLE An- und Verkauf
IHR Fachmann, seit über 7 Jahren

GOLD Wir Kaufen Ihr Altgold, Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Bruchstücke
SILBER Schmuck, Münzen, Barren, Bestecke (Stempel: 800, 925, 12, 13)
PLATIN Schmuck, Münzen, Barren
ZINN Teller, Krüge, usw. - pro Kilo 2 €
ORDEN und **EHRENZEICHEN**



Vertrauen SIE ihrem Familienunternehmen aus der Region

Singen a. H.	Radolfzell	Konstanz
August-Ruf-Str. 13	Bahnhofstrasse 4	Katzgasse 13
In der Marktpassage EG	*gegenüber dem Bauernmarkt*	*Neben der VHS*
Montag & Dienstag	**Dienstag & Mittwoch**	**Dienstag & Freitag**

unsere Öffnungszeiten: 10:00 - 13:00 Uhr und 14:30 - 17:30 Uhr

SCHULER GmbH, gebührenfreie Hotline **0800 - 8866889**

---

85. internationale AUKTION
Briefmarken & Münzen



Katalog kostenlos erhältlich und Vorbesichtigung ab sofort in unseren Geschäftsräumen! Ein umfangreiches Angebot mit über 10.000 Positionen vom Einzelstück bis zum kompletten Nachlass! Katalog auch mit Abbildungen im Internet www.briefmarken.com. **Auktion am 5. + 6. Nov. in der Hegauhalle Hilzingen!**

An- und Verkauf Briefmarken und Münzen/Medaillen (Gold/Silber) in unserem Geschäft

Axel Lenz • Thurgauer Str. 1 • 78224 Singen
Tel. 07731/64982 · Fax 69446 · www.briefmarken.com
Mail: info@briefmarken.com

Das Seniorentelefon

Sie zahlen noch immer mindestens 16,37 € monatliche Grundgebühr bei der Telekom ohne auch nur eine Minute telefoniert zu haben? Sie wünschen sich für den „Fall der Fälle" eine kompetente Kundenbetreuung vor Ort, statt einer Computerstimme vom Band? Dann sollten Sie TelSenio – den Telefonanschluss 60plus – kennenlernen. Transparent, ehrlich, fair und ohne Haken und Ösen: Für nur 9,95 € monatlich (inklusive aller Grundgebühren, Sie zahlen KEINE Telekom-Gebühr mehr!) telefonieren Sie soviel Sie möchten in das deutsche Festnetz (Orts- und Ferngespräche). Sie behalten selbstverständlich Ihre Rufnummer und Ihr gewohntes Telefon (kein Handy). Bis zum 31.10.2010 entfällt außerdem die einmalige Bereitstellungsgebühr i.H.v. 25 €. Zögern Sie nicht und besuchen Sie uns unverbindlich in unserem Ladengeschäft.
Vodafone Shop Stockach, Goethestr. 1,
78333 Stockach, Tel: 07471-931111,
Vodafone Shop Singen, Hegaustr. 12A,
78224 Singen, Tel: 07731-182240



PFANDSCHEINANKAUF Di-Fr 10-18 h **RADOLFZELL**
An- & Verkauf * **www.sia-juwel.de** * Seestr. 54 (GOLDANKAUF)
Schmuck, Porzellan, Glas, Kunst, Silber, Zinn, Münzen, Orden, Urkunden

---

START FREI in die Wintersportsaison

Kinder-Ski-Saisonverleih ab 59,95 €
Wir verleihen gebrauchte Kinderski-Sets (Ski, Schuhe und Stöcke) zum Einsteigen für Anfänger und wenig geübte Skikinder, in den Längen 70 – 150 cm. Preise längengestaffelt zw. 59,95 und 99,95 €. Nur solange Vorrat!



Alpinski-Frühkäufer-Bonus
Auf alle Alpin-Top-Ski-Neuheiten der Wintersaison 2010/2011 erhalten Sie beim Kauf bis einschließlich den 24.11.2010 einen Gutschein.
Diesen Gutschein gibt es zusätzlich zu unseren stark reduzierten Ski-Set-Preisen.

Gutschein	Gutschein	Gutschein
50,– €	75,– €	100,– €
Einkauf ab 400,– €	Einkauf ab 500,– €	Einkauf ab 700,– €

Sa., 6. Nov., 10.00 – 18.00 Uhr „ODLO Day 2010"
Jeder Kunde, der am Aktionstag einen Einkauf von ODLO-Produkten im Wert von 70,– € tätigt, erhält ein exklusives Tec-Shirt im Wert von 54,95 € als Zugabe gratis.

Ski-Einstell- und Servicewochen bis zum So., 7. Nov. 10 (verkaufsoffen)
Bringen Sie uns Ihren Ski zum Richten bis zum 7.11.2010, dann bekommen Sie gratis die Einstellung der Bindung dazu.

So., 7. Nov. 10, 13.00 – 16.00 Uhr Brettlemarkt
Wir verkaufen in Ihrem Auftrag Ihre gebrauchten Ski, Skischuhe, Snowboards, Boots, LL-Ski, LL-Schuhe, Helme… Annahme von Artikeln Do., Fr., 14.00 – 18.00 Uhr. Nur Ausrüstung in funktionsfähigem Zustand, keine Textilien, nur Hartware und Schuhe.

Di., 9. Nov. 10, Gesundheitsvortrag, ab 18.30 Uhr: „Wie bleibe ich gesund und fit?"
Im Milchwerk, Werner-Messmer-Str. 14, 78315 Radolfzell



20.11.10 Skischuh-Passformtag mit Salomon/ Conformable



19.12.10 Intersport LL-Skitest in Freudenstadt

Gewinnen
Sie jetzt bei uns einen neuen MINI Cooper S Countryman All4 im Wert von EUR 30.000,–!



Aus Liebe zum Sport

INTERSPORT® SCHWEIZER
78224 Singen · Erzbergerstr. 1 · Telefon 0049 77 31 / 6 42 50
info@intersport-schweizer.de · www.intersport-schweizer.de
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9.00 – 19.00 Uhr, Sa. 9.00 – 18.00 Uhr

---

Thomas Philipps & KOMPAKT Sonderposten GmbH & Co. KG

Preise gültig von Do 28.10. bis Sa 30.10.2010

Wieder eingetroffen!!!



Streusalz** im Eimer 10 kg (1 kg = –,30) **2,98
Streusalz** im Sack 25 kg Sack (1 kg = –,16) **3,98

Verkauf nur solange der Vorrat reicht!

Verkaufsoffener Sonntag am 31.10.10!
Unser Markt in Überlingen hat Sonntag, den 31.10.10, von 13.00 bis 18.00 Uhr für Sie geöffnet!

Abholpreise

Grabstrauß *handgefertigt aus Tanne, Koniferengrün, Zapfen und ca. 2-3 anderen Dekorationen* ***H 40-50 cm*** ***3,95***

Grabtopf *mit Tanne, Koniferengrün und ca. 3-4 anderen Dekorationen* ***H 50 cm*** ***4,95***

Frisch vom Erzeuger!

Doppelstrauß *handgefertigt, mit Tanne, Koniferengrün, Zapfen und ca. 6-7 anderen Dekorationen (ohne Bild)* ***L 60 cm*** ***8,95***

3 Tage Grablichter *weiße Kerze mit roter Hülle ohne Deckel* ***H 12,5 cm ø 6 cm*** ***–,48***

mit Deckel ***H 12,5 cm ø 6 cm*** ***–,56***

Cyclamen „Alpenveilchen" *im 12 cm-Topf* ***1,49***

Knallerpreis!!!

ALU-Stehtisch
- *Gestell aus hochwertigem Aluminium eloxiert*
- *Tischplatte aus rostfreiem Edelstahl*

Platte ø 60 cm H 112 cm
* ~~29,95~~
19,95

Bildkalender 2011
- *mit Ferienübersicht*
- *versch. Motive*

* ~~5,–~~ ***2,–***

Vorteilspreis 2 Stück 3,–

Mettenden *im Schweinedarm* ***4 Stück = 300 g*** *(1kg = 4,60)* ***1,38***

Akku-Schrauber-Set *inkl. 18 Bits, 2 Langbits, 3 Bohrern und 1 Bithalter, inklusive Ladegerät, 4,8 Volt.* ***25 tlg. 9,98***

Der kleine, starke Handliche!

Wasserfilter Karaffe *reduziert den Härtegrad und Chlorgehalt, inkl. 1 Filterpatrone* ***2 Liter*** * ~~4,98~~ ***2,98***

(ohne Deko)

Prudax Vollwaschmittel *sehr ergiebig* ***6,8 kg = 90 Wäschen*** *(1 Waschladung = –,08)* ***6,99***

Cat-Tonit Katzenstreu
- *sparsam*
- *klumpenbildend*
- *geruchsbindend*
- *umweltfreundlich*

10 kg *(1kg = –,15)* * ~~2,38~~ ***1,49***

Vorteilspreis 2 Stück = 11,– *(1 Waschladung = –,06)*

* unser alter Preis

Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

www.thomas-philipps.de

Tuttlingen Ludwigstaler Str. 66 | **Überlingen** Waldhornstr. 5 | **Spaichingen** Obere Wiesen 9

Hegauer FV überzeugt erneut

Hegau (swb). Erneut konnte das Frauen Oberligateam des Hegauer FV im Südbaden-Derby gegen den SV Titisee überzeugen und landete wieder einen hohen 7:0-Sieg. Die HFV-Elf zeigte eine geschlossene und spielerisch gefällige Mannschaftsleistung. Die Gäste aus dem Schwarzwald wurden vom HFV neunzig Minuten lang in die Defensive gedrängt. HFV-Torhüterin Anna Preiser musste nur einmal bei einem Konter richtig eingreifen, alle anderen Situationen wurden von ihren Vorderleuten bereinigt. In einem guten HFV-Team sorgten Nadine Flaam mit drei Toren und Luisa Radice mit sechs Tor-Vorlagen, für besondere Highlights. Die Tore erzielten: Nadine Flaam (3), Sonja Fauter, Romina Stinziani und Carmen Hirt.

HANDBALLSZENE

Südbadenliga, Männer
TuS Steißlingen – ESV Weil 30:25 (16:11). Im Spiel gegen den Tabellenletzten aus Weil wollten die Steißlinger diesmal die Nerven ihrer Fans schonen und zeigten von Beginn an, wer Herr in der eigenen Halle ist. Der Ball lief gut nach vorne und vor allem die Außen wurden immer wieder erfolgreich in Szene gesetzt. Frank Heinzelmann und Steffen Maier bedankten sich dafür mit insgesamt 16 Toren. Da auch die Abwehr ordentlich arbeitete, gingen die Gastgeber verdient mit einem 5-Tore-Vorsprung in die Pause. Zwar kamen die harmlosen Gäste noch auf zwei Tore heran, doch am Ende reichte es für einen verdienten Steißlinger Sieg.
Südbadenliga, Frauen
TuS Steißlingen – Brombach 25:30
SG Ehingen/Engen – SG Ohlsbach/Elgersweier 21:20.

Mit leeren Händen

Worblingen/Hegau (mu). Mit leeren Händen kehrten die Fußball-Landesligisten SV Worblingen und Hegauer FV von ihren Auswärtsspielen zurück. Worblingen verlor deutlich mit

fotostudio heuser
Im Gambrinus 4
78224 Singen
07731 748 290
6 biometrische Passbilder = 6 €
www.fotograf-heuser.de

0:4 beim SV Denkingen und der HFV unterlag mit 0:2 in Bermatingen. Stockach und TeWa hatten am Wochenende keine Spiele. Am Sonntag kommt es zum Derby zwischen dem Hegauer FV und dem SV Worblingen; Tengen-Watterdingen empfängt Bad Dürrheim im Gipfeltreffen und Stockach muss zu Tabellenführer Dettingen-Dingelsdorf.

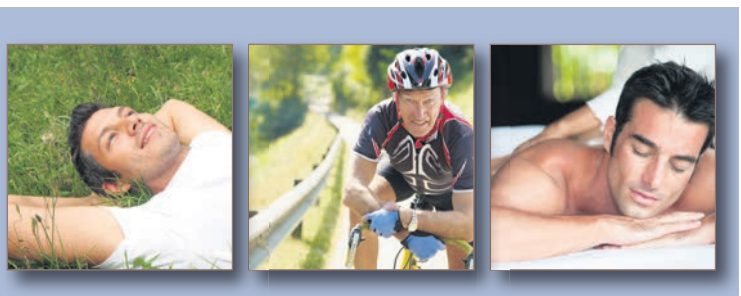
Badminton pur in Stockach

Stockach (swb). Nachdem die erste Badminton-Mannschaft des TV Zizenhausen die Baden-Württemberg-Liga 2010/2011 mit einem Unentschieden gegen die TSG Schopfheim eröffnete, geht es am Samstag, 30. Oktober in die ersten Heimspiele in der Jahnhalle in Stockach. Um 14 bzw. 17 Uhr startet der TV I in der Jahnhalle Stockach gegen den BV Rastatt sowie die BSpfr Neusatz II. Mit einem 4. Tabellenplatz hat der TV I in dieser Saison trotz verpatztem Auftakt gegen Schopfheim eine gute Ausgangsbasis. Im Kader des TV I konnte Maike Haupt (BSpfr Neusatz) für Yvonne Hertes gewonnen werden. Ansonsten spielt der TV I weiterhin in der üblichen Besetzung mit Andreas Bühler, Lars Wegmann, Manuel The, Timo Wernet und Christina Martin.

Sport-Kalender

Fußball
Oberliga, Frauen
Sonntag, 31. Oktober, 14 Uhr: TB Neckarhausen - Hegauer FV
Verbandsliga
Samstag, 30. Oktober – 15.30 Uhr: FC Denzlingen – FC Singen
FC Radolfzell – SV Waldkirch
Landesliga
Sonntag, 31. Oktober, 15 Uhr: SG TeWa– FC Bad Dürrheim
Hegauer FV – SV Worblingen
Tischtennis
Badenliga, Herren
Sonntag, 31. Oktober, 14 Uhr: TTC Mühlhausen- TTSF Hohberg in der Eugen-Schädler-Halle Ehingen
Squash
Samstag, 30., und Sonntag, 31. Oktober, ab 9 Uhr: Move-Open des Hegau Squash Clubs Singen im move Gesundheitszentrum Singen

»WELTTAG DES MANNES«



AM 3. NOVEMBER STEHT DIE MÄNNERGESUNDHEIT IM MITTELPUNKT

Gorbatschow sei Dank

Die Frauen haben schon seit über 100 Jahren ihren Tag der Frau, den Weltmännertag, der am 3. November begangen wird, gibt es jetzt erst seit 10 Jahren. Propagiert hat ihn übrigens seinerzeit unter anderen die Gorbatschow-Foundation, so dass Gorbi nicht nur für den Fall des eisernen Vorhangs steht, sondern auch dafür, dass zum Beispiel die Forderung nach einem Männerarzt auch politisch ausgesprochen wurde, denn den Frauenarzt gibt es schon traditionell, doch auch Männer haben ihre geschlechtsspezifischen Probleme, die eine spezielle medizinische Betreuung erfordern. Schließlich liegt die Lebenserwartung der Männer auch heute noch um rund 7 Jahre unter der der Frauen. Und dafür ist ein Umdenken erforderlich. Und zwar bei den Männern selbst. Denn sie gehen natürlich weniger zum Arzt und nehmen noch immer weniger Rücksicht auf ihre Gesundheit. Doch es hat sich einiges geändert in den letzten Jahren. Vielleicht auch, weil es diesen Tag des Mannes gibt, bei dem viel ausgesprochen werden kann, was die Gesundheit der Männer betrifft.





Der Natur kann geholfen werden

Männer um die 40. Das ist die Zeit, wo die Natur des Menschen ihre ersten Tücken zeigt. Zum Beispiel mit den ersten grauen Haaren auf dem Kopf oder auch einer schwindenden Haarpracht. »Die Zeiten, in denen Männer sich ihrem Schicksal hingeben müssen oder gar gleich zur Radikalrasur übergehen, sind eigentlich vorbei«, sagt Friseurmeister Wolfgang Dellenbach. »Da hat ein Umdenken bei den Männern begonnen. Rund 20 Prozent der Männer dieser Altersgruppe«, so schätzt Dellenbach, »setzen inzwischen hier auf eine sanfte Farbauffrischung, bei der die natürliche Haarfarbe reaktiviert werden kann«. Und auch gegen beginnenden Haarausfall gibt es inzwischen spezielle Kuren beim Friseur, die den Haarausfall zumindest stoppen können. Das klassische Toupet, zu dem früher viele Männer griffen, um weiter ein volles Haupthaar zeigen zu können, hat inzwischen hochklassige Konkurrenz bekommen. Kahle Stellen auf dem Kopf können inzwischen mit speziellem Haarersatz beklebt werden. »Das ist absolut unsichtbar und hat bei meinen Kunden sogar schon den Härtetest mit Tauchurlaub bestanden«, weiß der preisgekrönte Friseurmeister aus Erfahrung. Die Männer stehen in der Körperpflege und im Körperbewusstsein den Frauen nicht mehr viel nach.









MÜNCHOW MÄRKTE

EDEKA

frisch • freundlich • sauber

echt gut!

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**	Mo.-Sa. 8.00-**20.00**	Mo.-Mi.-Sa. 8.00-20.00 Do+Fr. 8.00-**21.00**

FLEISCH & WURST

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Schweinefilet
1 kg
9,99 €

Schweinerücken
ohne Knochen
1 kg
5,99 €

Rinderbraten
vom Bug
1 kg
8,49 €

Lyoneraufschnitt
100 g
0,69 €

Schinkenaufschnitt
100 g
1,49 €

Käseknacker
100 g
0,79 €

KÄSE

Gültig in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen.

Raclette Riches Monts
französischer, halbfester Schnittkäse, mind. 48% Fett i.Tr., fein würzig
100 g
0,79 €

Biarom
versch. Sorten, halbfester Schnittkäse, mind. 45–55% Fett i. Tr.,
100 g
0,99 €

Marquis
dänischer Weichkäse, mit Rotkultur, mind. 72% Fett i. Tr., herzhaft pikant
100 g
1,49 €

FISCH

Gültig in den Filialen Rielasingen und Moos.

Stremellachs
100 g
3,49 €

Frische Lachssteaks
aus Aquakultur in Norwegen
100 g
1,49 €

Dill-Matjes Wol de Mar
100 g
1,29 €

OBST & GEMÜSE

Endivien
Deutschland, Kl. I
Stück
0,99 €

Lauch
Deutschland, Kl. I
1 kg
0,99 €

Rio Grande Kaki
Spanien, Kl. I
Stück
0,49 €

MOLKEREIPRODUKTE

Danone Actimel Drink
versch. Sorten
(1 kg = 2,78 €)
8x 100-g-Packung je
2,22 €

Weihenstephan Rahmjoghurt
versch. Sorten
(100 g = 0,26 €)
150-g-Becher je
0,39 €

Kerrygold Butter
extra gesalzen oder ungesalzen
(100 g = 0,44 €)
250-g-Packung je
1,11 €

VERSCHIEDENES

Goldpuder Weizenmehl
Type 405
(1 kg = 0,50 €)
5-kg-Packung
2,49 €

Südzucker Puderzucker
(100 g = 0,14 €)
250-g-Packung
0,35 €

Coca Cola
und weitere Sorten
(1 l = 0,67 €)
Kiste mit 12x 1-Ltr.-Flaschen zzgl. 3,30 € Pfand je
7,99 €

© Singener Wochenblatt

ANGEBOT GÜLTIG VOM 27. OKT. BIS 30. OKT. 2010 solange Vorrat reicht, Irrtum vorbehalten.

Duschkabinen Vollservice Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.de 12 Jahre Erfahrung

!! N O T F A L L !!
Aus Kundeninsolvenzen bieten wir noch zig
NAGELNEUE FERTIGGARAGEN
weit unter Neupreis als Notverkauf an. Einzel- oder Doppelboxen in verschiedenen Größen, Farben und Maßen. Wer will eine oder mehrere?
Info: Exklusiv-Garagen
Tel.: 0800 - 785 3 785 gebührenfrei (24 h)

WEIN. VON BAUMANN seit 1921
HERBSTZEIT – SUSERZEIT
Genießen Sie nochmals kelterfrischen weißen und roten
SUSER
zu herbstlichen Gerichten, z. B. einem leckeren Zwiebelkuchen
Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Tel. (07731) 998820 · Fax 998820

Neueröffnung
Firma Jochen Steglich
„Eine Reise durch die Fussreflexe“
Fussreflexzonen-Massage
Wellness-Massage Shiatsu
Höllturmpassage 5
78315 Radolfzell
Tel. 07732/13 05 113
mobil 0174 42 18 514
jochen-steglich@web.de
• 30 % Nachlass
• Gutscheine erhältlich
Spezielles Eröffnungsangebot: Jede Erstbehandlung zum Vorzugspreis bis 31.12.2010

ÄRZTETAFEL

Praxis Thomas Auer
Facharzt für Innere Medizin, Notfallmedizin, hausärztliche Versorgung
Hauptstr. 11 · 78247 Hilzingen
Unsere Praxis bleibt vom 01.11. bis einschl. 05.11.2010 geschlossen!
Vertretung in dringenden Fällen durch:
Dr. Renner, Tel. (0 77 39) 8 88
Dr. Dörflinger, Tel. (0 77 31) 6 76 70
Ab dem 08.11.10 sind wir dann wieder für Sie zu den gewohnten Praxisöffnungszeiten erreichbar.

Gesundheitsnetz www.GNH.DE HEGAU e.V.
URLAUB
Praxis für Allgemeinmedizin
www.Hegaupraxis.com
Dr. med. D. Renner
Eduard-Presser-Str. 19a Telefon
78247 Hilzingen 07739 888
Mo. 8. Nov. bis Fr. 12. Nov.
Vertretung in Hilzingen:
Dr. med. Klaus Dörflinger und Thomas Auer
HERBSTURLAUB

Barbara Wörner mit ihrer Mental-Suggestiv-Methode bald wieder in Steißlingen und Konstanz
dauerhaft Nichtraucher
Seit Jahren wende ich erfolgreich eine Mentalsuggestion an. Bei dieser Methode werden Energiepunkte am Oberkörper mit Fingerdruck aktiviert. Durch Konzentration in das Unterbewusstsein (keine Hypnose) kann ich das Verlangen nach der Zigarette schon während der ersten Sitzung völlig ausschalten; sollte jedoch im Laufe eines Jahres eine zweite Behandlung notwendig werden, ist diese kostenlos.
Auch wenn schon viele Methoden versagt haben, geben Sie sich nicht auf! Der Erfolg wird Ihnen eine neue Lebensqualität geben!
Info und Termine unter: 07141 - 299 84 00
www.barbara-woerner.de
Abnehmen ohne Diät - Leben ohne Alkohol - Mehr Selbstbewusstsein

RaumKultur SPEICHINGER
Unsere Leistungen für Sie:
• Fensterdekorationen
• Bodenbeläge
• Polsterarbeiten
• Sonnenschutzanlagen
• Serviceleistungen
Individuelle Beratungstermine ausserhalb der Öffnungszeiten sind für uns eine Selbstverständlichkeit
D-78224 Singen | Schwarzwaldstr. 14
Tel. +49 (0)7731 - 69005 | www.speichinger.de

Sex-Shop
Singen
Scheffelstraße 28
große Auswahl – kleine Preise

Christine's MODEHAUS MANN + FRAU
Herbst-Zeit ...
Bringen Sie Farbe ins Spiel !
Tücher, Schals u. Ketten
bringen die Herbst-Mode zum Leuchten !
Wir beraten Sie gerne !
Mo.-Fr. 9-18 Uhr durchgehend geöffnet, Sa. 9-16 Uhr
HAUPTSTRASSE 67
78244 GOTTMADINGEN
TEL. 0 77 31/7 32 20
www. christines-modehaus.de

LESER-REISE mit dem WOCHENBLATT
BESUCHEN SIE MIT UNS EUROPAS
KULTURHAUPTSTADT 2010
ISTANBUL
5 TAGE VOM 6. BIS 10. NOVEMBER 2010
€ 475,- p. P. DZ/ÜF (EZ-Zuschlag € 70,–)
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich Informations- und Buchungsunterlagen beim Veranstalter:
GROWE Reisen
Hauptstraße 42 • 78244 Gottmadingen
Telefon 07731 – 97 64 44 • Telefax 07731 – 97 64 46
E-Mail info@growe-reisen.de



NEUES PLUS: DIE VR-BANKCARD PLUS

VOLKSBANK BRINGT ZUM 50. GEBURTSTAG EINE KARTE MIT VIEL MEHRWERT HERAUS

Karte mit vielen Partnern

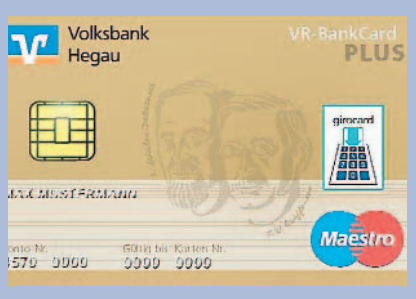
Ganze Region kann vom neuen Modell profitieren



Die beiden Vorstände der Volksbank Hegau, Roland Striebel und Daniel Hirt, mit der goldenen VR-BankCard PLUS.

Anlässlich des 50-jährigen Jubiläums erhalten die Mitglieder der Volksbank Hegau für das Girokonto die neue, goldene VR-BankCard PLUS. Sie ist eine vollwertige EC-Karte, bietet jedoch noch weit mehr. »Wir wollen unseren Mitgliedern etwas Besonderes bieten«, so Bankvorstand Daniel Hirt. Zum einen weisen sich die Inhaber der goldenen Bankkarte als Mitglied der Volksbank Hegau aus, zum anderen erhalten sie mit dieser neuen Karte attraktive Zusatzleistungen, mehr Serviceangebote und viele Vorteile bei unseren beteiligten Kooperationspartnern.

»Wir wollen damit nicht nur unseren Mitgliedern einen Mehrwert bieten, sondern auch die regionale Wirtschaft stärken«, sagt Bankvorstand Roland Striebel. Das



Golden ist die neue VR-BankCard der Volksbank Hegau, die zum Jubiläum herausgegeben wird. Golden sind auch die Vorteile, die sich mit ihr für die Kunden verbinden lassen.

Prinzip ist einfach: Für das Girokonto erhalten die Mitglieder der Volksbank Hegau anstatt der bisherigen Bankkarte die goldene VR-BankCard PLUS. Wer mit dieser Karte bei den teilnehmenden Kooperationspartnern bezahlt, kommt in den Genuss geldwerter Vorteile.

Im Gegensatz zu anderen Rabattsystemen bedeutet das übrigens keine zusätzliche Karte mehr im Geldbeutel, denn die goldende VR-BankCard PLUS ersetzt die bisherige Bankkarte und bietet weiterhin alle üblichen Funktionen einer EC-Karte.

Mehr als 30 teilnehmende Kooperationspartner

Die großen Handelsunternehmen haben schon lange verschiedene Bonussysteme im Einsatz.

»Die kleineren Geschäfte tun sich da aber viel schwerer. Deshalb sind wir eingesprungen«, betont Daniel Hirt, der davon überzeugt ist, dass zu den im Moment über 30 teilnehmenden Kooperationspartnern bald weitere hinzukommen werden.

»Wir stehen erst am Anfang des Partnerschaftsprogrammes«, so Roland Striebel. Das goldene VR-BankCard Plus der Volksbanken und Raiffeisenbanken gilt im Übrigen auch bundesweit bei allen teilnehmenden Händlern.

Weitere Informationen zur goldenen VR-BankCard PLUS gibt es im Internet unter www.volksbank-hegau.de oder unter der Telefonnummer 07731/8803–0.

Was bedeutet die Mitgliedschaft bei der Volksbank Hegau?

Die Mitgliedschaft ist das Fundament der Volksbank Hegau. Mitglieder sind Miteigentümer, Träger und Kunden der Bank. »Mehr als 11.000 Kunden sind bei uns bereits Mitglied. Darauf sind wir stolz. Eine starke Gemeinschaft, um die wir uns besonders bemühen, die wir wirtschaftlich fördern und der wir zu mehr persönlicher Unabhängigkeit verhelfen«, so Daniel Hirt. »Eine Gemeinschaft, in der die Mitglieder mitwirken, mitentscheiden und dabei noch mitverdienen können. Denn als Mitglied haben Sie Einblick in unsere Bankgeschäfte, die Mitgliedschaft ist eine sichere Geldanlage mit attraktiver Dividende und Sie können Vorteile nutzen, die nur für Mitglieder gelten«, sagt Roland Striebel. Weitere Vorteile für Mitglieder der Volksbank Hegau: Zum Start der goldenen VR-BankCard PLUS hält sie für ihre Mitglieder bis zum 15. November attraktive Sonderkonditionen auf ihrem VR-Anlagekonto bereit.

Ein erstes Highlight: Christoph Sonntag kommt mit »Bescht Oph« am Dienstag, 30. November 2010 in die Stadthalle in Singen. Vergünstigte Eintrittskarten für Mitglieder unserer Volksbank. Die Karte bietet auch Vorteile bei den Verbundpartnern, zum Beispiel bei der R+V-Versicherung mit deutlich günstigeren Beiträgen und besseren Leistungen.

Ab sofort: Volksbank Hegau ist nun auch im Social-Web vertreten.
facebook: www.facebook.com/volksbank.hegau,
twitter: www.twitter.com/volksbank_hegau,
blog: www.volksbank-hegau-blog.de.

Kein Spinat und keine Punkte

Singen (mu). So hatte sich Adnan Sijaric den Samstagnachmittag sicher nicht vorgestellt. Der Trainer des Fußball-Verbandsligisten SC Pfullendorf II tigerte die Seitenlinie des Hohentwielstadions entlang und schimpfte pausenlos. »Die spielen, als hätten sie noch nie Spinat gegessen«, ärgerte er sich über das lasche Spiel seiner Jungs, die ihm viel zu ängstlich über den Rasen schlichen. »Meine Mannschaft hatte zu viel Respekt vor Singen«, erklärte der Pfullendorfer Coach nach dem Spiel, musste aber eingestehen: »Mehr konnte meine Truppe heute nicht geben.« Ganz anders der FC Singen. Der hatte bereits nach 5 Minuten die erste Chance durch den agilen Sven Körner und war auch in Folge die spielbestimmende Mannschaft. Die wenigen Pfullendorfer Chancen durch Stark, Binder und Stajkov waren schnell entschärft - Singens Keeper Eric Sciocchetti war auf dem Posten. Gleich nach der Pause brachte Alexander Gorte nach Zuspiel von Neno Rogosic die Hohentwieler mit 1:0 in Führung, worauf die Gäste ihre Defensive lockern mussten. Daraus ergaben sich für den FC weitere gute Konter-Möglichkeiten, die aber allesamt nicht genutzt wurden. Kurz vor Abpfiff sah Singens Abwehrchef Kürsat Ortancioglu rot und ließ bei FC-Coach Bobo Maglov tiefe Sorgenfalten entstehen. »Dieser Ausfall wird uns große Probleme bereiten«, haderte er nach dem Abpfiff. Ob die Singener Elf Ortancioglus Sperre kompensieren kann, wird sich am Samstag in Denzlingen zeigen. Allen Grund zum Jubeln hatte auch der FC Radolfzell. Im ersten Spiel unter dem neuen Trainer Wolfgang Stolpa holten die Mettnauer gegen den SC Hofstetten mit einem 1:0-Sieg wichtige drei Punkte für den Klassenerhalt. »Die Jungs waren optimal auf den Gegner eingestellt und hatten Chancen für fünf Tore«, freute sich FC-Chef Wackershauser. Den Siegtreffer erzielte der überragende Marcel Schmidt.

Kunsthandel Förg
EINRAHMUNGEN · VERGOLDEREI
Hauptstraße 40 · 78224 Singen
Telefon: 07731/63577



Singens Keeper Eric Sciocchetti in Aktion. *swb-Bild: ts*

»Wiggi« und der starke Endspurt

Ehingen (mu). Ihre Geduld wurde belohnt: Bis zur 48. Minute lieferten sich die Handballer des TV Ehingen mit der HSG Mimmenhausen-Mühlhofen einen offenen Schlagabtausch, doch dann war Schluss mit lustig. Bevor sich Mimmenhausen beim Stande von 23:25 ein dickeres Torpolster zulegen konnte, ging ein Ruck durch die TVE-Reihe. Kreisläufer Stefan Wiest und Rechtsaußen Michael Bucher glichen aus. Anschließend nutzte Ehingen einen spielerischen Durchhänger der Gästen eiskalt aus und erspielte sich vom 26:26 einen komfortablen 33:26-Vorsprung. Besonders gut in Szene setzte sich hierbei der quirlige Linksaußen Maik Wiggenhauser, der mit drei blitzsauberen Toren den TVE auf die Erfolgsspur brachte und insgesamt 9 Treffer erzielte. Ergänzt vom Rückraum-Duo Mirko Ilgenstein und Martin Kornmayer mit weiteren fünf Toren machte Ehingen im Schlussspurt den 35:31-Sieg perfekt und schickte den Tabellenführer geschlagen nach Hause. Für TVE-Trainer Simon Szczucki allen Grund, »total stolz« auf seine Schützlinge zu sein. »Sie haben nie die Geduld verloren und dieses Nervenspiel für sich entschieden«, lobte er nach dem Spiel. Allerdings gönnten sich die Ehinger einen besonderen Luxus: Sie verschossen gleich fünf Siebenmeter. Der TVE rückte nun auf den 10. Platz vor und steht vor einem harten Wochenende. Am Samstag geht's zum TuS Oberhausen und am Montag, 1. November, kommt um 17 Uhr die HSG Freiburg in die Eugen-Schädler-Halle. Weitere TVE-Torschützen: Kornmayer (8/3), Ilgenstein (5).

NEUBAU EINFAMILIENHAUS IN WORBLINGEN

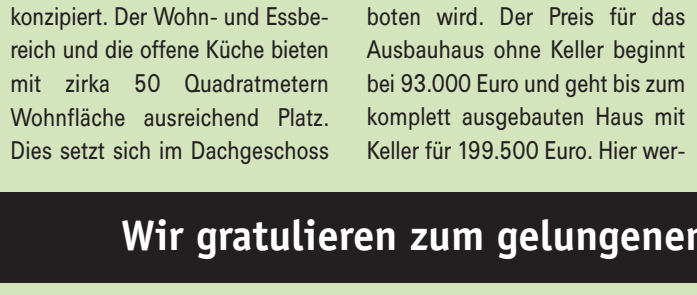


PREISWERTES BAUEN MIT HOHEM STANDARD

Das neue WiWA Energiesparhaus

Singen/Rielasingen-Worblingen (frö). In Rielasingen-Worblingen wurde unlängst eine Baulücke geschlossen. Architekt Ulrich Waldkircher hat hier ein Einfamilienhaus mit hervorragenden Wärmedämmeigenschaften gebaut. Das Haus entspricht dem neuesten Stand der Technik. Das Außenmauerwerk wurde mit 36,5 Zentimeter Wärmedämmziegeln ausgestattet, die Fenster mit einer Dreifach-Verglasung ausgeführt. Um die Kosten für die Heizung niedrig zu halten, kam eine Luft-/Wasserwärmepumpe mit Fußbodenheizung und Solarunterstützung zur Ausführung. Diese macht unabhängig von Öl- und Gaspreisen. Die Außenluft wird als Wärmequelle genutzt. Das Haus ist mit seinen rund 122 Quadratmetern Wohnfläche ideal für eine Familie konzipiert. Der Wohn- und Essbereich und die offene Küche bieten mit zirka 50 Quadratmetern Wohnfläche ausreichend Platz. Dies setzt sich im Dachgeschoss fort, dort sind das Elternschlafzimmer, sowie 2 Kinderzimmer und ein Bad untergebracht. Zu dem Einfamilienwohnhaus gehört eine großzügige Garage, die neben dem Stellplatz für einen PKW auch ausreichend Platz für Fahrräder und Gartengeräte bietet. Das Haus entstand in einer Bauzeit von rund 6 Monaten und wurde nach den Anforderungen der Energieeinsparverordnung 2009 ausgeführt. Der Endenergiebedarf wurde um 30 Prozent und der Primärenergiebedarf um 40 Prozent der heutigen Bestimmungen unterschritten. Der sogenannte Blower-Door-Test zeigte schließlich, dass die Anforderungen der Luftdichtheit um über 77 Prozent unterschritten wurde. Bei dem Bau handelt es sich um ein Musterhaus, das in vielen Varianten angeboten wird. Der Preis für das Ausbauhaus ohne Keller beginnt bei 93.000 Euro und geht bis zum komplett ausgebauten Haus mit Keller für 199.500 Euro. Hier werden sämtliche Bedürfnisse abgedeckt.

Als zusätzliche Leistungen werden angeboten: Erker, Gaupe und Balkon, eine Solaranlage als Ergänzung zur Luft-/Wasserwärmepumpe, oder eine Fertiggarage.



Die Basisversion ist schon für 93.000 Euro zu haben.

Ihr Partner für Treppen
• Stahltreppen • Ganzholztreppen • Spindeltreppen
Ausstellung in unserem Hause
Keller + Meßmer Treppen GmbH
Gottlieb-Daimler-Str. 3a
78234 Engen
Telefon 07733/8389
Fax 07733/2512

Z & P fliesengalerie
Fliesen
Platten
Mosaik
Natursteine
Tel./Fax: 0 77 31 / 14 97 20
Handy : 0173 / 32 61 86 1
Zimmermann & Paustian GbR
Hauptstr. 66 - 78224 Singen
BERATUNG - VERKAUF - VERLEGUNG

SCHÖTTLE
FENSTERBAU
Singen – Radolfzell
Wir danken für Ihren Auftrag
Werner-von-Siemens-Str. 15, Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0, info@schoettle-fenster.de
www.schoettle-fenster.de

Zimmerei – Holzbau
Heinrich MOHR GmbH
Ausführung der Zimmerer- u. Dachdeckerarbeiten
Flückiger Str. 9, 78247 Hilzingen-Weiterdingen
Telefon 0 77 39 / 55 73, Telefax 0 77 39 / 8 33

Ausführung der Elektroinstallationsarbeiten
Gebr. Zeller
Inh. Armin Zeller
Elektrofachbetrieb
Im Helgle 5
78183 Hüfingen
Tel. 0771/896875 2 + Tel. 07736/921414
Fax neu 07736/921415

Ausführung der gesamten
Malerarbeiten
Wir gratulieren zum gelungenen Einfamilienhaus und wünschen weiterhin geschäftlichen Erfolg.
monz
Malerfachgeschäft · 78315 Radolfzell
Hohentwielstr. 20 · Tel. 0 77 32 / 97 10 33

Wir bedanken uns für den Auftrag
Ausführung der Innen-, Außen-, Trockenbauarbeiten
Dekorputze
Wärmedämmung
Altbausanierung
Fassadenanstriche
Fließestriche
GÖNSER GMBH
PUTZ UND STUCK
GERÜSTBAU · TROCKENBAU
78256 Steisslingen · Tel. 07738-5771 · Fax 5641
STUCKATEURFACHGESCHÄFT

Marcus Liviu
Bau-Leistungen
Aachweg Nr. 5
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 2 98 05
Fax 0 77 31 / 82 79 43
Mobil 01 60 / 96 40 30 06
Altbausanierung
Maurer & Beton
Putz & Isolierung
Fliesenleger
Estrichleger
Parkett & Laminat
Pflastersteine &
Terrassenhersteller
Baggerarbeiten

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau.
STEINER
Steiner Statik | Detlev Steiner Dipl. Ing. | Hauptstr. 42 | 78224 Singen | Tel. 07731 61636 | mail@steinerstatik.de

WiWA HAUS
Architekt Ulrich WALDKIRCHER
Marienstraße 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 95 54 87
info@wiwa-haus.de

Kaffeemaschinen E. Hänsler
Neu- & Gebrauchtgeräte (Haushalt & Gewerbe) · Service & Reparatur
Mo. bis Sa. von 8.00 – 12.00 h · Mo., Mi., Fr. von 16.30 – 18.00 h
Volkertshausen · Friedenstr. 13 · Tel. 0 77 74/86 86
Ihr Team: E. & M. Hänsler, A. Harkov, L. Dummel

Hasen als Haustiere

Wer sich ein Grundstück mit einer Eigentümergemeinschaft teilt, der kann nicht schalten und walten, wie es ihm gerade einfällt. Sobald zum Beispiel die Haltung von Haustieren andere belästigen könnte, wird sie regelmäßig untersagt. In einem konkreten Fall musste sich nach Auskunft des Infodienstes Recht und Steuern der LBS die Justiz damit befassen, ob ein Kaninchengehege im Garten noch als genehmigungsfreies Privatvergnügen zählt oder nicht (Oberlandesgericht Köln, Aktenzeichen 16 Wx 58/05).

Der Fall: Eine Familie verfügte innerhalb einer Wohnanlage über einen kleinen Gartenanteil. Darauf errichtete sie zur Freude der Kinder ein sechs Quadratmeter großes Gehege, in dem vier Kaninchen Platz fanden. Das gefiel den übrigen Eigentümern nicht.

Sie verwiesen darauf, dass solch ein Maschendrahtgehege mit Holzverkleidung eine bauliche Veränderung darstelle, die nur mit Zustimmung der Gemeinschaft möglich sei. Deswegen müsse unverzüglich alles wieder abgebaut werden. Die Hasenfreunde entgegneten, ihr Eigenbau befinde sich ohnehin im Spielbereich des Gartens (mit Sandkasten und Schaukel) und falle angesichts der großen Grundstücksfläche kaum ins Gewicht.

Das Urteil: Grundsätzlich müsse man schon von einer baulichen Veränderung ausgehen, beschieden die Richter. Sie ordneten aber trotzdem keine Beseitigung des »Schwarzbaues« an, denn das Gehege füge sich gut in die Umgebung ein.

Minister Köberle will kein Street-View

»Verbraucher können auch weiterhin gegen die Veröffentlichung ihrer Wohnung, ihres Hauses sowie personenbezogener Daten im Internet Widerspruch einlegen, obwohl die durch Google gesetzte Frist abgelaufen ist. Gegebenenfalls muss das Unternehmen die bereits ins Netz eingestellten Daten nachträglich wieder löschen«, sagte der baden-württembergische Minister für Ländlichen Raum, Ernährung und Verbraucherschutz, Rudolf Köberle. Er selbst habe Widerspruch gegen die Veröffentlichung seines Wohnhauses eingelegt.

Das Widerspruchsrecht bestehe nicht nur für den Internetdienst Google-Street-View, sondern auch für den Internetdienst Sightwalk. Auf der Internetseite des baden-württembergischen Verbraucherministeriums sind Infos bereitgestellt. Der Vordruck für einen Widerspruch findet sich unter www.mlr.baden-wuerttemberg.de/Aktuelles/69031.html sowie unter www.verbraucherportal-bw.de. Darüber hinaus können Verbraucher auch weiterhin direkt beim Unternehmen Google unter folgenden Kontaktdaten Einspruch gegen die Veröffentlichung ihrer Daten einlegen: Google Germany GmbH, Betr.: Street-View, ABC-Straße 19, 20354 Hamburg. Weitere Informationen im Web: http://www.google.de/streetview.

Ein Widerspruch gegen den Internetdienst Sightwalk kann unter folgenden Kontaktdaten erhoben werden: panogate GmbH, Roonstraße 108, 50674 Köln, Web: www.sightwalk.de und Mail: daten-schutz@sightwalk.de.

Wohnen in Selbstbestimmung

Am 10. November, 19:30 Uhr, wird im Milchwerk Radolfzell Günter Niermann, Fachmann zum Thema »Alternative Wohnformen für Behinderte und Nichtbehinderte«, einen Vortrag über seine langjährigen Erfahrungen mit dem »Bielefelder Modell« berichten und das mehrfach erfolgreich umgesetzte Wohn- und Betreuungskonzept vorstellen. Er erläutert die Finanzierung dieses Wohnmodells und möchte mit den Anwesenden über das geplante Wohnprojekt diskutieren.

Es wird an diesem Abend ein Wohnkonzept vorgestellt, das sich an manchen Orten schon bewährt hat.

»Die Neugier soll für diese Wohnform geweckt werden und vielleicht wird es für den ein oder anderen ein lebenswertes Modell«, so die Organisatoren.

Umweltbewusste Hausherren

Beim Bau des Eigenheims zeigen sich viele Deutsche umweltbewusst. Um Energie einzusparen, muss es zwar nicht gleich das Niedrigenergie- oder Passivhaus sein. Gut isolierte Fenster und der Einbau der richtigen Dämmung sind für einen Großteil der Deutschen allerdings unverzichtbar. Dies geht aus der aktuellen Immobilien-Trendstudie des Finanzierungs- und Immobilienvermittlers Planet-Home hervor.

Laut Umfrage sehen 56 Prozent der Befragten den Einsatz von richtig abgedichteten Fenstern beim Hausbau als unumgänglich an. 48 Prozent würden nicht auf den Einbau einer guten Dämmung verzichten wollen. Hier rät Robert Anzenberger, Vorstand der PlanetHome, genau hinzuschauen: »Dämmdicken von deutlich mehr als 20 Zentimeter rechnen sich meist nicht. Die Kosten für die zusätzliche Dämmdicke fallen überproportional zu den daraus resultierenden Einsparungen aus.«

Immerhin knapp jeder Dritte schätzt eine günstige Anbindung an die öffentlichen Verkehrsmittel, um im Alltag das Auto in der Garage stehen zu lassen. Und: Gut jeder Zweite achtet beim eigenen Hausbau auf den Einsatz von umweltfreundlichen Baustoffen. Darunter fällt unter anderem der Einsatz von speziellen Klebern, Dichtmassen oder Farben. Rund 14 Prozent würden für die Warmwasseraufbereitung auf Solarenergie setzen. »Das ist auch gut so«, weiß Anzenberger, »denn laut dem Wärmegesetz von 2009 ist der Bauherr verpflichtet, 15 Prozent der verbrauchten Wärme ressourcenschonend zu decken.«

IMMOBILIE DER WOCHE

Reihenmittelhaus mit traumhafter Fernsicht
In Aach, Baujahr 1999, 4,5 Zimmer,124,30 m² Wohnfläche, 230 m² Grundstück, Fliesenboden, Laminatboden, Terrasse, 2 Balkone, Garagen u.v.m.
Preis 169.000,- €



Eigentumswohnung in Gottmadingen
3 Zimmer, Baujahr 1997, 72,20 m² Wohnfläche, Fahrstuhl, Balkon, Bad mit Dusche, Gäste-WC, Tiefgaragenstellplatz, Fliesen- u. Laminatböden
Preis 109.000,- €



H-plan HAUS Immobilien

Haus-Plan Immobilien OHG
Hegaustraße 6
78234 Engen
Telefon 07733 - 993334

Teggingerstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 - 9829980

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

– Schnäppchen –
Hilzingen-Schlatt a. R., DHH m. gr. ELW, 200 m² Wfl., ruhige, sonnige Lage, Doppelgarage, kinderfreundlich, frei ab 1.11. **nur € 199.800,–**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71–722 01 63
info@heim-invest.de

www.rewa-immobilien.de
Rielas.-Arlen: attrakt. DHH in ruhiger Lage (H-405)
7 Zi., Wfl. 168 m², Grstk. 335 m², exkl. Innenausstattung, Traum-EBK, Granit, Parkett, Stellpl. + Gar. **269.000,– €**
Steißlingen – Liebhaberhäuschen m. Stil (H-397)
Wfl. ca. 100 m², Grstk. 308 m², Fachwerk, Kaminöfen, gute Lage, Ausbaureserven vorh., 2 Garagen **nur 92.000,– €**
Singen-Süd: günstige 4,5-Zi.-Whg. m. Lift (E-572)
Wfl. 102 m², gr. Balkon, DG-Whg., 14. Stock, traumh. Blick, EBK, K-Fenster neu, Keller, abgeschl. TG **99.900,– €**
ReWa Immobilien
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · www.heim-invest.de
info@heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

– Besichtigen – Kaufen – Wohlfühlen –
Bietingen, sehr gepflegtes 1-2-Fam.-Haus, superschöne Ortsrandlage, große Terrasse, Balkon, Südwestlage, 180 m², m. Büroteil, 841 m² Grst., davon ca. 410 m² abtrennbarer Bauplatz, Garage, wenige Minuten zum Bahnhof **€ 219.800,–**
Gailingen – DHH mit 2 ETW
2 Gar., OG, 130 m² Wfl., wenige Meter zum Zentrum, neue Heizung, Fenster, frei **nur € 99.800,–**
Singen-Nord, DHH – für Handwerker
6 Zi., 130 m² Wfl., 300 m² Grst., ruhig, sonnig, ideal f. Fam. m. Kindern, frei **nur € 160.000,–**
Hilzingen-Binningen, 1-FH
f. d. Großfamilie, in Panoramalage, 7 Zi., Kü., Wohn-Esszimmer, Wintergarten, Kamin, 289 m² Wfl., 780 m² Grst., Bezug nach Absprache **€ 387.000,–**
EFH, Stockach-OT, 6,5 Zi.
145 m² Wfl., 535 m² Grst., Doppelgarage, in ruhiger, sonniger Lage **€ 261.000,–**
Steißlingen, 3-Fam.-Haus, in landsschaftl.
schöner und ruhiger Ortsrandlage, 1.200 m² Grst. m. Zupachtmöglichkeit, in gutem Zustand, ideal für 3 Generationen, auch f. Pferdehalter geeignet **nur € 399.000,–**
Gottmadingen-OT
2-Fam.-Haus + ELW, auch gewerblich nutzbar, 225 m² Wfl., 368 m² Grst., frei ab 1. 11. 2010 **€ 210.000,–**

PLANBAU-SÜD GmbH
Schlüsselfertiges Bauen
oder auch gerne in Ihrer gewünschten Baustufe
Ihr Haus zum Festpreis
Massivbau oder Holzbau
Individuelle Planung ohne Mehrpreis
Qualität regionaler Meisterbetriebe
bau@planbau-sued.de
www.planbau-sued.de
T.: 0 77 74 – 69 60
Buchstauden 11, 78269 Volkertshausen

– NOTVERKAUF –
– Angebot der Woche für Schnellentschlossene –
Hohenfels-Kalkofen, Stockacher Str. 1, Haus m. Werkstatt und 2 großen ETW, 1.456 m² Grst., sofort frei **nur € 144.800,–**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71–722 01 63
info@heim-invest.de

Schnäppchen
Gottmadingen-OT, DHH mit 5-Zi.-Whg., ca. 110 m² Wfl., teilsaniert, Gas-ZH neu **95.000,– €**
Weitere Info:
Brütsch Immo, Tel. 0 77 31 / 97 62 26

Wir suchen für unsere Kunden
1-2-Fam.-Häuser, Hegau-Bodensee
• Keine Kosten für Verkäufer •
LOGO-HAUS-IMMOB. 07739-92 88 66

Für Verkäufer KOSTENNEUTRAL
ImmobilienHammer@AllFinanzag.de Tel. 0 77 31/6 20 47

WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | HAUSBAU | BAUGRUNDSTÜCKE | BÜROVERMIETUNG | KONFERENZRÄUME



EIN-ZWEIFAMILIEN-WOHNHAUS
für Heim-/Handwerker, Bohlinger-Dorf-Str. 29, 78224 Singen-Bohlingen, Grundstück 320 m²
Kaufpreis € 85.000.-

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN MBH
Hr. Rottinger | Tel. 0 77 31/14 81 60 - 82 | Maggistr. 5 | 78224 Singen | www.gvv-singen.de

»Tag der offenen Tür«
78187 Geisingen, Sonnenhalde 9 (ist ausgeschildert)
Am Sonntag, dem 31.10.2010 von 11.00 bis 15.00 Uhr



Living Point 114
Schlüsselfertig inkl. Solartechnik bzw. alternativ Erdwärmepumpe ohne Maler-, Tapezierarbieten und Teppich, Laminat. Ab Oberkante Bodenplatte oder Kellerdecke.
€ 98.400,–
inkl. Sonderausstattung dreifach Holz-Putz-Fassade

Besuchen Sie uns am Sonntag und überzeugen Sie sich selber von der hochwertigen Ausführung unserer Arbeiten.







ab Oberkante Bodenplatte oder Kellerdecke

KS Hausbau GmbH
Telefon: +49(0)7731 / 18 23 55
Stockergarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Radolfzell:
DHH, schlüsselfertig, 127 m² Wfl. **318.000,– €**
Reiheneckhaus, veredelter Rohbau **Preis a. Anfrage**
Si.: 3-FH, 148 m² Wfl. **172.000,– €**
Immo. Gritza · Tel. 0 77 32 / 91 96 41

Singen, Zentrum
Gr. 4 Zi., Loggia, 3. OG m. Aufzug, Wfl. 102 m², Balkon, barrierefrei, Kaution 2 MM, KM 690,– € + NK 200,– € + Garage 50,– €, Bezug ab 01.11.2010
Veit & Braun GmbH, Tel. 0 77 33 / 74 38

Höri: 2 FMH nur 199.000€
mit Ferienwg., renoviert + 4 AP 10.000€
Weitere 167 Objekte vorhanden
Opalla-Immo. 0 77 33 - 97 71 34

– Angebot der Woche –
KN-Wollmatingen, Markgrafenstr. 2, 2-2½-Zi.-Whg. m. gr. Südwestbalkon, schön geschnitten, lux. Bad, schöne, neuw. Küche, Keller, 5. OG, Lift, kurzfr. frei **nur € 128.000,–**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71–722 01 63
info@heim-invest.de

IMMOBILIEN-FACHBÜRO
B. RIETSCHLE GMBH
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

Eigeltingen, Bauplatz-Ortsmitte 470 m², voll erschlossen **KP € 47.000,–**
Si.-Nord, 3,5 Zi., ca. 86 m², Balk. **KP € 90.000,–**
Verkauf:
Si.-Industriegebiet, Gewerbehalle, Bürotrakt
Gstfl. ca. 3.000 m², Gewerbetrakt ca.1.700 m²
Zufahrt Lastwagen, Parkplätze
preisgünstig zu verkaufen
78224 Singen · Tel. 0 77 31/6 44 72

Heim - Invest Immobilien
Tel. 07731/18718-0 · www.heim-invest.de
info@heim-invest.de
Friedhofstraße 6a · D-78244 Gottmadingen

– Angebot der Woche – NOTVERKÄUFE –
Singen, Konstanzer Str., 3-Zi.-ETW, Balkon, Garage, Speicher, Bj. 77, 76 m² Wfl., kurzfr. beziehbar **nur € 74.800,–**
2,5 Zi., Singen, 60 m², ruhige Lage, neu renoviert, im Toskana-Stil, sofort beziehbar **€ 73.000,–**
2,5 Zi., Singen, 60 m², Nähe Zentrum, Alpenstr., 5. OG, Lift, hell u. sonnig **nur € 48.000,–**
3,5 Zi., Stockach, 100 m² Wfl., in ruhiger Lage, m. Gartenanteil, frei **€ 132.000,–**
Singen - Überlinger Straße, 2,5-Zi.-Whg., ca. 60 m², 2. OG, Lift, Balkon, Garage **€ 89.000,–**
– Kapitalanlage oder Selbstbezug –
Gottmadingen, Thurgauer Platz, 2,5-Zi.-Whg., super geschnitten, 3. OG, Blk. m. schöner Weitsicht, Garage, Speicher, Keller, schöne EBK, kurzfristig frei **€ 59.000,–**
– Schnäppchen –
Singen-Nordstadt, 2,5-Zi.-Whg., ca. 66 m², gr. Balkon, Bad m. Eckbadewanne, Abstellplatz **€ 77.777,–**
Gottmadingen, schöne 3-Zi.-Whg., 3. OG, 78 m², Lift, TG, Blk. mit Südwestsicht, T-Garage, sofort beziehbar **nur € 124.000,–**
– Kapitalanlage –
Singen, Feldbergstraße, 1-Zi.-ETW, 33 m², EG **nur € 30.000,–**

– Notverkauf – WOHNEN und ARBEITEN
Singen-Süd, 178 m², 14 Stellplätze, EG, ideal für Büro, Gaststätte oder Umbau in 1-2-ETW möglich
(Verkehrswert € 176.000,–) **VP € 145.000,–**
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71–722 01 63
info@heim-invest.de

KÜMMEL
Immobiliengesellschaft mbH
Solides 1-Fam.-Haus, R'zell
7 Zimmer, Grundst. 1.045 m², Hallenschwimmbad/Sauna, angenehme, bevorzugte Wohnlage, kurzfr. frei **€ 495.000,–**
4-Zi.-ETW, Hausen a. d. A.
mit Gartenanteil, gr. Garage, in einem 2-Fam.-Haus, DG zusätzlich ausbaufähig, Wfl. ca. 104 m² **€ 110.000,–**
1-2-Fam.-DHH, Mühlhausen
Wfl. 173 m², Grundstück ca. 350 m², große Garage, günstige Wohnlage, kurzfr. beziehbar! **€ 165.000,–**
2-Zi.-ETW, Singen-Süd
Bj. 2000! Wfl. 59 m², Stellplatz, Balkon/Terrasse, EG, auch als Anlage geeignet! **€ 78.000,–**
1-2-Fam.-H., Gottmadingen
Renovierungsbedürftig! Ideal f. Handwerker u. Selbstrenovierer, Wfl. ca. 170 m², großes Grundstück, ruhige Alleinlage **€ 195.000,–**
3-Zi.-ETW, Singen-Nord
mit Einbauküche.
Maggistr. 7 · 78224 Singen
Fon 0 77 31 - 143 98 81
www.immo-kuemmel.de

Nenzingen – Nähe Seehasenschluss,
Friedhofstr. 4, 1-Fam.-Haus m. ELW, 540 m² Grst., 160 m² Wfl., frei **€ 249.000,–**
Samstag, 14-16 Uhr, Tag der offenen Tür
Heim-Invest-Immobilien, Tel. 01 71–722 01 63
Tel. 0 77 31/187-180 info@heim-invest.de

Immobiliengesuche

2 Zimmer

2 Zi.-Whg, Singen-Nord
EG od. 1 OG., Tel. 07731/319913

3 Zimmer

Si./Umgebung: 3-4-Zim.-ETW zu kaufen ges. Tel. 0 77 31/8 22 94 05

Häuser

Junge Fam. sucht
ren.-bed. Haus z. mieten o. kaufen im Kreis Radolfzell, 0178-3462653

Singen + Rielas.-Arlen/Worbl.: 1-FH (auch DHH) zu kaufen ges. – gerne älter. Alles anbieten. **SIENER Immob.,** Tel. 0 77 31/8 22 93 89

Bauernhaus gesucht,
gr. Grundst., möglichk.der Tierh., Kauf od. Miete, Umkr. (30km) Hilzingen, Tel. 01742118401

2 od. 3 Fam. Haus in
Si.-Nord, Tel. 07731/319913

Sonstige Objekte

Baugrundstück/Haus,
z. barrierefreien Wohnen su. wir Baugrundst. od. ält., Haus, auch Abbruchobj., Umgeb. Singen, Engen, Volkertshausen, schnelle seriöse Abwicklung, Tel. 07731/975769

Immobilienverkäufe

3 Zimmer

Si., Beethovenstr.: 3-Zi.-ETW, Keller, Speicher, Balkon, frei, € 67.500,–
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

4 Zimmer und mehr

4,5 Zi.-Whg. Rielasin.,
100m², 1. OG, Garage, Blk., von Privat., Tel. 07731/51681

4,5 Zi.-Whg. Worblingen
2 Blk., 105 qm, Bad/WC, Gä.-WC, gr. Keller, Stellpl., Aufzug, Aussenanlg kompl. neu renoviert, (k. Hochh.) VB 170.000 € v. privat, 07731/26968 od. 0173-3146453

Häuser

3 (4-FH) in Singen OT
für mehrere Generationen oder als Kapitalanlage, Grdst. 729 m², KP 399.000.- keine Käuferprovision, Tel. 0174-5346136

Seit 1973: Fachbüro für »Wohnungs- + Hausschätzungen«
125,– € + MwSt. bis 31.10.10, ***ehrlich*seriös***
G. SIENER Bankkfm., Tel. 0 77 31 / 1 21 71

DHH Volkertshausen,
(ca.100qm Wfl,), Erstbzg.2000, überd. Terrasse, gr. Garten, 2 Stellpl., Vollwärmeschutzisol., Reg.-wassernutzanlage, Kaminofen f. € 230000,-, Tel. 07774/921348 ab 20 Uhr

Wohnen am Bächlein!
Lichtdurchflutetes, neues EFH in **Stockach-Wahlwies,** familienfreundlich in ruhiger, zentr. Lage, ca. 121 m² Wfl., 5 Zi., ca. 738 m² Grdst., individuelle Ausstattung **€ 259.000,– zzgl. BNK, provisionsfrei!**
W.LEBERER IMMOBILIEN e.K.
07551-916303 I www.immo-leberer.de

EFH, 78234 Engen,
BJ 31/77, Grd. 521 qm, ca. 138 qm Wfl., 5 Zi., EBK, 2 Bäder, WC, Doppelgar., 179 TE, Tel. 0172-2393541

Radolfzell, 3 Zi.-Whg,
70qm, 2006 kompl. neu aufgeb., Gas-Etagenheiz., neu, o.Blk, Stlp., EBK, ohne Makler v. Privat, VB € 105000,-, Tel. 07732/8235760 AB

Ferienwohnungen

Möbl. 2 Zi.-Whg.
in R'zell-Güttingen, v. Nov. bis Mai zu verm., Tel. 07732/9407051

Garagen/Stellplätze

Doppelparker in Singen
Zentrum f. € 35.- zu vermieten, Tel. 07731/319913

Garage o. Lagerraum
in R'zell, Singen o. Umgebung ges., Tel. 0175-5405738

Autostellplatz in Garage
Ekkehardstr. 30, R'zell, 8.500.- €. T. 07732/4180 o. 07732/8023484

Mietgesuche

2 Zimmer

2-3 Zi. Whg. i. Stockach
u. Umgebg., WM bis ca. € 500,-, T. 0173-6955275 o.T. 0172-6832831

Singen/Umgeb.: 2-Zi.-Whg. f. Rentnerin ges. (f. Vermieter kostenl.)
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

Suche 1 - 1 1/2 Zi.-Whg.
ab sof., Angebote unter: 0152-56014716 am Wochenende od. 07022- 260024

2 Zi.-Whg. Rielasingen/
Ungeb. nur EG mit Terrasse.Tel. 0174-6138877

Rentner mit Hund
sucht 2-3 Zi.-Whg. in Gottmadingen/Bietingen.Tel. 07731/25883

Ehepaar (67 u. 69 J.)
su. 2 - 3 Zi.-Whg., zw. 60 u. 80 qm, m. Aufzug od. EG (Rollstuhlger.). Tel. 07731/794408

3 Zimmer

Junge Familie
3 Pers. sucht 3 Zi. Whg. in R'zell ab 1.12., Tel. 07732/8020960

Singen + Rielas.-Worbl. + R'zell
3-3½-Zi.-Whg. f. kaufm. Angest. gesucht (f. Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

4 Zimmer und mehr

5 - 6 Zi. Whg. gesucht
in Singen o. Umgebung von Fam. m. 2 Kindern (14 + 10 J.). Sicheres Einkommen, NR, keine Haustiere,T. 0174-4041659

Suche dringend
4 Zi.-Whg. in R'zell. Tel. 07732/942216 vorm. oder 07732/55747 nachmittags.

Vermietungen

1 Zimmer

1-Zi.-DG-App., Si-Nord
zu vermieten, Tel. 07731/43660

1 Zimmer zu verm.
(WG) m. Kü., an Monteur o. Studenten Tel. 0174-2183632

Tengen-OT
1-Zi.-Whg. m. Kü., Dusche, WC, SAT, sep. Eingang, möbl., zu verm., Pr. auf Anfrage, T. 07736/8433

Möbl. Zi. Si - Nord
in Wohngemeinschaft, Balkon, WM 270.-€ + KT, Tel. 07731/31205

1,5 Zi.-Whg., Si.-Nord
43 m² inkl. EBK, S-Blk., Keller u. Speicher, hochw. renoviert, ruh. zentr. Lage, KM 360.- + NK + 3 MM KT, T. 0171-6571748 ab 18 h

in Stockach 1 Zi.-Whg.
18 m² mit Mini-Küche, DU/WC, Waschraum- und Gartennutzung uvm., KM € 220,- + Ges.NK € 95,- + KT € 440,- ab 01.11.2010, Tel. 0171-4452188

in Stockach: 1 Zi.-Whg.
50 m² mit Küche + EBK + Bad + Terrassenanteil 20 m², KM € 370,- + Ges.NK € 130,- + KT € 740,-, ab 01.11.2010, Tel. 0171-4452188

Kl. möbl. Zimmer in WG
Singen-City, WM € 245.- Tel. 07731/48111 von 19-22h.

Singen: 1-Zim.-Whg., Fußbdhzg., Balkon, EBK, € 250,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

1,5 Zi.-Whg., Gailingen
möbl., renov., KM 300.- €, Tel. 0172-7570587

1 Zi. Si-Überlingen a.R.
bei Bushaltestelle, KM 220 €, NK inkl. Hzg. 80.- €, Tel. 07731/51316

In Radolfzell 1-Zi.Whg.
ab 01.12.10, 36 m², 6. St., Blk. m.Wanne, sep. EBK, KM 300 € + NK + 2 KM Kaution zu vermieten. Tel. 07771-914739

Apartment, Nachm. ges.
A.P.P. 47qm, Zentr. Radolfzell, sep. EBK, Ablöse VB, Du/WC, kl. Diele, Keller, € 240,-,+ NK € 100,-, ab 01.12. Tel 07732/9407000 ab 18 Uhr

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

BEILAGENHINWEIS

Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

Gesamtausgabe:
Wohn Schick GmbH & Co. KG
Pick & Pack Bodensee
HEM expert

Teilausgaben:
EDEKA Schmidt Ludwigshafen
Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
MEGA MÖBEL SB GmbH
Maier's Dekoland GmbH
Wochenblättle Engen
Bahnhof Apotheke
Woolworth GmbH
Reddy Küchen
Höllsport



WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND
VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

2 Zimmer

Singen-Hauptstraße
2 Zi., ca. 40 m², Bad, EBK, ab sofort zu verm., KM 300.- + Stellpl. + NK, Tel. 07734/6843

2-Zi.-Einl.-Whg., Rielas.
55 m², neu renov., neue EBK, neues Bad, gr. Terr., sep. Eingang, ab sofort zu verm., WM 490 € + KT, Tel. 07731/3191232 ab 17 Uhr

2-Zi.-Whg., Weiterding.
DG., EBK, Balkon, KM 300 € + NK + KT , Tel. 07739/98820

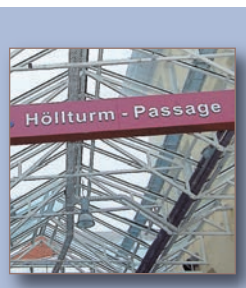
DG.-Whg. in R'zell,
35 m², ab sofort, WM 450.-. Tel. 0174-4826957

2-Zi.-DG.-Whg.
Mühlhausen ab 1.12.2010 zu verm. Zuschriften unter 112939 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Weitere Immobilien-Kleinanzeigen finden Sie auf der Seite 24

- Anzeige -

NEUE MIETER IN HÖLLTURMPASSAGE IN RADOLFZELL







MEHR ALS 86 PROZENT DES EINKAUFSZENTRUMS SIND VERMIETET

Komfort in zentraler Lage

Die Höllturmpassage ist ein schönes Beispiel für ein gut in das Altstadtbild integriertes Einkaufszentrum, und es bietet allen Komfort, der bei einer modernen Einkaufspassage erwartet wird: Zentral gelegen, überdacht und mit der Möglichkeit, in einer Tiefgarage zu parken, ist die Passage in der Radolfzeller Innenstadt ein idealer Standort für Handels- und Dienstleistungsbetriebe. Bis Ende Oktober ziehen in die Höllturmpassage nun fünf neue Mieter ein. Sie kommen sowohl aus dem Handels- wie auch aus dem Dienstleistungsbereich: Die Eisdiele Gelato Isola Bella von Roland Walter und eine Filiale von X-Games unter der Leitung von Matthias Schnee werden künftig verstärkt auch junges Publikum in die Einkaufspassage ziehen.

Wer etwas für seine Gesundheit und sein allgemeines Wohlbefinden tun möchte, kann sich bei Jochen Steglich eine Fuß-Reflexzonenmassage gönnen. Auch die Firma Adecco Personaldienstleistungen hat in der Höllturmpassage einen zentralen Standort für ihre neue Niederlassung gefunden. Damit sind mehr als 86 % der Flächen des Objektes vermietet, freut sich Oliver Oser von der DIC ONSITE, die verantwortlich ist für das Immobilienmanagement der Deutsche Immobilien Chancen (DIC)-Gruppe. Seitdem sich die DIC-Gruppe vor einem Jahr entschieden hat, die Immobilie in Eigenregie zu managen, wird das Objekt gut angenommen, und bis zum Jahresende sollen noch weitere Mieter einziehen. Dazu sei man schon mit verschiedenen Interessenten im Gespräch, erläutert Oser, der für die Höllturmpassage verantwortlich ist. Um dieses Ziel zu erreichen gibt es keine bessere Werbung als zufriedene Mieter. Die Pflege des Kontakts zu unseren Mietern ist uns sehr wichtig, betont Oser. Dass sich das lohnt, beweist die Treue vieler Bestandsmieter. Der Drogeriemarkt Müller, das Café VIVA und der D1-Shop wollen alle langfristig am Standort bleiben und haben ihre Mietverträge verlängert. Auch die Firma Höllsport hat ihr Geschäft sukzessive erweitert, und seit April dieses Jahres gibt es in der Höllturmpassage auch eine Filiale der Post. Die DIC fördert auch die Kommunikation zwischen den Mietern in der innerstädtischen Einkaufspassage. Wir setzen uns regelmäßig alle zusammen, um Erfahrungen auszutauschen oder bei Problemen gemeinsam zu Lösungen zu gelangen, sagt Oliver Oser und fügt hinzu, dass er sich - auch im Namen seiner Kollegen aus dem DIC ONSITE-Büro in Mannheim - für die Treue der bisherigen Mieter bedanken möchte.

Gleichzeitig wünscht er den neuen Mietern viel Erfolg. Wir ziehen alle am gleichen Strang. Wir wollen den Erlebnischarakter der historischen Radolfzeller Altstadt durch eine attraktive Einkaufspassage abrunden. Dabei setzt man auf eine gemischte Mieterstruktur. Die üblichen Ketten, wie sie in den großen Shopping Centern zu finden sind, wären keine Bereicherung für die Stadt. Bei der Umsetzung dieses Vermietungskonzeptes kooperiert die DIC ONSITE mit dem Maklerunternehmen ReWa: einem lokalen Profi, der die Bedingungen und Bedürfnisse vor Ort ganz genau kennt.

Oliver Oser ist voll des Lobes. Mike Becker und Bernd Wackershauser vom Maklerunternehmen ReWa setzen sich hier großartig ein. Mit vereinten Kräften arbeiten alle daran, in Radolfzell einen lebendigen und attraktiven historischen Stadtkern zu gestalten, in dem die Bürger und Gäste auch gerne einkaufen.

DIC · ONSITE
REAL ESTATE MANAGEMENT
07732 9423 949

Viel Erfolg wünschen wir unseren Mietern in der Höllturmpassage und sagen ReWa Danke für ihre Unterstützung!

ReWa Immobilien



HEINZ VON HEIDEN®
Massivhäuser


Bild mit Sonderausstattung

Familienhaus Flex3
Ein Haus, das mitwächst!
Bleiben Sie flexibel!
Schlüsselfertig im EG, inkl. Bodenplatte ab 115.800,- €
(ohne Maler u. Bodenbeläge)

1A Home-Service
Informieren Sie sich unter:
Tel.: 0171 - 824 60 38
www.massiv-bau.de

Verkäufe:

Blumenfeld - Altstadthaus	99.500,- €
Engen, 4 Zi., EBK, Garage, Balkon	155.000,- €
Engen, EFH mit ELW	259.000,- €
Engen, DHH, Garage, EBK	210.500,- €
Singen, 3-Zi.-Whg., EBK, Hochparterre, Balkon	89.500,- €
Singen, 3-Zi.-Whg., 2 Balkone, Garage	79.500,- €

Provisionsfrei

Singen, 3-Zi., ETW, Balkon, Neubau mit Aufzug	194.500,- €
Singen, 4,5 Zi., ETW, 2 Balkone, Neubau mit Aufzug	191.500,- €
Engen, Neubau, 11 ETW, von 54 m² bis 124 m²	ab 113.200,- €

»evtl. können wir auch Ihr Objekt in Zahlung nehmen«
Weitere Angebote auf www.veit-braun.de

V+B VEIT & BRAUN GmbH seit 1902
Kesslerhalde 5, 78234 Engen
Telefon 07733/7438

Reihenendhaus in Singen zu verkaufen!



REH inkl. Grundstück
€ 189.000,- mit Küche, sofort bezugsfertig ohne Renovierung !

250 m² Grd. in sonniger zentraler Lage,
Grenzstraße 4, kinderfrdl., ca. 125 m² Wfl.
Ausstattung: Keller, Gasheizung erneuert, Fenster erneuert, Parkettboden,
Grundrisse und weitere Objekte in Moos, Rielasingen, Stockach und Radolfzell unter **www.bk-baukonzepte.de**

BK JOCHEN BLUMER BAUKONZEPTE
BK Baukonzepte
Föhrenweg 3
78315 Radolfzell
Telefon: + 49 (0) 77 32/940 64 90
Mobil: + 49 (0) 1 76/63 33 57 42
E-Mail: info@bk-baukonzepte.de

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

TREPTOW IMMOBILIEN

4-Zimmer-Maison.-ETW in Mühlhausen-Ehingen
Gepflegte ETW in einem 6-Fam.-Wohnhaus. Hauptebene: Wohnzimmer mit angrenzender Küche, Bad, Schlafzimmer, Balkon. Obere Ebene: 2 Zimmer und Arbeitsplatz. Zur Wohnung gehören 2 überdachte PKW-Stellplätze und 1 Kellerraum.
Wfl.: ca. 90 m², Bj. 1995
Preis: 146.000,– €

2-Zimmer-ETW in Aach
Ruhiges Wohngebiet – Ortsrandlage. Im EG eines 3-Familien-Wohnhauses, Fliesenböden, Fußbodenheizung, EBK, Terrasse, Keller, Stellplatz – ideale Kapitalanlage
Wfl.: ca. 66 m², Bj. 1988
Preis: 85.000,– €

TREPTOW IMMOBILIEN

2-Zimmer-ETW in Gottmadingen
Sonnige Lage mit nahen Einkaufsmöglichkeiten im 1. OG eines 5-Familien-Wohnhauses, Balkon, Keller, Stellplatz in der TG, gut vermietet
Wfl.: ca. 62 m², Bj. 1982
Preis: 75.000,– €

2-Zimmer-ETW in Singen-Nord
Schöne, ruhig gelegene Wohnung im 1. OG eines MFH, bevorzugte Wohngegend, EBK, Balkon, neue Fenster, Stellplatz, Keller, Speicher
Wfl.: 75 m², sofort beziehbar, Bj. 1971
Preis: 78.000,– €

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 07731/65552 · FAX 07731/67739

-Anzeige-

www.radolfzeller-handwerker.de



Zimmer GmbH
Seit über 40 Jahren Qualität

Das 1967 gegründete und sich in der dritten Generation befindliche Bauunternehmen Zimmer GmbH ist Ihr zuverlässliger Partner am Bau.

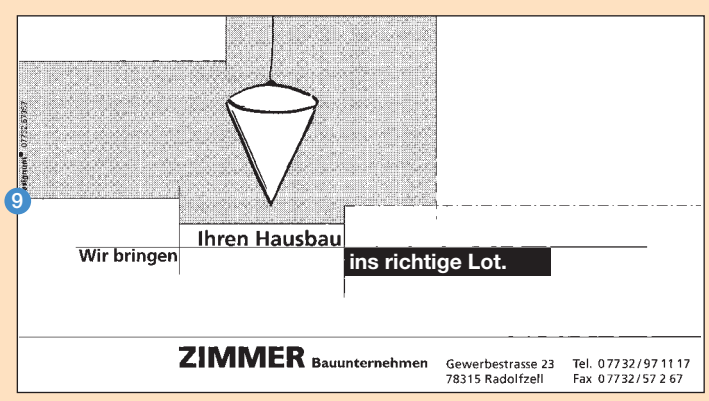

Roland Zimmer

Wir führen Um-, Neu- und Erweiterungsbauten sowie Restaurationen für die Region um Radolfzell, Singen und Konstanz aus. Gemeinsam mit unseren Mitarbeitern setzen wir unser Wissen und unsere Erfahrung zum Wohl unserer Kunden ein. Durch gezielte Ausbildung umfasst unser Tätigkeitsfeld unterschiedliche Bereiche:

- Um-, An- und Neubau,
- aber auch Kleinarbeiten mit den Schwerpunkten beim privaten Hausbau,
- Bauten für die Industrie und denHandel,
- Errichtung von Freizeit- und Erholungsstätten und
- Erhaltung alten Bauwerks

Vielseitigkeit zeichnet sich aus.

Wir bringen Ihren Wunsch ins richtige Lot.



9

11 **m.mehne** Schreinerei Mehne
stuhl tisch schrank regal · innen aussen oben unten · küche flur badezimmer · im haus & ausser haus
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbestraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

12 **Fenster Oswald Radolfzell**
Inh. Klaus Oswald
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster
Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de

1 **Wir punkten mit Kundenzufriedenheit!**
- Freundlich & zuverlässig
- Individuelle Lösungen
- Fachkompetenz
- Bereitschaftsdienst
- Ersatzteilgarantie



schäuble SANITÄR · HEIZUNG · BLECH · SOLAR · LÜFTUNG
0 77 32/92 56 0
Herrenlandstraße 43 · 78315 Radolfzell
www.schaeuble-radolfzell.de

2 REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer
Gewerbestraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
Dieter Karrer

3 DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb
Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323
Parkett · Fußbodentechnik · Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

4 Schlenker-Fliesen.de
Nicht einfach nur Fliesen
Beratung - Verkauf - Verlegung
Reparatur-Service
Schlenker Fliesen Radolfzell
Libellenweg 10, 07732 12182
Mo-Fr 9-12 Uhr u. 13-17.30 Uhr
Sa. 9-12 Uhr oder nach Vereinb.

5 **VIDA W**
Wasserführender Kamineinsatz
Das Plus an Wärme.
- Heizkostenersparnis
- 15 kW Leistung (hohe Wasserleistung)
- Besonders schadstoffarme Verbrennung



www.leda.de LEDA

STARK
Kachelofen- und Kaminbau
Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

6 Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation
elektro buhl
Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 · Fax 71 98
info@buhl-elektro.de · www.buhl-elektro.de

10 Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89

7 60+
HIRLING
Zimmerei + Holzbau
78315 Radolfzell · Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 · Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de

8 F. RUF GMBH
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT
GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

WOHNUNGSBAU | WOHNUNGSVERMIETUNG | HAUSBAU |
BAUGRUNDSTÜCKE | BÜROVERMIETUNG | KONFERENZRÄUME

BAULAND ZU VERKAUFEN
WWW.GRUNDSTUECKE-SINGEN.DE KINDERRABATT BIS ZU 5.000 €

GVV... STÄDTISCHE WOHNBAUGESELLSCHAFT SINGEN MBH
Fr. Pollermann |Tel. 0 77 31/14 81 60 - 14 |Maggistr. 5 |78224 Singen |www.gvv-singen.de

VERMIETUNGEN

Singen, 3-Zi.-Whg.
Feldbergstr. 41, ca. 79 m² im 2. OG, **Wohnberechtigungsschein erforderlich**
380,- € / Monat zzgl. 206,- NK, ab **sofort** zu vermieten
Postbaugenossenschaft BW eG
Fürststraße 5 72072 Tübingen
Tel. 07071 9103-14 FAX 07071 9103-10

Vermietungen:

Si.-Mitte, 3,5 Zi., ca. 95 m², EBK, Gar.	KM €	700,– + NK
Si.-Süd, Ladengeschäft, ca. 168 m²	KM €	1200,– + NK
Gottm., 2 Zi., ca. 60 m², Balk.	KM €	340,– + NK
Si.-Mitte, Gambrinus - Tiefgaragenstpl.	€	50,–

Immobilien Rietschle · 78224 Singen
Tel. 07731/64472

Gewerbe- od. Produktionshalle
in Singen, Gewerbegebiet, 1A Lage, 900 m², m. angeschl. Bürotrakt, ca. 180 m², 2-geschossig, ab Feb. 2011 zu verm., provisionsfrei
Tel. 0160/99110957

LUTZ
LUTZ & MAYER GmbH
HAUSVERWALTUNGEN
– VERMIETUNG –

3,5-Zimmer-Wohnung in Hilzingen
ca. 85 m² Wfl., EBK, Garage, Balkon, frei ab 01.11.2010
Miete: 550,- € + NK

2-Zimmer-Wohnung in Rielasingen
ca. 46 m² Wfl., EBK, Garage, Balkon,
Miete: 380,- € + NK

2-Zimmer-Wohnung in Radolfzell
ca. 60 m² Wfl., frei ab 01.12.2010
Miete: 395,- € + NK

3-Zimmer-Wohnung in Singen-Mitte
ca. 83 m² Wfl., sofort frei, Altbau, 4. OG
Miete: 450,- € + NK

Die Vermittlungsgebühr beträgt 1 Monatsmiete kalt zuzüglich 19% MwSt.

www.lutz-immobilien-verwaltung.de
Gewerbestr. 11, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 79 70 70

*** VERMIETUNGEN ***

Bietingen
3,5 Zi., 76 m², EG, Terrasse, EBK, 4 WE, ruhige Lage, Garage, sofort frei
KM 550,– € + NK

Rielasingen
3 Zi., 78 m², 2. OG, Balk., EBK, frei ab 01.01.11 **KM 470,– € + NK**

Hilzingen - Zentrum
Gewerberaum m. 2 Nebenr. u. WC im EG, ca. 60 m², frei ab 01.01.11
KM 520,– € + NK

HÄUSER
Schöne DHH in Worblingen, Bj. 1990, 6,5 Zi., ca. 148 m² Wfl., ca. 326 m² Grdst., Terrasse, Balkon, EBK, Garage u. Stellpl., ruhige Lage, frei ab 01.01.11
KM 850,– € + NK

zzgl. 1,5 KM + 19% MwSt. Provision und 2 KM Kaution

stihl IMMOBILIEN
Tel. 07731/8724-13 · Fax 07731/8724-22
E-Mail: info@stihl-immobilien.de

Singen-Südstadt, provisionsfrei
1,5-Zi.-Gal.-Whg., 48 m², Balk. **KM 360,– €**
EBK, ab Dezember
TG-Stellplatz EUR 25,00 / NK / 2 MM KA
AVG-Immobilien · Tel. 0711 – 4706812

ZU VERMIETEN: **KALTMIETE:**

Singen-Nord, 1 Zi., ca. 44 m², sofort	NK 100,–	KM € **330,–**
Singen-Nord, 2 Zi., DG, ca. 44 m², sofort	NK 110,–	KM € **340,–**
Singen-Nord, 2 Zi., ca. 60 m², sofort	NK 100,–	KM € **450,–**
Singen-Mitte, 3 Zi., ca. 103 m², sofort	NK 200,–	KM € **500,–**
Singen-Mitte, 3 Zi., ca. 82 m²	NK 180,–	KM € **420,–**
Singen-Ost, 3 Zi., ca. 62 m²	NK 180,–	KM € **360,–**
Singen-Nord, 3 Zi., ca. 70 m²	NK 150,–	KM € **550,–**
Singen-Nord, 4,5 Zi., ca. 96 m², Garage € 40,–	NK 240,–	KM € **480,–**
Singen-Mitte, 4 Zi., ca. 70 m², sofort	NK 200,–	KM € **410,–**
Steißlingen, 2,5 Zi., ca. 73 m², mit Garage	NK 140,–	KM € **480,–**

WILHELM HAUSVERWALTUNGEN GMBH
Schwarzwaldstraße 2
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 87 53-0

2 Zimmer

2 Zi.-Whg. Si-Süd
ca. 60 m², neu renov., Blk., neue EBK, Keller, Bad, ab sofort, KM 370.- + NK 170.- + KT + Parkplatz Tel. 07731/26239 ab sofort frei

Singen – Stadtmitte
2-Zimmer-Wohnung, Aufzug, Küche, Flur, Bad/WC, Keller, Speicher, ab 1. 12. 2010 zu vermieten.
KM 307,– €, NK 160,– €, Kaution
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

2,5 Zi.-Whg., ca. 68 qm,
Böhringen, sehr ruh. Wohnl. (Sackgasse), Seehas-Anschl. ca. 8 min., Bj. 94, 1.OG., hell, sollte teilmöbl. (ohne Schlafzi.) übern. werden, Abstellpl., gr. SW-Blk., Fliesen m. Fb.-Hzg., EBK, ab 1.12. o. 1.1.11, KM 550.-. Tel. 0176-83024124

2,5 Zi.-Whg., Gailingen
renov., möbl., EBK, Waschmasch., sep. Eingang, kl. Garten, Stellpl., KM 390.- €, T. 07734/935979

Singen-Mitte: 2-Zim.-Whg., Balkon, EBK, € 275,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

2 Zi. DG Whg.
in Bohlingen, 49 m², EBK, 380 € WM, ab1.2. 11 zu verm. T. 07731/24151

2-Zi.-Whg., Gailingen
in DHH, EG., EBK, Waschm., Stellpl., zu verm., T. 0152-27392245

Nachmieter auf 01.12.
in Steißlingen gesucht, WM € 500,- , 52 m², Garage u. Stellpl., Tel. 0160-94949494 ab 19 h

2 Zi Whg. Rielasingen
r66 m², ab 1.2.11 zu verm. Parterre gr. Terrasse, 360 € KM, Garage 30 €, + NK, + KT. / 07731/22584

2 Zi.-Stadtmitte, A-Z-
Renoviert, sof. fr., KM € 350,-, Tel. Si. 975235 od. 015229234745

3 Zimmer

Qualitätsumzug mit Tiefpreisgarantie
Wieland
UMZÜGE NAH UND FERN
Rufen Sie an. ☎ 07731-62535

Helle 3-ZI.-Whg., Aach
Maison., 81 m², Kü.,Bkl. frei nach Abspr., KM 495.- €, Garage 40.- €, 150.- € NK, Tel. 07735/937494 o.0176-23759162

Stockach-City
3 Zi. Whg/Büro, ca. 82 m², 2 BLK, Bad/WC, ZH, KM € 550,- + NK + 2 Nettomieten als Mietsicherheit, ab sofort zu verm, T. 0176-78166081

Schöne 3-Zi.-Altstadtwhg., 91 m², EBK, Engen € 530,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., EBK (Wunsch), stadtn. Sing. € 365,– + NK
Gepfl. 3-Zi.-Whg., 85 m², Blk., Garg., R'zell € 510,– + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Gottmad. - Ebringen
3 Zi.-Whg., ca. 75 m², EG, Küche, Bad m. Wanne u. WC, Keller, Grdstck., KM ab € 430,- + Garage + NK, Tel. 07771/62942

Ludwigsh. Bodensee
3,5Zi. Zimmer, 70m², B./WC, Terrasse, Kochecke, KM 520.-+ NK +3MM KT.Tel. 0761/4568924

Engen-Stadtmitte,
3 Zi.-Whg., m. Küche u. Bad, ca. 70 qm, zu verm., (nur NR u. keine Haustiere), Zuschriften unter 112932 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen: 3-Zim.-Whg., 79 m², € 410,– + NK
SIENER Immob., Tel. 0 77 31/1 21 71

3 Zi.-Whg, Gottmad.,
ruh. MFH, 72 qm, im EG, Laminat u. Fließen, Blk + Keller, Garage, Haus kompl. engergetisch saniert, ab Feb.11, Do ab 18:00 Tel. 07644-6563 od. 0171-4061234 od. mail@krogull.net

3,5 Zi.-Whg, Hilz.-Ducht.
KM € 470,-, + Garage € 30,-, + NK € 120,-, 94 qm, im DG, Tel. 07731/41899

WEBER SAGT JAAAA!
PFANDKREDITE
Schmuck, Uhren, Fahrzeuge, Boote, Maschinen, Elektronik, Antikes, u. v. m.
DOCH NICHT NUR BEI GELDNOT DER RICHTIGE PARTNER:
GOLDANKAUF
Alt-/Zahngold, Münzen, Barren, Schmuck, Uhren, Silber, Platin, Militaria, Sammlungen, Erbschafts- und Haushaltsauflösungen, Insolvenzen, u. v. m.
VERKAUF
Anlagegold, Pfandversteigerungen, Auktionen auch im Kundenauftrag.
Liefern Sie Ihre Schätze zur nächsten Auktion ein! (Bis zu 1 Mio. € versichert)
Mitglied im Zentralverband Deutscher Pfandleiher
Tel.: 0800 - 111 21 23 03 (BRD/gebührenfrei)
Tel.: 0800 - 00 16 51 (Schweiz/gebührenfrei)
seit 1989
Weber
Singen - Enge Straße 1 / Konstanz - Bahnhofstr. 7
Tuttlingen - Helferei Str. 12 / Zimmern. o. R. - Flözlinger Str. 39
Reutlingen - Federnseestr. 4 / Balingen - Obere Kirchstr. 10
Scheideanstalt | Pfandhaus | Auktionshaus
www.weber-sagt-ja.de

78250 Singen-Büssling.
3 Zi.-Whg. 76 qm, m. gr. Wohnkü., EBK, gr. Blk., Keller + Garage, WM € 555,- + KT, ab 01.01.11, evtl. ab 01.12.10, Tel. 07739/612 od. 07739/382 ab 18 Uhr

Ruh., helle 3-Zi.-Whg.
ca. 75 m², EBK, Terr., Speicher, Ortsrandl. Rielas.-Arlen, evtl. als Büro, KM 520 €, NK 130 €, 2 MM KT, an ruh. Mieter zu vermieten, T. 0151-21662783 ab 17 Uhr

3,5 Zi.-Whg., Ehingen
EG., ca. 78 m², EBK, Keller, Stellpl., KM 390 €, T. 0171-6261743

Rielasingen-Worblingen
3-Zi.-Whg., 1 Bad/Du., 1 WC, 1 Abstellr., 1 Keller, 2 Blk., 98 m², Aufzug, neue EBK, TG-Stellplatz, ab 01.01.2011 zu vermieten. KM 550,– €, NK 200,– , TG 30,–, Kaution
Hausverwaltung Drumm
Tel. 0 77 31 – 1 28 44

3-Zi.-Whg., Singen
Konstanzer Str. 63, 82 m², KM 500.- € + NK, T. 07731/52260

Schö. 3Zi.-Whg, Si-Süd,
ca. 63 qm, Fliesen-Fußb.-Heizung,kompl. neu renoviert, EBK, Badmöbel, KM € 375,-, + NK € 125,-, + 2 MM KT, sof. frei, Tel. 07731 / 187831

3,5 Zi.-Whg, Gottmad.,
80qm, ruh. La., Blk, Keller, KM € 440,-, +NK, Te. 015226767516

4 Zimmer und mehr

4 Zi.-Wohnung
96qm, Blk., Stellpl. in Singen-Mitte, € 560.- + NK + KT., an rhg. Mieter zu verm., Tel. 07731/955544

4 Zi.-DG-Whg., Ehingen
ca. 105 m², ab 1.12.2010, 2 Schlafzi., 2 S-Blk., sehr hell u. modern, EBK, Keller, Stellplatz, KM 590 €, T. 0171-6261743

Häuser

Schöne Doppelhaushälfte, Überlingen a. Ried
120 m², 5 Zi., schöner Garten, EBK € 865,– + NK
Modernes Reihenhaus, stadtnah, Singen-W.
135 m², EBK, schöne Terrasse € 990,– + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Sonstige Objekte

Gaststätte in Singen
m. kompletter Einrichtung, KM 750 € + NK, Tel. 07731/926918 oder T. 0170-4994510 ab 15 Uhr

in Kernstadt Stockach
Ladengeschäft zu vermieten, Tel. 07771/878690

2 Büro, 50 qm,
Nebenraum, + WC 10 m², ebenerdig, sep. Eingang, Si-Nord, nähe Zentrum, sofort o. nach VB zu verm., Tel. 07732/6815

Büro/Gewerbe 68 qm
in Volkertshausen zu vermieten, Comp.-Netz vorhanden, sep. Eingang, ebenerdig, Schaufenster, Parkplatz. Tel 07774/6161

Ladengeschäft Singen
City, Innenstadt,88 m²+ 17 qm Lagerfl., 2 gr. Schaufenster, gute Ausst., € 720 , € 75.- NK + KT, Tel. 07731/46284

Nachmieter gesucht
zum 01.12.2010, 4-Zi.-DG-Whg. in Eigeltingen, Carport, großer BLK, ca. 110 m² Wfl., WM € 690,-, Tel. 07774/379222

Öhningen - Stiegen,
4 Zi.-Whg, ab 01.01.11 zu verm., 103 qm, EG, EBK, Bad, WC, Blk, Garage, Keller, KM € 630,-, NK € 190,-, KT 3MM, Tel. 07735/3114

Schöne 4,5-Zi.-Whg., gr. Blk. EBK, Lift, R'zell € 773,– + NK
Schöne 4-Zi.-Mais.-Whg., 98 m², Blk., Hilzing. € 600,– + NK
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Höri mit Seeblick, Haus,
4 Zi., Moos/Bettn., in Anbau, ca. 70 qm, EBK, Ölzh., Kaminofen, Stellpl., KM € 560,-, T.07732/945514

Gewerbehalle 300qm
2-stöckig, Grst ca. 1000qm, von privat zu verm. od. zu verk., Zuschriften unter 112941 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Wintergarage
Kfz-Unterstellpl./ WoMo-Unterstellpl./ Bootslager/ Garage/ Archivraum in Eigelt.-Münchhöf günst. zu verm., 07771/61681 ab 19 Uhr bzw. eMail PV-Vermietung@email.de

Zum Verlieben

Ich bin Afrikaner, 25J.,
schlank, 1,89 m. gr., u. wohne im Kreis KN, ich spreche französ.- u. englisch. Ich möchte eine treue u. seriöse Frau für eine Beziehung kennenlernen.Zuschriften unter 112933 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Symp., Mann jung gebl.
69J., 172 gr., NR, sportl., schlank, blond, naturverb., biete einer alleinstehnden, netten, schlanken, hübschen Frau bis 65 J., die Möglichkeit, bei mir (3 Zi:-Whg.) zusammen wohnen u. leben u. eine schöne Beziehung zu haben. Ich freue mich , auf ein Kennenlernen!Zuschriften unter 112936 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Lebenspartnerin m.
Herz u. Gefühl gesucht. Ich bin Handwerker, 40 J., 178 cm, schlank, NR, naturverbunden, häuslich, u. su. immer noch meine Seelepartnerin, eine Frau m. Herz, u. Gefühl zum Aufbau einer Beziehung mit Tiefgang, eine Frau die auch eher die leiseren Töne mag, u. die sich auch Zeit nehmen möchte eine Beziehung aufzubauen.Zuschriften unter 112937 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Deutsch-chinesisches
Ehepaar, su. für seine chinesische Freundin, 38J., 170/48, aparte Erscheinung, sehr gute Figur, anschmiegsam, gute Köchin, einen dt. Mann m. Niveau, gepflegten Umgangsformen, NR, bei Interesse, Zuschriften unter 112938 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Afrikaner
ich will nicht mehr allein sein! und Du ? Suche eine Partnerin f. gemeis. Zukunft. T. 0152-59655220

Wald u. Naturfan
in Zivilisation lebender Witwer, 70/174 sucht ehrliche, unkomplizierte Kameradin f. gemeinsame Unternehmungen.

Suche Kontakt
zu Hausfrau in Gailingen u. Umg. (auch über die Grenze) für gelegent. Treff, kein finanz. Interesse, Tel. 0173-7406510 o. 07734/9199660

Musik

Schimmel-Klavier
gt. Klang, spielbereit, € 1.100,-, Tel. 07720-992137

Akkordeon Hohner
sehr gut erhalten, preisg. zu verk., Tel. 07739/295

BAUEN & WOHNEN






Die Sonne ist kostenlos

Intelligent Kosten sparen mit Solarthermie

Es gibt nur wenige Dinge auf der Welt, die umsonst und unbegrenzt zur Verfügung stehen. Einfach nutzbar ist die Sonne: Jeden Tag strahlt sie vom Himmel herab auf die Erde und verbreitet nicht nur Gratis-Gute-Laune und kostenfrei gebräunten Teint, sondern auch Energie, die nur darauf wartet, ihren Einsatz zu finden. Wer Sonnenenergie intelligent und effektiv nutzt, kann schon bald feststellen, dass für die Erhitzung des täglich benötigten Brauchwassers in den warmen Monaten die Solarenergie völlig ausreicht. Solarsysteme von KWB Biomasseheizungen ermöglichen weitgehende Autonomie von konventionellen Energiequellen wie Öl, Gas oder Strom. Mit dem KWB EasySun steht eine thermische Solaranlage zur Verfügung, die über das gesamte Jahr verteilt bis zu 70 Prozent des Bedarfs an warmem Brauchwasser abdeckt. In den Monaten, in denen sich die Sonne nicht so häufig blicken lässt, schaltet sich die Biomasseheizung nach Bedarf automatisch dazu, damit auch an den dunkleren Tagen niemand frieren muss. Noch mehr Energie liefert das Solarpaket KWB MultiSun, das sich sowohl zur Brauchwassererwärmung als auch zur Heizunterstützung eignet. Erst wenn die Temperaturen deutlich fallen, schaltet sich die Biomasseheizung vollautomatisch dazu. Auf diese Weise wird nicht nur die Lebensdauer der Heizung verlängert, sondern auch Brennstoff gespart. Bis zu 40 Prozent der Jahresheizkosten können so eingespart werden. Die einfache und selbsterklärende Bedienung des Reglers sorgt dafür, dass die kostenlose Sonnenenergie optimal in den Speicher gelangt. Ein Inbetriebnahmeassistent führt den Heizungsbauer unkompliziert durch die Solarsysteme. Weitere Informationen auch vorab unter www.kwbheizung.de.

Wer es ganz bequem haben möchte, kann auf die Kombination von Solarwärme und Erdgas für die kalten Wochen setzen. Mehr Infos dazu gibt es unter www.erdgas.info (epr). Bilder: kwb/erdgas.info.

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31 / 5 33 46
www.adamczyk-fenster.de

Bettwäsche »PSSST«
BETTENHAUS
Singen Georg-Fischer-Str. 32

Das Second-Hand-Schnäppchen-Kaufhaus
FAIRKAUF
Haushalt auflösen, entrümpeln, abholen.
Singen, Im Haselbusch 16, Tel. 07731/835606



RS RECK
ROLLLADEN-SONNENSCHUTZTECHNIK
Josef-Schüttler-Str. 6
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 18 97 99-0
info@reck-sonnenschutz.de
www.reck-sonnenschutz.de

Unsere Produkte:
- Rollladen
- Markisen
- Fensterladen
- Motorisierung
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Fenster/Türen
- Reparaturservice

Josef Albiez geht in den Ruhestand

Steißlingen (le). Mit einer fröhlichen Veranstaltung wurde am Mittwochabend Josef Albiez nach 32 als Leiter der Steißlinger Gemeindemusikschule in den Ruhestand verabschiedet. Zahlreiche Freunde, Bekannte, ehemalige Schüler und Lehrer wollten ihm für seine langjährige Arbeit und stete Hilfsbereitschaft danken. Da war es denn auch nicht verwunderlich, dass das Schlusslied des Lehrerchors mit den Worten: »Für Deine Arbeit hier, danken wir dir!« endete. Zu diesem Zeitpunkt war bereits ein spannender Musikfilm, mit Josef Albiez in der Hauptrolle, abgelaufen, der von Regina Sanders und Bernhard Diehl geschickt moderiert wurde und in dem neben dem Hauptdarsteller die gesamte Gemeindemusikschule begeistert und voller Hingabe mitspielten. Mit Bravour jazzte der Musikverein dem »Jungpensionär« ein Ständchen und der 1. Vorsitzende, Joachim



Danke Josef Albiez! *swb-Bild. le*

Wingbermühle, bedankte sich für die sehr gute Zusammenarbeit, die sich im Laufe der Zeit ergeben habe. Bürgermeister Artur Ostermaier würdigte Josef Albiez als Alleskönner mit Managerqualitäten und dankte ihm im Namen des Gemeinderates, der Bürger aber auch ganz persönlich für dessen Einsatz und das nie erlahmende Engagement, mit dem er das Projekt Gemeindemusikschule über 32 Jahre vorangetrieben habe. Mit Ideenreichtum und überdurchschnittlichem persönlichem Einsatz habe er die Musikschule geführt und weiter entwickelt.

Nachtragshaushalt für Brückenbau

Volkertshausen (of). Der Volkertshauser Gemeinderat hat in seiner Sitzung am Montag einen Nachtragshaushalt für das Jahr 2011 verabschiedet. Das war nötig geworden, weil die Gemeinde in ihrem letztes Jahr verabschiedeten Doppelhaushalt für 2010/11 den nun notwendigen Brückenbau an der Aach im Bereich des Espen und am Aachkanal noch nicht einberechnet hatte. Da die Mühlenstraße inzwischen wegen der Baufälligkeit der Brücke gesperrt werden musste, ist für die Gemeinde allerdings rasches Handeln gefordert. 440.000 Euro wurden für die Baumaßnahme nun im neuen Haushalt nachgetragen. Dabei wird mit Zuschüssen von rund 352.000 Euro gerechnet. 60 Prozent sollen aus GVFG-Mitteln kommen, 20 Prozent über den Ausgleichsstock des Landes. Der Anteil der Gemeinde ist mit 88.000 Euro angesetzt. Der Neubau der Brücke soll bereits Anfang kommenden Jahres beginnen.

Für gesplittete Abwassergebühr

Steißlingen (le). In seiner Sitzung vom Montagabend beschloss der Gemeinderat einstimmig die Einführung einer gesplitteten Abwassergebühr.
Nach dem Entscheid des Verwaltungsgerichtshofes von Baden-Württemberg vom 4. März diesen Jahres verstößt der bisher zugrunde liegende Frischwassermaßstab gegen den Gleichheitsgrundsatz und darf nicht mehr angewandt werden, sodass die gesplittete Abwassergebühr nun auch für kleinere und mittlere Gemeinden anzuwenden ist.
Die gesplittete Abwassergebühr erfordert eine sehr umfangreiche Grundlagenerhebung und eine darauf basierende Gebührenkalkulation, über die der Rat in seiner Sitzung ausgiebig diskutierte.
Die gesplittete Abwassergebühr wird auch Thema der Bürgerversammlung am 16. November sein. Bis zu diesem Zeitpunkt wird die Verwaltung auch mit einem Informationsblatt an die Bürger herantreten.



Als Wandersleut zogen die Volkertshauser Eintracht-Sänger zum Jubiläums-Finale durch das Publikum.

Zugaben zum Jubel-Finale

Volkertshausen (swb). Mit einer schönen Herbstmatinee feierte der Gesangverein Eintracht Volkertshausen am Sonntag das Finale seines Jubiläumsjahrs zum 150. Geburtstag. Und es wurden nicht nur Wander- und Bergsteigerlieder gesungen, die Sänger, unter der Leitung von Annemarie Grüning, verwandelten sich selbst in eine zünftige Wandergruppe, die als Zugabe noch durchs Publikum wanderte. Im Rahmen des Konzerts wurde auch die Konradin-Kreutzer-Medaille übergeben.

FUNDGRUBE

Alles fürs Kind

Schwimmunterricht
f. Ki. ab 4 J. in Rielas., Gruppengr. nur 4 Ki., Info: 0151-22936693

Babyzimmer, wie neu,
Gitterbett, Wickelkommode, Kleiderschrank, 2 Regale, VB 200.- €, T. 07731/186894 ab 18 Uhr

Pfosten u. Leiter für
Flexa mittelhohes Bett, zu verk., Tel. 01738252456

Märklin HO Fertiganl.,
sof. spielber., erweiterbar 190* 105 cm, € 450,-, Büroschr., weiß/ Alurolläden abschließbar, 170*60*60, € 160,-, passend. Rollcont., € 40,-, wie neu, Tel 07732/3028909

Autositz Römer 9-18 kg
u. Laufstall v. Geuther, Preise VB, Tel. 0174-3084724

Möbel

mass. Essti. + 4 Stühle
günstig zu verk., Tel. 07731/67294

Couchti., Nußb. antik



oval, m. grüner eingel. Marmorpl., strukturiert, B/T/H 163/90/58 cm, Pr. VB, Tel. 07731/45087

EBK, hell, Holzoptik,
m. Herd, Dunstabzug u. Kühlschr., 350.- VB. Tel. 07732/3024124

Schö. Küchenschrank



HxBxT 230x200x60 cm, Preis VB, Ort Randegg, T. 07731/64331

wg. Umzug, 1 Kleider-
schrank(nußb.), Gardarobe 2 tlg., 1 Edelstahl-Regal m. Mitlchgl., 1 Ausziehcouch, Sofa 3 sitzer/ 2 sitzer, Wohnwand(ahorn), zu verk., Tel. 015155517279

Küche, Wohnwand,
u. Essgr. m. 6 Stühlen (kirschb), Schlafz.-Schrank, Glastische, Phonowagen zu verk., Preis VB, Tel. 01706815043 NICHT vor 18 h

gr. Wohnzi.-Anbauwand
dunkl, Holz, Schlafzi-Schrank 6 tür., (hell Holz) 2 Spiegelt., nur an Selbstabhol., u. selbstabbau zu versch., Tel. 07731/53658 nur 19-20 Uhr

Jugendzi. orig. verp.
VB 275.- €, T. 0152-22760884

Umbaubett
Sondermaße: 100x220 cm, 2 Bettkästen, 100.- €. Tel. 07732/4180 o. 07732/8023484

Wohnz. Schrank, (Teil-
massiv, Fichte Honigf.,) Preis VB, L 2,15, H 2,15, B 0,52, Tel. 07731/26771

Wohnwand rustikal
zu verk., Tel. 07774/922963

neue Küche(Landhaus-
stil) m. allem Zubeh., L-Form, 2,00 x 3,40 m, statt € 4900,-, € 2900,-, Tel. 01701433537

2 gr. Kleiderschr. günst.
zu verk., Tel. 07731/955619

Stellenangebote

CHIFFRE-ANZEIGEN

Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben,
bitten, die Unterlagen an die Bewerber zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das WOCHENBLATT zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.

Für Ihre Bemühungen danken wir recht herzlich.

IHR WOCHENBLATT

Su. Umzugshelfer,
der bei guter Bezahlung am 29.Okt., ab 12 Uhr., in Bietingen, beim Abladen u. evtl. noch zu einem vereinbarenden Term., beim Aufbeu einer EBK hilft., Tel. 02391/70485 od 0175-1698660

Zuverlässiger
Wi- Dienst f. Singen- Nord Rathenaustr. gesucht.Zuschriften unter 112940 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellengesuche

Suche Arbeit
z.B. Bügeln, Putzen etc. Tel. 0152-09810430

Frau sucht Putzstelle
i.R. Engen, Aach, Volkertsh., Eigeltingen, T. 07774/8578 ab 17.30 h

Rentner su. Beschäft.,
Tel. 07734/931762 ab 18 Uhr

Selbst. Schweißer
WO2, W11, langf. Erfahrung, Werkstatt u. Montage, Hochdruck gültige Prüfungen, auch als Subunternehmer sucht Stelle in Gottmadingen/Umg., Tel/Fax. 07731/1476158 oder 0178-8066159

Köchin sucht Arbeit
ab sofort im Raum Stockach. Zuschriften unter 112934 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Fliesenarbeiten P. Graf
+ Rep.: kurzfr., fachm. + sauber!
☎ (0 77 31) 7 16 54; 01 75 / 7 94 22 17

Jg., zuverlässige Frau
sucht Stelle privat (putzen, bügeln etc., i.R. Si./Rzell, 0162-7362387

Azubi im Metallbau,
1. Ausbildungsjahr abgeschlossen, su. neuen Ausbildungsbetrieb, Tel. 07774/925415

Umzug, Renovierung,
Reinigung: Handwerker (privat) mit Transporter kann alles! Tel. 0176-26948256

Fleischermeister (ü50)
sucht zum 01.01.11 neue verantwortungsvolle Tätigkeit. Ihre Zuschriften bitte an E - Mail: Fleischermeister1954@yahoo.de

Flexible Altenpflegerin
mit Erfahrung sucht eine Stelle möglichst 24 Std. auch im priv. Haushalt. T. 0163-8180572

Tiermarkt

Erf. Hunde-Expertin
und Züchterin incl. Ernährungsberatung nimmt zeitweise ihren Liebling in priv. häusliche Pension in Eigeltingen. T.07774/923036

Spanier-Araber Mix,
6 J., Wallach, 1.57 stm., Gelände- u. verkehrssicher, 07733/996576

Hunde-Seminar Beschäftigung im Alltag
Samstag, 30.10.10 in Moos, 14–18 Uhr. Info:
Tel. 0 77 32/94 08 02 · www.hundeschule-im-wolfholz.de

Menschen mit Herz
gesucht für Tigerkätzin Cleo, 6 J., die an Epilepsie leidet. Foto u. Info: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162/7341815

Katzenhilfe R'zell sucht
dringend Pflegestellen für ihre Schützlinge bis zur Vermittlung u. helfende Hände f. z.B. Füttern, Tierarztfahrten u.v.m. Tel. 0162/7341815

George und Lucy
verschmustes Tigerkatzen-Pärchen, ca. 1 J., kastr. suchen gemeinsames Zuh., gerne mit Freigang. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07745-927761

2 Tigerkätzchen 3J.alt
stubenrein, (m +w), kastr., Impfpass vorh., zutraulich. Wegen Allergie u. Umzug abzug. T. 0171-4468285

Bezauberndes,
zutrauliches Katerchen zu verschenken, ca. 10 Wo. alt, stubenrein, möchte mit Dir glücklich sein. Es wünscht sich ein liebevolles Zuhause in ruhiger Wohngegend mit viel Grün zum Spazierengehen. Tel. 07735/9389878

Zwei Schmuser,
Peppino u. Trixie (ca. 5 M.) wünschen sich gemeinsames Traumzuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0173-3204184

Gino und Leo (m.)
u. Maxi (w.)Tigerle, ca. 5 M. alt, suchen liebev. Dosenöffner. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0175-1672404

Total lieber und
kinderfreundlicher Rottweiler-Rüde, 6 J. alt, umständehalber in gute Hände abzugeben. Platz zählt -nicht das Geld. Tel. 0152-27352251

Zauberh.Katzenpärchen
(w./m.), schwarz-weiß, ca. 5 Mon., suchen gemeinsames liebev. Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 07732/4658

Kätzin Minnie,
ca. 7 M. alt, schw.-weiß, sehr zierl. u. extrem verschmust, sucht Zuhause mit Freigang, gerne mit Katzengesellschaft. www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0171-1494542

Zwei Wellensittiche
zu versch., Tel. 07732/14409

zu verschenken
Vogelkäfig mit Zubehör H/B/T: 70/40/30 Tel. 0171-4932086

Babykatze, 9 Wo.
in liebev. Hände zu verschenken sowie 2 neuwertige Hasenkäfige, Tel. 0162-3261046

Terrier Mischling, ca. 1J
su. liebev. Zuhause, sehr pflegel., kinderfreundlich u. anhängl., Tel. 07731/796143

Pferdeanhänger ges.
Dringend! T. 0160-6513036

braunes Tigerkaterle
zu versch., Tel. 07731/12438

Umständeh. 2 gelbe
Kanarienvögel, m. gr. Käfig (90 x 80 x 50) u. Zubeh., sowie Futter u. Tisch zu verk., Alles neu, 8 Wo. altNur alles zusammen, NP € 220,-, Preis VHS, Tel. 07731/978640, Mittwoch ab 16 Uhr

Ur-Perser-Katzen
stub.rein zu verk., Tel. 07578/1415

ju. Kätzchen, ca. 13 Wo.
zu versch., Tel. 07462/948386

Der TSV Stockach hat
eine junge, steril., Katze: weiß m. Tigerflecken abzugeb., Tel. 0171-6011277

Pferdehänger f. 2 Pf.
Polyhaube/Reifen/Boden, TÜV neu, günstig zu verk., Tel. 07771/3598

Katerchen Mauzi,
ca. 10 Wo., einäugig aber unternehmensl., sucht liebev. Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0178/7697020

2 Katzenmädchen
(Tiger), extrem verschmust u. Katerchen (schw.-weiß), ca. 11-12 Wo., suchen neues, schönes Zuhause. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0176/78497181

Entlaufen

Vermisst seit 15.9.
in Möggingen: Kätzin Nicky, braunweiß get., grüne Augen, schw. Lippen, gechipt, s. scheu, sucht vielleicht Futter auf Höfen. Foto: www.katzenhilfe-radolfzell.de, Tel. 0162-7341815

Vermisst seit 10.10.
RZ-Innenstadt, Teggingerstr.: weißer Kater „Schmusi", kastr., dkl.-grauer Schwanz, dkl.-graue „Kuhflecken" nur rechts, auf Kopf, Brust u. Rükkenende, fast schwarze Nase, gelbe, oft tränende Augen. Er kann nicht richtig miauen! Foto auf: katzenhilfe-radolfzell.de u. tierheim-radolfzell.de. Bitte sofort melden T.0173-5827940 o. 07732/56272 (AB). Herzlichen Dank!

Verschiedenes

Individuell hergestellte Kosmetik ohne Konservierungsstoffe nach eingehender Hautanalyse. Fragen Sie uns!
Aachtal-Apotheke Volkertshausen
Tel. 07774 / 93260

Garagenflohmarkt
Sa. 30.10.2010, 11-15 Uhr, Rielasingen, Robert-Bosch-Str. 17 (bei Firma Sanitär Klett).

Flohmarkt
zum verkaufsoffenen Sonntag, 31. Okt. 2010
in Überlingen, Parkplatz Volksbank - dm (Lippertsreuter Str.), 13 – 18 Uhr
Conrad's-Märkte
Tel. 0 75 58 / 10 10 · Mobil 01 71 / 6 53 44 92

Blaue Bio-Trauben
für Saft oder Wein zu verkaufen, Tel. 07731/72992

Die Alternative zu S 21
www.kopfbahnhof-21.de. Schöner, billiger, effizienter. Th. Jochim

Haushaltsauflösung

Wohnungsauflösung
wegen Umzug. Alles muß raus. T. 07731/944264

Wohnungsauflösung
ab sofort. Alles muß raus. T. 07731/591406

neue 14tage alte
Wohnwand, weiß hochgl., (mod) 270cm br., statt € 499,- für € 250,-, Schlafzi., Bett schw. Lederop., 200 x 200, kompl. m. Rost u. Matr., € 160,-, Schrank 3tür., Buche 270 cm br., € 130,-, Schlaf/Kipp. 205 m x 70/140 neuw. m. Kissen, € 90,-, Metall Des.- Bett (sonderanf.) 90 x 200, kompl. m. Polsterumbau u. Mat., € 90,-, Hifi Schrank Buche, 154x94x44 m. 2 Glastür. u. Böden, € 50,-, JVC Fernseh silb. € 80,-, br. 93 h.54, div. Lampen, Gardinenst. (510cm) u. Gard. wei/schw. alles neu zu verk., ab Mittw. 15:30 in Eng., Matt.-Claudio-Str. 18, Tel. 01702039701

Stahringen, Hauptstr.17
Fr., 29.10., v. 15-17 Uhr und Sa., 30.10., v. 11-15 Uhr, z.B.: E-Herd, Kohle-Herd, Wohnzi.-Schr. Eiche dkl., Sofa, Sessel, div. Flohmarktartikel wie Bücher, Kldg., etc., Weitere Infos: Tel. ab 19 h 07738/1500 o. 0173-1498234

Sa. 30.10. 12 - 17 Uhr
in Sauldorf-Boll, Fasanengarten 1 (nähe Sportplatz). Landwirtschaftl. Raritäten, Geschirr, Lampen, Flohm.artikel etc., Tel. 0175-3689009

Bett 200x180 cm,
Wandklappbett 210x90 cm, Tisch 137x75x50 cm m. 2 Sessel, 3 kl. Schränke, VB, T. 0175-5167015 ab Donnerstag

Haushaltsauflösung in
Stockach, Geschirr, Lattenroste, ein paar Möbel, Bekleidung, Küchenzubeh., preisw., zu verk., Besichtigung u. T. 0171/8124887

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparaturen, Wartung und Konfiguration vom Fachmann.
Firmenbetreuung - Server, Workstationen und Netzwerke!
Neu- und Gebrauchtcomputer zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchtcomputern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 62, Singen/Htwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Dienstleistungen

Entrümpelung, Sperrmüllentsorgung
Kleintransporte, Maler- und Renovierungsarbeiten.
Tel. 01 74 / 7 92 16 59

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER
WOCHENBLATT

Computer / EDV

Vor-Ort PC & Webservice
PC streikt!? Hilfe 07771/89 80 36

Telekomunikation

LG KP 500
Touschscreen, neues Handy, Pr. VB, T. 07731/24488

Landmaschinen

Kramer KL 220 mit
Deutz-Motor, Verdeck, Mähwerk, Riemenscheiben, TÜV/Reifen neu, T. 07771/3598

Massey Ferguson
Schmalspur, 28 PS, TÜV neu, zu verkaufen, Tel. 07771/3598

Elektrogeräte

SIEMENS Wäschetrock.
€ 150,-, zu verk. Tel. 07731/43299

EBK m. allen E-Geräten
z. Selbstabbau ab 5.11.10 in Singen, Preis VB, 0172-7075517

Kobold Staubs. 135 u.
elektr. Bürste 351 u. Frischer Kit, VB € 300,-, Tel. 07731/24888

Elektro-Boiler AEG,
4J. alt, € 120,- (NP570,-) Tel. 07731/49711 ab 18 Uhr

Vaillant-Gas-Heizkessel
3 J. alt, Gr. B/T/H 45/60/85, € 500,-, (NP 2030,-), Tel. 07731/49711 ab 18 Uhr

Einbaukühlschrank
113x54x52 cm, nur 2,5 J. alt, Einbauherd m. Ceranfeld (Induktion) u. Backofen, günstig zu verk., VB. T. 07732/9423333 tgl. ab 14 Uhr.

Ferien / Reisen

Urlaub in Bali?
Biete Reisebegleitung an, Tel. 07465/909228

Gefunden

Goldenes Armband
in Gottmadingen gefunden. Tel. 0157-79030787

Sony Ericson Teil für
Handy-Sprechanlage, Tel. 07731 /975758

Verloren

kl. Hartgeldbörse,
F:braun verloren, T.07731/975758

zu verschenken

Einige Zwergkaninchen
(Löwenköpfchen) versch. Farben (Keine Jungen) wg. Zuchtaufgabe zu verschenken. Tel. 07738/1411

Schrank-Nähmaschine
Veritas, funkt.-tüchtig, wg. Platzmangel, Tel. 0152-09881257

Katerchen 5 Monate alt
stubenrein sucht liebevolles Zuhause. Tel. 0151-18459734

PC-Schreibtisch und
Zweisitzer-Sofa zu verschenken, Tel. 0160-8017644 ab 15 h

älteres Blüthner-Klavier
schwarz, gut erhalten, nur an Selbstabholer, Tel. 07771/62138

Anhänger f. Landwirt-
schaft, 2achs., zu versch., Tel. 0171-6503911

Hydrogefäß, rund
50 cm , Stehlampe 1-armig, div. Lichterketten, T. 07731/911870

2 Lattenroste, 90x190,
90x200, 2 Matr. 90x200, 90x190,kl. Geschirrspülm. neuw., zu versch. Tel. 07734/934949

Humus
ca. 6-7 m³, T. 0172-7411704

Schöne kpl. EBK
Anfang Dezember abbauen und kostenlos mitnehmen (vorher mögl. anschauen) T. 07731/948821

Schöner Schlaf Zimmer
Schrank, ca 2 mtr. hoch + 2 mtr breit, Autoreifen, teilweise auch einzelstücke, zu versch. T. 0173-9068250 o. 07733/9967989

Schlaf Zimmer
gegen Abholung zu versch.. T. 07733/6161

Hifi / Video

Funai LCD-TV 32'',
Neu/OVP a. Gewinn abzug., DVB-TTuner, 3x HDMI usw., € 250,-, Tel. 07557/928726 nach 15 Uhr

Werkzeuge + Maschinen

WERKSTATTAUFLÖS.,
Hobelmasch., Oberfräse, Scheifm., Dübelking uva., Sa. 30.10. v. 09 - 15 Uhr, Tel. 07734/2281

Gartenfräse, neuw.,
VHB € 380,-, Te. 0179-2195922

Abrichthobelmaschine,
gu. Zust., arbeitsbr. 210mm, schwere Ausfüh., VHB € 450,-, Tel. 0179-2195922

Kaufgesuche

Technik Museum
zahlt Spitzenpreise für alte, dtsch. Militärsachen vor 1945, wie Orden, Urkunden, Uniformen, Dolche, Soltbücher, Fotos/Alben, usw., Tel. 07736/9249955

Suche gebrauchte
Stangenteleskopmotorsäge, Tel. 07465/1491

Heizkörper, gt. Zustand
günstig ges., Tel. 07557/928381

Su. Beton od. Gehweg-
platten, Gr. + Form egal, ca. 20 - 30 qm, Tel. 01714610467

Vorwerkstaubsauger
dringend ges., T. 07731/66371

Rasentraktor,
Schneefräse u. AS Mäher ges. auch alt u. defekt, Tel. 07733/505386 od. 0173-6518338

Verkäufe

Apfelsaft
besonders gut verträgl., da ungespritzt u. vollreif! 5 l Box, 7.40 €. Tel. 07732/57848

Kinderfahrradanhänger
2 sitz., wenig gebr., € 50,-, Farradträger f. Kleinw. (Twingo etc.) günst. abzugeb., Tel. 0162 4022383 ab 13 Uhr

i Phone 4 neu
16 GB, ohne Simlock, für 700 €,T. 0179-5956239

ANTIQUITÄTEN
HOLZ³
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 · Singen · Tel. 07731/27968
Ablaugearbeiten - Möbelrestaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzspielwaren, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan
ANTIKMÖBEL

Fahrb. Deckengerüst
Tel. 07734/2102

Rotationslaser
Tel. 07734/2102 o.

Ölheizungsanlage
m. 5 Öltanks a' 1000ltr. u. Brenner. günstig zu verk., T. 0173-3223866 oder 07731/49887 ab ca. 16 Uhr.

Diesel Stromaggregat
12KVA, Pr. VB. T. 0160-91193593

Gekko-Gerüst
zu verkaufen, Tel. 07734/2102

Silomat Anlage
Kl. Deckel mit Hänger. Tel. 07734/2102

Fitness Station Kettler
mit Zubehör, Tel.0173-8011231

Kupfer-Blumenwanne

gehämmert, B/T/H 100/40/30 cm, m. schmiedeeis. Gestell m. eingel. Marmorpl. grün, VB, 07731/45087

BMW-Alufelgen
8 x 17 Zoll, sehr guter Zustand, VB € 300,-, Tel. 07557/928381

Rattanbett m. fest.,Rost
140 m, breit, € 60,-, Gefrierschr., neu., € 80,-, Tel. 07731/381520

Miele Novotronic
Mondia 1110 € 250,00, Jura Kaffee-Autom. Impressa S.70 € 250,00 Schurwolltepp. 250x350 cm, gelb, modern € 250,00 Tel.07734/7330

wg Umz., Bertelsmann-
Lexikothek, 25 Bände, kompl. od.einzeln, 1 AEG Einb.-Spülm., 1 Jura Kaffeeautom., (def.), 1 kompl Schlafzimmer (kirschb.) günst. zu verk., Tel. 07731/45767

Dreirad Fahrrad
zu verk. T.07774/7543

Jumbo Ohrensessel
schampagner, Pr. 100 € T. 0171-9885640

Einbauküche
neue EBK, mit Kühlschrank, Backofen u. Esstisch f. 500 € an Selbstabbauer.T: 0151-25313206

Handys zu verkaufen!
2 Samsung Handys zu verk., VHB , Tel. 01736707935 (ab 19 h)

TM 31 originalverpackt
zu verkaufen, Tel. 07771/6998

1 Küchent., Eiche aus-
ziehb., 1,10x0,70, m. Eckb. u. 2 Stühlen, 1 Bosch-Kühl-Schrank m. Gefrierf., Tel. 07774 / 7494

Nespresso Kaffeem.
m. Garantie zu verk. 07733/98783

Flohmarktartikel
1,5 m≥ komplett 50 € , Mars Hometrainer neuwertg. 30 €. T. 0177-9186176

Hobelmaschine
(Abrichtdickenhobel) Elektra Bekkum, HC 260 2800 DNB, Starkstrom, gebraucht, gt. Zustd., nur Messer müssen erneuert werden, VB € 340,-, Tel. 07771/877299 ab 19 h

Traubenpresse
zu verkaufen, T. 07731/66371

Gefriertruhe € 30.-,
und DVD Player 40.- € zu verk., T. 0160-1009343 o. 07774/2130104

EBK Constructa
Ceranfeld, Backofen, Spülmaschine, neuer gr.Kühlschrank, Pr.2.900 € VB, T. 0172-6234075

Echt Ledereckcouch
+ Sessel, WZ.-Schrankwand + Sony TV, sehr günstig abzugeben, Tel. 0151-55912387

Pressholz-Paletten
Tel. 07734/2102

FLexa Hochbett
m. div. Zubehör, € 100,—; Thermo-Mix 3300, € 120, T. 07771/876792

Kaffee-Vollautomat
Saeco günstig abzugeben, Tel. 07731/71038 o. 0151-54843687

Regulatoren
altfranz. Standuhr, alter Spieltisch, kl. Esstisch (Gründerzeit), ovaler ausziehbarer Esstisch m. 6 Stühlen, kl. Ottomane, Tel. 07731/49504

Antiquitäten

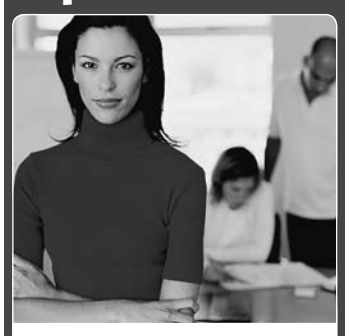
Antik Möbel günst. zu
verk., Tel. 07731/955619

Für den Sport

Nutzungsrechte
beim Golf-Club Steißlingen-Wiechs von Privat wg. Umzug preisgünstig zu verk. (VB), Laufzeit bis 2030. Tel. 07735/938828

Unterricht

Carl Duisberg Sprachkurse
cdc.de



- Intensivkurse Deutsch: Start Anfängerkurse 06.12.2010 und 24.01.2011
- Firmenkurse, Einzeltraining
- TestDaF, TOEIC und IELTS: Test und Vorbereitung
- Vorbereitung Cambridge CAE
- Englisch Sprachcamps in den Schulferien

Carl Duisberg Centrum Radolfzell
Tel. 07732/92 01-0 • radolfzell@cdc.de • www.cdc.de

Nachhilfelehrer/in
mit Erfahrung geben Unterricht für alle Fächer. Tel. 07731/827690

ABI 2011, jetzt ist es
Zeit sich darauf vorzubereiten. Gönnen Sie sich Qualität. www.wehrle-formeln.net



Bessere Noten in der Schule:
Einzelnachhilfe
– zu Hause –
im gesamten Landkreis Konstanz
Note 1,8 INFRATEST bundesw. Elternbefragung August 2007
Erfahrene Nachhilfelehrer erteilen intensiven Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Engl., Frz., Deutsch u. a.) für alle Klassenstufen beim Schüler zu Hause.
www.abacus-nachhilfe.de
ABACUS Nachhilfe GmbH
Tel. 0 75 31/69 27 55

Jetzt Durchstarten!!
Mathe-Nachh. f. Kl. 1-10, Prüfungsvorber., HS, RS, WRS u. BSS, Tel. 07774/922416



Privatlehrer gibt Mathe
bis 11.Kl.,Tel. 07732/938746

Grüße

Ein recht herzliches
DANKESCHÖN!!!! an Alle dir mir am Freitag den 22.10.2010 im China-Restaurant in Volkerts-ausen nach meinem Zusammen-ruch zu Hilfe kamen. Die liebevolle Fürsorge die meinem Sohn Maximilian und seinen Freunden entgegengebracht wurden, ist eine wundervolle Erfahrung, daß es heute noch so liebenswerte Menschen gibt. Danke Conny Schlimper



Audi

Kaufe alle Autos
PKW, LKW, Busse, Gel.-Wagen
TÜV, KM, Unfall, Motorschaden
– egal, auch sonntags ! –
Tel. 01 75 / 89 58 589

Audi A4 Avant, BJ11/97
Benz., 3,4 l, 121 KW, blaumet., sämtl. Extras, TÜV 03/12, dopp. Berei., 2x Alu, VHB € 4000,-, Tel. 07733/1211

Barankauf aller Fahrzeuge
PKW's, LKW's, Nutzfahrzeuge, Kleintransporter - Marke egal, ab Bj. 1998, gerne auch Unfall / beschädigte Fahrzeuge.
0174 / 5 99 66 00

BMW

523 i, Bj. 00, TÜV 9/11,
5100.- €, Tel. 0171-4860319

520i E39 119Tkm, BJ 96,
silber, Klimaaut., elSSD, Alu, WR, € 4500,-, Tel. 0163-3330335

BMW 525 TD, Bj. 96,
310Tkm, Pr. VB, T. 0172-6399701

318i E 46, Bj. 98 D 4
Servo, ZV, elFH, Klima, 193TKM, € 3.300,-, Tel. 0175-2430951

BMW 316, 1.6 l
Bj. 95, schwarz, Steuer 108 €, 8f. ber., Motor 80Tkm, scheckh.-gepfl., 1600 €, T. 07771/918742

Chevrolet

CHEVROLET

autohaus klett GmbH
Robert-Bosch-Straße 10
78239 Rielasingen
Telefon 0 77 31 - 92 49-3
www.klett.net

Fiat

Fiat Fiorino Diesel 1,7l
LKW zugel., Bj. 95, TÜV 04/11, gt. Zust., VB 850.-€ Tel.015221429993

Grande Punto 1.3 l D
EZ. 11/06, 89Tkm, schwarz, 5.900.-€. Tel. 07732/55747 oder 0178-1901207

Ford

Ford Ka Royal 2001
Leder, Klima, sehr guter Zustand, 65Tkm, 3550 €, T. 0171-3159006

Ford KA
Bj. 97, 137Tkm, TÜV/AU neu, Klima, el. FH, Servo, gt. Zust. € 1.200.- Tel. 0171-6848201

Mondeo Kombi Ghia,
EZ 99, 165Tkm, 2,5l, Autom., TÜV 07/12, Klimaauto., Lmf., 4 Winterr., Ausp. neu, gu.Zu., VB € 2800,-, Tel. 01727423025

Zu verschenken:
Ford Fiesta, Bj. 3/91, kein TÜV, an Bastler. Tel. 07732/54137

Ford Fiesta, BJ 94,
TÜV 02/11, VB €300,-, Tel. 0151-52429287

Ford Fiesta, 1.1l,
BJ 06/96, Km 133T, TÜV u. ASU 07/11, 8fach ber., € 650,-, VB, Tel.0174-3954479

Honda

Honda Civic
Bj. 90, Autom., TÜV 12/11, 85Tkm, VB 800.- €, T. 0172-9527957

Honda Concerto,
112Tkm, TÜV / AU 02/12, VB € 1000,-, Tel. 017620186138

Mercedes

Winterreifen f. A-Klasse,
6Jx16H2ET46/A1694011302 auf 16 Zoll-ALU-Felgen v. Mercedes, gu. Zust., keine Beschä., 195/55/R16X, DOT 34/08, Profilt. 6mm, Michelin Primacy Alpin. VB € 300,-, Tel. 07736/7582

Sprinter Kombi zu verk.
Tel 07734/931762 ab 18 Uhr

Smart

Cabrio, schw., Passion-
Ausst., Autom, Klima, ect., 29Tkm, BJ 09, € 10750,-, Tel. 07771/649501 ab 19:30 Uhr

KIA

Winterauto
Kia, Bj. '96, 80 PS, 11 Mon. TÜV, fahrbereit, Endtopf u. Kupplung neu, VB € 500,-, Tel. 0175-2194773

Opel

Opel Tigra blau
Bj. 95, 180 TKM, TÜV/ASU neu, Pr. 1.200 €, T. 0151-20422802

Corsa Bj. 99, 140TKM
TÜV/AU neu, Servo, Topzustd., € 1.500,-, Tel. 0171-6848201

Skoda

Skoda-Forman-Kombi,
BJ 94, 68 PS, 1,3l, G-Kat-e2, TÜV AU 10/11, Schalld. neu, gl. Fahrz. z. ausschl. dazu, VB € 650,-, Tel. 0171-4955864

EU-NEUWAGEN
VW - SKODA - SEAT - OPEL
sofort lieferbare Fahrzeuge
SEAT IBIZA 63 KW
Reference ab 12.300,00 €
FABIA 63 KW Style
Limousine ab 11.700,00 €
Combi ab 12.300,00 €
SKODA YETI 77 KW
Adventure ab 18.400,00 €
SKODA SUPERB Combi
Ambition ab 25.700,00 €
weitere Fahrzeuge auf Anfrage
KFZ-Handel UNGER
07734/97363 od. 0171/2605394

Suzuki

Suzuki Swift
TÜV neu, 1.000 € VB, zu verk. T. 07732/54769

VW

Golf V Variant
Bj. 10/07, schwarz met., 60TKM, 105 PS Diesel, Freisprechanlage, zu verkaufen, Tel. 0173-7789828

Golf Variant, 171Tkm,
TÜV/AU neu, v. Neut./Extr., Bj. 95, VB 1300 €, T. 0152-04333970

KONTAKTE

Sandra, 43 J.
gutauss., ganz privat, fantasievolle Sexspiele. 0 75 31/5 62 19

DENISE

TEL. 0179-9871544 www.sexy-denise.de

Echter Telefonsex!
00420 - 246019507 normale Telefongebühren

www.fkk66.com

FKK 66
Lass Dich wie ein Pascha verwöhnen
Do FKK-Tag, Fr+Sa Grillparty
Fotos & Videos auf der Homepage
VS-Schwenningen, Eichendorffstr. 66
Täglich ab 12.00 Uhr geöffnet.
Telefon 0 77 20–81 10 92

HAUS CHER
Infoband: 0 77 20 – 17 07

Eva's Puppenstübchen
Agentur – KN – Fürstenbergstr. 60
07531 - 61781
Wöchentl. Modellwechsel
www.evas-heissegirls.de

NEUE GEILE GIRLS
www.clubleguan.ch
0041/52/6400702
Rohrhaldenweg 10 · 8240 Thayngen


ANNY 07531-9411668 A-Z
Naturgeil, Profi-Massage
LILI 07531-3655888
DOMiNA, Thai-Massagen
Max Stromeyer Str. 37a
haus37a.de ladies.de

House Horny
Geheimtipp in Konstanz Top-Service Top-Girls
Happy Hour Mo–Fr v. 11–17 Uhr 30 Min. 65 €, 60 Min. 85 €
T. 0 75 31-941 10 67, www.haus-horny.de
Byk-Gulden-Straße 33

15 Minuten nur 1€! LIVE-SEX mit geilen Frauen. Jetzt am Telefon! 0137-737 22 27

Kimling
Schöne aus Vietnam mit Top-Body sehr LUSTVOLL
0176-23976759 Max-Tromeyerstr. 37a
27J. Konstanz NEU

Ganz NEU in Konstanz
Julieta – geil, vollbusig, tabul. 07531-3617441
Jenny – Busenwunder, fast alles mögl.!? 07531-3617442
KN, Max-Stromeyer-Str. 37 a, EG-Links, www.ladies.de

Auf zwei Etagen, 10–15 Girls, z. B. 1 Std. 100 € tabul., küssen, anal usw.
KN, Byk-Gulden-Str. 24. – So.–Do. 10.00–2.00, Fr. + Sa. 10.00–4.00 Uhr
www.house-24.de

TRANS BARBARA
07531-9411667
Max Stromeyer Str. 37a
haus37a.de ladies.de
A+P

Tina's Escort Service
Haus + Hotel/Büro Besuche von A bis Z, 07531-3617448
KN- Max-Stromeyer-Str. 37 a, EG-links, www.ladies.de

Ashley – Seychellen –
sehr zierlich – weiche, dunkelbraune Haut – extrem tabulos – AV bis ZK
tägl. ab 19 Uhr **1 Stunde** (2x Orgasmus) **80,- €**
Tel. 0 75 31/6 17 81 · www.evas-heissegirls.de



Wenn Sie mal einen für alles brauchen.

Der neue Caddy® Kastenwagen begeistert mit 3,2 m³ Laderaumvolumen, 70 cm breiter Schiebetür und sparsamen Motoren. Damit sind Sie im Job auf alles vorbereitet. Überzeugen Sie sich selbst bei einer Probefahrt. Wir freuen uns auf Sie.

Unser Hauspreis für Sie: 13.999,– €
Zzgl. Mehrwertsteuer und Überführungskosten.

Der Caddy® Kastenwagen 1,6-l-TDI-Motor mit 55 kW (Kraftstoffverbrauch [l/100km]: innerorts 6,5/ außerorts 5,1/kombiniert 5,6. CO_2 Emissionen g/km: kombiniert 147).

Das Angebot gilt ausschließlich für Gewerbetreibende. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis. Der Produktname Caddy® ist ein eingetragenes Markenzeichen von Caddie S. A. und wird von Volkswagen Nutzfahrzeuge mit freundlicher Genehmigung von Caddie S. A. benutzt.

Nutzfahrzeuge

E. Gohm GRAF HARDENBERG
Nutzfahrzeug Zentrum Hegau Bodensee
Gohm + Graf Hardenberg GmbH, Singener Str. 17, 78267 Aach
Telefon 07774/501-0, Telefax 07774/501-280
www.gohm-graf-hardenberg.de

FREIZEITMOBILE Gulde
Hausmesse
30.10.2010 - 07.11.2010
jeweils von 10°° - 19°° Uhr

Neue Reisemobile bis zu 22 % reduziert

Dethleffs Ein Freund der Familie · LMC · ROLLER TEAM · FIAT PROFESSIONAL

Unser Programm:
- riesige Auswahl an Reisemobilen und Wohnwagen in beheizter 2000 m² Ausstellungshalle.
- neue 2011er Modelle von Dethleffs, Roller Team und LMC.
- sensationelle Einführungsangebote unserer neuen Marke LMC.
- Abverkauf unserer stark reduzierten Mietfahrzeuge.
- 10 % Rabatt bei Kauf oder Bestellung von Movera-Zubehör.
- für Ihr leibliches Wohl ist wieder bestens gesorgt.
- große E-Bike und Pedelec - Ausstellung der Firma Fahrrad Graf aus Singen

30.10. - 07.11.2010 bis 19°° Uhr geöffnet



2000 m² Ausstellungshalle



Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrt.

Freizeitmobile Gulde GmbH
Jahnstraße 44 • D-78234 Engen
Tel.: +49 (0) 77 33/94 40 - 20
www.freizeitmobile-gulde.de

www.opel-schoenenberger.de
Steißlingen / Radolfzell



Golf Trendline 1,4 l, 59 kW (80 PS), 5-Gang
Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 8,5 / außerorts 5,1 / kombiniert 6,4 / CO2-Emission kombiniert 149 g/km. Ausstattung: Lackierung Deep Black Perleffekt oder Reflexsilber Metallic, 4 Türen, Climatronic, Radio RCD 210, Mittelarmlehne, Nebelscheinwerfer, uvm.
Hauspreis: 16.980,- € inkl. Überführungskosten

Unser Heilmittel bei Trennungsschmerz:
1.250,- € Prämie* für Ford- und Opel-Fahrer.
Entscheiden Sie sich jetzt für einen unserer Golf, Golf Plus oder Touran und sichern Sie sich für Ihren gebrauchten Ford oder Opel unsere exklusive Prämie.

*Das Prämienangebot gilt für alle Ford- und Opel-PKW und setzt eine Bestellung eines neuen Golf, Golf Plus oder Touran bis zum 31.12.2010 voraus. Die Inzahlungnahme gilt nur bei Gebrauchtwagen, die mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sind. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17 • 78224 Singen • Tel. 07731/8301-0

E. Gohm GRAF HARDENBERG
Gohm + Graf Hardenberg GmbH
Wollmatinger Str. 9 - 11 • 78467 Konstanz • Tel. 07531/5816-0
Radolfzeller Str. 11 • 78333 Stockach • Tel. 07771/8007-0
Zeppelinstr. 1 • 78315 Radolfzell • Tel. 07732/8004-0
Abigstr. 2 • 88662 Überlingen • Tel. 07551/8095-0
Singener Str. 17 • 78267 Aach • Tel. 07774/501-0

www.gohm-graf-hardenberg.de

Autohaus Fugel OHG
Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel. 0 77 71 / 87 98 88
Ihr Honda-Vertragshändler
www.hondafugel.de

Barankauf aller Fahrzeuge
PKW's, LKW's, Nutzfahrzeuge, Kleintransporter - Marke egal, ab Bj. 1998, gerne auch Unfall / beschädigte Fahrzeuge.
0174 / 5 99 66 00

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen
03944 - 3 61 60 www.wm-aw.de

www.opel-gulde.de
Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Kfz.-Zubehör

4 Wi-Reifen 175/70 R14
84 T, 6 mm Profil, 2 Stk. 195/50 R16-84 H, 6 mm,VB, Si. 790718

4 Wi.-Reifen 195/65 R15
mit Felgen für Ford C Max u. Gepäckwanne, Pr. VB, T. 07731/27618

4 Winterreifen auf
Winter-Alufelgen, 205/60 R15 (BMW Z3), € 250,-, Tel. 07771/1753

4 Wi.-Reifen f. Toyota
RAV 4, 215/70 R 16 auf Stahlf., Heckträger f. 2 Fahrräder, günstig abzug., T. 07731/73468

Winterreifen Kingstar
auf Stahlf. 185/65 R 15 für Alfa Romeo 156, 80 €, Dachträger Thule f. Alfa Romeo 156/145, 80.- €, Tel. 07731/911105

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 07733/6786

4 Wi.-Reifen f. Golf 3
175/65 R 14 auf 4-Loch-Stahlf. 6Jx14, Reifen fast neuw., € 120.-, Tel. 07739/631 ab 18 Uhr

4 Wi.-Reifen m. Felgen
196/65 R 15, 5 Alufelgen 7Jx16, 5 Speichen orig. Audi, zu verkaufen, Tel. 07739/5614 ab 16 Uhr

Winterkompl. Räder
175/65/ R14 28T für Kangoo und andere, Tel. 07731/319733

Michelin Wi- Reifen
gebr. auf Stahlfelgen, Profil ca. 5,5 mm , Gr. 195/65 R15, 91T, Alpin A 3, 100 €, Schneeketten gratis, T. 0773/52292

4 Wi.-Reifen Touran
Conti Winter 195/65 R15 auf Stahlf., 250 €, T. 07738/7220

4 Alu-Winterräder
f. Mercedes C. Klasse 205/55 R 16, VB 150,- €, Tel. 07732/6922

4 WR auf Stahlfelgen
f. Renault Master Opel Movera, 225/65 R 16 C, VB 150,- € Tel. 07732/6922

Großraumanhänger
L/B/H 3.50 x 1.70 x 2.10 m, TÜV neu, Bremsen kpl. neu, VB 2000.- €, Tel. 07731/65192

Winterreifen a. Felgen,
175/80 R 1488 TTL € 90,-, zu verk. ,Tel. 07735/3916

Winterräder f. 3er BMW,
185/65 R15, € 150,-, Tel. 07731/911888 ab 19 Uhr

Winterräder f. Merc C Kl
195/65 R 15, € 200,-, Tel. 07731/911888 ab 19 Uhr

4 Winterr. Twingo 2,
165/65 R 14, 79T, auf Stahlfelg., m. Zierdeckel u. Radschr., Tel. 07739/926096 ab 19 Uhr

Smart Alu-Fußmatten
50,00 € Tel.07734/7330

4 Wi-Reifen a- Stahlf.
185/60 R14,1 Winter gefahren, guter Zustd. VB 250 €, T. 07734/1238

Aluctt-Alu-Felg. f. BMW
(75x7x15 LK 5/120 ET 35) m. Winterbereifung (fast neu) Goodyear 185/65 R 15 zu verk., NP 600 € Tel. 0174-73452988

4 Stahlfelgen f. Astra H
mit org. Opel-Zierblenden, VB 75,- € Tel. 07732/54312

Winterreifen auf Stahl-
felg., pass. f. Renaut Laguna Gr. 205/55R16 91H, 1 Winter gef., VHB € 180,-, Tel. 07731/839719

Verk. für Renault Clio
Sportfelgen m. Bereifung ET 37 195/45/15, 390 €, su. f. Opel Meriwa A Sportf., 07774/921235, 19 h

4 Wi-Reifen auf LM
Felgen, 225/45 R 17, BMW 3 er (E46), T. 07731-42301 ab 17 Uhr

4 Winterreifen Nokian
235/45 R 17 97 V, M+S, neuw., VB € 200,-, T. 07771/877299 ab 19 h

Winterreifen m. Stahl-
felgen, 195/55 TR 16 TL Dunlop, fast neu, VHB € 200,-, Tel. 0160-94772144

WR m. Felgen, zu verk.,
195/65/15 f. DB Tel. 07731/67584

4 Winterreifen auf Felge
155/80 R13, € 80,-, T. 07771/5648

Orig. Alufelgen BMW
Reifen ganz neu, kpl. Satz, 195/65 R 15, 275 € VB, 0152-22760884

Wi-Reif. 205/55 216 91
RH ca 40 % Provil mit Stahlfelgen u. VW orig. Zierdeckel f. 140 €. T. 07739/1333

4 Winterräder 155/65
R 14/75 T auf Felgen 4 1/2 x für Opel Corsa u. Agila, f. € 90,-, Tel. 07731/51924

4 WR f. BMW E 45,
195/95 R15, f. BMW m. Radkap., VB € 145,-, Tel. 07738/5712

Wi.-Reifen, neuwertig,
f. Audi A 6, Mod. 4 F, 205/60/R16 + Felg., zu verk. VB 480.- €. Tel. 0152-29939139

4 Wi.-Räder auf Stahl-
felgen, 4 Loch, 155/80 R 13, 2000 km gefah., zu versch., Tel. 01727689471

4 Wi.-Kompletträder f.
SL 350, BJ 2007, 255/45 R 17, Pirelli, Preis VB € 950,-, Tel. 07732/926012

Wi.-Reifen auf LM-Felg.
205/55 R16 91H Michelin Alpin auf 5-Loch-Aluf. 7Jx16 ET 38, 300.- €, Tel. 07731/884140

4 LM Wi.-Reifen f. MB
205x55 Felgen 7x16 ET 37, 400 € VB, Tel. 07731/63197

4 Wi.-Räder 205/55R16
Ford Mondeo, Felgen 6 1/2J x 16x52, 6mm, € 100,-, 07734/1294

Wi.-Reifen 175/70 R14
1 J., 60.- €, T. 07731/13917

Golf IV Stahlfelgen m.
Berreifung, VB € 100,-, Tel. 0174/2132250

Golf IV neuw. Winterr.
Semperit, 175/80 R 14, m. Stahlfelgen, € 300,-, Tel. 01736972592

Zweiräder

Velo Solex, Bj. 1968
VB € 350,-, Tel. 07557/928381

Roller 50er, zu verk.,
13Tkm, f. €250,-, T. 07731/946862

Volvo

V 40 Kombi, Bj. 03/99
TÜV/AU 12/12, Klima, Leder, AHK, VB € 1.200,-, Tel. 0172-4971361

V 40, Bj. 97,
TÜV/ASU 12/11, 300Tkm, viele Extr., 8f. ber., VB 1.000.-. Tel. 0151-52238718

Cabrios

206 CC, Bj.01 136 PS
135TKM, TÜV/AU 08/12, Euro 3, Leder, elFH, Servo, ZV, Klima, aus 2. Hd., 8fach ber., scheckheftgepfl., € 4.100,-, Tel. 0175-2430951

Wohnwagen / -mobile

WoMo Detlefs TI 2,5 l
Bj. 88, 95 PS, Ducato, gepfl., 3 Schlfpl., 164Tkm, TÜV 05/12, VB 4.700.-. €, Tel. 0173-4350460

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 0171/6533036 gew.

Euramobil m. Alkoven-
Euramobil m. Alkoven-Peugot,BJ 1990, 176 Tkm, Tel. 07733/7634 apellokraft@msn.com

Barankauf aller Wohnmobile und Wohnwagen
Tel.: 0 800 / 186 00 00 (gebührenfrei)
www.ankaufwohnmobile.de

Suche Wohnwagen
günstig! 0179-8142846

Sonstige Modelle

Barankauf Singen
für alle PKW u. Geländewagen, km, TÜV, Schaden egal, 0171/4962896

Altautos werden zur Entsorgung abgeholt. Tel. 01 71 / 8 35 46 13

Kaufe Audi, BMW, Mercedes, Opel + VW alle Modelle, Tel. 0170-2345845 a. So.

Polo 1,4 EZ 02/2009
80 PS, 33TKM, 5trg., ABS, Klima, VB € 10.500,-, T. 0176-21868947

Kaufe VW, Seat, Skoda – alle Typen
Zust. egal>> Tel. 0151-17939017 a. Sonnt.

Golf III, 75 PS, BJ 93,
Anh,-Kupp., TÜV 01/12, 218Tkm, gu. Zust., 2 tür., VHB 1350,-, Tel. 0179-2195922

VW Polo, Modell 96,
5tür., blau, TÜV + AU 04/12, Preis € 1150,-, Tel. 017662730098

Polo, Bj. 96, grün
120Tkm, TÜV 09/11, Servo, sgt. Zust., VB 1.950.-. 0151-19124627

Ein Service rund um Ihr Auto

Danner
Autofullservice

Reifenmontage
Sofort Service ohne Voranmeldung



pro Rad *1 €

AKTION OKTOBER
Räderwechsel 1 €
wir montieren Ihre vorhandenen Räder auf Ihr Auto

BOSCH Service

- Top Marken, große Auswahl
- gute Preise
- ab Lager lieferbar

Zeppelinstr. 34, 78244 Gottmadingen, Tel. 07731 - 79 64 46



Abb. zeigt Sonderausstattungen.

Mehr Raum für Ihr Budget.
Wir leben Autos.

Der Opel Vivaro Kastenwagen Business „111Jahre".
Mit hoher Ladekapazität, praxisgerechter Funktionalität, Pkw-typischem Komfort so wie ausgesprochen niedrigen Betriebskosten durch sparsame Motoren ist der Opel Vivaro Ihr idealer Geschäftspartner. Und bei unserem Sondermodell Opel Vivaro Kastenwagen Business „111Jahre" L1H1 2,7t (66 kW) profitieren Sie darüber hinaus von einem besonders günstigen Preis.

Unser Barpreis für Gewerbekunden
für den Opel Vivaro Kastenwagen Business „111 Jahre" mit 2.0 CDTI-Motor mit 66 kW (90 PS), L1H1 2,7t
ab **14.990,– €**
17.838,10 € (brutto)
Angebot für Gewerbekunden, zzgl. MwSt. und Frachtkosten.

! Jetzt UNTERNEHMER-VORTEIL sichern

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km) innerorts/außerorts/kombiniert/CO_2-Emission (kombiniert) in g/km: 9,3-9,2/6,8-6,7/7,8-7,6/205-202.

Autohaus HOFMANN
freundlich - preiswert - kompetent
www.autozentrum-hofmann.de Autohaus Hofmann KG

Singen
Georg-Fischer-Str. 21
Tel. 07731/912996-0

Konstanz
Opelstr. 1
Tel. 07531/5808-0

Taximord: Anklage erhoben

Konstanz/Singen (swb). Die Staatsanwaltschaft Konstanz hat vor der Schwurgerichtskammer des Landgerichts Konstanz jetzt gegen einen aus Russland stammenden 28-jährigen Mann Anklage wegen versuchten Mordes und Mordes erhoben. Dem Angeschuldigten Andrej W., wird zur Last gelegt, im Juni diesen Jahres zwei Taxifahrerinnen aus Singen und Friedrichshafen überfallen zu haben. Das Singener Opfer überlebte schwer verletzt, das andere Opfer verstarb noch am Tatort. Der Angeschuldigte hatte sich bislang nicht zur Tat geäußert. Nur gegenüber dem Gutachter machte er Angaben, welcher dann während des Prozesses befragt werde.

Kliniken sind MS-Zentrum

Konstanz (op). Die Kliniken Schmieder erlangten Mitte Oktober die Re-Zertifizierung als «Anerkanntes MS-Zentrum«. Das Gütesiegel gilt bis Oktober 2012. Neben behindertengerechten Ausstattung muss die Klinik Behandlungskonzepte anbieten, die den Leitlinien für Neurologie entsprechen. Hinzu kommen Therapieangebote.

Dosenpfand reicht nicht

Guido Westerwelle auf dem Schätzele-Markt in Tengen

Tengen (of). Das Festzelt war am Samstag brechend voll, denn viele Menschen aus der ganzen Region waren gekommen, um Vizekanzler und Außenminister Guido Westerwelle bei seinem Auftritt zur Mittelstandskungebung zu erleben. Dass dieser Auftritt bestens ankam, zeigte, dass auch nach einer Stunde Redezeit dem Politiker aufmerksam zugehört wurde. Freilich, zur aktuellen Lage der Koalition und dem Tief der FDP bei den Umfragewerten ging es in der Rede nicht. Ein Land, das an sich glaubt, das seinen Fleiß belohnt, das könne alles schaffen, meinte Westerwelle. »Wir haben deshalb nicht 25 Prozent Jugendarbeitslosigkeit wie andere Länder, weil wir eine mittelständische Wirtschaft haben.« Deshalb müsse sich die Politik vor allem um ihren Mittelstand kümmern. »Es ist nicht in Ordnung wenn Politik nur an die denkt, die alles haben, und an die, die nichts haben.« Politik müsse auch für die ganz normalen Menschen da sein. Westerwelle ging angesichts der politischen Gäste aus der Schweiz auch auf die Beziehungen zum Nachbarland ein. »Eine schreckliche Steueroase«, sagte der mit Blick auf das Schaffhauser Regierungsratsmitglied Reto Durbach und Nationalrat Thomas Hauser: Eine Oase sei aber von einer Wüste umgeben, machte Westerwelle seinen Satz komplett. Er brach eine Lanze für das Handwerk: »Es gehört dazu, dass wir uns trauen wieder auszusprechen: Leistung muss sich lohnen und wer arbeitet, muss mehr haben als der, der nicht arbeitet.« Deutschland müsse wieder zum Einsteigerland werden, statt zum Auswanderungsland. Und wenn man keine Flughäfen mehr bauen könne und auch keine Bahnhöfe, dann werde die Zukunft blockiert, sagte er in Anspielung auf Stuttgart 21. »Wir können vom Dosenpfand nicht leben«, so Westerwelle festzeltgerecht.

DACHCOM

Open fürs Shoppen!

MONTAG, 1. NOVEMBER (ALLERHEILIGEN)
VON 9.00 BIS 20.00 UHR OFFEN

Damit am langen Wochenende auch noch genügend Zeit fürs Shopping bleibt ...



HERBLINGER MARKT
Shoppingspass hält jung!

www.herblingermarkt.ch

Testen Sie!
„Fit-in-45-Minuten-Studie“



Das effektivste Training aller Zeiten
Das Ergebnis wird Sie begeistern.

• Zeit ist jetzt kein Problem mehr für Sie
• Teilnahme für 9,99 €/Woche
• Dauer: 4 Wochen

Abnehmen – so funktioniert's!
Wenn Sie dauerhaft abnehmen wollen, müssen Sie Ihren Stoffwechsel aktivieren. Genau das erreichen Sie mit dem neuen 45-Minuten-Kraft-Ausdauerzirkel. Sie trainieren einfach, schnell und effektiv Ihren ganzen Körper.
Erfolg vorprogrammiert. Studien haben bewiesen, dass bei nur 45 Minuten Training, 2x pro Woche, ein Gewichtsverlust von 4 kg in nur 4 Wochen erreicht werden kann.

Med. Rückentraining – endlich schmerzfrei!
…trainieren Sie Ihren Rücken 30 % effektiver durch chipkartengesteuerte Geräte, die eine schnelle Kräftigung Ihrer Muskulatur bewirken und Ihre Rückenschmerzen verschwinden lassen.



Der Clou
…alle Daten sind auf der Chipkarte vorprogrammiert. Das Gerät stellt sich mit Einstecken der Chipkarte bei jeder Übung automatisch auf Ihre Körpermaße und Trainingsvorgaben ein. Wie die Memory-Funktion beim Autositz.

45 Minuten Bewegung im Zirkel bietet:
• Fit in 45 Minuten – perfekt abnehmen schon ab 2x 45 Minuten Training/Woche
• schnelle Gewichtsreduktion
• deutliche Figurverbesserung
• med. Rückentraining



Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme. Vereinbaren Sie gleich einen Termin völlig unverbindlich und ohne Vertragsbindung.

für ein besseres Leben

Anmeldung erforderlich
07731 – 93160

INJOY
Über OBI in Singen
Georg-Fischer-Straße 27

+++ ACHTUNG! WICHTIGE KUNDENINFORMATION +++ ACHTUNG! WICHTIGE KUNDENINFORMATION +++ ACHTUNG! WICHTIGE KUNDENINFORMATION +++

Sonntag
31.
Oktober
11:00 - 17:00 Uhr

Nur in Owingen:
Verkaufsoffener Sonntag, 31.10.2010!
Geöffnet von 11:00 bis 17:00 Uhr! Beratung und Verkauf ab 12:00 Uhr!

Genießen Sie am verkaufsoffenen Sonntag in Owingen unseren Mittagstisch sowie Kaffee und Kuchen! Auch unsere Weihnachtsboutique ist bereits für Sie geöffnet!

In Rottweil:
Wichtige Kundeninformation: In Rottweil ist am Sonntag nicht geöffnet, weil zurzeit unser Neubau mit neuen Möbeln bestückt und überall gehämmert und gesägt wird. Wir möchten unsere Kunden darauf hinweisen, dass Sie in Rottweil im Moment kein komplettes Möbelsortiment und keine repräsentative Ausstellung vorfinden, jedoch können Sie jetzt noch letzte, stark reduzierte Räumungsschnäppchen der Restsortimente tätigen. Die komplette Weihnachtsware steht bereits im neuen Haus, auch unsere aktuelle Prospektware ist zum größten Teil platziert – gerne können Sie den Bestand vorab telefonisch mit uns abklären. Noch eine wichtige Information:
Unser Restaurant wird umgebaut und ist voraussichtlich vom 08.11. – 10.12.2010 geschlossen. Daher besteht die Möglichkeit alle bisherigen Tische, Stühle und Eckbänke käuflich zu erwerben. Folgende Preise bieten wir Ihnen:
Tisch 49.- bis 89.- €, jeder Stuhl 29.- € und Eckbänke auf Anfrage! Sprechen Sie bei Interesse unser Serviceperonal darauf an. Danach erwartet Sie auch unser Restaurant mit einem komplett neuen Auftritt und mit einem schönen, großen Kinderhort. Schon jetzt freuen wir uns darauf, Ihnen unser neues Haus zu präsentieren.

Bitte beachten Sie den beiliegenden Prospekt!

WOHN SCHICK für jeden!
K MARKT der Möbel-Discount bei WOHN-SCHICK
www.wohn-schick.de

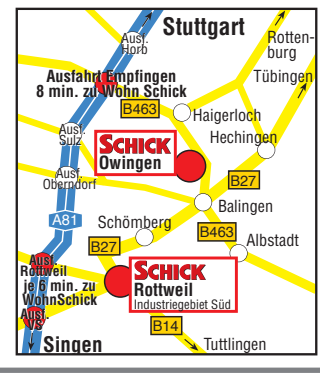


72401 Owingen-Haigerloch
Hauptstraße 96
Stammhaus
Tel.: 07474 / 691-0
Fax: 07474 / 691-150
info@wohn-schick.de



78628 Rottweil
Im Kapellenösch 14
Industriegebiet Süd
Tel.: 0741 / 17420-0
Fax: 0741 / 17420-450
inforw@wohn-schick.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 9:30 - 19 Uhr, Samstag: 9:30 - 18 Uhr



Gaststätte Zapfhahn
29., 30. und 31. Oktober:
SCHLACHTPLATTE
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell

Wer sagt, es gäbe keine Jobs?

persona service

Wir stellen den Arbeitsmarkt auf den Kopf!

- **Produktionsmitarbeiter (m/w)** für unsere Kunden in Singen, Radolfzell und Stockach. Schichtbereitschaft sollte vorhanden sein, PKW von Vorteil.
- **Gießereimitarbeiter (m/w)** für unseren Kunden in Singen. 3-Schicht-Betrieb, hohe körperliche Belastbarkeit von Vorteil

Wir bieten: feste, unbefristete Anstellung in einem expandierenden Unternehmen, Entlohnung nach Tarif, Sozialleistungen. Übrigens, unsere Kunden suchen auch zur Festanstellung!



Tel. 0 77 31/7 89 00
E-Mail: singen@persona.de

Informieren Sie sich unter www.persona.de über unsere tagesaktuellen Stellenangebote.

AWG-Mode mit mehr als 250 Filialen gehört zu den namhaften Modehandelsunternehmen und sucht für die Filiale **Stockach:**

Mitarbeiter/in

ganztags und Teilzeit



Besitzen Sie eine positive Ausstrahlung und können serviceorientiert denken? Haben Sie Freude am Verkauf und gehen gerne mit Menschen um?

Dann vereinbaren Sie bitte einen Gesprächstermin mit dem Kennwort **Stockach** oder senden Sie uns Ihre Bewerbung per Mail.

AWG-Mode GmbH
Imanuel-Maier-Str. 2, 73257 Köngen
Telefon (07024) 9714-0
E-Mail: info@awg-mode.de

AWG Alle Werden Glücklich

SINGEN Stadtverwaltung

Am **Friedrich-Wöhler-Gymnasium/Hegau-Gymnasium** ist zum **01.01.2011** die Stelle eines/r

Schulhausmeisters/in

neu zu besetzen.

Aufgabenschwerpunkte sind folgende Tätigkeiten in den Bereichen Gebäudewirtschaft und Schulbetrieb:

- die Aufrechterhaltung der Sicherheit und Ordnung auf dem Schulgelände
- Zusammenarbeit mit der Schulleitung
- Betreuung von besonderen schulischen Veranstaltungen
- Reparaturen und Wartungen an Einrichtungsgegenständen durchführen
- Botengänge
- Instandhaltung, Wartung und Pflege der technischen Einrichtungen
- Annahme von Lieferungen für die Schule
- Überprüfung/ Bestätigung der Arbeitszeiten von Fremdfirmen.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf sowie den Besitz des Führerscheins Klasse B. Der Umgang mit Menschen muss Freude bereiten.

Wir bieten eine unbefristete Vollzeitstelle. Die Vergütung und sonstige Leistungen erfolgen nach TVöD.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis **12.11.2010** an die Stadt Singen, Abt. Personal und Organisation, Postfach 760, 78207 Singen.

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr Haungs Tel. 07731/85-335 oder Herr Stehle, Tel. 07731/85-183, gerne zur Verfügung.

ZUM HONTES
Bedienung + Reinigungskraft
für sofort gesucht.
Tel. 01 57 / 74 65 07 10

---

die 1A-Friseure!
Swiss Coiffure
Wir suchen
Friseure/ Friseurinnen
in Voll- und Teilzeit für die Filiale Engen.
Tel. 0171/8397630
Wir freuen uns auf Sie!

RENTNER m/w
auf 400 Euro-Basis mit Führerschein für Gartenarbeiten und Lagertätigkeiten gesucht.
SPAUN electronic GmbH & CO. KG
Byk-Gulden-Str. 22 / D-78224 Singen
Tel. 07731/8673-13

PERSONAL TAXI GMBH
Ihr Personaldienstleister

Für unsere namhaften Kunden suchen wir Sie (m/w) zur Festanstellung

- ✔ **Bürokraft 30-50% (flexible Arbeitszeiten)**
- ✔ **Lagerist tägl. 15-20 Uhr, 25 Std. Wo.**
- ✔ **Fahrer mit FS-Klasse CE**
- ✔ **Elektriker**
- ✔ **Fleischfachverkäufer**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Werner-von-Siemens-Str. 19
78224 Singen
Tel. 0 77 31/79 41 50
E-Mail: info@personaltaxi.de

Küchenhilfe
oder
Bedienung
für Di. – Sa. von 11.00 – 14.00 Uhr gesucht.
Voraussetzung Führerschein-Kl. 3 (B).
Kronenstube Engen
Tel. 0 77 33 / 97 76 99

Seit mehr als 10 Jahren ist die **AllCON** GmbH ein Vertrieb für pharmazeutische Hilfsmittel speziell für Allergiker.
Wir suchen zur Unterstützung unseres Außendienstes in dem PLZ - Bereich 78... - 79... u. 88... und in der nördlichen Schweiz (St. Gallen, Zürich, Basel) eine/n erfahrene/n
Mitarbeiter/-in in Teilzeit / Handelsvertretung (gerne auch im Ruhestand)

Sie haben Erfahrung als Pharmareferent/-in, -berater/-in? Dann sind Sie bei uns richtig!

Senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung bitte an:

AllCON GmbH
Frau Cornelia Menke
Bessemerstr. 3
21339 Lüneburg
menke@allcon-allergie.de

AllCON Allergie Concepte
www.allergieprodukte.de

FREIRÄUME schaffen

MDS® Raumsysteme

MDS Raumsysteme ist der innovative Hersteller von flexiblen Raum- und Trennwandsystemen für Industrie, Baugewerbe sowie Kommunen und Top-Arbeitgeber 2010.

Wir leben unsere Unternehmensphilosophie „Freiheit – Freude – Harmonie – Leistung – Gerechtigkeit" und erreichen unsere gemeinsamen Ziele mit Strategie und Leidenschaft.

Werden auch Sie Teil unseres jungen, dynamischen Teams!

JOB Universität St.Gallen Top-Arbeitgeber 2010

Wir suchen aktuell:

■ Technischer Verkäufer (m/w) (Innendienst)

Ihre Aufgaben:
- Telefonische Beratung/Betreuung unserer Kunden und Händler
- Angebots- und Auftragsbearbeitung

Ihr Profil:
- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Gutes technisches Verständnis
- Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office)
- Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit
- Sehr gute Kommunikationsfähigkeit

■ Montage-Schreiner (m/w)

Ihre Aufgaben:
- Montage unserer Projekte im In- und benachbarten Ausland

Ihr Profil:
- Abgeschlossene Berufsausbildung als Schreiner

Interesse?

Nehmen Sie Kontakt mit unserer Frau Trinkner auf oder senden Sie uns Ihre aussagefähigen Unterlagen. - Wir freuen uns auf Sie!

MDS Raumsysteme ¦ Otto-Hahn-Str. 4 ¦ 78234 Engen-Welschingen
Telefon 0 77 33/94 89-41 ¦ Telefax 0 77 33/94 89-50
info@mds-raumsysteme.com ¦ www.mds-raumsysteme.com

CAFE herold Bäckerei – Konditorei

Qualität und Frische sind für Sie selbstverständlich ?
Dann bewerben Sie sich !

Wir suchen ab sofort
• Verkäufer/in
mit Erfahrung in Voll- oder Teilzeit

Bewerben Sie sich unter Tel. 07731/62582.
Wir freuen uns auf Sie !

August-Ruf-Str. 13
78224 Singen
Tel. 07731/62582

SERVICE, DER SPASS MACHT | **Ein Job in den Abendstunden**

Werden Sie Teil einer erfolgreichen Servicecrew - Service auf 400,- € Basis

Wir suchen:	ab sofort zuverlässige **Servicemitarbeiter (m/w) ab 18 Jahre** für unseren Regalservice in einem ***SB-Warenhaus in Singen***
Wir bieten:	Eine Beschäftigung auf geringfügiger Basis (400,- €).
Bewerbertermine:	Finden nach telefonischer Vereinbarung vor Ort statt.
Arbeitszeit:	Donnerstag bis Samstag von 20.30 bis ca. 01.30 Uhr.
	Haben wir Sie neugierig gemacht?
sig RETAIL	Dann rufen Sie uns an: **07121 - 145 91 75**
	SIG Instore Logistics GmbH & Co. KG Pforzheimer Str. 128 - 76275 Ettlingen

service innovation group EXCELLENCE - MADE IN EUROPE

Für Vollzeit-/Teilzeitarbeit suchen wir gewissenhafte
Produktionshelfer/-innen
für Lötarbeiten (Erfahrung hierin wäre von Vorteil).
Ihre schriftliche Kurzbewerbung schicken Sie bitte unter Chiffre-Nr. 201254 an das SWB, Postfach 320, DE-78203 Singen.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER **WWW.WOCHENBLATT.NET**



IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND



Zur Verstärkung unseres Teams, suchen wir ab sofort eine/n

JUNIORVERKÄUFER/IN

Was Sie bereits mitbringen, ist:
- den eigenen Antrieb, Erfolg haben zu wollen
- Freude am Umgang mit Menschen
- Aufmerksamkeit, Zuverlässigkeit und die Fähigkeit auf Menschen zuzugehen – persönlich und am Telefon
- PKW-Führerschein
- PC-Kenntnisse

In unserem gut ausgebildeten Verkaufsteam haben Sie die Chance zum abschlussstarken Kundenberater (Anzeigen/Beilagen) zu wachsen.

Wir
- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- verlegen eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten eine interessante Entlohnung mit Fixum + Provision

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.
Bitte senden Sie diese an: Wochenblatt, Verlagsleitung, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

WOCHENBLATT

Auszubildende präsentieren die Berufsbilder in ihrer Vielfalt mit hochmodernen Maschinen und Anlagen
CNC-Fräsen | CNC-Drehen | Pneumatik | Hydraulik | Modelle | SPS-Steuerungen | Programmsteuerungen | und vieles mehr

Entdecke Deine Zukunft

Tag der offenen Tür Berufsausbildung

Mittwoch, 3. November 2010
13.00 bis 17.00 Uhr

Ausbildungszentrum
Georg Fischer Automobilguss GmbH
78221 Singen
(Eingang über die Georg Fischer Straße)

Wir bilden aus
- Gießereimechaniker/in[1]
- Technische/r Modellbauer/in[1]
- Industriemechaniker[1]
- Elektroniker für Betriebstechnik[2]

[1] Ansprechpartner: Walter Schlögl, Tel. 07731 886 317
[2] Ansprechpartner: Siegfried Bluhm, Tel. 07731 886 352

+GF+ GEORG FISCHER AUTOMOTIVE

Da will ich hin!



Nach vorne, nach oben, zur Volksfürsorge.

Vielfältige Karrieremöglichkeiten, ein tolles Betriebsklima, einen Job mit Perspektive und hohe Verdienstchancen – mit einem einzigartigen Geschäftsmodell!

Gibt es nicht? Doch, bei uns – mit einer Karriere im Vertrieb! Lernen Sie uns kennen! Wir bieten Ihnen

verschiedene Einstiegsmöglichkeiten:
im Raum Konstanz,Singen,Radolfzell,Höri,Stockach

Von der Mitarbeit im Zweitberuf, über eine qualifizierte Ausbildung bis hin zum Karriereweg für Vertriebsprofis.

Sprechen Sie uns an, wir sind ganz in Ihrer Nähe:
Volksfürsorge AG
Bezirksdirektion Stockach
Hauptstr.8
78333 Stockach
Telefon: 07771.9 14 61 11

Alle Karriere-Infos unter: www.volksfuersorge-karriere.de

keine Sorge
Volksfürsorge

Ein Unternehmen der GENERALI DEUTSCHLAND

Führendes Unternehmen der Spiel- und Freizeitbranche sucht
Servicemitarbeiter m/w
in Vollzeit für unsere Spielcasinos in Lottstetten und Rielasingen.
Schriftliche Bewerbung mit Lebenslauf und Foto an:
Magic Casino, z. Hd. Frau Nantes, W.-von-Siemens-Str. 3,
78239 Rielasingen oder info@magic-palace.de

Prüfmaschinen Testing Machines
w+b walter+bai ag
Industriestrasse 4 · CH-8224 Löhningen
Tel. +41 (0) 52 687 25 25
Fax +41 (0) 52 687 25 20
www.walterbai.com · info@walterbai.com



walter+bai ag
ist ein international erfolgreich tätiges Unternehmen für Prüfsysteme.

An unserem Standort bei Schaffhausen stellen wir für unsere internationale Kundschaft seit bald 40 Jahren qualitativ hoch stehende Prüfsysteme her. Das Spektrum reicht von der einfachen Prüfmaschine für die Wareneingangskontrolle bis zu komplexen, mehrachsigen Bauteilprüfanlagen im Forschungsbereich.

Zur Verstärkung unseres Verkaufsteams suchen wir:

Verkaufsingenieur ETH/FH (m/w)

Zu Ihren Aufgaben gehören das Auslegen der Prüfanlagen entsprechend den Anforderungen und das anschliessende Erstellen der Angebote für unsere komplexen Sonderprüfsysteme. Dadurch haben Sie einen engen Kontakt zu unseren Kunden und Auftraggebern, wie auch zu unserer Entwicklungsabteilung.

Voraussetzung für diese Herausforderung ist der Abschluss als Ingenieur ETH/FH mit Studium im Maschinenbau-, Werkstoff- oder Regeltechnik-Bereich. Weiter verfügen Sie über ausgeprägte Kommunikations- und Abschlussfähigkeiten sowie über ein gutes Durchsetzungsvermögen. Ihre sehr guten Sprachkenntnisse in Deutsch und Englisch brauchen Sie täglich, um mit unseren Kunden und Vertretern schriftlich und mündlich zu kommunizieren. Weitere Sprachen sind von Vorteil.

Mitarbeiter Verkaufsinnendienst (m/w)

Sie erstellen Angebote, werten diese aus, bearbeiten Aufträge und betreuen den bestehenden Kundenstamm. Sie unterstützen aktiv die Verkäufer administrativ und organisatorisch. Für diese Tätigkeit wenden wir uns an eine Person mit kaufmännischer Ausbildung (KV oder Industriekaufmann/-frau) in einem technischen Betrieb oder eine technische Grundausbildung mit Weiterbildung zum Technischen Kaufmann (TK). Ihre Muttersprache ist Deutsch und haben sehr gute Englisch- und Französischkenntnisse, beherrschen das MS-Office (Word, Excel) und haben Erfahrung in ERP-Systemen.

Sie haben eine positive Ausstrahlung und gute Umgangsformen, sind unkompliziert und flexibel. Durch Ihr selbstständiges Arbeiten und Ihr Organisationstalent mit Blick fürs Wesentliche und Richtige tragen Sie viel zum Erfolg unserer Firma bei. Sie bleiben auch in hektischen Zeiten gelassen und behalten den Überblick.

Wir freuen uns, Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu erhalten. Wenn Sie mehr über diese interessanten Stellen erfahren möchten, rufen Sie Herrn Ralph Walter an.

Geld verdienen von zu Hause aus
200 – 3000 Euro monatlich möglich
Tel. 07773 - 920176

Suche Kraftfahrer/in Kl. 3
für Nachtfahrt (Zeitung)
Tel. 01 62/8 54 61 16

Päd. Assistent/in
gesucht. 18 h/Woche, ab sofort.
Schule Eigeltingen
Tel. 0 77 74/9 39 69-0
verwaltung@eigeltingen.schule.bwl.de

Wir suchen ab sofort einen flexiblen **Mitarbeiter** für Gartenarbeiten und Winterdienst. Führerschein wäre von Vorteil.
Telefon 0176/23713190

Familienpark TROPILUA sucht
Servicekräfte
auf 400-€-Basis. Überwiegend an den Wochenenden.
Info: Hr. Knebel
Telefon 0 77 31/6 91 91
info@tropilua.de

Kraftfahrer/in
FS-Kl. C1E, auf 400,– €-Basis gesucht.
Tel. 0 77 31 / 79 96 66

Teilzeit-Verkäufer/in gesucht.

Wenn Sie Freude am Verkaufen haben, wenn Sie einen kleinen oder großen Schuhtick haben, wenn Sie gerne im Team arbeiten, dann sind Sie genau der/die Richtige

Bewerbungen unter Chiffre-Nr. 201253 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

THE WET PROCESSING COMPANY

R|E|N|A|.



In der Solar- und Halbleiterindustrie sowie in den Bereichen Mikrosystem-, Leiterplatten- und Medizintechnik ist RENA ein gefragter Partner. Hohe Motivation und starke Identifikation der Mitarbeiter haben uns an die Weltspitze gebracht.

TOP 100 2010 Innovator of the year

Für unsere Produktionsstätte in **Bräunlingen** suchen wir eine

Führungskraft (m/w)
Bereich Produktionslogistik

Verantwortung übernehmen
- Lenkung der logistischen Prozesse unserer Produktion am Standort Bräunlingen in enger Abstimmung mit der Leitung der Betriebsstätte
- Enge Zusammenarbeit mit unseren Abteilungen Einkauf und Fertigungssteuerung
- Sicherstellung und Optimierung der Materialversorgung unserer Produktion
- Fachliche und disziplinarische Führung der Mitarbeiter im Bereich Wareneingang und Lager

Erfahrungen mitbringen
- Abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Lager und Logistik oder eine vergleichbare technische Ausbildung mit einer Weiterbildung zum Meister oder Techniker
- Einschlägige Berufserfahrung als Führungskraft in der Logistik einer technisch anspruchsvollen Produktion
- Erfahrung in der Personalführung
- Gute PC- und ERP-Kenntnisse
- Teamfähigkeit, analytisches Verständnis, Flexibilität

Willkommen bei RENA

Freuen Sie sich auf verantwortungsvolle Aufgaben in einem innovativen Unternehmen mit vielfältigen Entwicklungsperspektiven.

Für unsere Produktionsstätte in **Gutmadingen** suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

Supply Chain Controller (m/w)

Verantwortung übernehmen
- Steuerung von Material- und Informationsfluss für unsere Taktmontage
- Abwicklung der Disposition und Fertigungssteuerung
- Sicherstellen der Liefertreue durch Terminverfolgung
- Mitwirken bei Projekten zur Optimierung der Supply Chain
- Umsetzen des „Lean-Gedanken" in der Taktmontage

Erfahrungen mitbringen
- Erfolgreich abgeschlossene technische Ausbildung mit Weiterbildung zum Industriemeister, Techniker oder Wirtschaftsingenieur
- Berufserfahrung im Bereich Fertigungssteuerung, Arbeitsvorbereitung oder Materialdisposition erforderlich
- Fundierte Kenntnisse in der Betriebsorganisation, mit der „schlanken Produktion" sowie Erfahrung im Umgang mit ERP-Systemen und MS-Office-Tools
- Teamfähigkeit, Durchsetzungsvermögen und Flexibilität

Ihre Fragen beantworten Ihnen gerne
Lena Bartle oder Thomas Bouzanne
Tel. 07723-9313-35, personal@rena.com

Montageleiter Elektro (m/w)

Verantwortung übernehmen
- Betreuung unserer externen Elektrofirmen
- Qualifizierung und Einteilung der unterstellten Mitarbeiter
- Ideenfindung und Systematikoptimierung zur kontinuierlichen Produktionsverbesserung
- Optimierung von Arbeitsabläufen
- Schnittstelle zwischen Elektrokonstruktion und Fertigung

Erfahrungen mitbringen
- Erfolgreich abgeschlossene technische Ausbildung mit einer Weiterbildung zum Elektromeister oder Elektrotechniker
- Einschlägige Berufserfahrung sowie Erfahrung in der Personalführung sind erforderlich
- Teamfähigkeit, Flexibilität und Engagement



RENA GmbH
Ob der Eck 5
78148 Gütenbach

Weitere interessante Jobs unter:
www.rena.com

BERGMANN Ihr Umzugspartner — **Qualitäts-Umzüge Europaweit**
www.umzuege-bergmann.de

Wir suchen zur Verstärkung unseres Umzugsteams für nationale Aufträge gewissenhafte, flexible und körperlich belastbare **MÖBELPACKER** (m/w), die über handwerkliches Geschick verfügen. Die Tätigkeit ist u.a. mit Montage- und Ladearbeiten verbunden.
Arbeitszeit: ca. 70 – 80 Std. pro Monat.
Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sind Voraussetzung.
Bewerbungen bitte an:
BERGMANN Umzüge/Möbeltransporte, Robert-Bosch-Str. 7, D-78224 Singen
Tel. (+49) 0 77 31 / 79 67 18, info: bergmann-umzuege@gmx.de
In- und Auslandsumzüge · Möbeltransporte · Möbellifte
Einpacken - Auspacken · Einlagerungen · Haushaltsauflösung

ARBEITSPLATZ

Caritas

caritas

Die Sozialstation Oberer Hegau ist auf dem Gebiet der ambulanten Alten- und Krankenpflege tätig. Mit unseren Dienstleistungen wollen wir unseren Klienten eine möglichst selbstständige und unabhängige Lebensweise ermöglichen.

Wir suchen ab sofort oder nach Vereinbarung

Examinierte Pflegefachkräfte Altenpflege / Gesundheitspflege (m/w)

in Teilzeit (auch im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung).

Sie arbeiten im ambulanten Pflegedienst mit motivierten Kollegen im Schichtdienst und bringen Ihre praktischen Pflegekenntnisse und Ihr medizinisches Wissen zur Optimierung der ganzheitlichen Versorgung des Patienten mit ein. Sie haben Freude am Umgang mit Menschen, sind aufgeschlossen, teamfähig, flexibel und zuverlässig. Zur Erfüllung Ihrer Aufgaben ist ein Führerschein der Klasse B unbedingt erforderlich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann freuen wir uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung.

**Sozialstation Oberer Hegau St. Wolfgang e.V.
Hexenwegle 2, 78234 Engen**

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen unter Tel. 07733 / 8300 gerne zur Verfügung.

Wir suchen für ein Objekt in Singen eine
Reinigungskraft
auf 400-€-Basis.
Tel. 0172/7687402 oder 07774/1558

Wir suchen für den Winterdienst und die Pflege der Außenanlage in Singen
Mitarbeiter auf 400-€-Basis.
Tel. 0172/7687402 oder 07774/1558

WIR SUCHEN

motivierte **Vollzeit-, Teilzeitmitarbeiter/-innen oder Aushilfen** für den aufmerksamen Service in unseren Spielotheken in Singen und Gottmadingen.
Bitte bewerben Sie sich unter job@richard-fischer.de oder Richard Fischer, z. Hd. Frau Hassler, Heinestraße 5, 74196 Neuenstadt.

Suche **Terminierungskraft**
für großes Versicherungsbüro, primär Bestandskunden.
Tel. 0 77 32 / 97 20 24

Wir stellen unbefristet
Produktionsmitarbeiter in Singen (m/w)
für den Bereich Optische Kontrolle und Abfüllung von Arzneimitteln im 4-Schicht-System in Vollzeit ein. Voraussetzung sind eine abgeschlossene Berufsausbildung in einem beliebigen Beruf, Schichterfahrung, sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sowie Führerschein und PKW.
Bitte bewerben Sie sich bei
DIS Deutscher Industrie Service AG
Eckenerstr. 3, 88046 Friedrichshafen, Tel. 07541-2869-0
c-parlek@dis-ag.com

Suche Taxifahrer (m/w)
für Teilzeit oder auf 400,– €-Basis.
Taxischein erwünscht. Tel. 0177 - 4 06 03 14

www.hildebrand-zusatzeinkommen.de

Suche für meine **Physiotherapiepraxis in Singen** verantwortungsbewusste/n einfühlsame/n
Physiotherapeut/in
auf 400-€-Basis. Gerne auch Wiedereinsteiger/innen. Ich freue mich auf Ihren Anruf. **Tel. 07731/49900**

Engagierte(r) Friseurmeister(in) (spätere Salonleitung?), **Friseur(in)** und **Teilzeitkraft** für Friseursalon in Konstanz gesucht. Bei Interesse bitte melden unter **0171/8032233 oder Heide-Jedzig@t-online.de**

Bedienung gesucht
für Kleindisco in Radolfzell, max. 40 Jahre,
Arbeitszeit: 22.00 – 5.00 Uhr
Fr. + Sa. (oder beides)
auf 400,– €-Basis, Barauszahlung nach Feierabend.
01 73 / 74 02 777

RoJe Boote
Wir suchen ab sofort
Mechaniker sowie Werftarbeiter in Vollzeit.
RoJe Boote e.K.
78476 Allensbach
Von-Steinbeis-Straße. 26
Tel. 07533/98180
info@roje.de | www.roje.de

Wir suchen ab sofort zuverlässige
Servicemitarbeiter/-innen
für unsere Spielothekfiliale Zebra Lounge Casino in Singen oder Allensbach auf Teilzeit oder 400,- €-Basis. Wir erwarten Seriosität, gepflegtes Äußeres, Flexibilität und Durchsetzungsvermögen.
Tel. 01 51 / 23 33 44 47

ihD Personal Leasing GmbH
Wir sind ein Personaldienstleister und suchen im Rahmen der Arbeitnehmerüberlassung ab sofort für unseren Kunden in Radolfzell eine/n
– Transportkoordinator/in
– Speditionskaufmann/frau
– Assistent/in Logistik
Sie haben die tolle Möglichkeit auf eine Übernahme.
Falls wir Interesse geweckt haben – rufen Sie einfach schnell an: 0761 38701-0. Wir freuen uns auf Sie!
ihD Personal Leasing GmbH
Kaiser-Joseph-Str. 261
79098 Freiburg
kontakt@ihd-freiburg.de

BBC
Lernen mit Her(t)z
Wir brauchen dringend Verstärkung !!
Lehrkräfte gesucht für alle Klassenstufen und alle Fächer
Gerne freuen wir uns auf Ihre Nachricht :
☎ 07731 - 18 23 24
info@bbc-lernherz.de
Unser Anspruch . . . der Erfolg unserer Schüler !

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n
Servicemitarbeiter/in
in Voll- und Teilzeit
für unsere Filiale in Singen. Sie sind selbstständiges und verantwortungsvolles Arbeiten gewohnt, dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
Kling Automaten GmbH
Frau Kling
Ziegeleistr. 26
88255 Baindt



Kraftfahrer (m/w)

für den Einsatz
– in der Tagesschicht für Wechselbrückenzüge
– als Stückgutfahrer für 12 to

gerne auch Berufsanfänger.

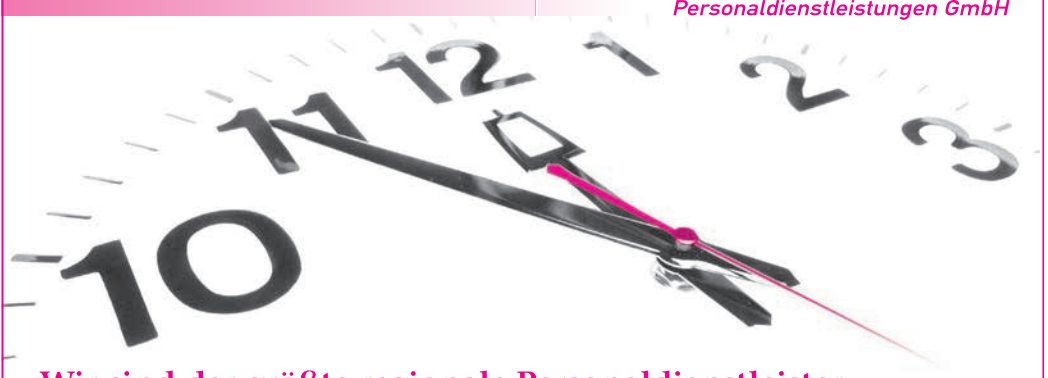
Sie bieten:
– Führerscheinklasse CE Kl. II
– Fahrerkarte
– ADR-Schein
– Deutschkenntnisse

Unser Angebot:
– hochwertige Fahrzeuge, ausgestattet mit modernen Informations- und Kommunikationssystemen
– betriebliche Altersvorsorge

Bei Interesse an einer langfristigen Beschäftigung mit leistungsbezogener Bezahlung setzen Sie sich bitte mit Herrn Christian Schmidt unter 07731 796 698 14 zur Vereinbarung eines Bewerbungsgespräches in Verbindung oder schicken uns Ihre Bewerbungsunterlagen an

Pack & Roll Transport GmbH
Robert-Bosch-Str. 19 · 78239 Rielasingen · Tel. 0 77 31 / 979 669 80 · Fax 0 77 31 / 796 698 99
e-mail: klaus.floess@pack-roll.de · www.pack-roll.de

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH



Wir sind der größte regionale Personaldienstleister
und suchen **Produktionshelfer/-innen** aus allen
Facharbeiter/-innen Bereichen
für den Raum Villingen-Schwenningen/Tuttlingen/Balingen/Singen

Unsere einzigartigen Leistungen in dieser Lohngruppe:
- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen von 7,89 €
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/innen von 10.- € – 12.- €
- Verpflegungspauschale von 6.- € pro Tag
- Kilometergeld ab dem 1. Kilometer von –.30 pro km
- Bis zu 30 Tage Jahresurlaub
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld/Kindergartenzuschuss
- Monatliche Prämie für Autowerbung

ARCOM lebt Zeitarbeit anders: gegenseitige Wertschätzung und soziale Kompetenz – denn AUCH DAS IST ZEITARBEIT!

Telefon 07720-99767-0
info@arcom-vs.de
Oberdorfstraße 16
78054 VS-Schwenningen

Telefon 07461-96288-0
info@arcom-tut.de
Königstraße 32
78532 Tuttlingen

Telefon 07433-9974530
info@arcom-bl.de
Viehmarktplatz 9
72336 Balingen

Telefon 07731-14967-0
info@arcom-si.de
Freiheitstraße 15 – 17
78224 Singen

Neu!

Wir stellen Menschen ein ...! **www.arcom-vs.de**

GRUPPE DREI® 0610

Wir, die Andreae-Noris Zahn AG, kurz ANZAG genannt, sind mit 4,5 Mrd. € Umsatz und mehr als 3000 Mitarbeitern eines der führenden Unternehmen des pharmazeutischen Großhandels.

Zum Sommer 2011 suchen wir noch zwei
Auszubildende
zum/zur Kaufmann/-frau im Groß- u. Außenhandel.
Ideale Voraussetzungen für Ihre Bewerbung ist eine gute mittlere Reife oder BK 1.

Suchen Sie den Einstieg in einen qualifizierten Beruf mit guten Aufstiegsmöglichkeiten?
Dann bewerben Sie sich bei der

Andreae-Noris Zahn AG
Pharmazeutischer Großhandel – Niederlassung Singen
- Herr Pinkert –
Gaisenrain 14, 78224 Singen
E-Mail-Adresse:joerg.pinkert@anzag.de
www. anzag. de

Bewerbungsschluß ist der 13.11.2010



WORTE, MIT DENEN SIE SICH IDENTIFIZIEREN?

Zur Verstärkung unseres Teams, suchen wir ab sofort einen

VERKAUFSPROFI (m/w)

Sie
- interessieren sich für andere Menschen
- arbeiten ergebnisorientiert
- erledigen Ihre Arbeit zuverlässig und mit Freude
- haben eine rasche Auffassungsgabe und können zuhören, denken und handeln
- sind aufmerksam und erkennen und nutzen Chancen sofort und gerne
- gehen offen auf Menschen zu und können diese für sich gewinnen
- können unsere Kunden von uns und unseren Produkten begeistern

Ihre Aufgaben
- Telefonakquise sowie Akquise im persönlichen Gespräch von Neukunden, aktive und begeisternde Kundenpflege
- Betreuung und Ausbau eines bestehenden Kundenstammes
- aktualisieren und pflegen von Kundendaten
- selbstständige Bearbeitung von Aufträgen
- Organisation und Einhalten von Terminen
- Planung und Überwachung der Umsatzzahlen für den Verkaufspool
- Erstellen von Angeboten und Planung von Verkaufsaktivitäten

Wir
- bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
- haben eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
- fördern lernwillige Menschen
- bieten bei guter Leistung einen sicheren Arbeitsplatz

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung inkl. Gehaltsvorstellung. Bitte senden Sie diese an: Wochenblatt, Verlagsleitung, Hadwigstraße 2a, 78224 Singen.

WOCHENBLATT

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

SINGEN Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOL

Art der Leistung:	Rufbereitschaft und Störungsbeseitigung
Ort der Leistung:	Tiefgarage Stadthalle, Hohgarten 4, 78224 Singen Tiefgarage Heinrich-Weber-Platz, Freiheitstraße 23, 78224 Singen
Leistung/Umfang:	Rufbereitschaft und Störungsbeseitigung ca. 20 Stunden monatlich
Angebotsfrist:	08. November 2010, 10:30 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem Rathaus) eingesehen werden.








Liebe Elke,

alles Gute zum 50sten Geburtstag.

Schön, dass es dich gibt.

Es gratulieren Anna, Carmen, Maria, Joachim, Nonno, Nanna

Per Papà

Domenico Savaglia



affettuosi Auguri per il tuo 75° Compleanno dai tuoi figli, nuore, genero, nipoti e pronipotina.

Stefan

31.10. ...



Ein besonderer Tag
für einen besonderen
Menschen

Wir gratulieren von Herzen.

Deine **Mama** mit **Albin**, Deine Frau **Carola**,
Deine Schwester **Carola** mit **Mark, Lisa** u. **Nico**, Deine **Oma**

Bestanden

Martina Drogan



nach – Heilerziehungspflegerin
– Praxisanleiter
– PDL
– Fachwirt für Sozialwesen

nun noch
– Altenpflegerin

Wir gratulieren
Jörg, Maik
Christin, Martin und Kinder
Patricia, Niklas und Bernd



FAMILIENANZEIGEN
SIND EIN STÜCK
ERINNERUNG

WOCHENBLATT

DANKSAGUNG

Wir bedanken uns sehr herzlich bei allen, die meine liebe Frau und unsere liebe Tochter

Susanne Kübler

geb. Oehl

auf ihrem letzten Weg begleitet und ihr Mitgefühl in Wort und Schrift liebevoll bekundet haben.

Besonderen Dank an die Arztpraxen Dr. Wilms und Dr. Vetter

sowie der Sozialstation Hegau-West für die jahrelange fürsorgliche Betreuung

Ein freundliches Dankeschön auch für die zahlreichen Blumen- und Geldspenden, insbesondere den Schulkameradinnen und Schulkameraden.

Gottmadingen, im Oktober 2010

Kurt Kübler
Lil und Rolf Oehl

Leg alles still in Gottes Hände –
das Glück, den Schmerz,
den Anfang und das Ende.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter

Beate Sagawe

geb. Gottlieb

** 12.01.1929 † 17.10.2010*

Die Trauerfeier findet auf Wunsch der Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.

Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme sprechen wir allen unseren herzlichen Dank aus.

Wir sind traurig
Wolfgang und Ana Sagawe
Rosemarie Sagawe

78224 Singen, Im Iben 14



In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen
von meinem lieben Vater, Schwiegervater, Opa,
unserem Bruder, Schwager und Onkel

Novak Đerković

** 02.01.1947 † 23.10.2010*

Die Trauerfeier fand auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Für die uns entgegengebrachte Anteilnahme
sprechen wir allen unseren aufrichtigen Dank aus.

Wir werden ihn sehr vermissen.

Mihajlo und Sabrina Đerković mit Emilijo
sowie alle Angehörigen und Freunde

78224 Singen, Hauptstraße 11

Am Tag bist du unser Schatten und
in der Nacht unser Licht.

Wir trauern um unseren geliebten Papa



Frank Klausnitz

* 29.05.1965 † 18.10.2010

In stiller Trauer
Claudia
Nadine
Daniel
Simone Schulz und Familie

Trauerfeier und Beerdigung am Freitag, 29.10.2010, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen.



Danke für die Zeit, die
du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude,
die wir erfahren durften.

Viktor Dammer

* 09.06.1945 † 15.10.2010

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.
Für die erwiesene Anteilnahme sprechen wir unseren herzlichen Dank aus.

In stiller Trauer
Deine Frau Katharina
Deine Kinder mit Familie

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter und Pensionär

Novak Đerković

Herr Derkovic war nahezu 16 Jahre als Gießereiarbeiter an unserer Fertigungslinie AM214 tätig. Im Frühjahr 1987 beendete er seine aktive Berufstätigkeit.

Wir haben Herrn Derkovic in den Jahren seiner Betriebszugehörigkeit als hilfsbereiten, zuverlässigen und gewissenhaften Mitarbeiter erlebt, der sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte



Danke von Herzen

für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Geldspenden,
für den Händedruck und die Umarmung,
wenn Worte fehlten,
für alle Zeichen der Liebe,
Freundschaft und Verbundenheit,
für ein stilles Gebet und
die Begleitung auf ihrem letzten Weg.

Maria Mendez

geb. Chantzigeorgiu

Singen,
im Oktober 2010

In Liebe
Agustin Mendez Rodriguez
Deine Kinder mit Familien
und alle Angehörigen



Der Tod kann uns von dem Menschen trennen,
der zu uns gehörte,
aber er kann uns nicht das nehmen,
was uns mit ihm verbindet.

Traurig nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Opa und Bruder

Siegfried Bläsing

*28.2.1931 †20.10.2010

78239 Rielasingen-Worblingen
Schnaidholzstr. 3

In Liebe und Dankbarkeit
Regine Bläsing
Alexander und Ute mit Felix
Thomas und Sabine
mit Jonas und Nils
Ingrid Pätsch
und Angehörige

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Dienstag, dem 2. November 2010 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.



Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.

Roland Schmidt

* 20.04.1967 † 24.10.2010

In Liebe
Deine Tochter Sabrina Schmidt
Deine Mutter Helga Schmidt
Dein Bruder Michael Schmidt mit Familie
Dein Bruder Armin Schmidt mit Familie
Deine Schwester Roswitha Schlackart mit Familie
Deine Schwester Martina Huppenberger
mit Familie
Dein Bruder Matthias und
Jelena Schmidt

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, 02.11.2010, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Nachruf

Der Zweckverband Pflegeheime Schloß Blumenfeld trauert um seinen langjährigen Heimfürsprecher

Bernd Karcher Pfarrer i. R.

Seit Mai 1997 begleitete Herr Bernd Karcher unsere Einrichtung als Heimfürsprecher. In dieser Zeit war er jederzeit Ansprechpartner für Heimbewohner, Angehörige und Mitarbeiter des Hauses. Immer hatte er ein offenes Ohr für die Bedürfnisse und Wünsche der bei uns lebenden Menschen.
Zuvor war er bereits als evangelischer Pfarrer für die Kirchengemeinde Tengen in unseren Häusern tätig. Nicht nur als Seelsorger, sondern ganz besonders als fürsorgender Mensch hat er unseren Mitbürgern seine Zeit geschenkt – Zuhören, Hoffnung geben und Trost spenden.
Er hat die Entwicklung des Zweckverbandes Pflegeheime Schloß Blumenfeld mitgeprägt, unser Haus verliert mit ihm einen Freund und Fürsprecher.

Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Tengen-Blumenfeld, den 19.10.2010

Zweckverband Pflegeheime Schloß Blumenfeld

Für die Verbandsversammlung
Helmut Groß, Bürgermeister
Verbandsvorsitzender

Für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen
Edith Bertsche
Verwaltungsleiterin



Völlig unerwartet verstarb meine liebe Frau, unsere liebe Mutter, Schwiegermutter, Oma, Schwester und Tante

Giuseppa Mattina

geb. Nalbone

* 11.01.1947 † 23.10.2010

Gottmadingen, den 25.10.2010

In stiller Trauer
Diego Mattina mit Familien
und alle Angehörigen

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 29.10.2010, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Gottmadingen statt. Seelenamt ist am Donnerstag, dem 04.11.2010, um 19.00 Uhr in der Christkönigkirche in Gottmadingen.



Danksagung

Wir danken allen, die zum Heimgang unserer lieben Verstorbenen ihre Anteilnahme in so herzlicher Weise durch persönliches Geleit zur Trauerfeier, Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten.

Besonderen Dank
– Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
– dem Pflegeheim Emil-Sräga-Haus für die liebevolle Betreuung und Pflege
– der Firma Alcan Singen für den ehrenden Nachruf

Monika Krause

** 1.11.1948 † 8.10.2010*

Engen,
im Oktober 2010

In Liebe
Anna Luise Steiner
Hildegard Wiese



Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in den Stunden des Abschieds mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme und ihr Mitgefühl auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonders danken wir Herrn Dr. Axmann für die gute ärztliche Betreuung und Frau Pfarrerin Fink für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier.

Dieter Sdrenka

Singen, im Oktober 2010

Im Namen aller Angehörigen
Monika Sdrenka



Es gibt für alles eine Zeit,
Zeit des Kennenlernens,
Zeit der gemeinsamen Wege,
Zeit sich zu halten und zu lieben,
Zeit sich loszulassen und sich zu erinnern.

Nach schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, unser herzensguter Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Onkel

Wolfgang Termast

* 13.09.1958 † 22.10.2010

Du bleibst immer in unseren Herzen und unseren Gedanken.

78224 Singen

In Liebe und Dankbarkeit
Barbara Termast
Heiko
Marco und Esther
David, Sandra und Lea
Sascha
Rigo und Esther
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 28.10.2010, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.
Von Beileidsbezeigungen am Grab bitten wir abzusehen.

---

*Wenn alles zerbricht, die Freude, unsere Träume, das gemeinsame Leben …
dann zählt das, was wichtig war, die Liebe, die wir einander schenkten.*



Hedwig Schwarz

* 05.09.1916 † 19.10.2010

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
Inge Preter
Egon Schwarz mit Familie
Henni Hantelmann mit Familie
Heidemarie Radefahrt mit Familie
Annelore Schwarz mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 29.10.2010, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof in Singen statt. Anstelle von Blumen bitten wir um eine Spende zugunsten der Kinderkrebsklinik Tannheim, Konto-Nr. 5000, BLZ 694 500 65, Sparkasse Schwarzwald-Baar. Verwendungszweck: »Im Gedenken an Hedwig Schwarz«.



*Wenn die Kraft zu Ende geht,
ist die Erlösung eine Gnade.*

Traurig nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau, unseren guten Mutter, Oma und Schwester

Charlotte Marsilius

* 13.09.1939 † 21.10.2010

Gailingen, im Oktober 2010

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied.
Dieter Marsilius
Anette und Kurt Rohner
mit Dunja

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.



Calogero
Giangreco

Danksagung

Danke,
möchten wir allen sagen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Teresa Giangreco und Familie



Calogero
Giangreco

Engen, im Oktober 2010

Ringraziamento

Vogliamo ringraziare tutti coloro,
che si hanno sentito associati nel dolore
silenzioso con noi ed esprimere le loro
condoglianze in molti modi.

a nome di tutti membri
Teresa Giangreco e famiglia

Die Alb ruft!
der Trachten-Spezialist in Bitz
www.die-alb-ruft.de
30. Oktober - 6. November
Saison-Abverkauf
-direkt aus unserem Container-
72475 Bitz/Zollernalb - Moltkestr. 26 - Ruf 07431-8415 - tägl. 14-20 h - sa. 9-16 h

Exklusiver Brunch
am 01.11.2010
von 10–13.30 Uhr
19,– €
Kinder bis 6 J. gratis.
Reservierung erwünscht.
Café NiNa
Hauptstr. 3, 78267 Aach
www.cafenina.de
☎ 07774 – 92 53 70
Öffnungszeiten:
Mi. 14.00 – 19.00 Uhr
Do. 14.00 – 22.00 Uhr
Fr. 14.00 – 23.00 Uhr
Sa. 14.00 – 23.00 Uhr
So. 10-00 – 22.00 Uhr
essen. trinken. geniessen.
Marian's BackWelt
Einmal probiert, für immer verführt.

金冠 酒家
China Restaurant **ASIA PALAST**
Lindenstraße 8 · 78244 Gottmadingen · Telefon 0049 (0)7731-796268
SPEZIALITÄTEN-BUFFET
Große Auswahl an ausgesuchten Spezialitäten – frisch – schmackhaft – preiswert
Essen Sie nach Herzenslust soviel Sie wollen. / All you can eat.
Di. – Fr. Mittags-Buffet 11.30 – 14.30 Uhr / Do. u. Fr. Abend-Buffet 17.30 – 22.00 Uhr
wöchentlich wechselnd
Kinder unter 12 J. 9,– € Erwachsene 15,80 €
Alle Speisen auch zum Mitnehmen.
Öffnungszeiten: täglich 11.30 bis 14.30 und 17.30 bis 23.30 Uhr
www.asienpalast.info

ROCK DEN RING
BOXEN LIVE
BOX-CLUB SINGEN 1922 e.V.
Acoustical South
10 JAHRE + CD-TAUFE
Support Cold Hearted Sisters
Party mit DJ Peter Parler
(Rock, Alternativ, Metal)
Schaukämpfe ab 18 Uhr
Live-Musik ab 21 Uhr
Einlass: 17 Uhr/
Beginn: 18.00 Uhr
11 € AK/
10 € VVK
€ 2 pro Karte gehen als Spende an Menschen helfen e.V.
2 € SPENDE
VVK beim Wochenblatt, Boxclub Singen e. V., www.acousticalsouth.de
SA.06.11.
SCHEFFELHALLE


MIT EINER FÜLLE VON ANGEBOTEN UND TERMINEN
WOCHENBLATT

Fischer's Flohmarkt Sa., 30.10.2010
Hilzingen, Hegauhalle
Ausst. bitte anmelden. Info 07731/791428

22. ORSINGER MOSTFESCHT
Samstag, 30.10.2010
Kirnberghalle Orsingen
ab 15:30
Musikverein Orsingen

SWR3 DanceNight

MIT SWR3 DJ Michael Leupold
Beginn: 17.45 Uhr | Einlass: 17.30 Uhr
Samstag, 13.11.2010
Stockach
Jahnhalle
Vorverkauf: 4,00,- für Clubmitglieder 3,00,- Abendkasse: 5,00,- für Clubmitglieder 4,00,-
Vorverkauf in allen Jugendhäusern im LK Konstanz, beim Südkurier und beim Wochenblatt Stockach.
MEHR HITS. MEHR KICKS. EINFACH SWR3
Jugendpflege Stockach
Infos unter www.swr3.de

GALADINNER
Genuss-Theater für alle sechs Sinne
präsentiert
MUSICALDINNER
BROADWAYDIVA
Die Highlights der besten Musicals
Freitag, 05.11.2010
Donnerstag, 28.04.2011
79 € pro Person
inkl. 4-Gänge-Menü


HOTEL HOERI AM BODENSEE
Hotel HOERI am Bodensee
Uferstraße 20-23
78343 Gaienhofen
Tel. 0 77 35 - 81 10
Infos, Tickets und Termine:
www.GALADINNER.de · 0201 - 201 201

DO 28.10.
KINO
SINGEN
Cineplex: Die Konferenz der Tiere (3D): 16.15 Uhr. Eat, Pray, Love: 20.00 Uhr. Goethe!: 17.30, 20.00 Uhr. Jackass 3 (3D): 21.00 Uhr. Neuseeland auf eigene Faust: 17.15 Uhr. Piranha (3D): 20.45 Uhr. Portugal auf eigene Faust: 20.00 Uhr. R.E.D.: 18.20, 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer: 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 16.45, 19.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45 Uhr. The Social Network: 17.15 Uhr. Wall Street - Geld schläft nicht: 20.00 Uhr.

THEATER
SINGEN
Basilika, 20.30 Uhr: »Nathan der Weise«, ein dramatisches Gedicht in fünf Aufzügen von Gotthold Ephraim Lessing, Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.

VORTRÄGE
ENGEN
Kulturkeller, 19.30 Uhr: Vortrag über die Evangelische Gemeinde Engen und die Badische Landeskirche zur NS-Zeit. Stubengesellschaft.
RADOLFZELL
Milchwerk, 20.00 Uhr: »Es passierte in Radolfzell«.
STEIN AM RHEIN - CH
Bürgerasyl, Jakob und Emma Windler-Saal, 20.00 Uhr: »Suresh und Jyoti Guptara«, lesen aus ihrem Fantasy-Roman Calaspia. Eintritt frei!

SONSTIGES
SCHAFFHAUSEN - CH
Museum zu Allerheiligen, 18.30 Uhr: Vernissage: »Kaspar Müller«, Manor-Kunstpreis Schaffhausen 2010.
SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Martin Rütter live«, Infotainment rund ums Thema Hund und Mensch.

FR 29.10.
KINO
SINGEN
Cineplex: Die etwas anderen Cops: 20.45, 23.15 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 17.30 Uhr. Eat, Pray, Love: 20.00 Uhr. Goethe!: 17.30, 20.00 Uhr. Inception: 22.15 Uhr. Jackass 3 (3D): 21.00, 23.15 Uhr. Piranha (3D): 20.00 Uhr. R.E.D.: 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Reine Fellsache: 16.15 Uhr. Resident Evil: Afterlife (3D): 23.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 16.45, 19.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. The Social Network: 17.15 Uhr. Wall Street - Geld schläft nicht: 20.00, 23.00 Uhr. Wie durch ein Wunder: 18.30 Uhr.

THEATER
SINGEN
Basilika, 20.30 Uhr: »Nathan der Weise«, ein dramatisches Gedicht in fünf Aufzügen von Gotthold Ephraim Lessing, Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.
STOCKACH
Altes Forstamt, 15.00 Uhr: »Der zerbrochene Zauberspiegel«, Kindertheater Mika und Rino.

SONSTIGES
SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Kulturförderpreis-Verleihung«, Festakt mit Überraschungen! Eintritt frei.

SA 30.10.
KINO
SINGEN
Cineplex: Das Sandmännchen: 14.00 Uhr. Die etwas anderen Cops: 16.00, 20.45, 23.15 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 14.00, 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 15.00, 17.30 Uhr. Eat, Pray, Love: 20.00 Uhr. Goethe!: 17.30, 20.00 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 15.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 15.00, 17.30 Uhr. Inception: 22.15 Uhr. Jackass 3 (3D): 21.00, 23.15 Uhr. Piranha 3D: 20.00 Uhr. R.E.D.: 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. Reine Fellsache: 15.00 Uhr. Resident Evil: Afterlife (3D): 23.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 14.00, 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45, 23.15 Uhr. The Social Network: 17.15 Uhr. Wall Street - Geld schläft nicht: 20.00, 23.00 Uhr. Wie durch ein Wunder: 18.30 Uhr.

KLASSIK
SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Nordisch gestimmt«, Südwestdeutsche Philharmonie mit Dirigent Jacques Delacóte und Solistin Enrica Ciccarelli, Klavier.

ROCK/POP/JAZZ
HEGNE
Kloster Hegne, Haus St. Elisabeth, 19.30 Uhr: »Klangräume«, mit Marcus Hagemann u.a.
KONSTANZ
Kulturzentrum am Münster, Wolkensteinsaal, 20.00 Uhr: 31. Konstanzer Jazzherbst 2010: Pierre Favre Grand Ensemble.
SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 22.00 Uhr: »Breitbild (CH)«, Was für a Moment!
KultUhrBeiz dolder 2, Feuerthalen, 20.30 Uhr: »Konzert MundART (SH/CH)«, Schwiizer Hits und Ohrwürmer.
TUTTLINGEN
Soldatenheim Immendingen, 20.30 Uhr: »Irische Nacht«, VVK: 07462/6400, Info: 07733/6969.
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Stahlzeit - Die Rammstein-Tribut-Show«, Karten: 07461/910996.

Landgasthaus Bohl



Di. – So. täglich ab 11.00 Uhr durchgehend geöffnet!

Vom 2.11. – 16.11. geschlossen

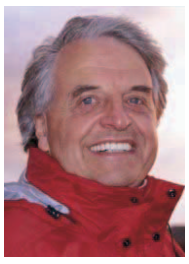
König Ludwig Dunkel

Sonn- & Feiertag:
Krustenbraten mit Spätzle und Salat 11,90 €
vom Fass

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 – 4 92 25

Flohmärkte

Sa., 30.10., Singen
Glas Steidle, Pfaffenhäule
9-16 Uhr,
So., 31.10., Kaufland Überlingen
Nußdorfer Str., Nußdorf Aufbau
10-12 Uhr. Mit Überdachung
und Halle. Kaufland geöffnet!
Viele Besucher!
01 77/8 47 35 87



Clemens Kuby gastiert im Milchwerk Radolfzell

Vortrag mit Filmausschnitten
mit dem renommierten Kinofilmemacher und Bestseller-Buchautor

Sa. 6.11.2010 - 20.00 Uhr – Einlass 19.00 Uhr

Er selbst war an Querschnittslähmung erkrankt und berichtet mit fundierten Erkenntnissen über seine und andere Arten von Heilungen sowie über das Thema Selbstheilungskräfte. Ein Vortrag der beeindruckt!

AK 18,-- € / VK 15,-- € Buch Greuter Singen u. Radolfzell o. telef. 07739-92 78 93

03.11.10
15.00 Uhr
Milchwerk
RADOLFZELL
TAGUNG : KULTUR : MESSE
VVK: Tourist-Info Radolfzell, 07732/81500, www.reservix.de und an allen bekannten VVK-Stellen.



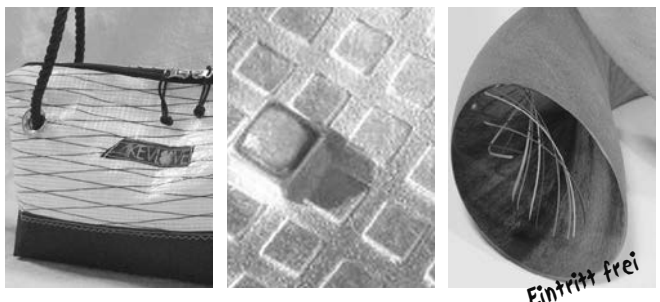
Geld macht nicht glücklich. Aber es rettet Leben.

Spendenkonto: 41 41 41
BLZ: 370 205 00 · DRK.de

DEUTSCHES ROTES KREUZ

Eines für alle …

ZOLLHAUS
galerie augenweide



Eintritt frei

4.Kunsthandwerkermarkt
Mittwoch, 27.10.2010
Eröffnung 19 bis 23 Uhr
Do. 28.10.10 - Sa. 06.11.10
täglich von 10 bis 18 Uhr
Zollhaus Ludwigshafen / Bodensee
www.zollhaus-galerie-augenweide.de

Riesen-Flohmarkt
Sa., 30. Okt. 2010, 9-16 Uhr, Singen, Festplatz Offwiese
(Schaffhauser Str.). Aufbau ab 7 Uhr, jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfm. 8,- €
Info: Tel. 0 71 29 / 92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 22.00 Uhr: »Caribbean Vibez«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Schauwerk, FassBühne, 20.00 Uhr: »Uruguay«, (Uraufführung) jugendclub momoll theater.

SINGEN
Rathaus Tiefgarage, »Der Fall Rautermann«, von J. Baumgarten. 18.30, 20.30, 22.30 Uhr!
Basilika, 20.30 Uhr : »Nathan der Weise«, ein dramatisches Gedicht in fünf Aufzügen von Gotthold Ephraim Lessing, Regie: Peter Simon. Karten: 64646 + 62663.
Gems, 18.30 Uhr : Theaternacht Singen.

SO 31.10.

KINO

SINGEN
Cineplex: Das Sandmännchen: 12.00, 14.00 Uhr. Die Erde von oben: Nahrung für die Welt: 12.30 Uhr. Die etwas anderen Cops: 16.00, 20.45 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 15.00, 17.30 Uhr. Eat, Pray, Love: 12.00, 20.00 Uhr. Goethe!: 17.30, 20.00 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 15.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 12.45, 15.00, 17.30 Uhr. Jackass 3 (3D): 21.00 Uhr. Piranha (3D): 20.00 Uhr. R.E.D.: 18.20, 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 12.45, 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer 3D: 12.15, 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45 Uhr. The Social Network: 17.15 Uhr. Wall Street - Geld schläft nicht: 20.00 Uhr. Wie durch ein Wunder: 18.30 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH
ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »Klavierkonzert«, mit Christiane Klonz.

ROCK/POP/JAZZ

SINGEN
Gems, 20.30 Uhr: »Glenn Ferris«.

WINTERTHUR - CH
Salzhaus, 20.00 Uhr: »No Age (USA) - Abe Vigoda (USA)«.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN
Stadthalle, 19.00 Uhr: »Sissi Perlinger: Gönn dir ne Auszeit«, Karten: 07461/910996.

MO 01.11.

KINO

SINGEN
Cineplex: Avatar - Special Edition (3D): 11.45 Uhr. Das Sandmännchen: 12.00, 14.00 Uhr. Die etwas anderen Cops: 16.00 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 14.30 Uhr. Doppel Sneak-Preview: 20.00 Uhr. Eat, Pray, Love: 12.00, 20.00 Uhr. Goethe!: 17.30 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 15.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 12.15, 15.00, 17.30 Uhr. Jackass 3 (3D): 21.00 Uhr. Piranha 3D: 21.00 Uhr. R.E.D.: 18.20, 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 12.45, 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 11.45, 14.00, 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 12.15, 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45 Uhr. The Social Network: 17.15 Uhr. Wall Street - Geld schläft nicht: 20.00 Uhr. Wie durch ein Wunder: 18.30 Uhr.
Gemskino: Mademoiselle Chambon: 20.00 Uhr.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 19.30 Uhr: »Cosi fan tutte«, Oper von W. A. Mozart in italienischer Sprache mit deutschen Übertiteln. Theater Biel Solothurn.

SINGEN
Stadthalle, 18.00 Uhr: »...und er reiste weiter«, Gullivers Abendteuer in einer Bearbeitung des Singener Theatervereins Pralka.

DI 02.11.

KINO

SINGEN
Cineplex: Das Sandmännchen: 14.00 Uhr. Die etwas anderen Cops: 16.00, 20.45 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 14.00, 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 15.00, 17.30 Uhr. Eat, Pray, Love: 20.00 Uhr. Goethe!: 17.30, 20.00 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 15.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 15.00, 17.30 Uhr. Jackass 3 (3D): 21.00 Uhr. Piranha (3D): 20.00 Uhr. R.E.D.: 18.20, 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 14.00, 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45 Uhr. The Social Network: 17.15 Uhr. Wall Street - Geld schläft nicht: 20.00 Uhr. Wie durch ein Wunder: 18.30 Uhr.
Gemskino: Mademoiselle Chambon: 20.00 Uhr.

KLASSIK

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadttheater, 19.30 Uhr: »Cosi fan tutte«, Oper von Mozart. Theater Biel Solothurn.

VORTRÄGE

TUTTLINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Unvollständige Erinnerungen«, Inge Jens liest.

SONSTIGES

ENGEN
Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: »Petterson und Findus-Fest«, ab 5 Jahren!

MI 03.11.

KINO

SINGEN
Cineplex: Avatar - Special Edition (3D): 19.45 Uhr. Das Sandmännchen: 14.00 Uhr. Die Erde von oben: Nahrung für die Welt: 20.00 Uhr. Die etwas anderen Cops: 16.00 Uhr. Die Konferenz der Tiere (3D): 14.00, 16.15 Uhr. Die Legende der Wächter (3D): 15.00 Uhr. Goethe!: 17.30 Uhr. Groupies bleiben nicht zum Frühstück: 15.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesserlich (3D): 15.00, 17.30 Uhr. Inception: 20.00 Uhr. Jackass 3 (3D): 21.00 Uhr. R.E.D.: 18.20, 20.45 Uhr. Reine Fellsache: 15.00 Uhr. Sammys Abenteuer: 14.00, 16.15 Uhr. Sammys Abenteuer (3D): 14.30, 16.45, 19.00 Uhr. So spielt das Leben: 18.20, 20.45 Uhr. Stichtag: 20.00 Uhr. The Social Network: 17.15 Uhr. Wall Street - Geld schläft nicht: 20.00 Uhr.
Gemskino: Mademoiselle Chambon: 20.00 Uhr.

THEATER

RADOLFZELL
Milchwerk, 15.00 Uhr: »Benjamin Blümchen und die goldene Katze« - Die Musical-Sensation! Karten: 07732/81-500.

SCHAFFHAUSEN - CH
Schauwerk, FassBühne, 20.00 Uhr: »Uruguay«, (Uraufführung) jugendclub momoll theater.

AUSSTELLUNGEN

ARLEN
Kulturpunkt, »Atmosphäre«, von 31. Oktober bis 7. November, 12 geladene Künstler mit Malereien und Skulpturen. Öffnungszeiten: 31.10.: 11-19 Uhr, 1.-5.11.: 15-19 Uhr, 6.11.: 11-19 Uhr, 7.11.: 11-17 Uhr.

BREGENZ - A
Kunsthaus, »Antony Gormley«, bis 30. Dezember, Horizon Field! Landschaftsinstallation. Öffnungszeiten: Di.-So.: 10-18 Uhr, Do.: 10-21 Uhr.
KUB Arena bis 31. Dezember, Ruth Buchanan, Simon Fujiwara, Suchan Kinoshita, Falke Pisano, Ian White, Kooperative für Darstellungspolitik. Ein Performanceprojekt, Öffnungszeiten: Di.-So.: 10-18 Uhr, Do.: 10-21 Uhr.

GAIENHOFEN
Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Zeit der schönen Not«, bis 29. Dezember, Der Konstanzer Südverlag 1945-1952, Öffnungszeiten: Di.-So.: 10-17 Uhr, Fr./Sa./So.: 14-17 u.10-17 Uhr.

GAILINGEN
Sparkasse, »Acrylbilder«, bis 15. November, von Reingard Ahnert, Büsingen. Öffnungszeiten: wie Sparkasse.

GOTTMADINGEN
Galerie Kunststall, Kunst-Kneipe, »Hegau-Strukturen«, bis 30. Dezember, Marlen Haselmaier. (Die Galerie ist vom 4.10. - 30.11.2010 geschlossen!)

KONSTANZ
Galerie Grashey, »20 Jahre Galerie Grashey«, bis 13. November, Öffnungszeiten: Mi.-Do.: 15-18 Uhr u.n.V.
Kulturzentrum am Münster, »Die Welt im Topf« bis 31. Oktober, Kulturgeschichte der Bodensee-Küche. Sonderausstellung. Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 10-18 Uhr, Sa./So./Feiertag: 10-17 Uhr.
Rosgarten-Museum, »Präkolumbische Kunst aus Costa Rica« bis 29. Dezember, Öffnungszeiten: Di.-Fr.: 10-18 Uhr, Sa./So./Feiertag: 10-17 Uhr.

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, STADTHALLE

Roses Geheimnis	
Komödie	18.11.10
Benefizkonzert für die Singener Tafel	
– Michael Hirte	21.11.10
Chippendales	
Only the best, Tour 2010	23.11.10
Ray Charles	
Musical-Homage an die	
Soullegende	02.12.10
Molly Hatchet	11.12.10
Die Alpenländische	
Weihnacht 2010	21.12.10
Das Russische Staatsballett	
Der Nussknacker	30.12.10
Mother Africa	
Circus der Sinne	04.01.11
The 12 Tenors	05.01.11
Badesalz „Bindannda"	03.02.11

SINGEN, KULTURZENTRUM GEMS

Cello Mafia »Best of«	05.11.10
Georg Nussbaumer, Manfred Maurenbrecher, Richard Wester »Das Randy-Newman-Projekt«	07.11.10
Sven Ratzke »Gigolos & Germans«	10.11.10
Mark Britton »Zuhause bei Britton – Frauen und Kinder zuerst«	13.11.10
Hennes Bender »Erregt«	19.11.10
Hannes Wader	20.11.10

Rock den Ring mit Acoustical South Singen, Scheffelhalle	06.11.11
Wallis Bird - Acoustic Summer Sounds Konstanz, Kulturladen	30.10.10
Benjamin Blümchen Radolfzell, Milchwerk	03.11.10
Joe Cocker Friedrichshafen, Rothaus-Halle	07.11.10
La-Brass-Banda Tuttlingen, Stadthalle	09.11.10
Markus Maria Profitlich – Live ! Tuttlingen, Stadthalle	11.11.10
Söhne Mannheims & Guest Friedrichshafen, Rothaus-Halle	20.11.10
Peter Maffay & Band Friedrichshafen, Rothaus-Halle	01.12.10
Dornröschen Das Musical für die ganze Familie Radolfzell, Milchwerk	22.12.10
Chiemgauer Volkstheater Der Bulle von Rosenheim Radolfzell, Milchwerk	13.01.11
Michael Mittermeier Achtung Baby! Live RV, Oberschwabenhalle	16.03.11
Die Nacht der Musicals Radolfzell, Milchwerk	23.03.11

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT KARTENVORVERKAUF
Veranstaltungen auf Anfrage: **0 77 31 / 88 00-21/22**

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN · Hadwigstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 · Fax: 8800-86

RADOLFZELL · Untertorstr. 5
Tel.: 07732/9909-0 · Fax: 9909-99

STOCKACH · Salmannsweilerstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 · Fax: 9331-33



Außenminister und Vizekanzler Guido Westerwelle zeigte sich in Tengen nicht als Kostverächter. swb-Bild: of

Westerwelles Zigarrendeal

Tengen (of). Tengen ist die schönste Stadt der Welt, lobte Außenminister Guido Westerwelle in seiner Rede artig und gab unumwunden zu, dass er für diesen Satz vom Tengener Bürgermeister Helmut Groß mit einer Kiste Zigarren aus Watterdingen bestochen wurde, die er aber nur unter Protest angenommen habe. Freilich, zwischen der Indienreise, der Bilanz zum 1. Jahr als Außenminister und der Nato-Konsultationen, machte sich Tengen als Reisestation natürlich gut. Schon am Samstagabend war er wieder in Berlin präsent.



Emmi Kraus, Peter Straßner und Rolf-Dieter Mühlenberg freuen sich über die Spende. swb-Bild: frö

Schnupfer spenden für »Paula«

Singen (frö). Der Schnupfverein Singen hat wieder einmal eine großzügige Spende gemacht. Am Donnerstag war eine Abordnung der Schnupfer in der Wessenbergschule und hat dem dortigen Pausenladen (Paula) 1.000 Euro übergeben. Der Paula verteilt an die Schüler(innen) jeden Tag Speisen und Getränke, hier können sich die Kinder für wenig Geld mit Lebensmitteln eindecken.
Hier gibt es leckere Brötchen oder ökologisch hergestellten Apfelsaft. Das Geld der Schnupfer ist hier gut investiert.



Am Montagnachmittag wurde Pfarrer Bernd Karcher auf dem Waldfriedhof beigesetzt. swb-Bild: frö

Viele trauern um Bernd Karcher

Singen (frö). Viele Menschen aus Singen und der Region nahmen am Montagnachmittag auf dem Singener Waldfriedhof Abschied von Pfarrer Bernd Karcher. Der 66-Jährige war vor 10 Tagen nach langer Krankheit verstorben.
Bei der Trauerfeier wurde deutlich, dass Bernd Karcher nicht nur ein streitbarer Theologe war, sondern sich große Verdienste um die Singener Kommunalpolitik erworben hatte. Zahlreiche Redner bescheinigten dem Verstorbenen einen wachen Geist und ein großes Engagement.



Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz ging Stadtpfarrer Michael Lienhard geschickt zur Hand. swb-Bild: Weiß

Ministrant mit großer Reife

Stockach (sw). Das ist gelebte Ökumene direkt an der Basis. Während der Einweihung des neuen Kinderhorts in der Nellenbadstraße fungierte Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz als reifer Ministrant. Der evangelische Stadtchef ging dem katholischen Pfarrer Michael Lienhard zur Hand und hielt den Weihwasserkessel, als der Geistliche die neuen Räumlichkeiten segnete. Er gehe in beide Kirchen und besuche die Gottesdienste beider großen christlichen Konfessionen, erklärte Rainer Stolz auf Nachfrage.



»Mann und Frau - wer wird draus schlau« fragt Alfred Grosser im »Fight-Club«. swb-Bild: ifs

Mann und Frau - wer wird schlau?

Konstanz (swb). »Zutiefst verunsichert« geht Meinhard Schmidt-Degenhard (ARD) in die neue Talk-Reihe »Fight Club« am Konstanzer Theater. Denn er ist nur ein Mann... Für den ersten Abend am Montag, 1. November, 20 Uhr, hat er sich einen galanten Grandseigneur an die Seite geholt: Alfred Grosser. Den beiden Männern zur Seite steht Walta Reuther-Dommer, praktizierende Psychoanalytikerin. Julia Philippi, die »Antigone« im gleichnamigen Stück, ist die zweite Frau dieses Kampfabends. Mehr unter www.theaterkonstanz.de.



Zotig geht's her bei der Mundartbühne. swb-Bild: frö

Feuerwerk der Kalauer

Mundartbühne mit »Alles Blech«

Singen (frö). Dieses Jahr feiern die Mitglieder der Hegauer Mundart-Bühne ein kleines Jubiläum: Bereits seit 20 Jahren steht die Truppe um die Macherin Sigrun Mattes für Klasse Mundart-Theater mit schmissigen Schwänken. Was als Experiment begann - keiner hatte diesen Erfolg vorhergesehen - mündete in einem Theater, das unzählige Male Säle bis auf den letzten Platz gefüllt hat. So wird es auch dieses Jahr werden, gespielt wird im Alcan Gemeinschftshaus, Premiere des neuen Stückes »Alles Blech« ist am kommenden Freitag um 20 Uhr. 15 Aufführungen werden auf die Bühne gebracht, es gibt noch Karten. »Alles Blech« ist ein Titel, der zu allem passt. Geht es um die Werkstatt oder darum, dass man »kein Blech« schwätzen sollte? Die Mundartbühne ist bekannt für ihre zotigen Kalauer, hier folgt ein komisches Highlight auf das Nächste. Wo man hinschaut, ob Zeitung, Radio oder Fernsehen, überall geht es drunter und drüber. So auch in der Flaschnerei Wimmer. Das Stück zeigt die Konflikte von Jung und Alt auf, Generationen geraten in Streit, doch richtig böse wird es nie, der Schwerpunkt liegt auf dem Spaß und das macht die Mundartbühne zu einem sehenswerten Ereignis. Die ganze Familie Wimmer, die Angestellten, eine neugierige Nachbarin, hier wird gestoßen und geschubst, diskutiert und Jux getrieben. Es ist eben alles Blech, wo man hinschaut herrscht das menschliche Chaos. Das Stück hält allemal, was der hintersinnige Titel verspricht. Die Zuschauer erwartet ein deftiges Stück Hegauer Mundarttheater.
Karten gibt es täglich von 10 bis 18 Uhr unter 07731/47070. Alle Termine und weitere Infos unter www.hegauer-mundartbuehne.de.

Christoph Sonntag mit »Bescht Oph« in der Stadthalle

Singen (op). Am Dienstag, 30. November, 19:30 Uhr hat die Volksbank Hegau in der Stadthalle Singen mit Christoph Sonntag einen besonderen Leckerbissen anzubieten. Der aus Funk und Fernsehen bekannte Kabarettist ist diplomierter Landschaftsarchitekt, arbeitet als Journalist für Magazine, ist Buchautor und tourt seit 1989 über Deutschlands Kabarett-Bühnen. In der Stadthalle tritt er mit seinem Programm »Bescht Oph« auf. Mit dabei sind auch die Knaller, über die man sich schon morgens im Radio verkehrsgefährdend krummgelacht hat. Karten gibt es in der Volksbank.

LESERBRIEFE

Gleiche und Gleichere

Singen (swb). Zum Artikel »Gibt es bei Notlagen Gleiche und Gleichere?« im Wochenblatt vom 20. Oktober vom Bunten Hund wird uns geschrieben:
»Bezug nehmend auf Ihren Artikel »Gibt es bei Notlagen Gleiche und Gleichere?« möchte ich Folgendes klarstellen: Der im Notlagentarifvertrag festgeschriebene Bestandsschutz für Oberärzte besteht darin, dass die bisher dank Herrn Lang und Frau Schwörer bestehende Rechtsunsicherheit bezüglich der tariflichen Eingruppierung der in Oberarztfunktion tätigen Ärzte in eine verbindliche Anerkennung des Tarifvertrags für Ärzte umgewandelt wird - wie dies im Übrigen an deutschen Krankenhäusern üblich ist. Bisher galt diesbezüglich eine Betriebsvereinbarung, die von Seiten des Arbeitgebers jederzeit kündbar war. Davon unbenommen ist selbstverständlich, dass sich die Oberärzte anteilsmäßig in gleicher Weise an den vom Notlagentarifvertrag zugemuteten Einbußen beteiligen, wie jede andere Berufsgruppe im Klinikum auch. Über die von allen Ärzten im HBH-Klinikum Singen in den vergangenen Jahren geleisteten tausendfachen unvergüteten Überstunden sei hier nur am Rande erinnert. Darüber hinaus wurden nicht nur der Gruppe der Oberärzte im HBH-Verbund, sondern auch allen anderen Berufsgruppen im Rahmen des Notlagentarifvertrages Zugeständnisse gemacht. Den ausgesprochen unverschämten Vergleich zwischen Milliardenwerten versenkenden Bankern und Ärzten des HBH-Klinikums möchte ich hier lieber nicht weiter kommentieren. Die von Ihnen veröffentlichte Meinung ist für alle Ärzte, die wie ich gegen ihre eigene Überzeugung nur aus Gründen der Solidarität mit den anderen Berufsgruppen für eine Annahme des Notlagentarifvertrages gestimmt haben, ein Schlag ins Gesicht.«

Dr. Ralph Schneider, Oberarzt am HBH-Klinikum, Geisingen

Wie Reklamierer Geld schinden wollen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. In der Dämmerschoppenrunde erzählte Manfred begeistert von seinem Urlaub. Na ja, meinte Rolf, da hast Du es gut getroffen. Es gibt leider auch genügend Fälle, in denen über berechtigte Reklamationen einfach hinweg gegangen wird. Dieter stimmte zu, erzählte der Runde aber auch von solchen Reisenden, die mit Reklamationen den nächsten Urlaub finanzieren wollen. Diese Experten legen es nur darauf an, Mängel zu finden, zu dokumentieren und zu reklamieren.
Jetzt schaltete sich auch mein Chef in das Gespräch ein. Ein guter Freund ist selbst Hotelier und der hatte neulich auch so eine Spezialreklamation.



10 Tage nach dem Aufenthalt erreichte ihn per Fax eine Reklamation mit folgendem Inhalt:
»In der Zeit vom ... bis ... belegten wir in Ihrem Haus zwei Doppelzimmer zum Preis von je 80 Euro. Wir möchten uns über folgende Punkte beschweren: Die Zimmer Nr. ... und Nr. ... waren qualitativ deutlich differenziert.
Das Zimmer Nr. ... wies erhebliche Mängel auf (siehe beigefügte Bilder). Außerdem reklamierte der Schreiber Küchengestank, Staub, eine Spinnenwebe und ein defektes Bett. Ferner wurde geltend gemacht, dass am Samstagabend kein Parkplatz zur Verfügung stand, weil alle Plätze belegt waren.
Angeblich wurde bei der Bezahlung der Zimmer nicht reklamiert, weil das ein Geschenk für die Eltern war.
Der Hotelgast forderte einen Preisnachlass von 50 Prozent und bat um Überweisung auf sein Konto. Desweiteren teilte er mit, dass er dann auch von einer negativen Hotelbewertung einschließlich Bildern absehen werde. Sollte keine Einigung zustande kommen, werde er die Angelegenheit seiner Anwältin übergeben, so die Drohung am Ende des Schreibens«.
»Mit dieser Reklamation will wohl einer Geld verdienen. Weshalb hat sich der feine Herr nicht gleich nach dem Zimmerbezug beschwert und Abhilfe verlangt, so die Frage von Manfred.
Für Dieter ist die Androhung der negativen Hotelbewertung eine glatte Erpressung. Nach dieser Schilderung habe ich im Internet gesucht.
Da gibt es doch zahlreiche – so genannte – Foren, in denen sich diese Reiseexperten austauschen. Ich habe da eine Geschichte gefunden, die für sich spricht. Der Rückflug von Kuba hatte sich wegen technischer Probleme um 9 Stunden verspätet. Darüber wurde die Dame im Hotel informiert und die Kosten für den längeren Aufenthalt wurden gezahlt. Ihr Bruder nahm sie zur Weiterreise mit; dennoch wollte sie von den Forenmitgliedern wissen, wie sie einen verpassten Weiterflug beim Reiseveranstalter geltend machen könne. Ist das versuchter Betrug oder irre ich da? In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND:
PER FAX: (07731)8800-8333, E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET)
ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN